叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000001

2. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000002

3. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000003

4. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000004

5. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000005

6. 跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(slicko,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第1/6页

[iː] - [tekst] [prɪ'perd] [baɪ] ['dɑːnld] ['kʌmɪŋz]
E - text prepared by Donald Cummings
E - 文本 准备 经过 唐纳德 卡明斯

电子文本由唐纳德·卡明斯编写

[ænd; ənd][ðə; ðɪ][ˌɑːn'laɪn] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [p'ruːfriːdɪŋ] [tiːm]
and the Online Distributed Proofreading Team
和 这 在线的 分布式 校对 团队

以及在线分布式校对团队

([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . . [net])
(http : / / www . pgdp . net)
(http : / / 万维网 . 国内生产总值 . 网)

（http://www.pgdp.net）

[frʌm; frəm][peɪdʒ] ['ɪmɪdʒɪz] ['dʒenərəsli] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][baɪ]
from page images generously made available by
从 页 图片 慷慨地 制成 可用的 经过

页面图片由以下机构慷慨提供：

['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv]
Internet Archive
互联网 档案

互联网档案馆

([ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg])
(https : / / archive . org)
(https : / / 档案 . 组织)

（https://archive.org）

[noʊt] : ['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][ə'rɪdʒən(ə)l]['peɪdʒɪz][ɑːr; ər][ə'veɪləb(ə)l] [θruː] ['ɪntərnet] ['ɑːrkaɪv] .
Note : Images of the original pages are available through Internet Archive .
笔记 : 图片 的 这 原来的 页面 是 可用的 通过 互联网 档案 .

注：原始页面的图像可通过互联网档案馆获取。

[siː] [ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg] / ['diːteɪlz] / slickojumpingsqu00barn
See https : / / archive . org / details / slickojumpingsqu00barn
看 https : / / 档案 . 组织 / 细节 / slickojumpingsqu00barn

参见 https://archive.org/details/slickojumpingsqu00barn

[ðen] , [ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [ʌp] [ɑːn]['bɑːbz] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [pʊt] [hɜːr; hər][koʊld] , [sɔːft] [noʊz] [ɑːn][hɪz; ɪz]
Then , she scrambled up on Bob's shoulder and put her cold , soft nose on his
然后 , 她 打乱 向上 在 鲍勃的 肩膀 和 放 她 寒冷的 , 柔软的 鼻子 在 他的
[tʃiːk] .
cheek .
脸颊 .

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。

- ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
Kneetime Animal Stories
- 动物 故事

膝盖时间动物故事

- , [ðə; ðɪ]
SLICKO , THE
- , 这

SLICKO，

['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl]
JUMPING **SQUIRREL**
跳 松鼠

跳松鼠

[hɜːr; hər] ['meni] [əd'ventʃəz]
HER **MANY** **ADVENTURES**
她 许多 冒险

她的诸多冒险经历

[baɪ]
BY
经过

经过

['ritʃəd] ['bɑːrnəm]
RICHARD **BARNUM**
理查德 巴纳姆

理查德·巴纳姆

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , ”
Author **of** **“** **Squinty** **,** **the** **Comical** **Pig** **,** **”**
作者 的 “ 眯眼 , 这 滑稽 猪 , ”

《滑稽小猪斯奎蒂》的作者

“ [mæpoʊ] ,
“ **Mappo** **,**
“ 马普 ,

“Mappo，

[ðə; ði]
the
这

这

['meri] ['mʌŋki] , ”
Merry **Monkey** **,** **”**
欢乐 猴 , ”

“快乐的猴子”

“ [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] , ”
“ **Tum** **Tum** **,** **the** **Jolly** **Elephant** **,** **”**
“ 汤 汤 , 这 乔利 大象 , ”

“快乐的大象咚咚”

“ [dɑːn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ **Don** **,** **a** **Runaway** **Dog** **,** **”** **etc** **.**
“ 大学教师 , 一个 逃跑 狗 , ” ETC .

《唐，一只逃跑的狗》等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
ILLUSTRATED **BY**
插图 经过

插图由

['hɛriːət] [eɪtʃ] . ['tʊkɝ]
HARRIET **H** **.** **TOOKER**
哈丽特 H . 拿走

哈里特·H·图克

[nuː] [jɔːk]
NEW **YORK**
新的 约克

纽约

[bɑɹs] & ['hɑːpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz]
PUBLISHERS
出版商

出版商

- ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]
KNEETIME ANIMAL STORIES
- 动物 故事

膝上动物故事

[baɪ] ['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]
By Richard Barnum
经过 理查德 巴纳姆

理查德·巴纳姆

[lɑːrdʒ] 12mo .
Large 12mo .
大的 12mo .

大号 12 个月

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] - [sents] , [ˌpoʊst'peɪd]
Price per volume 40 cents , postpaid
价格 每 体积 - 分 , 后付费

每卷售价 40 美分，后付费

['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg]
Squinty , the Comical Pig
眯眼 , 这 滑稽 猪

滑稽的小猪斯奎蒂

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl]
Slicko , the Jumping Squirrel
- , 这 跳 松鼠

跳松鼠斯利科

[mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki]
Mappo , the Merry Monkey
马普 , 这 欢乐 猴

快乐猴子马波

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt]
Tum Tum , the Jolly Elephant
汤 汤 , 这 乔利 大象

快乐的小象图姆图姆

[dɑːn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg]
Don , a Runaway Dog
大学教师 , 一个 逃跑 狗

唐，一只逃跑的狗

[bɑɹs] & ['hɑːpkɪnz]
BARSE & HOPKINS
巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz] [nuː] [jɔːk]
Publishers New York
出版商 新的 约克

纽约出版社

['kɑːpiraɪt] , -
Copyright , 1915
版权 , -

版权所有，1915年

[baɪ]
by
经过

经过

[bɑɹs] & ['hɑːpkɪnz]
Barse & Hopkins
巴尔斯 & 霍普金斯

巴斯和霍普金斯

- , [ðə; ðiː] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl]
Slicko , the Jumping Squirrel
- , 这 跳 松鼠

跳松鼠斯利科

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['tʃæptər] [peɪdʒ]
CHAPTER PAGE
章 页

章节页

[aɪ] - [ləːnz] [tuː; tə][dʒʌmp]['sɛvən]
I Slicko Learns to Jump 7
我 - 学习 到 跳 7

我，斯利科，学会了跳跃 7

[iː] - [miːts] ['skwinti] -
II Slicko Meets Squinty 16
二 - 满足 眯眼 -

第二季 Slicko 遇见 Squinty 16

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] - [goʊz] [ɑːn][ə; eɪ] ['vɪzɪt] -
III Slicko Goes on a Visit 30
三、 - 去 在 一个 访问 -

第三季 斯利科去拜访 30

[ˌaɪ 'viː] - [siːz] [ə; eɪ]['sɜːrkəs] -
IV Slicko Sees a Circus 38
第四 - 看到 一个 马戏团 -

IV 斯利科看马戏团 38

[viː] - [ænd; ənd] [tʌm] [tʌm] -
V Slicko and Tum Tum 50
V - 和 汤 汤 -

V Slicko 和 Tum Tum 50

['vaɪ, 'viː] - [goʊz] ['nʌtɪŋ] -
VI Slicko Goes Nutting 58
六年级 - 去 坚果 -

VI Slicko 去坚果 58

[ˌviːˌaɪˈaɪ] - [ɪz] [kɔːt] -
VII **Slicko** **is** **Caught** **69**
七 - 是 捕捉 -

VII Slicko 被抓获 69

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] - [nuː] [hoʊm] -
VIII **Slicko's** **New** **Home** **78**
八 - 新的 家 -

VIII 斯利科的新家 78

[ˌaɪˈɛks] - [dʌz] [sʌm; səm] [trɪks] -
IX **Slicko** **Does** **Some** **Tricks** **88**
第九章 - 做 一些 技巧 -

IX Slicko 表演了一些小把戏 88

[eks] - [rʌnz] [əˈweɪ] -
X **Slicko** **Runs** **Away** **97**
X - 跑步 离开 -

X Slicko 逃跑 97

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] - [bɪg] [ədˈventʃər] -
XI **Slicko's** **Big** **Adventure** **107**
十一 - 大的 冒险 -

XI 斯利科的大冒险 107

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] - [faindz][hɜːr; hər] [nest] -
XII **Slicko** **Finds** **Her** **Nest** **117**
十二 - 发现 她 巢 -

XII Slicko 找到了她的巢穴 117

[ˌilə'streiʃəns]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[ðen] , [ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [ʌp] [ɑːn]['bɑːbz] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [pʊt] [hɜːr; hər] [koʊld] , [sɔːft] [noʊz] [ɑːn] [hɪz; ɪz]
Then **,** **she** **scrambled** **up** **on** **Bob's** **shoulder** **and** **put** **her** **cold** **,** **soft** **nose** **on** **his**
然后 , 她 打乱 向上 在 鲍勃的 肩膀 和 放 她 寒冷的 , 柔软的 鼻子 在 他的
[tʃiːk] ['frʌntɪspiːs]
cheek **Frontispiece**
脸颊 卷首插图

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。（扉页）

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ðen] - [led] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pɪg] [tuː; tə] [wer] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [sʌm; səm] ['eɪkɔːrn] [nʌts] ,
Then **Slicko** **led** **the** **little** **pig** **to** **where** **there** **were** **some** **acorn** **nuts** **,**
然后 - 引领 这 小的 猪 到 在哪里 那里 是 一些 橡子 坚果 ,

然后，斯利科领着小猪来到了一些橡子那里。

[ænd; ənd] ['skwinti] [eɪt] [ðem; ðəm] -
and **Squinty** **ate** **them** **25**
和 眯眼 吃 他们 -

眯眼把它们吃了25

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtər] , - [waːʃt] [hɜːr; hər] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] -
Taking **a** **drink** **of** **the** **cool** **water** **,** **Slicko** **washed** **her** **paws** **and** **face** **in** **it** **45**
采取 一个 喝 的 这 凉爽的 水 , - 洗过 她 爪子 和 脸 在 它 -

斯利科喝了一口凉水，然后用它洗了洗爪子和脸。45

“ [aɪm]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl] , [ænd; ənd][aɪ] ['wʊdnt] [hɜːrt][juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrld] ,
“ I'm only a little girl squirrel , and I wouldn't hurt you for the world ,
” 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 , 和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 ,

“我只是一只小松鼠，就算给我全世界，我也不会伤害你。”

” [went] [ɑːn] - -
” went on Slicko 59
” 去 在 - -

“Slicko 59 继续说道

“ [oʊ] , [haʊ] ['kruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [pʊr] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [ɪn][ə; eɪ][træp] !
“ Oh , how cruel , to catch a poor little squirrel in a trap !
” 哦 , 如何 残忍的 , 到 抓住 一个 贫穷的 小的 松鼠 在 一个 陷阱 !

“哦，多么残忍啊，用陷阱抓住一只可怜的小松鼠！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][fɜːrst][gɜːrl] -
” exclaimed the first girl 81
” 惊呼 这 第一的 女孩 -

“第一个女孩惊呼道，81岁

- [geɪv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['lɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpər][ʃiː; ʃi] [went] -
Slicko gave a sudden little jump , and , right through the paper she went 99
- 给予 一个 突然 小的 跳 , 和 , 正确的 通过 这 纸 她 去 -

斯利科突然跳了一下，然后，她直接穿过了纸张，飞了出去99。

- [sæt][ʌp][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][mæn] [gɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]
Slicko sat up on the table in time to see the man give a jump through the
- 卫星 向上 在 这 桌子 在 时间 到 看 这 男人 给 一个 跳 通过 这
['wɪndoʊ] - [['sɛvən]]
window 119 [7]
窗户 - [7]

Slicko 坐到桌子上，正好看到那人从窗户跳了出去 119[7]

- ,
SLICKO ,
- ,

SLICKO，

[ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl]
THE JUMPING SQUIRREL
这 跳 松鼠

跳松鼠

['tʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

- [ləːnz] [tuː; tə][dʒʌmp]
SLICKO LEARNS TO JUMP
- 学习 到 跳

斯利科学会跳跃

[hæf] [weɪ] [ʌp][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ][tɔːl] [triː] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [raʊnd] [hoʊl][ɪn][ðə; ði] [trʌŋk] .
Half way up the side of a tall tree there was a round hole in the trunk .
一半 方式 向上 这 边 的 一个 高的 树 那里 曾是 一个 圆形的 洞 在 这 树干 .

在一棵高大树木的树干半腰处，有一个圆洞。

[ðə; ði][hoʊl][wʌz; wəz][laɪnd][wɪð; wɪθ][sɔːft] , [draɪd] [liːvz] , [ænd; ənd]['bɪts][ʌv; əv] [waɪt] , ['flʌfi] ['kɑːt(ə)n] ,
The hole was lined with soft , dried leaves , and bits of white , fluffy cotton ,
这 洞 曾是 衬里 和 柔软的 , 干燥 树叶 , 和 比特 的 白色的 , 蓬松的 棉布 ,

洞里铺满了柔软的干树叶和一些白色蓬松的棉絮。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪlkwiːd] [plænt] .

from	the	milkweed	plant	.
从	这	乳草	植物	.

来自马利筋植物。

[ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ] [lʊkt] ['veri] ['kerfəli] [æt; ət][ðə; ði][hoʊl] , [juː; jʊ] [maɪt] [siː] , ['pɪrɪŋ] [frʌm; frəm]

And	,	if	you	looked	very	carefully	at	the	hole	,	you	might	see	,	peering	from
和	,	如果	你	看起来	非常	小心	在	这	洞	,	你	可能	看	,	窥视	从

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

而且，如果你仔细观察那个洞，你可能会看到，从洞里往外看，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hed] , [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kɪt(ə)n] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['veri] [braɪt]

a	little	head	,	like	that	of	a	very	small	kitten	,	and	a	pair	of	very	bright
一个	小的	头	,	喜欢	那	的	一个	非常	小的	小猫	,	和	一个	一对	的	非常	明亮的

[aɪz] .

eyes	.
眼睛	.

小小的脑袋，像小猫咪的脑袋一样，还有一双明亮的眼睛。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['kɪt(ə)n] [ðæt] [lʊkt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hoʊl][ɪn][ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv]

But	it	was	not	a	kitten	that	looked	from	the	little	hole	in	the	trunk	of
但	它	曾是	不是	一个	小猫	那	看起来	从	这	小的	洞	在	这	树干	的

[ðə; ði] [triː] .

the	tree	.
这	树	.

但从树干上的小洞里探出头来的，并不是一只小猫。

['kɪtɪz] [kæn; kən] [klaɪm] [triːz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [laɪk] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðem; ðəm] .

Kitties	can	climb	trees	,	but	they	do	not	like	to	live	in	them	.
小猫	能	爬	树木	,	但	他们	做	不是	喜欢	到	居住	在	他们	.

小猫会爬树，但它们不喜欢住在树上。

[ðeɪ] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv][ə; eɪ][wɔːrm] [pleɪs] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [stoʊv] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪs] ['sɔːsər] [ʌv; əv]

They	would	rather	have	a	warm	place	behind	the	stove	,	with	a	nice	saucer	of
他们	会	相当	有	一个	温暖的	地方	在后面	这	火炉	,	和	一个	好的	碟子	的

[mɪlk] .

milk	.
牛奶	.

他们宁愿坐在炉灶后面温暖的地方，旁边放着一碟牛奶。

[naʊ] [ɪf] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [huː] [lɪvd] [ɪn] [ðɪs] [hoʊl] - [nest] [hæd; həd][bɪg] ,

Now	if	I	tell	you	that	the	little	creatures	who	lived	in	this	hole	-	nest	had	big	,
现在	如果	我	告诉	你	那	这	小的	生物	WHO	居住地	在	这	洞	-	巢	有	大的	,

如果我告诉你，住在这个洞穴巢穴里的小生物体型很大，

['flʌfi] [teɪlz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][sɪt] [ʌp] [ɑːn][ðer; ðər][haɪnd][legz] , [ænd; ənd] [iːt] [nʌts] ,

fluffy	tails	,	and	that	they	could	sit	up	on	their	hind	legs	,	and	eat	nuts	,
蓬松的	尾巴	,	和	那	他们	可以	坐	向上	在	他们的	后	腿	,	和	吃	坚果	,

它们有着毛茸茸的尾巴，可以用后腿坐起来，还能吃坚果。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ][kæn; kən] [ges] [wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] .

I	am	sure	you	can	guess	what	they	were	.
我	是	当然	你	能	猜测	什么	他们	是	.

我相信你一定能猜到它们是什么。

['skwirəlz] !

Squirrels	!
松鼠	!

松鼠！

[ðæts] [ˌaɪ 'tiː] !
That's **it** **!**
那就是 它 !

就是这样!

[ɪn][ðə; ði][nest] , [hæf] [weɪ] [[eɪt]]
In **the** **nest** **,** **half** **way** **[** **8** **]**
在 这 巢 , 一半 方式 [8]

在巢穴中，一半[8]

[ʌp][ðə; ði][bɪg] [triː] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [lɪvd] [ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] [greɪ] ['skwirəlz] ,
up **the** **big** **tree** **in** **the** **woods** **,** **lived** **a** **family** **of** **gray** **squirrels** **,**
向上 这 大的 树 在 这 树林 , 居住地 一个 家庭 的 灰色的 松鼠 ,

树林里一棵大树上住着一家灰松鼠。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] , [ɔːr] , ['ræðər] , [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] ,
and **I** **am** **going** **to** **tell** **you** **about** **them** **,** **or** **,** **rather** **,** **more** **particularly** **,**
和 我 是 去 到 告诉 你 关于 他们 , 或者 , 相当 , 更多的 特别 ,

接下来我要跟你们讲讲它们，或者更确切地说，是讲讲它们。

[ə'baʊt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl] ['skwirəlz] [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
about **one** **of** **the** **little** **girl** **squirrels** **whose** **name** **was** **Slicko** **.**
关于 一 的 这 小的 女孩 松鼠 谁 姓名 曾是 - .

故事的主角是一只名叫斯利科的小松鼠。

[wʌn] ['mɔːrnɪŋ] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] , [huː] [hæd; həd] ['gɑːtn] [ʌp] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][nest] ['ɜːrli] ,
One **morning** **Mrs** **.** **Squirrel** **,** **who** **had** **gotten** **up** **out** **of** **the** **nest** **early** **,**
一 早晨 太太 . 松鼠 , WHO 有 获得 向上 出去 的 这 巢 早期的 ,

一天早晨，松鼠太太早早地离开了巢穴，

[tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] ['brekfəst] [fɔːr; fər][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [wʌnz] , [keɪm] [bæk] ['veri]
to **go** **out** **and** **get** **some** **breakfast** **for** **her** **little** **ones** **,** **came** **back** **very**
到 去 出去 和 得到 一些 早餐 为了 她 小的 一个 , 来了 后退 非常
['kwɪkli] ,
quickly **,**
迅速地 ,

她出去给孩子们买早餐，很快就回来了。

['dʒʌmpɪŋ] [frʌm; frəm] [wʌn] [triː] [bræntʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ,
jumping **from** **one** **tree** **branch** **to** **another** **,**
跳 从 一 树 分支 到 其他 ,

从一根树枝跳到另一根树枝上，

[ænd; ənd] ['ferli] ['skræmblɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [nest] [wer] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ænd; ənd][gɜːrl] ['skwirəlz]
and **fairly** **scrambling** **down** **into** **the** **nest** **where** **the** **little** **boy** **and** **girl** **squirrels**
和 相当 争抢 向下 进入 这 巢 在哪里 这 小的 男生 和 女孩 松鼠
[ʌv; əv][hɜːr; hər]['fæməli][wɜːr; wər] [stɪl] [ə'sliːp] .
of **her** **family** **were** **still** **asleep** **.**
的 她 家庭 是 仍然 睡着了 .

然后她迅速爬下巢穴，她的小松鼠一家——一男一女——还在里面睡觉。

“ [waɪ] , [wɒts] [ðə; ði] ['mætər] , ['mʌðər] ? ” [æskt] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [ɪn][ðə; ði] [kwɪr] ,
“ **Why** **,** **what's** **the** **matter** **,** **Mother** **?** **”** **asked** **Mr** **.** **Squirrel** **,** **in** **the** **queer** **,**
“ 为什么 , 是什么 这 事情 , 母亲 ? ” 问 先生 . 松鼠 , 在 这 酷儿 ,

“怎么了，妈妈？”松鼠先生用奇怪的语气问道。

['tʃætərɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [juːst] .
chattering **language** **he** **and** **his** **wife** **used** **.**
喋喋不休 语言 他 和 他的 妻子 用过的 .

他和他妻子使用的那种喋喋不休的语言。

“ [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ?
“ Why are you in such a hurry this morning ?
“ 为什么 是 你 在 这样的 一个 匆忙 这 早晨 ?

“你今天早上为什么这么着急？”

[siː] , [juː; jʊ][hæv; həv] [drɑːpt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [nʌts] !
See , you have dropped a lot of nuts !
看 , 你 有 掉落 一个 很多 的 坚果 !

你看，你掉了好多坚果!

” [hiː; hi] [lʊkt] [aʊt]['oʊvər][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] , [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,
” He looked out over the edge of the nest , down to the ground ,
” 他 看起来 出去 超过 这 边缘 的 这 巢 , 向下 到 这 地面 ,

他从巢穴边缘向下望去，看到了地面，

[wer] [hiː; hi] [sɔː] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌts] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] [hæd; həd] [drɑːpt] .
where he saw some of the nuts Mrs . Squirrel had dropped .
在哪里 他 锯 一些 的 这 坚果 太太 . 松鼠 有 掉落 .

他在那里看到了松鼠太太掉落的一些坚果。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [hoʊm] [fɔːr; fər] ['brekfəst] .
She had been bringing them home for breakfast .
她 有 到过 带来 他们 家 为了 早餐 .

她一直把他们带回家吃早餐。

“ [wʌt] [meɪd] [juː; jʊ] [rʌn] [soʊ] ? ” [æskt] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [huː] [hæd; həd] [steɪd] [hoʊm] [wɪð; wɪθ]
“ What made you run so ? ” asked Mr . Squirrel , who had stayed home with
“ 什么 制成 你 跑步 所以 ? ” 问 先生 . 松鼠 , WHO 有 入住 家 和
[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] ,
the little ones ,
这 小的 一个 ,

“是什么让你跑得这么快？”留在家里照顾小家伙们的松鼠先生问道。

[waɪl] [hɪz; ɪz] [waɪf] [went] ['æftər] [nʌts] .
while his wife went after nuts .
尽管 他的 妻子 去 后 坚果 .

而他的妻子则去寻找坚果。

“ [wel] , [aɪ] [ges] [juːd] [hæv; həv] ['hɜːrid] [tuː] , ” [sed] [ðə; ði] ['mæmə] ['skwɜːrəl] ,
“ Well , I guess you'd have hurried too , ” said the mamma squirrel ,
“ 出色地 , 我 猜测 你会 有 慌忙 也 , ” 说 这 妈妈 松鼠 ,

“嗯，我想你也会赶时间的，”松鼠妈妈说。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [sɔː] [wʌt] [aɪ] [sɔː] ! ”
“ if you saw what I saw ! ”
“ 如果 你 锯 什么 我 锯 ! ”

“如果你看到了我所看到的！”

“ [wʌt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [ænd; ənd][hiː; hi] [pʊld] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][frʌm; frəm]
“ What was it ? ” asked Mr . Squirrel , and he pulled his head in from
“ 什么 曾是 它 ? ” 问 先生 . 松鼠 , 和 他 拉 他的 头 在 从
[ðə; ði] [nest] - [hoʊl] ,
the nest - hole ,
这 巢 - 洞 ,

“那是什么？”松鼠先生问道，同时把头从巢穴里缩了出来。

[soʊ] [ðæt] [ɪf] ['enɪ] [bæd] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər] [daʊn] [bɪ'loʊ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [siː]
so that if any bad animals were down below on the ground they could not see
所以 那 如果 任何 坏的 动物 是 向下 以下 在 这 地面 他们 可以 不是 看
[hɪm; ɪm] . [[naɪn]]
him . [9]
他 . [9]

这样，如果地面上有任何坏动物，它们就看不到他了。[9]

“ [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɔːg][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʌn] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	It	was	a	man	,	with	a	dog	and	a	gun	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	它	曾是	一个	男人	,	和	一个	狗	和	一个	枪	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“那是一个男人，带着一条狗和一把枪，”松鼠太太说。

“ [hiː; hi][wʌz; wəz] [aʊt] ['hʌntɪŋ] , [ænd; ənd][aɪm]['ɔːlmoʊst] [ʃʊr] [hiː; hi] [sɔː] [ˌem 'iː] ! ”

“	He	was	out	hunting	,	and	I'm	almost	sure	he	saw	me	!	”
”	他	曾是	出去	打猎	,	和	我是	几乎	当然	他	锯	我	!	”

“他当时在打猎，我几乎可以肯定他看到我了！”

“ [maɪ] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [bæd] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	My	,	that	would	be	too	bad	!	”	exclaimed	Mr	.	Squirrel	.
”	我的	,	那	会	是	也	坏的	!	”	惊呼	先生	.	松鼠	.

“哎呀，那可就太糟糕了！”松鼠先生惊呼道。

“ [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hiː; hi] ['fɑːloʊd] [juː; jʊ][tuː; tə] [ʃuːt] [juː; jʊ] ? ”

“	Do	you	think	he	followed	you	to	shoot	you	?	”
”	做	你	思考	他	随后	你	到	射击	你	?	”

你觉得他跟踪你是为了开枪打死你吗?

“ [aɪ] [hoʊp] [nɑːt] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	I	hope	not	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	我	希望	不是	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“我希望不会，”松鼠太太说。

“ [aɪ][ræn][æz; əz][fæst][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [wen] [aɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] ,

“	I	ran	as	fast	as	I	could	when	I	saw	him	,
”	我	跑	作为	快速地	作为	我	可以	什么时候	我	锯	他	,

“我看到他时就拼命地跑了起来。”

[ænd; ənd][aɪ][dɪd][nɑːt] [hɪr] [hɪz; ɪz] [gʌn] [goʊ] [ɔːf] , [bʌt; bət][aɪ][dɪd] [hɪr] [ðə; ði][dɔːg][bɑːrk] . ”

and	I	did	not	hear	his	gun	go	off	,	but	I	did	hear	the	dog	bark	.	”
和	我	做过	不是	听到	他的	枪	去	离开	,	但	我	做过	听到	这	狗	吠	.	”

我没听到枪响，但我听到了狗叫声。

“ [hʌm] ! ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] ['læŋgwɪdʒ] ,

“	Hum	!	”	said	Mr	.	Squirrel	,	in	his	own	language	,
”	哼	!	”	说	先生	.	松鼠	,	在	他的	自己的	语言	,

“哼！”松鼠先生用他自己的语言说道。

[ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] [æz; əz] ['wɜːrid] [æz; əz][jʊr; jər]['pɑːpə] [maɪt] [biː; bi] [ɪf] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðer; ðər]

and	he	seemed	as	worried	as	your	papa	might	be	if	he	heard	there
和	他	似乎	作为	担心	作为	你的	爸爸	可能	是	如果	他	听到	那里

[wʌz; wəz][ə; eɪ][bæd]['ænɪm(ə)l] ,

was	a	bad	animal	,
曾是	一个	坏的	动物	,

他看起来就像你爸爸听说有坏动物会很担心一样。

[ɔːr][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [hɔːrs] , ['kʌmɪŋ] ['æftər][juː; jʊ] .

or	a	runaway	horse	,	coming	after	you	.
或者	一个	逃跑	马	,	未来	后	你	.

或者一匹脱缰的马，正追着你跑。

“ [soʊ][ðə; ði] ['hʌntər] [dɪd][nɑːt] [ʃuːt] [hɪz; ɪz] [gʌn] , [eɪ] ? ”

“	So	the	hunter	did	not	shoot	his	gun	,	eh	?	”
”	所以	这	猎人	做过	不是	射击	他的	枪	,	嗯	?	”

“所以猎人没有开枪，是吗？”

“ [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [hɜːrd] , ” ['ænsər] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	Not	that	I	heard	,	”	answered	Mrs	.	Squirrel	.
”	不是	那	我	听到	,	”	回答	太太	.	松鼠	.

“我没听说过，”松鼠太太回答道。

“ [bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] [ðɪs] [nest] . ”

“	But	he	may	be	trying	to	find	this	nest	.	”
”	但	他	可能	是	尝试	到	寻找	这	巢	.	”

“但他可能正在寻找这个巢穴。”

“ [aɪl] [lʊk] [aʊt][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['kʌmɪŋ] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	I'll	look	out	and	see	if	he	is	coming	,	”	said	Mr	.	Squirrel	.
”	患病的	看	出去	和	看	如果	他	是	未来	,	”	说	先生	.	松鼠	.

“我看看他是不是来了，”松鼠先生说。

“ [biː; bi] ['kerf(ə)l] [hiː; hi] ['dʌznt] [siː] [juː; jʊ] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	Be	careful	he	doesn't	see	you	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	是	小心	他	不	看	你	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“小心别让他看见你，”松鼠太太说。

“ [aɪ] [wɪl] , ” [rɪ'plaɪd] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .

“	I	will	,	”	replied	her	husband	.
”	我	将要	,	”	回复	她	丈夫	.

“我会的，”她丈夫回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['kerfəli] ,

And	then	he	carefully	,
和	然后	他	小心	,

然后他小心翼翼地，

['kerfəli] [piːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːloʊ] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

carefully	peeked	out	of	the	hole	of	the	nest	in	the	hollow	trunk	of	the	tree	.
小心	偷看	出去	的	这	洞	的	这	巢	在	这	空洞的	树干	的	这	树	.

小心翼翼地从树干空心处的鸟巢洞里向外窥视。

['skwirəlz] [ɑːr; ər] [smɑːrtər] [ðæn; ðən] [wiː; wi] [θɪŋk] .

Squirrels	are	smarter	than	we	think	.
松鼠	是	更聪明	比	我们	思考	.

松鼠比我们想象的要聪明。

[ðoʊ] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ʃuːt] [ə; eɪ] [gʌn] ,

Though	they	do	not	know	how	to	shoot	a	gun	,
尽管	他们	做	不是	知道	如何	到	射击	一个	枪	,

虽然他们不会开枪，

[ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [gʌn] [kæn; kən][hɜːrt][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [wen] [wʌn][ɪz] [ʃɑːt] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [woʊdz] ,

they	know	that	a	gun	can	hurt	them	,	and	when	one	is	shot	off	in	the	woods	,
他们	知道	那	一个	枪	能	伤害	他们	,	和	什么时候	一	是	射击	离开	在	这	树林	,

他们知道枪会伤害他们，当有人在树林里被枪杀时，

[ɔːl][ðə; ði] ['skwirəlz] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɜːrdz][ænd; ənd][waɪld] ['kriːtʃərz] , [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] , [ænd; ənd] [rʌn] [tuː; tə] [haɪd] . [-]

all	the	squirrels	,	and	the	birds	and	wild	creatures	,	are	very	much	frightened	,	and	run	to	hide	.	[	10	]
全部	这	松鼠	,	和	这	鸟类	和	荒野	生物	,	是	非常	很多	害怕	,	和	跑步	到	隐藏	.	[	-	]

所有的松鼠、鸟类和野生动物都非常害怕，纷纷跑去躲藏。[10]

[soʊ]['mɪstər] . ['skwɜːrəl] [lʊkt] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʌn] [ænd; ənd][ə; eɪ][dɔːg] .

So	Mr	.	Squirrel	looked	out	to	see	if	he	could	see	a	man	with	a	gun	and	a	dog	.
所以	先生	.	松鼠	看起来	出去	到	看	如果	他	可以	看	一个	男人	和	一个	枪	和	一个	狗	.

于是松鼠先生向外张望，看看能不能看到一个拿着枪和一条狗的人。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sɔː] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][glæd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

But	**he**	**saw**	**nothing**	**,**	**and**	**he**	**was**	**glad**	**of**	**it**	**.**
但	他	锯	没有什么	,	和	他	曾是	高兴的	的	它	.

但他什么也没看见，而且他很高兴。

“ [aɪ] [ges] [hiː; hi] ['dɪdnt] [siː] [wɪtʃ] [weɪ] [juː; jʊ] [went] , ['mæmə] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .

“	**I**	**guess**	**he**	**didn't**	**see**	**which**	**way**	**you**	**went**	**,**	**Mamma**	**,**	**”**	**he**	**said**	**to**	**his**	**wife**	**.**
“	我	猜测	他	没有	看	哪个	方式	你	去	,	妈妈	,	”	他	说	到	他的	妻子	.

“我猜他没看到你往哪个方向走了，妈妈，”他对妻子说。

“ [naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ðer; ðər] ['brekfəst] , [ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][mʌst; məst] [bɪ'gɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm][ðer; ðər]['lesnz; 'lesənz] .

“	**Now**	**we**	**will**	**give**	**the**	**children**	**their**	**breakfast**	**,**	**and**	**then**	**we**	**must**	**begin**	**teaching**	**them**	**their**	**lessons**	**.**
“	现在	我们	将要	给	这	孩子们	他们的	早餐	,	和	然后	我们	必须	开始	教学	他们	他们的	课程	.

“现在我们要给孩子们准备早餐，然后开始教他们功课。”

[fɔːr; fər] [ɪf] ['hʌntərz] , [wɪð; wɪθ][dɔːgz][ænd; ənd] ['gʌnz] , [ɑːr; ər][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [wʊdz] ,

For	**if**	**hunters**	**,**	**with**	**dogs**	**and**	**guns**	**,**	**are**	**to**	**come**	**to**	**our**	**woods**	**,**
为了	如果	猎人	,	和	狗	和	枪支	,	是	到	来	到	我们的	树林	,

如果猎人带着猎犬和枪支来到我们的林地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] ['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [lʊk] ['æftər] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [haɪd] ,

it	**is**	**time**	**our**	**little**	**ones**	**knew**	**how**	**to**	**look**	**after**	**themselves**	**,**	**and**	**how**	**to**	**hide**	**,**
它	是	时间	我们的	小的	一个	知道	如何	到	看	后	他们自己	,	和	如何	到	隐藏	,

现在是时候让我们的孩子们学会照顾自己，以及如何躲藏了。

[ænd; ənd][dʒʌmp][tuː; tə] [seɪf] ['pleɪsɪz] . ”

and	**jump**	**to**	**safe**	**places**	**.**	**”**
和	跳	到	安全的	地方	.	”

然后跳到安全的地方。”

“ [aɪ] [θɪŋk] [soʊ] , [tuː] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	**I**	**think**	**so**	**,**	**too**	**,**	**”**	**said**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
“	我	思考	所以	,	也	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“我也这么认为，”松鼠太太说。

“ [weɪk] [ʌp] , ['tʃɪldrən] !

“	**Wake**	**up**	**,**	**children**	**!**
“	唤醒	向上	,	孩子们	!

孩子们，醒醒吧！

” [ʃiː; ʃi] [kraɪd] .

”	**she**	**cried**	**.**
”	她	哭	.

她哭了起来。

“ [kʌm] , - !

“	**Come**	**,**	**Slicko**	**!**
“	来	,	-	!

“来吧，斯利科！”

['hɜːri] [ʌp] , ['tʃætər] !

Hurry	**up**	**,**	**Chatter**	**!**
匆忙	向上	,	喋喋不休	!

快点，喋喋不休！

[kʌm] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - !
Come , Fluffy and Nutto !
来 , 蓬松的 和 - !

来吧，毛茸茸和坚果！

['brekfəst] [ɪz] ['redi] !
Breakfast is ready !
早餐 是 准备好 !

早餐准备好了！

" [fɔːr] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] — [tuː] [bɔɪz] [ænd; ənd] [tuː] ['gɜːlz] — [ə'woʊk] [ɪn][ðə; ði] [triː] - [nest] [ænd; ənd]
" Four little squirrels — two boys and two girls — awoke in the tree - nest and
" 四 小的 松鼠 — 二 男孩们 和 二 女孩们 — 醒来 在 这 树 - 巢 和
[sæt] [ʌp] [ɑːn][ðer; ðər] [haɪnd] [legz] [ɪn][ðə; ði] [sɔːft] [liːvz] [ænd; ənd] ['kɑːt(ə)n] .
sat up on their hind legs in the soft leaves and cotton .
卫星 向上 在 他们的 后 腿 在 这 柔软的 树叶 和 棉布 .

“四只小松鼠——两只男孩和两只女孩——在树窝里醒来，用后腿坐在柔软的树叶和棉花上。

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [nʌts] [ðer; ðər] ['mʌðər] [hæd; həd] [brɔːt] , [ænd; ənd] [æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] ['iːtɪŋ]
They saw the nuts their mother had brought , and at once began eating
他们 锯 这 坚果 他们的 母亲 有 带来 , 和 在 一次 开始 吃
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们看到了妈妈带来的坚果，立刻开始吃了起来。

[ðæt] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [duː] [tuː; tə] [get] ['redi] [fɔːr; fər] ['brekfəst] .
That was all they had to do to get ready for breakfast .
那 曾是 全部 他们 有 到 做 到 得到 准备好 为了 早餐 .

他们只需要做这些准备工作就可以吃早餐了。

[ðə; ði] ['skwɜːrəl] ['tʃɪldrən] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] [dres] ,
The squirrel children did not have to dress ,
这 松鼠 孩子们 做过 不是 有 到 裙子 ,

松鼠孩子们不用穿衣服，

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɔːr] [ðer; ðər] [fɜːr] ['suːts] [ɔːl] [ðə; ði] [jɪr] - [raʊnd] , ['nevər] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [ɔːf] .
for they wore their fur suits all the year ' round , never taking them off .
为了 他们 穿着 他们的 毛皮 西装 全部 这 年 - 圆形的 , 绝不 采取 他们 离开 .

因为他们一年四季都穿着皮毛套装，从不脱下来。

[ɪn] ['wɪntər] [ðer; ðər] [fɜːr] [gruː] [mʌtʃ] ['θɪkər] [ðæn; ðən] [ɪn] ['sʌmər] , [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] ['wɔːrmər] .
In winter their fur grew much thicker than in summer , to keep them warmer .
在 冬天 他们的 毛皮 生长 很多 较厚 比 在 夏天 , 到 保持 他们 更温暖 .

冬天，它们的皮毛比夏天厚得多，这样可以保暖。

[ðə; ði] ['skwɜːrəl] ['tʃɪldrən] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] [wɑːʃ] [ðəm'selvz] [ɪn] [ə; eɪ] ['beɪs(ə)n] .
The squirrel children did not have to wash themselves in a basin .
这 松鼠 孩子们 做过 不是 有 到 洗 他们自己 在 一个 盆地 .

松鼠宝宝们不需要在盆里洗澡。

[ɔːl] ['eni] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [dɪd] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [wet] [wʌn] [pɔː] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [red] [tʌŋ] ,
All any of them did was to wet one paw with his little red tongue ,
全部 任何 的 他们 做过 曾是 到 湿的 一 爪子 和 他的 小的 红色的 舌头 ,
[ænd; ənd] [-]
and [11]
和 [-]

它们所做的只是用它那红色的小舌头舔了舔爪子，然后[11]

[waɪp] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
wipe it over his face .
擦拭 它 超过 他的 脸 .

用它擦他的脸。

[ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [wɑːʃt] .
Then **he** **was** **washed** **.**
然后 他 曾是 洗过 .

然后他被洗了一遍。

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['wʊdnt] [laɪk] [tuː; tə][duː] [ðæt] , [aɪm] [ʃʊr] .
But **you** **wouldn't** **like** **to** **do** **that** **,** **I'm** **sure** **.**
但 你 不会 喜欢 到 做 那 , 我是 当然 .

但我相信你不会想那样做。

“ [kʌm] , ['tʃɪldrən] , [iːt] [jʊr; jər] ['brekfəsts] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] ,
“ **Come** **,** **children** **,** **eat** **your** **breakfasts** **,** **”** **said** **Mrs** **.** **Squirrel** **,**
“ 来 , 孩子们 , 吃 你的 早餐 , ” 说 太太 . 松鼠 ,

“孩子们，来吃早饭吧，”松鼠太太说。

“ [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [nuː] ['les(ə)n] . ”
“ **and** **then** **you** **are** **going** **to** **have** **a** **new** **lesson** **.** **”**
“ 和 然后 你 是 去 到 有 一个 新的 课 . ”

“然后你将迎来新的一课。”

“ [ə; eɪ] [nuː] ['les(ə)n] ! ” ['tʃætəd] - , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][gɜːrl] ['skwirəlz] , [tuː; tə][hɜːr; hər] ['mæmə] ,
“ **A** **new** **lesson** **!** **”** **chattered** **Slicko** **,** **one** **of** **the** **girl** **squirrels** **,** **to** **her** **mamma** **,**
“ 一个 新的 课 ! ” 喋喋不休 - , 一 的 这 女孩 松鼠 , 到 她 妈妈 ,

“新课！”一只名叫斯利科的小松鼠叽叽喳喳地对妈妈说。

['spiːkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [juː; jʊ][ɔːr][aɪ][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [ˌʌndər'stʊd] .
speaking **in** **a** **language** **that** **you** **or** **I** **could** **not** **have** **understood** **.**
请讲 在 一个 语言 那 你 或者 我 可以 不是 有 理解 .

用你我都听不懂的语言说话。

“ [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['les(ə)n] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] ?
“ **What** **kind** **of** **a** **lesson** **is** **it** **going** **to** **be** **?**
“ 什么 种类 的 一个 课 是 它 去 到 是 ?

“这将是什么样的教训？”

” [juː; jʊ] [siː] [ðə; ðɪ]['skwɜːrəl] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [nɔː] ['oʊpən][hɑːrd] [nʌts] ,
” **You** **see** **the** **squirrel** **children** **had** **been** **taught** **how** **to** **gnaw** **open** **hard** **nuts** **,**
” 你 看 这 松鼠 孩子们 有 到过 教授 如何 到 啃 打开 难的 坚果 ,

你看，松鼠宝宝们从小就被教导如何啃开坚硬的坚果。

[ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][ðə; ðɪ] [swiːt] , ['dʒuːsi]['kəːnəlz][ˌɪn'saɪd] .
and **to** **take** **out** **the** **sweet** **,** **juicy** **kernels** **inside** **.**
和 到 拿 出去 这 甜的 , 多汁的 内核 里面 .

取出里面香甜多汁的果仁。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [klaɪm] [triːz] , [ænd; ənd] [wɑːʃ] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] .
They **had** **been** **taught** **how** **to** **climb** **trees** **,** **and** **wash** **their** **faces** **.**
他们 有 到过 教授 如何 到 爬 树木 , 和 洗 他们的 面孔 .

他们被教导如何爬树和洗脸。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [lɜːrn] .
But **there** **were** **many** **other** **things** **for** **them** **to** **learn** **.**
但 那里 是 许多 其他 事物 为了 他们 到 学习 .

但他们还有很多其他东西需要学习。

- [wʌz; wəz][ðə; ðɪ]['lɑːrdʒɪst][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['skwɜːrəl] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [æskt] [ðə; ðɪ][moʊst]
Slicko **was** **the** **largest** **of** **the** **squirrel** **children** **,** **and** **she** **asked** **the** **most**
- 曾是 这 最大 的 这 松鼠 孩子们 , 和 她 问 这 最多
['kwestʃənz] .
questions **.**
问题 .

斯利科是松鼠宝宝中体型最大的，她问的问题也最多。

“ [wʌt] [ɪz][jʊr; jər]['les(ə)n]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] , ['mʌðər] ?
“ What is your lesson going to be , Mother ?
“ 什么 是 你的 课 去 到 是 , 母亲 ?

“妈妈，您今天要讲什么课呢？”

” - ['wɑːntɪd][tuː; tə] [noʊ] .
” Slicko wanted to know .
” - 通缉 到 知道 .

“斯利科想知道。”

“ [aɪ][hoʊp] [ɪts] ['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['sliːpɪŋ] ['les(ə)n] , ” [sed] ['flʌfi] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ]
“ I hope it's going to be a sleeping lesson , ” said Fluffy , one of the boy
“ 我 希望 它是 去 到 是 一个 睡眠 课 , ” 说 蓬松的 , 一 的 这 男生
['skwirəlz] .
squirrels .
松鼠 .

“我希望这是一堂睡眠课，”其中一只名叫弗拉菲的雄性松鼠说道。

“ [aɪm] ['sliːpi] [jet] , ” [ænd; ənd][hiː; hi] [jɔːnd] [ænd; ənd] [stretʃt] [hɪm'self] , [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
“ I'm sleepy yet , ” and he yawned and stretched himself , just like a little
“ 我是 困 然而 , ” 和 他 打哈欠 和 拉伸 他自己 , 只是 喜欢 一个 小的
['mʌŋki] .
monkey .
猴 .

“我还困呢，”他打了个哈欠，伸了个懒腰，就像一只小猴子。

“ [oʊ] , [faɪ][ɑːn][juː; jʊ] ! ” [sed] [hɪz; ɪz]['pɑːpə] .
“ Oh , fie on you ! ” said his papa .
“ 哦 , 菲 在 你 ! ” 说 他的 爸爸 .

“呸！”他爸爸说。

“ ['skwirəlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['laɪvli] , [ænd; ənd][hɑːp][ə'baʊt] [wen] [ðeɪ] [ə'weɪk][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
“ Squirrels should be lively , and hop about when they awake in the morning .
“ 松鼠 应该 是 热闹 , 和 跳 关于 什么时候 他们 醒 在 这 早晨 .

“松鼠应该活泼好动，早上醒来时会蹦蹦跳跳的。”

[kʌm] [naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [jʊr; jər] [nʌts] ,
Come now , if you have finished your nuts ,
来 现在 , 如果 你 有 完成的 你的 坚果 ,

如果你已经吃完坚果了，那就过来吧。

[jʊr; jər] ['mæmə] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [nuː] ['les(ə)n] , [ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [juː; jʊ][mʌst; məst]
your mamma and I will teach you a new lesson , and one that you must
你的 妈妈 和 我 将要 教 你 一个 新的 课 , 和 一 那 你 必须
[lɜːrn] [wel] ,
learn well ,
学习 出色地 ,

你妈妈和我今天要教你一堂新课，你必须好好记住这堂课。

[ɔːr][ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi]['deɪndʒər][fɔːr; fər][juː; jʊ] . ”
or there may be danger for you . ”
或者 那里 可能 是 危险 为了 你 . ”

否则你可能会有危险。”

“ [puː] , [aɪm][nɑːt][ə'freɪd] !
“ Pooh , I'm not afraid !
“ 呸 , 我是 不是 害怕的 !

“小熊维尼，我不害怕！”

[wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv]['deɪndʒər] ? ” [-]
What sort of danger ? ” [12]
什么 种类 的 危险 ? ” [-]

什么样的危险？[12]

[æskt] - , [ðə; ði] ['ʌðər] [bɔɪ] ['skwɜːrəl] .

asked	Nutto	,	the	other	boy	squirrel	.
问	-	,	这	其他	男生	松鼠	.

“努托问，是另一只小松鼠。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːld] - [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ][fɑːnd][ʌv; əv] ['iːtɪŋ] ['tʃesˌnʌt] .

He	was	called	Nutto	because	he	was	so	fond	of	eating	chestnuts	.
他	曾是	称为	-	因为	他	曾是	所以	喜爱	的	吃	栗子	.

他因为非常喜欢吃栗子，所以被叫做“Nutto”。

“ [oʊ] , [aɪm] [ə'freɪd] , ” [sed] ['tʃætər] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ['skwɜːrəl] .

“	Oh	,	I'm	afraid	,	”	said	Chatter	,	the	littlest	girl	squirrel	.
“	哦	,	我是	害怕的	,	”	说	喋喋不休	,	这	最小的	女孩	松鼠	.

“哦，我害怕，”最小的雌松鼠查特说。

“ [dəunt] [seɪ] [sʌtʃ] ['skeri] [θɪŋz] , - ,

“	Don't	say	such	scary	things	,	Nutto	,
“	不	说	这样的	可怕的	事物	,	-	,

“别说这么可怕的话，努托。”

” [ænd; ənd] ['tʃætər] [lʊkt] ['oʊvər][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [æz; əz] [ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [maɪt] [siː] [ə; eɪ]

”	and	Chatter	looked	over	the	edge	of	the	nest	as	though	she	might	see	a
”	和	喋喋不休	看起来	超过	这	边缘	的	这	巢	作为	尽管	她	可能	看	一个

[bɪg] [hɔːk] - [bɜːrd] [swuːp] [daʊn] ,

big	hawk	-	bird	swooping	down	,
大的	鹰	-	鸟	俯冲	向下	,

“查特从巢穴边缘探出头来，好像会看到一只巨大的鹰鸟俯冲下来似的。”

[fɔːr; fər][hɜːr; hər]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] [hæd; həd][toʊld][hɜːr; hər][tuː; tə] ['ɔːlweɪz] [haɪd] [wen] [ə; eɪ][bɪg]

for	her	papa	and	mamma	had	told	her	to	always	hide	when	a	big
为了	她	爸爸	和	妈妈	有	讲述	她	到	总是	隐藏	什么时候	一个	大的

[hɔːk] [fluː] ['oʊvər][ðə; ði] [wʊdz] .

hawk	flew	over	the	woods	.
鹰	飞翔	超过	这	树林	.

因为爸爸妈妈告诉她，当大鹰飞过树林时，一定要躲起来。

[bʌt; bət][noʊ] [hɔːk] [wʌz; wəz][ɪn] [saɪt] , [naʊ] .

But	no	hawk	was	in	sight	,	now	.
但	不	鹰	曾是	在	视线	,	现在	.

但现在却看不到一只鹰。

“ [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm]['dʒʌmpɪŋ]['lesnz; 'lesənz] , ” [went] [ɑːn]['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	You	are	going	to	have	some	jumping	lessons	,	”	went	on	Mr	.	Squirrel	.
“	你	是	去	到	有	一些	跳	课程	,	”	去	在	先生	.	松鼠	.

“你要上一些跳跃课了，”松鼠先生继续说道。

“ ['æftər][juː; jʊ] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp] , [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] .

“	After	you	learn	to	jump	,	I	will	tell	you	why	.
“	后	你	学习	到	跳	,	我	将要	告诉	你	为什么	.

“等你学会跳跃之后，我会告诉你为什么。”

” [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['pɑːpə] ['skwɜːrəl] [dɪd][nɑːt][wɑːnt][dʒʌst] [ðen] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [ə'baʊt]

”	You	see	the	papa	squirrel	did	not	want	just	then	to	tell	the	little	ones	about
”	你	看	这	爸爸	松鼠	做过	不是	想	只是	然后	到	告诉	这	小的	一个	关于

[ðer; ðər] ['mæmə] ['hævɪŋ] [siːn] [ə; eɪ] ['hʌntər] - [mæn] ,

their	mamma	having	seen	a	hunter	-	man	,
他们的	妈妈	拥有	已见	一个	猎人	-	男人	,

“你看，松鼠爸爸当时并不想告诉小松鼠们它们的妈妈看到了猎人。”

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dɔːg][ænd; ənd] [gʌn] , [fɔːr; fər] [fɪr] , [ɪf] [hiː; hi][dɪd] ,

with	a	dog	and	gun	,	for	fear	,	if	he	did	,
和	一个	狗	和	枪	,	为了	害怕	,	如果	他	做过	,

因为他害怕，所以带了条狗和一把枪。

[ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] [lɜːrn] [tuː; tə] [dʒʌmp] .

they	might	be	too	frightened	to	come	out	of	the	nest	and	learn	to	jump	.
他们	可能	是	也	害怕	到	来	出去	的	这	巢	和	学习	到	跳	.

它们可能太害怕而不敢走出巢穴学习跳跃。

[bʌt; bət] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] [nuː] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['deɪndʒər] [nɪr] , [dʒʌst] [ðen] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] ,

But	Mr	.	Squirrel	knew	there	was	no	danger	near	,	just	then	,	at	any	rate	,
但	先生	.	松鼠	知道	那里	曾是	不	危险	靠近	,	只是	然后	,	在	任何	速度	,

但松鼠先生知道，至少当时附近没有危险。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [biː; bi] [æz; əz] [breɪv] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] .

and	he	wanted	his	children	to	be	as	brave	as	they	could	be	.
和	他	通缉	他的	孩子们	到	是	作为	勇敢的	作为	他们	可以	是	.

他希望自己的孩子尽可能勇敢。

[suːn] , ['æftər] [ðə; ði] ['brekfəst] [nʌts] [wɜːr; wər] ['iːtn] , [ðə; ði] [fɔːr] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [went] [aʊt] [ɑːn] [ə; eɪ]

Soon	,	after	the	breakfast	nuts	were	eaten	,	the	four	little	squirrels	went	out	on	a
很快	,	后	这	早餐	坚果	是	吃	,	这	四	小的	松鼠	去	出去	在	一个

[streɪt] [brænʧ] ,

straight	branch	,
直的	分支	,

早餐坚果吃完后不久，四只小松鼠沿着一根笔直的树枝走了出去。

[ðæt] [stʌk] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [triː] [trʌŋk] [nɪr] [ðə; ði] [nest] .

that	stuck	out	from	the	tree	trunk	near	the	nest	.
那	卡住	出去	从	这	树	树干	靠近	这	巢	.

那东西从鸟巢附近的树干上伸出来。

['pɑːpə] [ænd; ənd] ['mæmə] ['skwɜːrəl] [stʊd] [ðer; ðər] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

Papa	and	Mamma	Squirrel	stood	there	with	them	.
爸爸	和	妈妈	松鼠	站立	那里	和	他们	.

松鼠爸爸和松鼠妈妈和他们一起站在那里。

“ [naʊ] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [aɪ'diːə] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [ɪn] [hɪz; ɪz] ['tʃætərɪŋ] ['læŋgwɪdʒ] ,

“	Now	this	is	the	idea	,	”	said	Mr	.	Squirrel	,	in	his	chattering	language	,
“	现在	这	是	这	主意	,	”	说	先生	.	松鼠	,	在	他的	喋喋不休	语言	,

“这才对嘛，”松鼠先生用他那叽叽喳喳的语言说道。

[ðæt] [juː; jʊ] [ɔːr] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [-]

that	you	or	I	could	not	[	13	]
那	你	或者	我	可以	不是	[	-	]

你我都不能[13]

[hæv; həv] [ʌndər'stʊd] , [bʌt; bət] [wɪʧ] [wʌz; wəz] [æz; əz] [pleɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] ,

have	understood	,	but	which	was	as	plain	to	the	little	squirrels	,
有	理解	,	但	哪个	曾是	作为	清楚的	到	这	小的	松鼠	,

已经明白了，但对小松鼠来说却显而易见。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['pɑːpə] ['dɔgz] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pʌpi] ,

as	a	papa	dog's	language	is	to	a	puppy	,
作为	一个	爸爸	狗的	语言	是	到	一个	小狗	,

就像狗爸爸对小狗说的话一样

[ɔːr] [ə; eɪ] ['mæmə] ['kæts] [mjuːɪŋ] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .

or	a	mamma	cat's	mewing	to	her	little	kittens	.
或者	一个	妈妈	猫的	舌尖轻触	到	她	小的	小猫	.

或者像母猫对着小猫喵喵叫。

“ [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [dʒʌmp] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	You	are	all	going	to	learn	to	jump	,	”	said	Mr	.	Squirrel	.
“	你	是	全部	去	到	学习	到	跳	,	”	说	先生	.	松鼠	.

“你们都要学会跳跃，”松鼠先生说。

“ [wɒts] [ə; eɪ][dʒʌmp] ? ” [æskt] - , [huː] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['æskɪŋ]
“ What's a jump ? ” asked Slicko , who , as I have said , was always asking
” 是什么 一个 跳 ? ” 问 - , WHO , 作为 我 有 说 , 曾是 总是 问
['kwestʃənz] .
questions .
问题 .

“什么是跳跃？”斯利科问道，正如我所说，他总是爱问问题。

[ʃiː; ʃi] [æskt] [mɔːr] ['kwestʃənz] [ðæn; ðən][hɜːr; hər] [tuː] ['brʌðərz] [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['sɪstər] [tə'geðər] .
She asked more questions than her two brothers and her sister together .
她 问 更多的 问题 比 她 二 兄弟 和 她 姐姐 一起 .

她问的问题比她的两个哥哥和一个姐姐加起来都多。

[bʌt; bət] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt] [θɪŋz] .
But Slicko wanted to know about things .
但 - 通缉 到 知道 关于 事物 .

但斯利科很想知道各种事情。

“ [siː] !
“ See !
” 看 !

“看！

” [ɪk'skleɪmd] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .
” exclaimed Mr . Squirrel .
” 惊呼 先生 . 松鼠 .

“松鼠先生惊呼道。”

“ [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][dʒʌmp] .
“ This is a jump .
” 这 是 一个 跳 .

“这是一次飞跃。”

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ɑːn] [ðɪs] [lɪm] [bɪ'saɪd] [juː; jʊ] .
Now I am on this limb beside you .
现在 我 是 在 这 肢 旁 你 .

现在我就站在你身边的这根树枝上。

[naʊ] [wɑːtʃ] !
Now watch !
现在 手表 !

现在观看！

” [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sprɪŋ] , [ɔːr][dʒʌmp] , [θruː] [ðə; ði] [er] ,
” He gave a little spring , or jump , through the air ,
” 他 给予 一个 小的 春天 , 或者 跳 , 通过 这 空气 ,

他腾空跃起，轻轻一弹，

[ænd; ənd] ['lændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [triː] , [sʌm; səm] ['dɪstəns] [ɔːf] .
and landed on the branch of another tree , some distance off .
和 登陆 在 这 分支 的 其他 树 , 一些 距离 离开 .

然后落在了不远处另一棵树的树枝上。

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ][dʒʌmp] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .
“ That is a jump , ” said Mr . Squirrel .
” 那 是 一个 跳 , ” 说 先生 . 松鼠 .

“那可真是一大跳啊，”松鼠先生说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['getɪŋ] [frʌm; frəm][wʌn] [bræntʃ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [wɪ'ðaʊt] ['rʌnɪŋ] [ɔːr] ['wɔːkɪŋ] .
“ It is getting from one branch to another without running or walking .
” 它 是 获得 从 一 分支 到 其他 没有 跑步 或者 步行 .

“它是指不跑不走地从一个树枝到另一个树枝。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [kwɪk] [weɪ] [ʌv; əv] [ˈwɔːkɪŋ] , [aɪ] [səˈpoʊz] [juː; jʊ][kʊd; kəd][kɔːl][ˌaɪ ˈtiː] ,

It	**is**	**a**	**quick**	**way**	**of**	**walking**	**,**	**I**	**suppose**	**you**	**could**	**call**	**it**	**,**
它	是	一个	快的	方式	的	步行	,	我	认为	你	可以	称呼	它	,

我想你可以把它称作一种快捷的步行方式。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [ˈhɜːri] , [æz; əz] [wen] [sʌm; səm][wʌn][ɪz] [ˈtʃeɪsɪŋ] [juː; jʊ] ,

and	**when**	**you**	**are**	**in**	**a**	**hurry**	**,**	**as**	**when**	**some**	**one**	**is**	**chasing**	**you**	**,**
和	什么时候	你	是	在	一个	匆忙	,	作为	什么时候	一些	一	是	追逐	你	,

当你赶时间的时候，比如有人追你的时候，

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [rʌn] [ɔːr] [wɔːk] , [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌmp] .

and	**you**	**have**	**no**	**time**	**to**	**run**	**or**	**walk**	**,**	**you**	**must**	**jump**	**.**
和	你	有	不	时间	到	跑步	或者	走	,	你	必须	跳	.

你没有时间跑也没有时间走，你必须跳。

[naʊ] [let] [ˌem ˈiː] [siː] [juː; jʊ][dʒʌmp] [daʊn] [hɪr] , [dʒʌst][æz; əz][aɪ][dɪd] .

Now	**let**	**me**	**see**	**you**	**jump**	**down**	**here**	**,**	**just**	**as**	**I**	**did**	**.**
现在	让	我	看	你	跳	向下	这里	,	只是	作为	我	做过	.

现在让我看看你能不能像我一样跳下去。

[kʌm] [ɑːn] , [ɔːl][ʌv; əv][juː; jʊ] ! ”

Come	**on**	**,**	**all**	**of**	**you**	**!**	**”**
来	在	,	全部	的	你	!	”

来吧，你们都过来！

“ [jes] , [goʊ][ɑːn] ! ” [sed] [ˈmæmə] [ˈskwɜːrəl] , [huː] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɑːn][ðə; ði] [triː] [lɪm] [baɪ][ðə; ði] [nest] .

“	**Yes**	**,**	**go**	**on**	**!**	**”**	**said**	**Mamma**	**Squirrel**	**,**	**who**	**was**	**still**	**on**	**the**	**tree**	**limb**	**by**	**the**	**nest**	**.**
“	是的	,	去	在	!	”	说	妈妈	松鼠	,	WHO	曾是	仍然	在	这	树	肢	经过	这	巢	.

“是的，继续！”松鼠妈妈说道，她仍然站在巢穴旁的树枝上。

“ [juː; jʊ][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwirəlz] [mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp] .

“	**You**	**little**	**squirrels**	**must**	**learn**	**to**	**jump**	**.**
“	你	小的	松鼠	必须	学习	到	跳	.

“你们这些小松鼠必须学会跳跃。”

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][wʌn] , [bɪg] [ˈles(ə)n] [left] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [lɜːrn] .

That	**is**	**the**	**one**	**,**	**big**	**lesson**	**left**	**for**	**you**	**to**	**learn**	**.**
那	是	这	一	,	大的	课	左边	为了	你	到	学习	.

这是你还需要吸取的一个重要教训。

” - [lʊkt] [æt; ət] [ˈtʃætər] .

”	**Slicko**	**looked**	**at**	**Chatter**	**.**
”	-	看起来	在	喋喋不休	.

“斯利科看着查特。”

[ˈflʌfi] [lʊkt] [æt; ət] [-]

Fluffy	**looked**	**at**	**[**	**14**	**]**
蓬松的	看起来	在	[	-	]

Fluffy 看着[14]

- .

Nutto	**.**
-	.

努托。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][ðer; ðər]['pɑːpə][ɑːn][ðə; ði] ['loʊər] [lɪm] .

Then	**they**	**all**	**looked**	**down**	**at**	**their**	**papa**	**on**	**the**	**lower**	**limb**	**.**
然后	他们	全部	看起来	向下	在	他们的	爸爸	在	这	降低	肢	.

然后，他们都低头看向躺在下肢上的爸爸。

“ [kʌm] [ɑːn] !

“	**Come**	**on**	**!**
“	来	在	!

“快点！

[dəunt][biː; bi][əˈfreɪd] ！ ” [kɔːld] [ˈmɪstər] . [ˈskwɜːrəl] .

Don't	be	afraid	!	”	called	Mr	.	Squirrel	.
不	是	害怕的	！	”	称为	先生	.	松鼠	.

“别害怕！”松鼠先生喊道。

“ [dʒʌmp] !

“	Jump	!
”	跳	!

“跳!

[juː; jʊ][wəʊnt][biː; bi][hɜːrt] ！ ”

You	won't	be	hurt	!	”
你	惯于	是	伤害	！	”

你不会受伤的!

“ [bʌt; bət] — [bʌt; bət][aɪm][əˈfreɪd] , ” [sed] - , [huː] , [juː; jʊ] [rɪˈmembər] , [hæd; həd] [sed] [hiː; hi]

“	But	—	but	I'm	afraid	,	”	said	Nutto	,	who	,	you	remember	,	had	said	he
”	但	—	但	我是	害怕的	,	”	说	-	,	WHO	,	你	记住	,	有	说	他

[wʌz; wəz][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [ˈfraɪt(ə)nd] .

was	not	at	all	frightened	.
曾是	不是	在	全部	害怕	.

“但是——但是我害怕，”努托说道，你还记得吗，他之前说过自己一点也不害怕。

“ [oʊ] , [juː; jʊ] [ˈmʌsnt] [biː; bi][əˈfreɪd] , ” [sed] [ˈmɪstər] . [ˈskwɜːrəl] .

“	Oh	,	you	mustn't	be	afraid	,	”	said	Mr	.	Squirrel	.
”	哦	,	你	不得	是	害怕的	,	”	说	先生	.	松鼠	.

“哦，你千万别害怕，”松鼠先生说。

“ [ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][hɜːrt][juː; jʊ] .

“	There	is	nothing	to	hurt	you	.
”	那里	是	没有什么	到	伤害	你	.

“没有什么会伤害你。”

[aɪm] [ʃʊr] [juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌmp] [ɪf] [juː; jʊ][traɪ] .

I'm	sure	you	can	jump	if	you	try	.
我是	当然	你	能	跳	如果	你	尝试	.

我相信只要你尝试，一定能跳起来。

[gɪv] [ə; eɪ] [gʊd] , [hɑːrd] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [juːl] [lænd] [daʊn] [hɪr] [ɑːn][ðə; ðiː] [lɪm] [bɪˈsaɪd] [ˌem ˈiː] .

Give	a	good	,	hard	spring	,	and	you'll	land	down	here	on	the	limb	beside	me	.
给	一个	好的	,	难的	春天	,	和	你会	土地	向下	这里	在	这	肢	旁	我	.

用力一跳，你就会落到我旁边的这根树枝上。

[bɪˈsaɪdz] , [ɪf] [juː; jʊ][duː][fɔːl] , [ðə; ðiː] [graʊnd] [ɪz] [ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ][sɔːft] [liːvz] , [ænd; ənd][juː; jʊ][wəʊnt] [biː; bi][hɜːrt] .

Besides	,	if	you	do	fall	,	the	ground	is	covered	with	soft	leaves	,	and	you	won't	be	hurt	.
除了	,	如果	你	做	落下	,	这	地面	是	涵盖	和	柔软的	树叶	,	和	你	惯于	是	伤害	.

此外，即使你摔倒了，地面上也覆盖着柔软的落叶，你不会受伤。

[kʌm] [ɑːn] .

Come	on	.
来	在	.

快点。

[dʒʌmp] !

Jump	!
跳	!

跳!

" [bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [dɪd][nɑ:t][wɑ:nt][tu:; tə] .
" But the little squirrels did not want to .
" 但 这 小的 松鼠 做过 不是 想 到 .

但是小松鼠们并不想这样做。

" [ju:; jʊ][goʊ][fɜ:rst] , " [sed] - [tu:; tə] ['flʌfi] .
" You go first , " said Nutto to Fluffy .
" 你 去 第一的 , " 说 - 到 蓬松的 .

"你先来，"纳托对弗拉菲说。

" [noʊ] , [aɪ'd] ['ræðər] [wɑ:tʃ] [ju:; jʊ][goʊ][fɜ:rst] , " [spoʊk] ['flʌfi] .
" No , I'd rather watch you go first , " spoke Fluffy .
" 不 , ID 相当 手表 你 去 第一的 , " 辐 蓬松的 .

"不，我更想先看你走，"毛毛说道。

" ['meɪbi] ['tʃætər] [wɪl] [goʊ] , " [sə'dʒestɪd] - .
" Maybe Chatter will go , " suggested Nutto .
" 或许 喋喋不休 将要 去 , " 建议 - .

"也许 Chatter 会离开，"Nutto 建议道。

" [ðə; ði]['gɝ:lz][ɑ:r; ər][nɑ:t][æz; əz] ['hevi] [æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; ər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wəʊnt][bi:; bi][hɜ:rt] [ɪf] [ðeɪ] [fɔ:l] . "
" The girls are not as heavy as we are , and they won't be hurt if they fall . "
" 这 女孩们 是 不是 作为 重的 作为 我们 是 , 和 他们 惯于 是 伤害 如果 他们 落下 . "

"这些女孩没有我们重，即使摔倒也不会受伤。"

" [wʌn] [ʌv; əv][ju:; jʊ] [bɔɪz] [ɔ:t] [tu:; tə][goʊ][fɜ:rst] , " [sed] - .
" One of you boys ought to go first , " said Slicko .
" 一 的 你 男孩们 应该 到 去 第一的 , " 说 - .

"你们几个小子应该先走，"斯利科说。

" [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['ɔ:lweɪz] ['seɪɪŋ] [jʊə(r)] [nɑ:t]['freɪd] .
" You are always saying you're not afraid .
" 你 是 总是 说 你是 不是 害怕的 .

"你总是说你不害怕。"

[ju:; jʊ][dʒʌmp][fɜ:rst] , - , [ænd; ənd] ['tʃætər] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [kʌm] ['æftər][ju:; jʊ] . "
You jump first , Nutto , and Chatter and I will come after you . "
你 跳 第一的 , - , 和 喋喋不休 和 我 将要 来 后 你 . "

你先跳，纳托，我和查特随后跟上。"

" [oʊ] , [aɪ][dəunt][wɑ:nt][tu:; tə] , " [sed] - .
" Oh , I don't want to , " said Nutto .
" 哦 , 我 不 想 到 , " 说 - .

"哦，我不想去，"努托说。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ðə; ði] [fɔ:r] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [stʊd] [ɑ:n][ðə; ði] [lɪm] [nɪr] [ðə; ði][nest] ,
And there the four little squirrels stood on the limb near the nest ,
和 那里 这 四 小的 松鼠 站立 在 这 肢 靠近 这 巢 ,

四只小松鼠就站在巢穴附近的树枝上。

[i:tʃ] [wʌn] [ə'freɪd][tu:; tə][dʒʌmp] .
each one afraid to jump .
每个 一 害怕的 到 跳 .

每个人都害怕跳。

[ðer; ðər]['pɑ:pə] [stʊd] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] ,
Their papa stood waiting for them ,
他们的 爸爸 站立 等待 为了 他们 ,

他们的爸爸站在那里等着他们。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kept] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] ['hʌntər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg][ʃʊd; ʃəd] [-]

and	he	kept	thinking	that	if	the	hunter	and	his	dog	should	[	15	]
和	他	保留	思维	那	如果	这	猎人	和	他的	狗	应该	[	-	]

他一直在想，如果猎人和他的狗应该[15]

[kʌm] [ə'lɔːŋ] [ðen] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [wʊd] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ʃɑːt] ,

come	along	then	,	the	little	squirrels	would	be	in	danger	of	being	shot	,
来	沿着	然后	,	这	小的	松鼠	会	是	在	危险	的	存在	射击	,

你们快来吧，不然这些小松鼠就有被射杀的危险了。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] , [ænd; ənd] [haɪd] .

if	they	did	not	know	how	to	jump	out	of	the	way	,	and	hide	.
如果	他们	做过	不是	知道	如何	到	跳	出去	的	这	方式	,	和	隐藏	.

如果他们不知道如何躲开和藏匿。

“ [kʌm] [ɑːn] .

“	Come	on	.
”	来	在	.

“快点。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp] ! ” [kɔːld] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

You	must	learn	to	jump	!	”	called	Mrs	.	Squirrel	.
你	必须	学习	到	跳	!	”	称为	太太	.	松鼠	.

“你必须学会跳跃！”松鼠太太喊道。

- [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [breθ] .

Slicko	took	a	long	breath	.
-	采取	一个	长的	气息	.

斯利科长长地吸了一口气。

['æftər] [ɔːl] , [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][æsk][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kwestʃənz] , - [wʌz; wəz] ['ræðər] [breɪv] .

After	all	,	though	she	did	ask	a	number	of	questions	,	Slicko	was	rather	brave	.
后	全部	,	尽管	她	做过	问	一个	数字	的	问题	,	-	曾是	相当	勇敢的	.

毕竟，尽管她问了很多问题，但斯利科还是相当勇敢的。

“ [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][dʒʌmp] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] .

“	I'm	going	to	jump	,	”	she	said	.
”	我是	去	到	跳	,	”	她	说	.

“我要跳下去，”她说。

“ [ðæts] [ðə; ði][gɜːrl] ! ” [kraɪd] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] .

“	That's	the	girl	!	”	cried	her	father	.
”	那就是	这	女孩	!	”	哭	她	父亲	.

“就是那个女孩！”她父亲喊道。

“ [kʌm] [ɑːn] ; [dʒʌmp] [daʊn] [hɪr] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] !

“	Come	on	;	jump	down	here	beside	me	!
”	来	在	;	跳	向下	这里	旁	我	!

“来吧，跳到我身边来！”

” - [muːvd] ['oʊvər] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [bræntʃ] .

”	Slicko	moved	over	close	to	the	edge	of	the	tree	branch	.
”	-	已搬	超过	关闭	到	这	边缘	的	这	树	分支	.

“斯利科挪到了树枝边缘附近。”

[ðen] , [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] [lɔːŋ] [breθ] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [teɪks] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi]['daiviːz] ,

Then	,	with	another	long	breath	,	such	as	a	boy	takes	before	he	dives	,
然后	,	和	其他	长的	气息	,	这样的	作为	一个	男生	需要	前	他	潜水	,

然后，他又深深地吸了一口气，就像男孩潜水前那样，

[wen] [hiː; hi][ɪz][ɪn] ['swɪmɪŋ] , - [dʒʌmpt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] [bræntʃ] .

when	he	is	in	swimming	,	Slicko	jumped	from	the	tree	branch	.
什么时候	他	是	在	游泳	,	-	跳了起来	从	这	树	分支	.

当他在游泳时，斯利科从树枝上跳了下来。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [hɜːr'self] ['seɪlɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] .

She	**found**	**herself**	**sailing**	**through**	**the**	**air**	**.**
她	成立	她自己	帆船	通过	这	空气	.

她发现自己正乘着飞机在空中翱翔。

[æt; ət][fɜːrst][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['greɪtli] ['fraɪt(ə)nd] .

At	**first**	**she**	**was**	**greatly**	**frightened**	**.**
在	第一的	她	曾是	非常	害怕	.

起初她非常害怕。

[ʃiː; ʃi] [spred] [aʊt] [hɜːr; hər] [teɪl] ,

She	**spread**	**out**	**her**	**tail**	**,**
她	传播	出去	她	尾巴	,

她展开尾巴，

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['floʊtɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] ['ɔːlmoʊst][æz; əz]['dʒentli]

and	**then**	**she**	**found**	**that**	**she**	**was**	**floating**	**through**	**the**	**air**	**almost**	**as**	**gently**
和	然后	她	成立	那	她	曾是	漂浮的	通过	这	空气	几乎	作为	轻轻地

[æz; əz][ə; eɪ]['bɝːdz] ['feðər] .

as	**a**	**bird's**	**feather**	**.**
作为	一个	鸟类	羽毛	.

然后她发现自己几乎像鸟儿的羽毛一样轻柔地漂浮在空中。

[hɜːr; hər] [teɪl] [helpt] [hɜːr; hər][tuː; tə] [fɔːl] ['dʒentli] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [bɪg] , ['oʊpən]

Her	**tail**	**helped**	**her**	**to**	**fall**	**gently**	**,**	**for**	**it**	**was**	**just**	**like**	**a**	**big**	**,**	**open**
她	尾巴	帮助	她	到	落下	轻轻地	,	为了	它	曾是	只是	喜欢	一个	大的	,	打开

[ʌm'brelə] ,

umbrella	**,**
伞	,

她的尾巴帮助她轻柔地落下，就像一把打开的大伞。

[ænd; ənd] [held] [hɜːr; hər] [ʌp] , [æz; əz][ðə; ði] ['pærəʃuːt] [hoʊldz] [ʌp] [ðə; ði] [mæn] [huː] [dʒʌmps][frʌm; frəm]

and	**held**	**her**	**up**	**,**	**as**	**the**	**parachute**	**holds**	**up**	**the**	**man**	**who**	**jumps**	**from**
和	握住	她	向上	,	作为	这	降落伞	持有	向上	这	男人	WHO	跳跃	从

[ə; eɪ] [bə'luːn] .

a	**balloon**	**.**
一个	气球	.

就像降落伞托起从热气球上跳下来的人一样，把她托了起来。

“ [ðer; ðər] [goʊz] - !

“	**There**	**goes**	**Slicko**	**!**
“	那里	去	-	!

“斯利科走了！”

” [kraɪd] [hɜːr; hər] ['mæmə] .

”	**cried**	**her**	**mamma**	**.**
”	哭	她	妈妈	.

“她妈妈哭了。”

“ - [ɪz] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə][dʒʌmp] !

“	**Slicko**	**is**	**learning**	**to**	**jump**	**!**
“	-	是	学习	到	跳	!

“Slicko 正在学习跳跃！”

” [daʊn] , [daʊn] , [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [er] [went] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] .

”	**Down**	**,**	**down**	**,**	**down**	**through**	**the**	**air**	**went**	**Slicko**	**,**	**the**	**jumping**	**squirrel**	**.**
”	向下	,	向下	,	向下	通过	这	空气	去	-	,	这	跳	松鼠	.

“跳跳松鼠斯利科在空中一落千丈，一落千丈，一落千丈。”

[wʊd] [ʃiː; ʃi][lænd][ɑːn][ðə; ði] [triː] [bræntʃ] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] ?

Would	**she**	**land**	**on**	**the**	**tree**	**branch**	**beside**	**her**	**father**	**?**
会	她	土地	在	这	树	分支	旁	她	父亲	?

她会落在父亲身旁的树枝上吗?

- ['sɜːrt(ə)nli] [hoʊpt] [soʊ] , [bʌt; bət] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər][fɜːrst][dʒʌmp] . [-]

Slicko	**certainly**	**hoped**	**so**	**,**	**but**	**still**	**it**	**was**	**her**	**first**	**jump**	**.**	**[**	**16**	**]**
-	当然	希望	所以	,	但	仍然	它	曾是	她	第一的	跳	.	[	-	]

斯利科当然希望如此，但这仍然是她的第一次跳跃。[16]

['tʃæptər] [iː]

CHAPTER	**II**
章	二

第二章

- [miːts] ['skwinti]

SLICKO	**MEETS**	**SQUINTY**
-	满足	眯眼

SLICKO 遇见 SQUINTY

“ [ðæts] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] !

“	**That's**	**the**	**way**	**to**	**do**	**it**	**!**
“	那就是	这	方式	到	做	它	!

就该这么做!

” [kraɪd]['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] ,

”	**cried**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**,**
”	哭	太太	.	松鼠	,

“松鼠太太喊道，”

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] - ['seɪlɪŋ] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [er] [tɔːrd] [ðə; ði] [lɪm] [ɑːn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]

as	**she**	**saw**	**Slicko**	**sailing**	**down**	**through**	**the**	**air**	**toward**	**the**	**limb**	**on**	**which**	**was**
作为	她	锯	-	帆船	向下	通过	这	空气	朝向	这	肢	在	哪个	曾是

[pɜːrtʃt] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

perched	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
栖息	先生	.	松鼠	.

她看到斯利科飞向空中，朝着松鼠先生栖息的树枝飞去。

“ [dəunt][biː; bi][ə'freɪd] .

“	**Don't**	**be**	**afraid**	**.**
“	不	是	害怕的	.

不要害怕。

[juːl] [get] [daʊn] [ɔːl] [raɪt] !

You'll	**get**	**down**	**all**	**right**	**!**
你会	得到	向下	全部	正确的	!

你肯定能顺利下来!

” [kɔːld] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

”	**called**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
”	称为	先生	.	松鼠	.

“名叫松鼠先生。”

- [flʌft] [aʊt] [hɜːr; hər] [teɪl] [æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .

Slicko	**fluffed**	**out**	**her**	**tail**	**as**	**wide**	**as**	**she**	**could**	**.**
-	蓬松的	出去	她	尾巴	作为	宽的	作为	她	可以	.

斯利科尽可能地把尾巴蓬松开来。

[ʃiː; ʃi] [felt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [teɪl] [wɪtʃ] [wʊd] [seɪv] [hɜːr; hər][frʌm; frəm] ['lændɪŋ] [tuː] [hɑːrd]

She	**felt**	**that**	**it**	**was**	**her**	**tail**	**which**	**would**	**save**	**her**	**from**	**landing**	**too**	**hard**
她	毛毡	那	它	曾是	她	尾巴	哪个	会	节省	她	从	降落	也	难的

[ænd; ənd] ['hɜːrtɪŋ] [hɜːr; hər] [pɔːz] .

and	**hurting**	**her**	**paws**	**.**
和	受伤	她	爪子	.

她觉得是她的尾巴能让她不至于落地太重伤到爪子。

['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [lɪm] [ɑːn] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][hɜːr; hər]['pɑːpə] .

Nearer	**and**	**nearer**	**she**	**came**	**to**	**the**	**limb**	**on**	**which**	**was**	**her**	**papa**	**.**
更近	和	更近	她	来了	到	这	肢	在	哪个	曾是	她	爸爸	.

她越来越靠近爸爸所在的那根树枝。

“ [hɪr] [juː; jʊ][ɑːr; ər] !

“	**Here**	**you**	**are**	**!**
”	这里	你	是	!

“给你！

” [kraɪd]['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [ə; eɪ]['moʊmənt]['leɪtər] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ʃeɪkɪŋ] [ʌp] ,

”	**cried**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**,**	**a**	**moment**	**later**	**,**	**and**	**with**	**a**	**little**	**shaking**	**up**	**,**
”	哭	先生	.	松鼠	,	一个	片刻	之后	,	和	和	一个	小的	摇晃	向上	,

“松鼠先生喊道，过了一会儿，他摇晃了一下身体。”

- [faʊnd] [hɜːr'self] ['seɪfli] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] [dɪr] ['pɑːpə] .

Slicko	**found**	**herself**	**safely**	**beside**	**her**	**dear**	**papa**	**.**
-	成立	她自己	安全	旁	她	亲爱的	爸爸	.

Slicko 发现自己安全地待在她亲爱的爸爸身边。

“ ['wɔznt] [ðæt] [naɪs] ? ” [æskt] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , ['muːvɪŋ] ['oʊvər] [kloʊz] [bɪ'saɪd] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l][gɜːrl] .

“	**Wasn't**	**that**	**nice**	**?**	**”**	**asked**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**,**	**moving**	**over**	**close**	**beside**	**his**	**little**	**girl**	**.**
“	不是	那	好的	?	”	问	先生	.	松鼠	,	移动	超过	关闭	旁	他的	小的	女孩	.

“那不是很棒吗？”松鼠先生问道，一边挪到小女儿身边。

“ [oʊ] , [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , ” [sed] - , ['briːðɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fæstər][ðæn; ðən]['juːʒuəl] ,

“	**Oh**	**,**	**indeed**	**it**	**was**	**,**	**”**	**said**	**Slicko**	**,**	**breathing**	**a**	**little**	**faster**	**than**	**usual**	**,**
“	哦	,	的确	它	曾是	,	”	说	-	,	呼吸	一个	小的	快点	比	通常	,

“哦，的确如此，”斯利科说道，呼吸比平时急促了一些。

[fɔːr; fər] [ðɪs] [wʌz; wəz][hɜːr; hər][fɜːrst][dʒʌmp] , [juː; jʊ] [siː] .

for	**this**	**was**	**her**	**first**	**jump**	**,**	**you**	**see**	**.**
为了	这	曾是	她	第一的	跳	,	你	看	.

因为这是她第一次跳跃。

“ [naʊ] , ['tʃætər] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - !

“	**Now**	**,**	**Chatter**	**,**	**Fluffy**	**and**	**Nutto**	**!**
“	现在	,	喋喋不休	,	蓬松的	和	-	!

“现在，Chatter、Fluffy 和 Nutto！”

[its] [jʊr; jər][tɜːrnz] ! ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

It's	**your**	**turns**	**!**	**”**	**said**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
它是	你的	转弯	!	”	说	太太	.	松鼠	.

“轮到你们了！”松鼠太太说。

“ [siː] , - [meɪd] [-]

“	**See**	**,**	**Slicko**	**made**	**[**	**17**	**]**
“	看	,	-	制成	[	-	]

“你看，Slicko 制作了[17]

[ə; eɪ] [gʊd] [dʒʌmp] , [ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [iːtʃ] [duː][ðə; ði] [seɪm] .

a	**good**	**jump**	**,**	**and**	**you**	**can**	**each**	**do**	**the**	**same**	**.**
一个	好的	跳	,	和	你	能	每个	做	这	相同的	.

跳得好，你们每个人都可以做到。

[kʌm] [ɑːn] . ”

Come	**on**	**.**	**”**
来	在	.	”

快点。”

“ [jes] , [duː] ! ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	**Yes**	**,**	**do**	**!**	**”**	**said**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
“	是的	,	做	!	”	说	先生	.	松鼠	.

“是的，去做吧！”松鼠先生说。

“ [juː; jʊ] ['riːəli] [mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] . ”

“	You	really	must	learn	to	jump	,	and	then	I'll	tell	you	why	.	”
”	你	真的	必须	学习	到	跳	,	和	然后	患病的	告诉	你	为什么	.	”

“你真的必须学会跳跃，然后我才会告诉你为什么。”

“ [oʊ] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['siːkrət] ? ” [æskt] ['tʃætər] , [ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl] .

“	Oh	,	is	it	a	secret	?	”	asked	Chatter	,	the	other	little	girl	squirrel	.
”	哦	,	是	它	一个	秘密	?	”	问	喋喋不休	,	这	其他	小的	女孩	松鼠	.

“哦，这是个秘密吗？”另一只小松鼠查特问道。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['sɪstər][tuː; tə] - .

She	was	a	sister	to	Slicko	.
她	曾是	一个	姐姐	到	-	.

她是斯利科的妹妹。

“ [jes] , [its] [ə; eɪ]['siːkrət] , ” ['ænsər] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	Yes	,	it's	a	secret	,	”	answered	Mrs	.	Squirrel	.
”	是的	,	它是	一个	秘密	,	”	回答	太太	.	松鼠	.

“是的，这是个秘密，”松鼠太太回答道。

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][kwaɪt] [ʃʊr] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] ,

Now	I	am	not	quite	sure	about	it	,
现在	我	是	不是	相当	当然	关于	它	,

现在我对此不太确定了。

[bʌt; bət][aɪ] [sə'poʊz] [gɜːrl] ['skwirəlz] [wɑːnt][tuː; tə] [hɪr] [ə; eɪ]['siːkrət][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['riːəl]['gɜːlz]

but	I	suppose	girl	squirrels	want	to	hear	a	secret	just	as	much	as	real	girls
但	我	认为	女孩	松鼠	想	到	听到	一个	秘密	只是	作为	很多	作为	真实的	女孩们

[duː] ,

do	,
做	,

但我认为，雌松鼠和真正的女孩一样，也渴望听到秘密。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [faʊnd] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ]['wɑːntɪd][tuː; tə][get][ə; eɪ]['riːəl]['lɪt(ə)l][gɜːrl][tuː; tə][duː]

and	I	have	always	found	that	if	you	wanted	to	get	a	real	little	girl	to	do
和	我	有	总是	成立	那	如果	你	通缉	到	得到	一个	真实的	小的	女孩	到	做

['eniθɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

anything	for	you	,
任何事物	为了	你	,

我一直觉得，如果你想让一个真正的小女孩为你做任何事，

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [duː][ˌaɪ 'tiː]['evər][soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['kwɪkli] ,

that	she	would	do	it	ever	so	much	more	quickly	,
那	她	会	做	它	曾经	所以	很多	更多的	迅速地	,

她会做得更快。

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['siːkrət] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] .

if	she	thought	there	was	a	secret	about	it	.
如果	她	想法	那里	曾是	一个	秘密	关于	它	.

如果她认为这件事有什么秘密的话。

[pər'hæps] [ðæt] [ɪz] [waɪ] ['tʃætər] [meɪd] [ʌp][hɜːr; hər][maɪnd][tuː; tə][dʒʌmp][æz; əz] - [hæd; həd] [dʌn] .

Perhaps	that	is	why	Chatter	made	up	her	mind	to	jump	as	Slicko	had	done	.
也许	那	是	为什么	喋喋不休	制成	向上	她	头脑	到	跳	作为	-	有	完毕	.

也许正因如此，查特才下定决心像斯利科一样跳下去。

[maɪnd] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['seɪɪŋ] [fɔːr; fər] [ʃʊr] , [fɔːr; fər][aɪ][dəunt] [noʊ] .

Mind	,	I	am	not	saying	for	sure	,	for	I	don't	know	.
头脑	,	我	是	不是	说	为了	当然	,	为了	我	不	知道	.

请注意，我并非肯定，因为我并不清楚。

[bʌt; bət] ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] .

But	maybe	it	was	so	.
但	或许	它	曾是	所以	.

但也许事实的确如此。

['enihaʊ] , ['tʃætər] [muːvd] ['oʊvər] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [lɪm] .

Anyhow	,	Chatter	moved	over	close	to	the	edge	of	the	tree	limb	.
无论如何	,	喋喋不休	已搬	超过	关闭	到	这	边缘	的	这	树	肢	.

总之，查特走到了树枝边缘附近。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [daʊn] [tuː; tə] [wer] [hɜːr; hər]['pɑːpə][ænd; ənd] - [sæt][ʌp][ɑːn][ðer; ðər][haɪnd][legz] ,

She	looked	down	to	where	her	papa	and	Slicko	sat	up	on	their	hind	legs	,
她	看起来	向下	到	在哪里	她	爸爸	和	-	卫星	向上	在	他们的	后	腿	,

['wɑtʃɪŋ] [hɜːr; hər] .

watching	her	.
观看	她	.

她低头看向爸爸和斯利科，他们用后腿坐着，正看着她。

“ [hɪr] [aɪ] [kʌm] !

“	Here	I	come	!
“	这里	我	来	!

“我来了！”

[kætʃ] [ˌem 'iː] !

Catch	me	!
抓住	我	!

抓住我！

” [spoʊk] ['tʃætər] .

”	spoke	Chatter	.
”	辐	喋喋不休	.

“喋喋不休地说。”

“ [ɔːl] [raɪt] — [dəunt][biː; bi][ə'freɪd] , ” ['ænsər] [hɜːr; hər]['pɑːpə] .

“	All	right	—	don't	be	afraid	,	”	answered	her	papa	.
“	全部	正确的	—	不	是	害怕的	,	”	回答	她	爸爸	.

“好吧——别害怕，”她爸爸回答道。

“ [juː; jʊ][wəʊnt] [fɔːl] .

“	You	won't	fall	.
“	你	惯于	落下	.

你不会摔倒的。

” ['tʃætər] [geɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [daʊn] [ʃiː; ʃi] [went] .

”	Chatter	gave	a	jump	,	and	down	she	went	.
”	喋喋不休	给予	一个	跳	,	和	向下	她	去	.

“查特猛地一跳，然后就摔倒了。”

['ɔːlmoʊst] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['lændɪd][ɑːn][ə; eɪ] [smuːð] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði] [lɪm] ,

Almost	before	she	knew	it	,	she	had	landed	on	a	smooth	place	on	the	limb	,
几乎	前	她	知道	它	,	她	有	登陆	在	一个	光滑的	地方	在	这	肢	,

她几乎还没反应过来，就已经落在了树枝上一块平坦的地方。

[kloʊz] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] ['sɪstər] [ænd; ənd]['pɑːpə] . [-]

close	beside	her	sister	and	papa	.	[	18	]
关闭	旁	她	姐姐	和	爸爸	.	[	-	]

紧挨着姐姐和爸爸。[18]

“ [ðer; ðər] !

“	There	!
“	那里	!

“那里！

[aɪ][dɪd][ˌaɪ 'tiː] !
I did it !
我 做过 它 !

我做到了！

" [kraɪd] ['tʃætər] , [ɪn] [dɪ'laɪt] .
" cried Chatter , in delight .
" 哭 喋喋不休 , 在 喜 .

“查特高兴地叫道。”

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ][dɪd] ! " [sed] - .
“ Of course you did ! " said Slicko .
" 的 课程 你 做过 ! " 说 - .

“你当然会这么做！”斯利科说道。

“ ['wɔznt] [ˌaɪ 'tiː] [faɪn] ? "
“ Wasn't it fine ? "
" 不是 它 美好的 ? "

“难道不好吗？”

“ [ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [wʌz; wəz] , " [ə'griːd] ['tʃætər] .
“ It certainly was , " agreed Chatter .
" 它 当然 曾是 , " 同意 喋喋不休 .

“确实如此，”查特同意道。

“ [kʌm] [naʊ] !
“ Come now !
" 来 现在 !

“快来！”

[ðə; ði]['gɜːlz][hæv; həv] [dʒʌmpt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [bɔɪz] ['mʌsnt] [let][ðem; ðəm][get] [ə'hed] [ʌv; əv][juː; jʊ] !
The girls have jumped , and you boys mustn't let them get ahead of you !
这 女孩们 有 跳了起来 , 和 你 男孩们 不得 让 他们 得到 前方 的 你 !

女孩们已经跳了，你们男孩们可不能让她们抢先一步！

" [kɔːld] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] , [tuː; tə] - [ænd; ənd] ['flʌfi] .
" called Mr . Squirrel , to Nutto and Fluffy .
" 称为 先生 . 松鼠 , 到 - 和 蓬松的 .

"叫松鼠先生，给纳托和弗拉菲。

“ [kʌm] [ɑːn] , [dʒʌmp] [daʊn] [hɪr] .
“ Come on , jump down here .
" 来 在 , 跳 向下 这里 .

“来吧，跳下去。”

" [wel] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [bɔɪ] ['skwirəlz] [wəːnt, weənt]['goʊɪŋ][tuː; tə][let][ðə; ði][gɜːrl] ['skwirəlz] [biːt]
" Well , of course the boy squirrels weren't going to let the girl squirrels beat
" 出色地 , 的 课程 这 男生 松鼠 不是 去 到 让 这 女孩 松鼠 打
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

“当然，雄松鼠们不会让雌松鼠们打败它们。”

[soʊ][fɜːrst] - [dʒʌmpt] , [ænd; ənd] [ðen] ['flʌfi] .
so first Nutto jumped , and then Fluffy .
所以 第一的 - 跳了起来 , 和 然后 蓬松的 .

所以先是Nutto跳了起来，然后是Fluffy。

“ [ðer; ðər] , [naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv][ɔːl] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə][dʒʌmp] , " [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .
“ There , now you have all learned to jump , " said Mrs . Squirrel .
" 那里 , 现在 你 有 全部 学习 到 跳 , " 说 太太 . 松鼠 .

“好了，现在你们都学会跳跃了，”松鼠太太说。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðɪs] [ɪz]['oʊnli][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
“ Of course this is only the beginning .
“ 的 课程 这 是 仅有的 这 开始 .

“当然，这仅仅是个开始。”

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['præktɪs] ['evri] [deɪ] , [dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][dɪd] [wen] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə]
You must practice every day , just as you did when you were learning to
你 必须 实践 每一个 天 , 只是 作为 你 做过 什么时候 你 是 学习 到
[klaɪm] [triːz] ,
climb trees ,
爬 树木 ,

你必须每天练习，就像你当初学习爬树时一样。

[baɪ] ['stɪkɪŋ] [jʊr; jər] [ʃɑːrp] [toʊ] - [neɪlz] [ɪn][ðə; ði][sɔːft][bɑːrk] .
by sticking your sharp toe - nails in the soft bark .
经过 粘性 你的 锋利的 脚趾 - 指甲 在 这 柔软的 吠 .

用你锋利的脚趾甲插入柔软的树皮中。

['evri] [deɪ] [juː; jʊ][duː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] . ”
Every day you do a little jumping . ”
每一个 天 你 做 一个 小的 跳 . ”

你每天都要做一点跳跃运动。

“ [bʌt; bət] [waɪ] , ['mæmə] ? ” [æskt] - .
“ But why , Mamma ? ” asked Slicko .
“ 但 为什么 , 妈妈 ? ” 问 - .

“可是为什么呢，妈妈？”斯利科问道。

“ [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['siːkrət] ? ”
“ Is that the secret ? ”
“ 是 那 这 秘密 ? ”

这就是秘诀吗?

“ [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['siːkrət] , ” ['ænsər] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .
“ That is the secret , ” answered Mr . Squirrel .
“ 那 是 这 秘密 , ” 回答 先生 . 松鼠 .

“这就是秘诀，”松鼠先生回答道。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][jʊr; jər] ['mæmə] [sɔː] [ə; eɪ] ['hʌntər] - [mæn] ,
“ You must learn to jump because your mamma saw a hunter - man ,
“ 你 必须 学习 到 跳 因为 你的 妈妈 锯 一个 猎人 - 男人 ,

“你必须学会跳跃，因为你妈妈看到一个猎人，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʌn] [ænd; ənd][dɔːg][ɪn]['aʊər; ɑːr] [wʊdz] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
with a gun and dog in our woods this morning ,
和 一个 枪 和 狗 在 我们的 树林 这 早晨 ,

今天早上我们带着枪和狗在树林里。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [haɪd] , [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd]
and we must be ready to run away , and hide , if he should find
和 我们 必须 是 准备好 到 跑步 离开 , 和 隐藏 , 如果 他 应该 寻找
['aʊər; ɑːr] [nest] .
our nest .
我们的 巢 .

如果他找到我们的窝，我们必须做好逃跑和躲藏的准备。

“ [ænd; ənd] , [æz; əz][juː; jʊ] ['kænɑːt] ['ɔːlweɪz] [rʌn] [ɔːr] [wɔːk] , [ænd; ənd] [klaɪm] [triːz] ,
“ And , as you cannot always run or walk , and climb trees ,
“ 和 , 作为 你 不能 总是 跑步 或者 走 , 和 爬 树木 ,

“而且，你不可能总是跑步、走路或爬树，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [niːd] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp] , [soʊ][juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌmp][aʊt][ʌv; əv]['deɪndʒər]

you	must	need	to	know	how	to	jump	,	so	you	can	jump	out	of	danger
你	必须	需要	到	知道	如何	到	跳	，所以		你	能	跳	出去	的	危险

.

:

.

你必须学会跳跃，才能跳出危险。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [geɪv] [juː; jʊ] ['dʒʌmpɪŋ] ['lesnz; 'lesənz][tuː; tə] - [deɪ] .

That	is	why	we	gave	you	jumping	lessons	to	-	day	.
那	是	为什么	我们	给予	你	跳	课程	到	-	天	.

这就是我们今天给你安排跳跃课程的原因。

[naʊ] , [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['restɪd] , [juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌmp][sʌm; səm] [mɔːr] .

Now	,	when	you	are	rested	,	you	must	jump	some	more	.
现在		，什么时候	你	是	休息	，	你	必须	跳	一些	更多的	.

现在，休息好了，你还得继续跳跃。

[ænd; ənd] [-]

And	[	19	]
和	[	-	]

和[19]

[juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp][ʌp][æz; əz] [wel] [æz; əz][dʒʌmp] [daʊn] , [ðoʊ] ['dʒʌmpɪŋ] [daʊn] [ɪz]

you	must	learn	to	jump	up	as	well	as	jump	down	,	though	jumping	down	is
你	必须	学习	到	跳	向上	作为	出色地	作为	跳	向下	，	尽管	跳	向下	是

['iziə] .

easier	.
更轻松	.

你必须学会向上跳和向下跳，虽然向下跳更容易。

" [ðə; ði]['skwɜːrəl] ['tʃɪldrən] [æskt] ['meni] ['kwestʃənz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][dɔːg]

"	The	squirrel	children	asked	many	questions	about	the	hunter	-	man	,	with	his	dog
"	这	松鼠	孩子们	问	许多	问题	关于	这	猎人	-	男人	，	和	他的	狗

[ænd; ənd] [gʌn] ,

and	gun	,
和	枪	，

“松鼠孩子们问了很多关于猎人、他的狗和枪的问题，

[ænd; ənd]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] ['skwɜːrəl] [toʊld][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [ɔːl] [ðeɪ] [nuː] ,

and	Papa	and	Mamma	Squirrel	told	their	little	ones	all	they	knew	,
和	爸爸	和	妈妈	松鼠	讲述	他们的	小的	一个	全部	他们	知道	，

松鼠爸爸和松鼠妈妈把他们所知道的一切都告诉了孩子们。

['wɔːrnɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [haɪd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʌn] .

warning	them	always	to	hide	when	they	saw	a	man	with	a	gun	.
警告	他们	总是	到	隐藏	什么时候	他们	锯	一个	男人	和	一个	枪	.

警告他们，如果看到有男人拿枪，一定要躲起来。

“ [wel] , [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə][dʒʌmp] ['fɑːrðər] [ænd; ənd] ['haɪər] , ” [sed] - .

“	Well	,	I'm	going	to	learn	to	jump	farther	and	higher	,	”	said	Slicko	.
“	出色地	，	我是	去	到	学习	到	跳	更远	和	更高	，	”	说	-	.

“嗯，我要学会跳得更远更高，”斯利科说。

“ [noʊ] ['hʌntər] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] , [ɪf] [aɪ][kæn; kən][help] [ˌaɪ 'tiː] .

“	No	hunter	is	going	to	catch	me	,	if	I	can	help	it	.
“	不	猎人	是	去	到	抓住	我	,	如果	我	能	帮助	它	.

“只要我能做到，就没有猎人能抓到我。”

" [soʊ] - [bɪ'gæn] ['præktɪsɪŋ] ['dʒʌmpɪŋ] , ['goʊɪŋ][frʌm; frəm][wʌn] [triː] [brænʧ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] , [ʌp]

"	So	Slicko	began	practicing	jumping	,	going	from	one	tree	branch	to	another	,	up
"	所以	-	开始	练习	跳	,	去	从	一	树	分支	到	其他	,	向上

[ænd; ənd] [daʊn] , [ænd; ənd] ['saɪdweɪz] .

and	down	,	and	sideways	.
和	向下	,	和	侧身	.

于是，斯利科开始练习跳跃，从一根树枝跳到另一根树枝，上上下下，左右摇摆。

[ðə; ði]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] ['skwɜːrəl] [wɑːtʃt] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] [waɪl] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər]

The	papa	and	mamma	squirrel	watched	on	all	sides	while	their	children	were
这	爸爸	和	妈妈	松鼠	观看	在	全部	侧面	尽管	他们的	孩子们	是

['dʒʌmpɪŋ] ,

jumping	,
跳	,

松鼠爸爸和松鼠妈妈在四周看着孩子们跳跃玩耍。

[tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn][dɪd][nɑːt] [kʌm] .

to	make	sure	the	hunter	-	man	did	not	come	.
到	制作	当然	这	猎人	-	男人	做过	不是	来	.

为了确认猎人没有来。

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [wʌz; wəz]['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][hɜːr; hər]

Whether	it	was	because	Slicko	was	larger	and	stronger	than	her
无论	它	曾是	因为	-	曾是	更大的	和	更强	比	她

['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] ,

brothers	and	sister	,
兄弟	和	姐姐	,

或许是因为斯利科比她的兄弟姐妹们个头更大、力气更壮，

[ɔːr][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] ['præktɪst] ['hɑːrdər] , [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .

or	because	she	practiced	harder	,	I	do	not	know	.
或者	因为	她	练习	更难	,	我	做	不是	知道	.

或许是因为她练习得更努力了，我不知道。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] , [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,

But	it	is	certain	that	,	in	a	few	days	,
但	它	是	肯定	那	,	在	一个	很少	天	,

但可以肯定的是，几天之内，

- [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

Slicko	was	the	best	jumping	squirrel	in	that	part	of	the	woods	.
-	曾是	这	最好的	跳	松鼠	在	那	部分	的	这	树林	.

斯利科是那片树林里跳跃能力最强的松鼠。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][dʒʌmp] ['fɑːrðər] [ðæn; ðən][kʊd; kəd] ['tʃætər] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðoʊ] - [ænd; ənd]

She	could	jump	farther	than	could	Chatter	,	and	even	though	Nutto	and
她	可以	跳	更远	比	可以	喋喋不休	,	和	甚至	尽管	-	和

['flʌfi] [wɜːr; wər] [bɔɪ] ['skwirəlz] ,

Fluffy	were	boy	squirrels	,
蓬松的	是	男生	松鼠	,

她比查特跳得更远，尽管纳托和弗拉菲是两只雄性松鼠，

- [kʊd; kəd] [biːt] [ðem; ðəm] .

Slicko	could	beat	them	.
-	可以	打	他们	.

Slicko 能打败他们。

“ [jes] , - [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [ə; eɪ] [faɪn] ['dʒʌmpər] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] , [tuː; tə][hɜːr; hər] ['hʌzbənd]
“ Yes , Slicko is certainly a fine jumper , ” said Mrs . Squirrel , to her husband
“ 是的 , - 是 当然 一个 美好的 套头衫 , ” 说 太太 . 松鼠 , 到 她 丈夫
[wʌn] [deɪ] .
one day .
一 天 .

“是的，斯利科的确是个跳跃高手，”松鼠太太有一天对丈夫说。

“ [ʃiː; ʃi][kæn; kən][dʒʌmp]['ɔːlmoʊst][æz; əz][fɑːr][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] . ”
“ She can jump almost as far as we can . ”
“ 她 能 跳 几乎 作为 远的 作为 我们 能 . ”

“她跳得几乎和我们一样远。”

“ [wel] , [aɪ][hoʊp] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['kerf(ə)l] , ” [spoʊk] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .
“ Well , I hope she is careful , ” spoke Mr . Squirrel .
“ 出色地 , 我 希望 她 是 小心 , ” 辐 先生 . 松鼠 .

“嗯，我希望她小心点。”松鼠先生说道。

“ [aɪ][wʌz; wəz]['oʊvər] [nɪr] [ðə; ði][swɑːmp] , [tuː; tə] - [deɪ] , [-]
“ I was over near the swamp , to - day , [20]
“ 我 曾是 超过 靠近 这 沼泽 , 到 - 天 , [-]

“我今天在沼泽附近[20]

['lʊkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][faɪnd] ['eni] [swiːtflæg] [ruːt] [fɔːr; fər] ['sʌpər] ,
looking to see if I could find any sweetflag root for supper ,
寻找 到 看 如果 我 可以 寻找 任何 菖蒲 根 为了 晚餐 ,

我想看看能不能找到菖蒲根做晚餐。

[ænd; ənd][aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [gʌn] .
and I heard a noise like a gun .
和 我 听到 一个 噪音 喜欢 一个 枪 .

我听到一声类似枪响的声音。

[ðæt] ['hʌntər] - [mæn][ɪz] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] . ”
That hunter - man is still in the woods . ”
那 猎人 - 男人 是 仍然 在 这 树林 . ”

那个猎人还在树林里。

“ ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['θʌndər] [juː; jʊ] [hɜːrd] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .
“ Maybe it was thunder you heard , ” said Mrs . Squirrel .
“ 或许 它 曾是 雷 你 听到 , ” 说 太太 . 松鼠 .

“也许你听到的是打雷声，”松鼠太太说。

“ [noʊ] , [aɪm] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [gʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] , ” [went] [ɑːn][hɜːr; hər] ['hʌzbənd]
“ No , I'm sure it was the gun of the hunter - man , ” went on her husband
“ 不 , 我是 当然 它 曾是 这 枪 的 这 猎人 - 男人 , ” 去 在 她 丈夫
.
:
.

“不，我肯定那是猎人的枪，”她丈夫接着说。

“ [wel] , [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [wʌnz] [kæn; kən][dʒʌmp] .
“ Well , I am glad the little ones can jump .
“ 出色地 , 我 是 高兴的 这 小的 一个 能 跳 .

“嗯，我很高兴孩子们能跳。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wei] . ”
It will help them to keep out of his way . ”
它 将要 帮助 他们 到 保持 出去 的 他的 方式 . ”

这有助于他们避开他。

“ [ɪn'di:d] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] , ” [sed] ['mɪsɪz] . ['skwɜ:rəl] .

“	Indeed	it	will	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
“	的确	它	将要	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“的确如此，”松鼠太太说。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [wi:k] [ɔ:r][soʊ]['æftər] [ðɪs] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] ['præktɪst] ['dʒʌmpɪŋ] ['evri] [deɪ] .

For	a	week	or	so	after	this	,	the	little	squirrels	practiced	jumping	every	day	.
为了	一个	星期	或者	所以	后	这	,	这	小的	松鼠	练习	跳	每一个	天	.

此后的一周左右，这些小松鼠每天都练习跳跃。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd][hæd; həd][ðer; ðər] ['brekfəst] [ʌv; əv] [nʌts] , [ɔ:r] [oʊts][ɔ:r] [wi:t] ,

As	soon	as	they	had	had	their	breakfast	of	nuts	,	or	oats	or	wheat	,
作为	很快	作为	他们	有	有	他们的	早餐	的	坚果	,	或者	燕麦	或者	小麦	,

他们吃完早餐，早餐通常是坚果、燕麦或小麦，

[wɪtʃ] [ðer; ðər]['pɑ:pə][ɔ:r] ['mæmə] [brɔ:t] [ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɑ:rmɚz] [fi:ldz] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz]

which	their	papa	or	mamma	brought	in	from	the	farmer's	fields	,	the	little	squirrels
哪个	他们的	爸爸	或者	妈妈	带来	在	从	这	农民的	字段	,	这	小的	松鼠

[wʊd] [bɪ'gɪn] ['dʒʌmpɪŋ] .

would	begin	jumping	.
会	开始	跳	.

爸爸妈妈从农夫的田里带回来的松鼠，让小松鼠们兴奋地跳来跳去。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wʊd] [rʌn] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [tri:] [trʌŋks] ,

Sometimes	they	would	run	up	and	down	the	tree	trunks	,
有时	他们	会	跑步	向上	和	向下	这	树	树干	,

有时它们会在树干上跑上跑下，

[ænd; ənd] [ə'gen] [ðeɪ] [wʊd] [prɪ'tend] [tu:; tə][haɪd] ['ʌndər] [ðə; ði] [li:vz] ,

and	again	they	would	pretend	to	hide	under	the	leaves	,
和	再次	他们	会	假装	到	隐藏	在下面	这	树叶	,

于是他们又会假装躲在树叶下面。

[fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['perənts] [hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [wei] [tu:; tə] [ki:p] [aʊt] [ʌv; əv]

for	their	parents	had	told	them	that	was	a	good	way	to	keep	out	of
为了	他们的	父母	有	讲述	他们	那	曾是	一个	好的	方式	到	保持	出去	的

[saɪt] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['eni] ['deɪndʒər][ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] .

sight	when	there	was	any	danger	in	the	forest	.
视线	什么时候	那里	曾是	任何	危险	在	这	森林	.

因为他们的父母告诉他们，这是在森林里遇到危险时躲避视线的好方法。

[ðə; ði] ['skwɜ:rəl] ['fæməli] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ə; eɪ] ['veri] [naɪs] [wʊdz] [ɪn'di:d] ;

The	Squirrel	family	lived	in	the	woods	,	a	very	nice	woods	indeed	;
这	松鼠	家庭	居住地	在	这	树林	,	一个	非常	好的	树林	的确	;

松鼠一家住在树林里，那是一片非常美丽的树林；

[wɪð; wɪθ] ['meni] [gri:n] [tri:z] ['groʊɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

with	many	green	trees	growing	in	it	.
和	许多	绿色的	树木	生长	在	它	.

里面长满了绿树。

[ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][sʌm; səm] ['pleɪsɪz] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [li:vz] , [ðæt] [hæd; həd] ['fɔ:lən] [ɔ:f]

The	ground	in	some	places	was	covered	with	brown	leaves	,	that	had	fallen	off
这	地面	在	一些	地方	曾是	涵盖	和	棕色的	树叶	,	那	有	倒下	离开

[ðə; ði] [tri:z] ,

the	trees	,
这	树木	,

有些地方地面上覆盖着从树上掉落的褐色落叶。

[ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['pleɪsɪz][ðer; ðər][wʌz; wəz][sɔ:ft] [gri:n] [mɔ:s] ,

and	in	other	places	there	was	soft	green	moss	,
和	在	其他	地方	那里	曾是	柔软的	绿色的	苔藓	,

其他地方则长着柔软的绿色苔藓。

[laɪk] [ðə; ði] ['velvɪt] ['kɑːrpɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːrlər] [æt; ət] [jʊr; jər] [haʊs] .

like	the	velvet	carpet	in	the	parlor	at	your	house	.
喜欢	这	天鹅绒	地毯	在	这	客厅	在	你的	房子	.

就像你家客厅里的天鹅绒地毯一样。

[ænd; ənd] , [nɑːt] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [triː] [wer] - [ænd; ənd] [-]

And	,	not	far	from	the	tree	where	Slicko	and	[	21	]
和	,	不是	远的	从	这	树	在哪里	-	和	[	-	]

而且，离 Slicko 和[21]所在的树不远

[ðə; ði] ['ʌðər] ['skwirəlz] [lɪvd] , [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['prɪti] [brʊk] [ðæt] [ræn] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] ,

the	other	squirrels	lived	,	was	a	pretty	brook	that	ran	through	the	wood	,
这	其他	松鼠	居住地	,	曾是	一个	漂亮的	溪	那	跑	通过	这	木头	,

其他松鼠也住在这里，一条美丽的小溪穿过树林。

['meɪkɪŋ] [naɪs] ['mjuːzɪk] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] ['trikld] ['oʊvər] [ðə; ði] [stoʊnz] .

making	nice	music	as	it	trickled	over	the	stones	.
制作	好的	音乐	作为	它	涓涓细流	超过	这	石头	.

水流过石头时发出悦耳的音乐。

[ðə; ði] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [kuːl] , [ænd; ənd] [gʊd] [tuː; tə] [drɪŋk] , [ænd; ənd] ['ɔːf(ə)n] - , [ænd; ənd] [hɜːr; hər]

The	water	was	cool	,	and	good	to	drink	,	and	often	Slicko	,	and	her
这	水	曾是	凉爽的	,	和	好的	到	喝	,	和	经常	-	,	和	她

['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] ,

brothers	and	sister	,
兄弟	和	姐姐	,

水很凉爽，很好喝，而且经常有斯利科和她的兄弟姐妹们喝。

[wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [beɪð] , [ɔːr] [get] [ə; eɪ] [drɪŋk] .

would	come	to	the	edge	of	the	brook	to	bathe	,	or	get	a	drink	.
会	来	到	这	边缘	的	这	溪	到	洗澡	,	或者	得到	一个	喝	.

他们会来到小溪边洗澡或喝水。

[wʌn] [deɪ] , ['æftər] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['præktɪst] [hɜːr; hər] ['dʒʌmpɪŋ] ['les(ə)n] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [taɪm] , -

One	day	,	after	she	had	practiced	her	jumping	lesson	for	some	time	,	Slicko
一	天	,	后	她	有	练习	她	跳	课	为了	一些	时间	,	-

[sed] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['sɪstər] ,

said	to	her	sister	,
说	到	她	姐姐	,

一天，斯利科练习跳跃课一段时间后，对她姐姐说：

['tʃætər] :

Chatter	:
喋喋不休	:

喋喋不休：

“ [kʌm] [ɑːn] , [lets] [teɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .

“	Come	on	,	let's	take	a	little	walk	in	the	woods	.
“	来	在	, 我们来吧		拿	一个	小的	走	在	这	树林	.

“来吧，我们去树林里散散步。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nɪrli] [taɪm] [fɔːr; fər] ['tʃesˌnʌt] [tuː; tə] [biː; bi] [raɪp] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [meɪ] [faɪnd] [sʌm; səm] . ”

It	is	nearly	time	for	chestnuts	to	be	ripe	,	and	we	may	find	some	.	”
它	是	几乎	时间	为了	栗子	到	是	成熟	,	和	我们	可能	寻找	一些	.	”

栗子快要成熟了，我们或许能找到一些。

“ [oʊ] , [aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] , ” ['tʃætər] [sed] .

“	Oh	,	I	don't	want	to	go	,	”	Chatter	said	.
“	哦	,	我	不	想	到	去	,	”	喋喋不休	说	.

“哦，我不想去，”查特说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['taɪərd][frʌm; frəm] ['hævɪŋ] [dʒʌmpt] [soʊ] [mʌtʃ] .

“	I	am	tired	from	having	jumped	so	much	.
”	我	是	疲劳的	从	拥有	跳了起来	所以	很多	.

“我跳了这么多次，累坏了。”

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][laɪ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [griːn] [mɔːs] , [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] [sliːp] . ”

I	am	going	to	lie	down	on	the	green	moss	,	and	go	to	sleep	.	”
我	是	去	到	说谎	向下	在	这	绿色的	苔藓	,	和	去	到	睡觉	.	”

我要躺在绿色的苔藓上，睡觉了。

“ [oʊ] , [ðen] [wɪl] [juː; jʊ] [kʌm] , - ? ” [æskt] - , [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['brʌðər] .

“	Oh	,	then	will	you	come	,	Nutto	?	”	asked	Slicko	,	of	her	brother	.
”	哦	,	然后	将要	你	来	,	-	?	”	问	-	,	的	她	兄弟	.

“哦，那你会来吗，努托？”斯利科问她的哥哥。

“ [noʊ] , [fɔːr; fər] ['flʌfi] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [hʌnt] ['hɪkəri] [nʌts] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] ['skwɜːrəl]

“	No	,	for	Fluffy	and	I	are	going	to	hunt	hickory	nuts	,	”	said	the	boy	squirrel
”	不	,	为了	蓬松的	和	我	是	去	到	打猎	山胡桃木	坚果	,	”	说	这	男生	松鼠

.

:
.

“不，因为我和毛毛要去采山核桃，”小松鼠说。

“ [juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] .

“	You	had	better	come	with	us	.
”	你	有	更好的	来	和	我们	.

你最好跟我们一起走。

['tʃesˌnʌt] [ɑːr; ər][nɑːt][raɪp] [jet] .

Chestnuts	are	not	ripe	yet	.
栗子	是	不是	成熟	然而	.

栗子还没成熟。

[juː; jʊ][wəʊnt][faɪnd] ['eni] .

You	won't	find	any	.
你	惯于	寻找	任何	.

你一个也找不到。

[bʌt; bət] , [ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] , [juːl] [faɪnd][sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] . ”

But	,	if	you	come	with	us	,	you'll	find	some	hickory	nuts	.	”
但	,	如果	你	来	和	我们	,	你会	寻找	一些	山胡桃木	坚果	.	”

但是，如果你跟我们一起去，你就能找到一些山核桃。”

“ [oʊ] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm] ['tʃesˌnʌt] , ” [spoʊk] - , [ænd; ənd] [ðen] ,

“	Oh	,	I	think	I	can	find	some	chestnuts	,	”	spoke	Slicko	,	and	then	,
”	哦	,	我	思考	我	能	寻找	一些	栗子	,	”	辐	-	,	和	然后	,

“哦，我想我能找到一些栗子，”斯利科说道，然后，

[æz; əz] ['niːðər] [hɜːr; hər] ['brʌðərz] [nɔːr][hɜːr; hər]['sɪstər] [wʊd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ,

as	neither	her	brothers	nor	her	sister	would	come	with	her	,
作为	两者都不	她	兄弟	也不	她	姐姐	会	来	和	她	,

因为她的兄弟姐妹都不愿意和她一起去，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] ['stɑːrtɪd] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [baɪ][hɜːr'self] .

the	little	girl	jumping	squirrel	started	off	in	the	woods	by	herself	.
这	小的	女孩	跳	松鼠	开始	离开	在	这	树林	经过	她自己	.

那只跳松鼠小女孩独自一人走进了树林。

[ʃiː; ʃi][ræn] [əˈlɔːŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [weɪ] .

She	ran	along	on	the	ground	a	little	way	.
她	跑	沿着	在	这	地面	一个	小的	方式	.

她沿着地面跑了一小段路。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [klaɪmd] [ʌp] [ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [aʊt] [ɑːn] [-]
Then she climbed up a tree , and running out on [22]
然后 她 攀登 向上 一个 树 , 和 跑步 出去 在 [-]

然后她爬上一棵树，跑了出去[22]

[ə; eɪ] [brænʧ] [ʌv; əv] [ðæt] , [ʃiː; ʃi] [liːpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv]
a branch of that , she leaped from the end of it to the end of
一个 分支 的 那 , 她 跳跃 从 这 结尾 的 它 到 这 结尾 的
[ə'nʌðər] [brænʧ] ,
another branch ,
其他 分支 ,

她从其中一根树枝的末端跳到另一根树枝的末端。

[ɪn] [ə; eɪ] [triː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] [ɑːn] .
in a tree a little farther on .
在 一个 树 一个 小的 更远 在 .

在稍远一点的树上。

- [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] ['ʤʌmpər] .
Slicko was a good jumper .
- 曾是 一个 好的 套头衫 .

斯利科是个跳投好手。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ʃiː; ʃi] ['hɜːrid] [ɑːn] [ʌn'tɪl] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [weɪ] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [hoʊm] - [nest] .
In this way she hurried on until she was quite a way from her home - nest .
在 这 方式 她 慌忙 在 直到 她 曾是 相当 一个 方式 从 她 家 - 巢 .

就这样，她一路小跑，直到离家很远。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , - [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃɪz] ,
All of a sudden , Slicko heard a noise in the bushes ,
全部 的 一个 突然 , - 听到 一个 噪音 在 这 灌木丛 ,

突然，斯利科听到灌木丛里传来动静。

[æz; əz] [ɪf] [sʌm; səm] [bɪg] ['ænɪm(ə)l] [wɜːr; wər] ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [weɪ] [θruː] [ðem; ðəm] .
as if some big animal were breaking a way through them .
作为 如果 一些 大的 动物 是 打破 一个 方式 通过 他们 .

仿佛有什么大型动物正在破开一条路。

“ [maɪ] ! [aɪ] [hoʊp] [ðæt] ['iznt] [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɔːg] !
“ My ! I hope that isn't the hunter - man and his dog !
“ 我的 ! 我 希望 那 不是 这 猎人 - 男人 和 他的 狗 !

“我的天！我希望那不是猎人和他的狗！”

” [ɪk'skleɪmd] - [ɪn] [ə; eɪ] ['wɪspər] [tuː; tə] [hɜːr'self] .
” exclaimed Slicko in a whisper to herself .
” 惊呼 - 在 一个 耳语 到 她自己 .

“斯利科低声自语道。”

“ [aɪ] [hæd; həd] ['betər] [biː; bi] ['kerf(ə)l] , [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [goʊ] [ɑːn] ['eni] ['fɑːrðər] .
“ I had better be careful , and take a look before I go on any farther .
” 我 有 更好的 是 小心 , 和 拿 一个 看 前 我 去 在 任何 更远 .

“我最好小心点，在继续前进之前先看看情况。”

” [soʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ʤʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] ['kʌdld] [daʊn] ['ʌndər] [sʌm; səm] [liːvz] [ɑːn] [ðə; ði] [triː] [brænʧ]
” So the little jumping squirrel cuddled down under some leaves on the tree branch
” 所以 这 小的 跳 松鼠 依偎 向下 在下面 一些 树叶 在 这 树 分支
[wer] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] ,
where she was sitting ,
在哪里 她 曾是 坐着 ,

于是，这只活泼的小松鼠蜷缩在她坐着的树枝上的树叶下。

[ænd; ənd] [piəd] [aʊt] .
and **peered** **out** **.**
和 窥视 出去 .

然后向外窥视。

[æt; ət][fɜːrst][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] ['nʌθɪŋ] , [ɪk'sept] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [bɪ'loʊ] [hɜːr; hər] ['weɪvɪŋ] [æz; əz]
At **first** **she** **could** **see** **nothing** **,** **except** **the** **bushes** **below** **her** **waving** **as**
在 第一的 她 可以 看 没有什么 , 除了 这 灌木丛 以下 她 挥手 作为
['sʌmθɪŋ] [pʊʃt] [θruː] [ðem; ðəm] .
something **pushed** **through** **them** **.**
某物 推动 通过 他们 .

起初她什么也看不见，只见脚下的灌木丛随着什么东西的穿行而摇曳。

[wət'evər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['nɪrər] [ænd; ənd] ['nɪrər] [hɜːr; hər] [triː] .
Whatever **it** **was** **,** **it** **seemed** **to** **be** **coming** **nearer** **and** **nearer** **her** **tree** **.**
任何 它 曾是 , 它 似乎 到 是 未来 更近 和 更近 她 树 .

不管那是什么，它似乎越来越靠近她的那棵树。

- [felt] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə]
Slicko **felt** **sure** **it** **was** **the** **hunter** **-** **man** **,** **and** **she** **was** **getting** **ready** **to**
- 毛毡 当然 它 曾是 这 猎人 - 男人 , 和 她 曾是 获得 准备好 到
[gɪv] [ə; eɪ][bɪg][dʒʌmp] ,
give **a** **big** **jump** **,**
给 一个 大的 跳 ,

斯利科确信那就是那个猎人，她正准备纵身一跃。

[ænd; ənd] ['hɜːri] [hoʊm] [tuː; tə][ðə; ði][nest] , [wen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] ,
and **hurry** **home** **to** **the** **nest** **,** **when** **,** **all** **at** **once** **,**
和 匆忙 家 到 这 巢 , 什么时候 , 全部 在 一次 ,

然后匆匆赶回巢穴，突然间，

[ʃiː; ʃi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [sɔːrt][ʌv; əv] [pɪŋk] [ænd; ənd] [waɪt] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊʃ] .
she **saw** **something** **sort** **of** **pink** **and** **white** **come** **out** **of** **the** **bush** **.**
她 锯 某物 种类 的 粉色的 和 白色的 来 出去 的 这 衬套 .

她看到灌木丛里冒出一个粉红色和白色的东西。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] - [sɔː] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['hʌntər] - [mæn] ,
As **soon** **as** **Slicko** **saw** **this** **,** **she** **knew** **it** **was** **not** **a** **hunter** **-** **man** **,**
作为 很快 作为 - 锯 这 , 她 知道 它 曾是 不是 一个 猎人 - 男人 ,

斯利科一眼就看出这不是猎人。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [wɔːkt] [ɑːn] [fɔːr] [fiːt] , [ˌwer'æz] [ə; eɪ] ['hʌntər] [wɔːks] [ɑːn] [tuː] [fiːt] .
for **it** **walked** **on** **four** **feet** **,** **whereas** **a** **hunter** **walks** **on** **two** **feet** **.**
为了 它 步行 在 四 脚 , 然而 一个 猎人 散步 在 二 脚 .

因为它用四条腿走路，而猎人用两条腿走路。

“ [waɪ] , [its] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][pɪg] !
“ **Why** **,** **it's** **a** **little** **pig** **!**
“ 为什么 , 它是 一个 小的 猪 !

“哎呀，这是一只小猪！”

” [ɪk'skleɪmd] - , ['lʊkɪŋ] [daʊn] .
” **exclaimed** **Slicko** **,** **looking** **down** **.**
” 惊呼 - , 寻找 向下 .

“斯利科低头惊呼道。”

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][pɪg] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] [wer] [ʃiː; ʃi] [lɪvd] ,
She **knew** **it** **was** **a** **pig** **,** **because** **,** **not** **far** **from** **the** **woods** **where** **she** **lived** **,**
她 知道 它 曾是 一个 猪 , 因为 , 不是 远的 从 这 树林 在哪里 她 居住地 ,
[ðer; ðər] [-]
there **[** **23** **]**
那里 [-]

她知道那是一头猪，因为在她居住的树林附近，[23]

[wʌz; wəz][ə; eɪ][fɑːrm] , [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ðɪ][fɑːrm][wʌz; wəz][ə; eɪ][pen][ʌv; əv][pɪgz] .

was	**a**	**farm**	**,**	**and**	**on**	**the**	**farm**	**was**	**a**	**pen**	**of**	**pigs**	**.**
曾是	一个	农场	,	和	在	这	农场	曾是	一个	笔	的	猪	.

那是一个农场，农场里有一个猪圈。

- [hæd; həd] [siːn] [ðem; ðəm][wʌns] .

Slicko	**had**	**seen**	**them**	**once**	**.**
-	有	已见	他们	一次	.

斯利科曾经见过他们一次。

“ [jes] , [ðæts] [ə; eɪ][pɪg] !

“	**Yes**	**,**	**that's**	**a**	**pig**	**!**
”	是的	,	那就是	一个	猪	!

“是的，那是一头猪！”

[aɪm][nɑːt][ə'freɪd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] , ” [sed] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl][gɜːrl] .

I'm	**not**	**afraid**	**of**	**him**	**,**	**”**	**said**	**the**	**little**	**squirrel**	**girl**	**.**
我是	不是	害怕的	的	他	,	”	说	这	小的	松鼠	女孩	.

“我不怕他，”小松鼠女孩说。

“ [hə'loʊ] !

“	**Hello**	**!**
”	你好	!

“你好！

” [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ðɪ][pɪg] , [huː] [wʌz; wəz] ['ruːtɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [graʊnd] ,

“	**she**	**called**	**down**	**to**	**the**	**pig**	**,**	**who**	**was**	**rooting**	**along**	**in**	**the**	**ground**	**,**
”	她	称为	向下	到	这	猪	,	WHO	曾是	根	沿着	在	这	地面	,

她朝正在地里拱土的猪喊道。

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [aɪ] [sə'poʊz] .

looking	**for**	**something**	**to**	**eat**	**,**	**I**	**suppose**	**.**
寻找	为了	某物	到	吃	,	我	认为	.

我猜他是在找吃的。

“ [hə'loʊ] ! ” [kɔːld] - .

“	**Hello**	**!**	**”**	**called**	**Slicko**	**.**
”	你好	!	”	称为	-	.

“你好！”斯利科说道。

“ [wɒts] [jʊr; jər] [neɪm] ? ”

“	**What's**	**your**	**name**	**?**	**”**
”	是什么	你的	姓名	?	”

“你叫什么名字？ ”

“ [oʊ] , [hə'loʊ] !

“	**Oh**	**,**	**hello**	**!**
”	哦	,	你好	!

“哦，你好！”

[haʊ] [juː; jʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ˌem 'iː] , ['kɔːlɪŋ] [ðæt] [weɪ] !

How	**you**	**frightened**	**me**	**,**	**calling**	**that**	**way**	**!**
如何	你	害怕	我	,	呼叫	那	方式	!

你这样打电话来，吓死我了！

” ['ænsər] [ðə; ðɪ][pɪg] .

”	**answered**	**the**	**pig**	**.**
”	回答	这	猪	.

“猪回答道。”

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz]['skwɪntɪ] .

“	**My**	**name**	**is**	**Squinty**	**.**
”	我的	姓名	是	眯眼	.

“我的名字叫眯眼。”

[wɒts] [jɔːrz] ?
What's yours ?
是什么 你的 ?

你的呢?

" [naʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [bɪn] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [tɔːk] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː] [tuː] ['ænɪmlz] — [ðə; ðiː]
" Now if you had been listening to this talk between the two animals — the
" 现在 如果 你 有 到过 聆听 到 这 讲话 之间 这 二 动物 — 这
['skwɜːrəl] [ænd; ənd][ðə; ðiː][pɪg] — [ɔːl][juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːrd] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['sʌmθɪŋ]
squirrel and the pig — all you would have heard would have been something
松鼠 和 这 猪 — 全部 你 会 有 听到 会 有 到过 某物
[laɪk] [ðɪs] :
like this :
喜欢 这 :

"如果你当时在听松鼠和猪这两只动物的对话，你听到的大概就是这样的:

" ['tʃætər] !
" Chatter !
" 喋喋不休 !

"喋喋不休!

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天!

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天!

[tʃɪt] !
Chit !
纸条 !

呸!

[tʃɪt] !
Chit !
纸条 !

呸!

[tʃɜːrp] !
Chirp !
啁啾 !

啾!

[tʃɜːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] !
Chir - r - r - r - r - r - r - r !
奇尔 - r - r - r - r - r - r - r !

啾-rrrrrrr!

" [ænd; ənd] [ðen] :
" And then :
" 和 然后 :

"进而:

" [ʊf] ! [ʊf] ! [wʊf] !
" Uff ! Uff ! Wuff !
" 呼 ! 呼 ! 沃夫 !

"呼! 呼! 汪! "

[wʊf] !
Wuff !
沃夫 !

汪!

[ʊx; ɜ:] !
Ugh !
啊 !

啊!

[ʊx; ɜ:] !
Ugh !
啊 !

啊!

" [wʌn] [wʌz; wəz][ðə; ði]['skwɜ:rəl] ['tɔ:kɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [wʌz; wəz][ðə; ði][pɪg] ['ænsər] .
" One was the squirrel talking , and the other was the pig answering .
" 一 曾是 这 松鼠 说 , 和 这 其他 曾是 这 猪 回答 .

“一个是松鼠在说话，另一个是猪在回答。”

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [nɑ:t] [saʊnd] [laɪk] ['ri:əl] [tɔ:k] , [sʌtʃ] [æz; əz][ju:; jʊ][ju:z] ,
Of course it would not sound like real talk , such as you use ,
的 课程 它 会 不是 声音 喜欢 真实的 讲话 , 这样的 作为 你 使用 ,

当然，这听起来不像你平时那样自然地交谈。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['ri:əl] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər] - [ænd; ənd]['skwinti] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd]
but it was real enough for Slicko and Squinty , and they could
但 它 曾是 真实的 足够的 为了 - 和 眯眼 , 和 他们 可以
[ˌʌndər'stænd] [i:tʃ] ['ʌðər] ['veri] [wel] .
understand each other very well .
理解 每个 其他 非常 出色地 .

但对于斯利科和斯昆蒂来说，这已经足够真实了，他们彼此之间也能很好地理解对方。

[ðeɪ] [kʊd; kəd]['ɔ:lsoʊ] [ˌʌndər'stænd] [mæn] - [tɔ:k] , [jʊr; jər] [tɔ:k] , ['ɔ:lsoʊ] , [æz; əz][aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ][ə; eɪ]
They could also understand man - talk , your talk , also , as I will tell you a
他们 可以 还 理解 男人 - 讲话 , 你的 讲话 , 还 , 作为 我 将要 告诉 你 一个
['lɪt(ə)l]['leɪtər] .
little later .
小的 之后 .

他们也能听懂男人的谈话，也就是你们的谈话，我稍后会告诉你们。

[bʌt; bət] ['ni:ðər] - [nɔ:r]['skwinti][kʊd; kəd] [spi:k] [mæn] - ['læŋgwɪdʒ] .
But neither Slicko nor Squinty could speak man - language .
但 两者都不 - 也不 眯眼 可以 说话 男人 - 语言 .

但无论是斯利科还是斯昆蒂都不会说人类的语言。

“ [hɑ:] !
“ Ha !
" 哈 !

“哈!

[soʊ][jʊr; jər] [neɪm] [ɪz]['skwinti] , [eɪ] ? " [æskt] [-]
So your name is Squinty , eh ? " asked [24]
所以 你的 姓名 是 眯眼 , 嗯 ? " 问 [-]

所以你的名字叫眯眼，是吗？”[24]

- , [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg] .
Slicko , of the little pig .
- , 的 这 小的 猪 .

小猪斯利科。

“ [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [kɔːld] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni] [neɪm] ? ”
“ Why are you called such a funny name ? ”
” 为什么 是 你 称为 这样的 一个 有趣的 姓名 ? ”

“为什么你会被取这么个奇怪的名字？”

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [aɪz] [skwɪnts] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .
“ Because one of my eyes squints a little , ” was the answer .
” 因为 一 的 我的 眼睛 眯眼 一个 小的 , ” 曾是 这 回答 .

“因为我一只眼睛有点斜视，”答案是。

“ [siː] !
“ See !
” 看 !

“看！

” ['skwinti] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] [ʃoʊ] - , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni]
” Squinty looked up to show Slicko , and the little pig was such a funny
” 眯眼 看起来 向上 到 展示 - , 和 这 小的 猪 曾是 这样的 一个 有趣的
['pɪktʃər] ,
picture ,
图片 ,

“眯眼抬起头给斯利科看，那只小猪的样子真是太滑稽了。”

[æz; əz][hiː; hi] [stʊd] [ðer; ðər] , [wɪð; wɪθ][wʌn] [aɪ] ['pɑːrtli] [ʃʌt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [waɪd]['oʊpən] ,
as he stood there , with one eye partly shut , and the other wide open ,
作为 他 站立 那里 , 和 一 眼睛 部分 关闭 , 和 这 其他 宽的 打开 ,

他站在那里，一只眼睛半闭着，另一只眼睛睁得大大的。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [hed] [ɑːn][wʌn][saɪd] , [ænd; ənd][wʌn] [ɪr] [kɑːkt] ['fɔːrwərd][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər]
with his head on one side , and one ear cocked forward and the other
和 他的 头 在 一 边 , 和 一 耳朵 上膛 向前 和 这 其他
['bækwərd] ,
backward ,
落后 ,

他头歪向一边，一只耳朵向前竖着，另一只耳朵向后竖着。

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['fʌni] , [aɪ] [seɪ] , [ðæt] - [kʊd; kəd][nɑːt][help] ['læfɪŋ] .
he was so funny , I say , that Slicko could not help laughing .
他 曾是 所以 有趣的 , 我 说 , 那 - 可以 不是 帮助 笑 .

我说，他太滑稽了，连斯利科都忍不住笑了。

“ [hʌ] !
“ Huh !
” 嗯 !

“哈！

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['læfɪŋ] [æt; ət] ? ” [æskt] ['skwinti] , [ɪn][hɪz; ɪz] ['fʌni] ['grʌntɪŋ] [vɔɪs] , [wɪð; wɪθ]
What are you laughing at ? ” asked Squinty , in his funny grunting voice , with
什么 是 你 笑 在 ? ” 问 眯眼 , 在 他的 有趣的 哼哼 嗓音 , 和
[hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [flæt] ,
his little flat ,
他的 小的 平坦的 ,

“你们在笑什么？”眯眼用他那滑稽的咕哝声问道，他那小小的平板耳朵……

['rʌbəri] [noʊz] ['wɪglɪŋ] ['saɪdweɪz] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .
rubbery nose wiggling sideways , and also up and down .
橡胶状的 鼻子 扭动 侧身 , 和 还 向上 和 向下 .

橡胶般的鼻子左右摇摆，上下摆动。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['læfɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] , ” ['ænsər] - .
“ I am laughing at you , ” answered Slicko .
” 我 是 笑 在 你 , ” 回答 - .

“我是在嘲笑你，”斯利科回答道。

“ [ɪk'skjuːs][ˌem 'iː] , [bʌt; bət][aɪ][kɑːnt] [help][ˌaɪ 'tiː] .

“	Excuse	me	,	but	I	can't	help	it	.
“	原谅	我	,	但	我	不能	帮助	它	.

“对不起，但我没办法。”

[juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['fʌni] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fʌni] [neɪm] . ”

You	are	so	funny	,	and	you	have	such	a	funny	name	.	”
你	是	所以	有趣的	,	和	你	有	这样的	一个	有趣的	姓名	.	”

你真有趣，你的名字也很有趣。

“ [oʊ] , [aɪ][dəunt][maɪnd] ['biːɪŋ] [læft] [æt; ət] , ” [sed] ['skwinti] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][pɪg] - [læf]

“	Oh	,	I	don't	mind	being	laughed	at	,	”	said	Squinty	,	with	a	sort	of	pig	-	laugh
“	哦	,	我	不	头脑	存在	笑了	在	,	”	说	眯眼	,	和	一个	种类	的	猪	-	笑

.

:
.

“哦，我不介意被人嘲笑，”眯眼先生说着，发出一种猪一样的笑声。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [læf] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [læf] [ðæn; ðən][kraɪ] .

“	I	am	glad	if	you	want	to	laugh	,	for	it	is	better	to	laugh	than	cry	.
“	我	是	高兴的	如果	你	想	到	笑	,	为了	它	是	更好的	到	笑	比	哭	.

“如果你想笑，我很高兴，因为笑总比哭好。”

[ænd; ənd][aɪ][dəunt][maɪnd][maɪ] ['fʌni] [neɪm] , ” [hiː; hi] [sed] .

And	I	don't	mind	my	funny	name	,	”	he	said	.
和	我	不	头脑	我的	有趣的	姓名	,	”	他	说	.

“我不介意我这个古怪的名字，”他说。

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wʌz; wəz] ['veri] [naɪs] [ʌv; əv] ['skwinti] [tuː; tə] [seɪ] , [dəunt][juː; jʊ] ?

I	think	that	was	very	nice	of	Squinty	to	say	,	don't	you	?
我	思考	那	曾是	非常	好的	的	眯眼	到	说	,	不	你	?

我觉得眯眼先生这么说真是太好了，你不觉得吗?

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][aɪ] [met] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl] ['skwɜːrəl] .

“	I	am	glad	I	met	you	,	”	said	the	little	girl	squirrel	.
“	我	是	高兴的	我	遇见	你	,	”	说	这	小的	女孩	松鼠	.

“我很高兴遇见你，”小松鼠说道。

“ [æt; ət][fɜːrst][aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] ['hʌntər] [ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] . ”

“	At	first	I	thought	you	were	a	hunter	in	the	bushes	.	”
“	在	第一的	我	想法	你	是	一个	猎人	在	这	灌木丛	.	”

“起初我还以为你是躲在灌木丛里的猎人呢。”

“ [ænd; ənd][aɪ] [θɔːt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][sʌm; səm][wʌn] ['tʃeɪsɪŋ] [ˌem 'iː] , [wen] [juː; jʊ] [kɔːld] [ðæt] [wei] ,

“	And	I	thought	you	were	some	one	chasing	me	,	when	you	called	that	way	,
“	和	我	想法	你	是	一些	一	追逐	我	,	什么时候	你	称为	那	方式	,

” [sed] ['skwinti] .

”	said	Squinty	.
”	说	眯眼	.

“你那样喊我的时候，我还以为有人在追我呢，”眯眼说道。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] ['hævnt] [toʊld][ˌem 'iː][jʊr; jər] [neɪm] [jet] . ” [-]

“	But	you	haven't	told	me	your	name	yet	.	”	[	25	]
“	但	你	还没有	讲述	我	你的	姓名	然而	.	”	[	-	]

“但是你还没有告诉我你的名字。”[25]

[ðen] - [led][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][tuː; tə] [wer] [ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm]['eɪkɔːrn] [nʌts] , [ænd; ənd]

Then	Slicko	led	the	little	pig	to	where	there	were	some	acorn	nuts	,	and
然后	-	引领	这	小的	猪	到	在哪里	那里	是	一些	橡子	坚果	,	和

['skwinti] [eɪt] [ðem; ðəm] . [- - -]

Squinty	ate	them	.	[	26	-	27	]
眯眼	吃	他们	.	[	-	-	-	]

然后，斯利科带着小猪来到有橡子的地方，斯昆蒂把它们吃了。[26-27]

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] , ” [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] ,
“ I am Slicko , the jumping squirrel , ” was the answer ,
“ 我 是 - , 这 跳 松鼠 , ” 曾是 这 回答 ,

“我是跳跃松鼠斯利科，”答案是。

“ [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðiːz] [wʊdz] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['tʃesˌnʌt] .
“ and I am hunting in these woods for some chestnuts .
“ 和 我 是 打猎 在 这些 树林 为了 一些 栗子 .

“我正在这片树林里寻找栗子。”

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪr] ? ”
What are you doing here ? ”
什么 是 你 正在做 这里 ? ”

你在这里做什么?

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] [hɪr] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæv; həv] [rʌn] [ə'weɪ] , ” [sed] ['skwinti] .
“ I am here because I have run away , ” said Squinty .
“ 我 是 这里 因为 我 有 跑步 离开 , ” 说 眯眼 .

“我来这里是因为我逃跑了，”眯眼说道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
“ I am looking for something to eat .
“ 我 是 寻找 为了 某物 到 吃 .

“我想找点吃的。”

[ɑːr; ər] ['hɪkəri] [nʌts] [gʊd] ? ”
Are hickory nuts good ? ”
是 山胡桃木 坚果 好的 ? ”

山核桃好吃吗?

“ ['veri] [gʊd] , ” - ['ænsər] .
“ Very good , ” Slicko answered .
“ 非常 好的 , ” - 回答 .

“很好，”斯利科回答道。

“ [aɪl] [siː] [ɪf] [aɪ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm][fɔːr; fər] [iːtʃ] [ʌv; əv][juː 'es] .
“ I'll see if I can find some for each of us .
“ 患病的 看 如果 我 能 寻找 一些 为了 每个 的 我们 .

“我看看能不能找到一些，够我们每个人吃的。”

” [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [faʊnd] [sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ][hɑːrd] [ðæt] ['skwinti]
” The little squirrel found some hickory nuts , but they were so hard that Squinty
” 这 小的 松鼠 成立 一些 山胡桃木 坚果 , 但 他们 是 所以 难的 那 眯眼
, [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] ,
, the comical pig ,
, 这 滑稽 猪 ,

“小松鼠找到了一些山核桃，但是它们太硬了，连滑稽的小猪眯眼都咬不动。”

[kʊd; kəd][nɑːt] [iːt] [ðem; ðəm] .
could not eat them .
可以 不是 吃 他们 .

我吃不下它们。

“ [aɪ] [ges] [juːd] [laɪk] [sʌm; səm] ['eɪkɔːnz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɑːftɚ, 'sɔftɚ] , ” - [sed] .
“ I guess you'd like some acorns , they are softer , ” Slicko said .
“ 我 猜测 你会 喜欢 一些 橡子 , 他们 是 更柔和 , ” - 说 .

“我想你会喜欢橡子，它们比较软，”斯利科说。

“ [ɪn'diːd] [aɪ] [wʊd] , [θæŋk] [juː; jʊ] , ” [spoʊk] ['skwinti] .
“ Indeed I would , thank you , ” spoke Squinty .
“ 的确 我 会 , 感谢 你 , ” 辐 眯眼 .

“当然可以，谢谢。”眯眼先生说道。

[ðen] - [led][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪg][tuː; tə] [wer] [ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm]['eɪkɔːrn][nʌts] , [ænd; ənd]

Then	**Slicko**	**led**	**the**	**little**	**pig**	**to**	**where**	**there**	**were**	**some**	**acorn**	**nuts**	**,**	**and**
然后	-	引领	这	小的	猪	到	在哪里	那里	是	一些	橡子	坚果	,	和

['skwinti] [eɪt] [ðem; ðəm] .

Squinty	**ate**	**them**	**.**
眯眼	吃	他们	.

然后，斯利科带着小猪来到有橡子的地方，斯昆蒂把它们吃了。

['veri] [glæd][hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə][get][ðem; ðəm] , [tuː] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][kwaɪt] ['hʌŋgri] .

Very	**glad**	**he**	**was**	**to**	**get**	**them**	**,**	**too**	**,**	**for**	**he**	**was**	**quite**	**hungry**	**.**
非常	高兴的	他	曾是	到	得到	他们	,	也	,	为了	他	曾是	相当	饥饿的	.

他很高兴能得到它们，因为他很饿。

“ [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [kɔːld] - ? ” [æskt] ['skwinti] ,

“	**Why**	**are**	**you**	**called**	**Slicko**	**?**	**”**	**asked**	**Squinty**	**,**
“	为什么	是	你	称为	-	?	”	问	眯眼	,

“你为什么叫斯利科？”眯眼问道。

[wen] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [fiːl] [kwaɪt][soʊ] ['hʌŋgri] [æz; əz][æt; ət][fɜːrst] .

when	**he**	**did**	**not**	**feel**	**quite**	**so**	**hungry**	**as**	**at**	**first**	**.**
什么时候	他	做过	不是	感觉	相当	所以	饥饿的	作为	在	第一的	.

当他感觉不像一开始那么饿的时候。

“ [maɪ] ['mæmə] [kɔːld] [ˌem 'iː] [ðæt] , ” ['ænsər] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] ,

“	**My**	**mamma**	**called**	**me**	**that**	**,**	**”**	**answered**	**the**	**little**	**squirrel**	**,**
“	我的	妈妈	称为	我	那	,	”	回答	这	小的	松鼠	,

“我妈妈这么叫我，”小松鼠回答道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ][fɜːr][ɪz][soʊ] [slɪk] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] . ”

“	**because**	**my**	**fur**	**is**	**so**	**slick**	**and**	**shiny**	**.**	**”**
“	因为	我的	毛皮	是	所以	光滑	和	闪亮的	.	”

“因为我的毛又滑又亮。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第2/6页

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [neɪm] , ” [sed] ['skwinti] .
“ It is a good name , ” said Squinty .
“ 它 是 一个 好的 姓名 , ” 说 眯眼 .

“这是个好名字，”眯眼先生说。

“ [dəunt][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə]['træv(ə)l] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [θruː] [ðə; ðiˌ] [wʊdz] , [ænd; ənd][hæv; həv]
“ Don't you want to travel along with me , through the woods , and have
“ 不 你 想 到 旅行 沿着 和 我 , 通过 这 树林 , 和 有
[əd'ventʃəz] ? ”
adventures ? ”
冒险 ? ”

“你不想跟我一起穿越森林，去冒险吗？”

“ [θæŋk] [juː; jʊ] , [noʊ] .
“ Thank you , no .
“ 感谢 你 , 不 .

“谢谢，不用了。”

[aɪ] [ges] [nɑːt] , ” [rɪ'plaɪd] - .
I guess not , ” replied Slicko .
我 猜测 不是 , ” 回复 - .

“我想不是吧，”斯利科回答道。

“ [hɑːrk] !
“ Hark !
“ 听着 !

听！

[wɒts] [ðæt] ?
What's that ?
是什么 那 ?

那是什么?

” [ðeɪ] [bəuθ] ['lisnd] , [ænd; ənd] [hɜːrd] [ə; eɪ] [saʊnd] [laɪk] : [-]
” They both listened , and heard a sound like : [28]
” 他们 两个都 听着 , 和 听到 一个 声音 喜欢 : [-]

“他们俩都侧耳倾听，听到了类似这样的声音：[28]

“ ['tʃætər] !
“ Chatter !
“ 喋喋不休 !

“喋喋不休!

['tʃætər] !
Chatter !
喋喋不休 !

喋喋不休!

[tʃæt] !
Chat !
聊天 !

聊天!

[tʃɪt] ! [tʃæt] !
Chit ! Chat !
纸条 ! 聊天 !

闲聊！聊天!

[tʃɜːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] ! ”

Chir	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”
奇尔	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”

啾啾啾！

“ [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] ['skwinti] , [ɪn][ə; eɪ] ['wɪspər] .

“	What	is	it	?	”	asked	Squinty	,	in	a	whisper	.
”	什么	是	它	?	”	问	眯眼	,	在	一个	耳语	.

“那是什么？”眯眼低声问道。

“ [ðæt] [ɪz][maɪ] ['mæmə] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] , ” ['ænsər] - .

“	That	is	my	mamma	calling	me	,	”	answered	Slicko	.
”	那	是	我的	妈妈	呼叫	我	,	”	回答	-	.

“那是我妈妈给我打电话，”斯利科回答道。

“ [aɪ][mʌst; məst][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðiː] [nest] [naʊ] .

“	I	must	go	back	to	the	nest	now	.
”	我	必须	去	后退	到	这	巢	现在	.

“我现在必须回到巢穴了。”

[gʊd] - [baɪ] , ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [pɪg] . ”

Good	-	bye	,	funny	little	pig	.	”
好的	-	再见	,	有趣的	小的	猪	.	”

再见了，滑稽的小猪。

“ [gʊd] - [baɪ] , ” ['ænsər] ['skwinti] , [ænd; ənd][hiː; hi] [went] [ɑːn] , ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [əd'ventʃəz] .

“	Good	-	bye	,	”	answered	Squinty	,	and	he	went	on	,	looking	for	adventures	.
”	好的	-	再见	,	”	回答	眯眼	,	和	他	去	在	,	寻找	为了	冒险	.

“再见，”眯眼回答道，然后他继续前行，去寻找冒险。

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

He	had	many	of	them	,
他	有	许多	的	他们	,

他有很多这样的孩子。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ðiː][fɜːrst][ʌv; əv] [ðiːz] [bʊks] , [kɔːld] “ ['skwinti] ,

and	I	have	told	you	about	them	in	the	first	of	these	books	,	called	“	Squinty	,
和	我	有	讲述	你	关于	他们	在	这	第一的	的	这些	图书	,	称为	“	眯眼	,

我在本书的第一本名为《眯眼》的书中已经向你们讲述了它们。

[ðə; ðiː]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] .

the	Comical	Pig	.
这	滑稽	猪	.

滑稽的小猪。

” [hiː; hi][wʌz; wəz] [bɔːt] [baɪ][ə; eɪ] [bɔɪ] , [tɔːt] [tuː; tə][duː] ['meni] [trɪks] ,

”	He	was	bought	by	a	boy	,	taught	to	do	many	tricks	,
”	他	曾是	买	经过	一个	男生	,	教授	到	做	许多	技巧	,

“他被一个男孩买走，教会了他很多把戏，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ræn] [bæk] [ə'gen] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [ɪn][ðə; ðiː] [pen] [ɑːn][ðə; ðiː][fɑːrm] .

and	finally	ran	back	again	to	his	home	in	the	pen	on	the	farm	.
和	最后	跑	后退	再次	到	他的	家	在	这	笔	在	这	农场	.

最后，他又跑回了农场里围栏里的家。

['æftər] - [hæd; həd] [sed] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə] ['skwinti] , [ðə; ðiː]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] ,

After	Slicko	had	said	good	-	bye	to	Squinty	,	the	comical	pig	,
后	-	有	说	好的	-	再见	到	眯眼	,	这	滑稽	猪	,

在斯利科和滑稽的小猪斯昆蒂道别之后，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ['skwɜːrəl] [ræn] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

the	little	girl	squirrel	ran	and	jumped	on	through	the	woods	,
这	小的	女孩	松鼠	跑	和	跳了起来	在	通过	这	树林	,

小松鼠女孩在树林里跑来跑去，蹦蹦跳跳的。

[fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['mʌðər] [kept] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [nest] .

for	her	mother	kept	calling	to	her	to	come	to	the	nest	.
为了	她	母亲	保留	呼叫	到	她	到	来	到	这	巢	.

因为她的母亲一直呼唤她回到巢穴。

“ [maɪ] , [aɪ] [hoʊp] ['nʌθɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] , ” [sed] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['hɜːrid] [ɑːn] .

“	My	,	I	hope	nothing	has	happened	,	”	said	Slicko	,	as	she	hurried	on	.
”	我的	,	我	希望	没有什么	有	发生	,	”	说	-	,	作为	她	慌忙	在	.

“哎呀，希望什么事都没发生，”斯利科一边说着，一边匆匆赶路。

“ [ænd; ənd] [aɪ] ['dɪdnt] [faɪnd] ['eni] ['tʃesˌnʌt] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] ,

“	And	I	didn't	find	any	chestnuts	,	”	she	said	,
”	和	我	没有	寻找	任何	栗子	,	”	她	说	,

“我没找到栗子，”她说。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [fjuː] ['hɪkəri] [nʌts] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['brɪŋɪŋ] [hoʊm] .

as	she	looked	at	the	few	hickory	nuts	she	was	bringing	home	.
作为	她	看起来	在	这	很少	山胡桃木	坚果	她	曾是	带来	家	.

她看着自己带回家的那几颗山核桃。

“ ['flʌfi] [ænd; ənd] - [wɪl] [læf] [æt; ət] [ˌem 'iː] .

“	Fluffy	and	Nutto	will	laugh	at	me	.
”	蓬松的	和	-	将要	笑	在	我	.

“Fluffy 和 Nutto 会嘲笑我的。”

[bʌt; bət] [aɪ] [dəunt] [ker] .

But	I	don't	care	.
但	我	不	关心	.

但我不在乎。

” ['prɪti] [suːn] - [riːtʃt] [ðə; ði] [nest] .

”	Pretty	soon	Slicko	reached	the	nest	.
”	漂亮的	很快	-	达到	这	巢	.

“很快，斯利科就到达了巢穴。”

“ [maɪ] ! [wer] [hæv; həv] [juː; jʊ] [bɪn] ? ” [æskt] [hɜːr; hər] ['mæmə] .

“	My	!	Where	have	you	been	?	”	asked	her	mamma	.
”	我的	!	在哪里	有	你	到过	?	”	问	她	妈妈	.

“我的天哪！你去哪儿了？”她妈妈问。

“ ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] ['tʃesˌnʌt] , ” ['ænsər] - .

“	Looking	for	chestnuts	,	”	answered	Slicko	.
”	寻找	为了	栗子	,	”	回答	-	.

“我在找栗子，”斯利科回答道。

“ [dɪd] [juː; jʊ] [faɪnd] ['eni] ? ” [æskt] - ,

“	Did	you	find	any	?	”	asked	Nutto	,
”	做过	你	寻找	任何	?	”	问	-	,

“你找到什么了吗？”努托问道。

[æz; əz] [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [keɪm] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [triː] [dʒʌst] [ðen] .

as	he	and	his	brother	came	climbing	up	the	tree	just	then	.
作为	他	和	他的	兄弟	来了	攀登	向上	这	树	只是	然后	.

就在这时，他和哥哥爬上了树。

“ [noʊ] , [bʌt; bət] [aɪ] [faʊnd] [sʌm; səm] ['hɪkəri] [nʌts] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [-]

“	No	,	but	I	found	some	hickory	nuts	,	and	some	[	29	]
”	不	,	但	我	成立	一些	山胡桃木	坚果	,	和	一些	[	-	]

“不，但我找到了一些山核桃，还有一些[29]

['eɪkɔ:nz] , [ænd; ənd][aɪ] [geɪv] [sʌm; səm]['eɪkɔ:nz][tu:; tə][ə; eɪ][kju:t]['lɪt(ə)l][pɪg] , " [sed] - ,
acorns , and I gave some acorns to a cute little pig , " said Slicko ,
橡子 , 和 我 给予 一些 橡子 到 一个 可爱的 小的 猪 , " 说 - ,

"我把一些橡子给了可爱的小猪，"斯利科说。

[ɪk'spleɪnɪŋ] [haʊ] [ʃi:; ʃi][hæd; həd][met] ['skwinti] .
explaining how she had met Squinty .
解释 如何 她 有 遇见 眯眼 .

解释她是如何遇到眯眼先生的。

" [aɪ] [wɪʃ] [wi:; wi][hæd; həd] [gɔ:n] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , " [sed] ['flʌfi] .
" I wish we had gone with you , " said Fluffy .
" 我 希望 我们 有 已消失 和 你 , " 说 蓬松的 .

"我真希望我们当时和你一起去了，"毛毛说。

" [aɪ'd] [laɪk] [tu:; tə][hæv; həv] [si:n] [ðæt] [pɪg] .
" I'd like to have seen that pig .
" ID 喜欢 到 有 已见 那 猪 .

"我很想看看那头猪。"

[kʌm] [ɑ:n] , - .
Come on , Nutto .
来 在 , - .

来吧，纳托。

[lets] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [wi:; wi][kæn; kən][faɪnd][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] . "
Let's go out and see if we can find him in the woods . "
我们来吧 去 出去 和 看 如果 我们 能 寻找 他 在 这 树林 . "

我们出去看看能不能在树林里找到他。

" [noʊ] , [ju:; jʊ][mʌst; məst][nɑ:t][goʊ] [ə'weɪ] ! " ['tʃætəd] ['mɪsɪz] . ['skwɜ:rəl] .
" No , you must not go away ! " chattered Mrs . Squirrel .
" 不 , 你 必须 不是 去 离开 ! " 喋喋不休 太太 . 松鼠 .

"不行，你不能走！"松鼠太太喋喋不休地说。

" [aɪ][wɑ:nt][ju:; jʊ][ɔ:l][tu:; tə] [steɪ] [hɪr] .
" I want you all to stay here .
" 我 想 你 全部 到 停留 这里 .

"我希望你们都留在这里。"

['sʌmθɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] , [ænd; ənd][wi:; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tu:; tə][goʊ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r]
Something has happened , and we shall have to go away from our
某物 有 发生 , 和 我们 将 有 到 去 离开 从 我们的
[naɪs] [nest] . "
nice nest . "
好的 巢 . "

出事了，我们不得不离开我们舒适的家。

" [goʊ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] [nest] !
" Go away from our nest !
" 去 离开 从 我们的 巢 !

"离我们的巢穴远点！"

" [kraɪd] - , [ɪn] [sər'praɪz] .
" cried Slicko , in surprise .
" 哭 - , 在 惊喜 .

"斯利科惊叫道。"

" [jes] , " ['ænsər] ['mɪsɪz] . ['skwɜ:rəl] .
" Yes , " answered Mrs . Squirrel .
" 是的 , " 回答 太太 . 松鼠 .

"是的，"松鼠太太回答道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][noʊ][lɔːŋgər] [seɪf] [tuː; tə] [steɪ] [hɪr] .

“	It	is	no	longer	safe	to	stay	here	.
”	它	是	不	更长	安全的	到	停留	这里	.

“继续留在这里已经不安全了。”

[bʌt; bət] [hɪr] [kʌmz] [jʊr; jər][ˈpɑːpə] .

But	here	comes	your	papa	.
但	这里	来	你的	爸爸	.

你爸爸来了。

[hiː; hi] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ɔːl] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .

He	will	tell	you	all	about	it	.
他	将要	告诉	你	全部	关于	它	.

他会把一切都告诉你。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn] [greɪt] [ˈdeɪndʒər] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [kɔːld] [juː; jʊ][ɔːl] [bæk] .

We	are	in	great	danger	,	and	that	is	why	I	called	you	all	back	.
我们	是	在	伟大的	危险	,	和	那	是	为什么	我	称为	你	全部	后退	.

我们处境非常危险，所以我才把你们都叫回来。

[naʊ] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [wʌt] [jʊr; jər][ˈpɑːpə][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] . ” [-]

Now	listen	to	what	your	papa	has	to	say	.	”	[	30	]
现在	听	到	什么	你的	爸爸	有	到	说	.	”	[	-	]

现在听听你爸爸要说什么。”[30]

[ˈtʃæptər] [ˌaɪˈaɪˈaɪ]

CHAPTER	III
章	三、

第三章

- [goʊz] [ɑːn][ə; eɪ] [ˈvɪzɪt]

SLICKO	GOES	ON	A	VISIT
-	去	在	一个	访问

SLICKO 去拜访

[ˈmɪstər] . [ˈskwɜːrəl] [keɪm] [əˈlɔːŋ] ,

Mr	.	Squirrel	came	along	,
先生	.	松鼠	来了	沿着	,

松鼠先生也来了，

[ˈhʌriŋ] [ænd; ənd] [ˈdʒʌmpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈliːfi] [ˈbræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [triːz] [æz; əz][fæst][æz; əz]

hurrying	and	jumping	through	the	leafy	branches	of	the	trees	as	fast	as
匆忙	和	跳	通过	这	绿叶	分支	的	这	树木	作为	快速地	作为

[hiː; hi][kʊd; kəd] [kʌm] .

he	could	come	.
他	可以	来	.

他飞快地穿过树叶茂密的枝叶，跳跃前进。

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [sʌm; səm] [ˈdɪstəns] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][nest] , [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ]

When	he	was	still	some	distance	away	from	the	nest	,	he	took	a	long
什么时候	他	曾是	仍然	一些	距离	离开	从	这	巢	,	他	采取	一个	长的

[dʒʌmp] ,

jump	,
跳	,

当它离巢穴还有一段距离时，它纵身一跃，

[ænd; ənd] [ˈlændɪd] [ɑːn][ðə; ði] [lɪm] [nɪr] [ðə; ði] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [triː] .

and	landed	on	the	limb	near	the	hole	in	the	tree	.
和	登陆	在	这	肢	靠近	这	洞	在	这	树	.

然后落在了树洞附近的树枝上。

“ [dɪd][juː; jʊ] [siː] [hɪm; ɪm] ? ” [æskt] ['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

“	**Did**	**you**	**see**	**him**	**?**	”	**asked**	**Mrs**	**.**	**Squirrel**	**.**
”	做过	你	看	他	?	”	问	太太	.	松鼠	.

“你看到他了吗？”松鼠太太问道。

“ [jes] .

“	**Yes**	**.**
”	是的	.

“是的。

[hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ” ['tʃætəd] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

He	**is**	**in**	**the**	**woods**	**,**	**”**	**chattered**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
他	是	在	这	树林	,	”	喋喋不休	先生	.	松鼠	.

“他在树林里，”松鼠先生喋喋不休地说。

“ [bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [hɪr] [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['mɪnɪts] .

“	**But**	**he**	**may**	**not**	**be**	**here**	**for**	**some**	**minutes**	**.**
”	但	他	可能	不是	是	这里	为了	一些	分钟	.

但他可能还要过几分钟才能到这里。

[wiː; wi][hæv; həv] [taɪm] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] .

We	**have**	**time**	**to**	**run**	**and**	**hide**	**.**
我们	有	时间	到	跑步	和	隐藏	.

我们有时间逃跑和躲藏。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæd; həd] ['betər] [nɑːt] [kiːp] [tə'geðər] .

And	**we**	**had**	**better**	**not**	**keep**	**together**	**.**
和	我们	有	更好的	不是	保持	一起	.

我们最好不要继续待在一起。

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔːl][goʊ] ['dɪfrənt] [weɪz] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][faɪnd][ˌjuː 'es][soʊ] ['iːzəli] . ”

We	**must**	**all**	**go**	**different**	**ways**	**,**	**and**	**then**	**he**	**will**	**not**	**find**	**us**	**so**	**easily**	**.**	**”**
我们	必须	全部	去	不同的	方式	,	和	然后	他	将要	不是	寻找	我们	所以	容易地	.	”

我们必须分头行动，这样他就没那么容易找到我们了。

“ [oʊ] , [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [kraɪd] - .

“	**Oh**	**,**	**what**	**is**	**it**	**?**	**”**	**cried**	**Slicko**	**.**
”	哦	,	什么	是	它	?	”	哭	-	.

“哦，什么事？”斯利科喊道。

“ [wʌt] [hæz; həz] ['hæpənd] ? ”

“	**What**	**has**	**happened**	**?**	**”**
”	什么	有	发生	?	”

“发生了什么事？”

“ [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg] , [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [wer] ['aʊər; ɑːr] [nest] [ɪz] , ” [sed]

“	**The**	**hunter**	**-**	**man**	**,**	**and**	**his**	**dog**	**,**	**have**	**found**	**out**	**where**	**our**	**nest**	**is**	**,**	**”**	**said**
”	这	猎人	-	男人	,	和	他的	狗	,	有	成立	出去	在哪里	我们的	巢	是	,	”	说

['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl] .

Mrs	**.**	**Squirrel**	**.**
太太	.	松鼠	.

“猎人和他的狗已经找到了我们的巢穴，”松鼠太太说。

“ [æt; ət] ['eni] ['mɪnɪt] [hiː; hi] [meɪ] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [ʃuːt] [ˌjuː 'es] , [ɔːr] [kætʃ] [ˌjuː 'es] . ”

“	**At**	**any**	**minute**	**he**	**may**	**come**	**here**	**to**	**shoot**	**us**	**,**	**or**	**catch**	**us**	**.**	**”**
”	在	任何	分钟	他	可能	来	这里	到	射击	我们	,	或者	抓住	我们	.	”

“他随时都可能来这里枪杀我们，或者抓住我们。”

“ [oʊ] , [haʊ] ['dredf(ə)l] !

“	**Oh**	**,**	**how**	**dreadful**	**!**
”	哦	,	如何	可怕	!

“哦，太可怕了！”

" [kraɪd] ['tʃætər] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n] - , [hu:] [wʌz; wəz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tu:; tə][bi:; bi] ['veri] [breɪv] ,
" **cried** **Chatter** , **and** **even** **Nutto** , **who** **was** **supposed** **to** **be** **very** **brave** ,
" 哭 喋喋不休 , 和 甚至 - , WHO 曾是 据称 到 是 非常 勇敢的 ,
[fɔ:r; fər][ə; eɪ]['skwɜ:rəl] , [lʊkt] ['fraɪt(ə)nd] . [-]
for **a** **squirrel** , **looked** **frightened** . **[** **31** **]**
为了 一个 松鼠 , 看起来 害怕 . [-]

"查特叫了起来，就连出了名的勇敢的松鼠纳托也吓得不轻。[31]

" [bʌt; bət][dəunt] ['wɜ:ri] [tu:] [mʌtʃ] , " [sed] ['mɪstər] . ['skwɜ:rəl] .
" **But** **don't** **worry** **too** **much** , " **said** **Mr** . **Squirrel** .
" 但 不 担心 也 很多 , " 说 先生 . 松鼠 .

"不过别太担心，"松鼠先生说。

" [aɪ][hæv; həv] [si:n] [ðə; ði] ['hʌntər] [ɪn] [taɪm] — [hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔ:g][ænd; ənd] [gʌn] — [ænd; ənd]
" **I** **have** **seen** **the** **hunter** **in** **time** — **him** **and** **his** **dog** **and** **gun** — **and**
" 我 有 已见 这 猎人 在 时间 — 他 和 他的 狗 和 枪 — 和
[wi:; wi] [wɪl] [get] ['seɪfli] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
we **will** **get** **safely** **away** **from** **him** .
我们 将要 得到 安全 离开 从 他 .

"我及时看到了那个猎人——他和他的狗和枪——我们会安全地离开他。"

[kʌm] [naʊ] , [wi:; wi] [wɪl] ['seprət] , [i:tʃ] ['goʊɪŋ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [weɪ] ; [ðen] [ðə; ði] ['hʌntər] [wɪl] [nɑ:t]
Come **now** , **we** **will** **separate** , **each** **going** **a** **different** **way** ; **then** **the** **hunter** **will** **not**
来 现在 , 我们 将要 分离 , 每个 去 一个 不同的 方式 ; 然后 这 猎人 将要 不是
[faɪnd][ˌju: 'es] ,
find **us** ,
寻找 我们 ,

来吧，我们各奔东西，走不同的路；这样猎人就找不到我们了。

[aɪ][hoʊp] . "
I **hope** . "
我 希望 . "

我希望如此。

" [bʌt; bət] [wer] [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][goʊ] ? " [æskt] - .
" **But** **where** **shall** **we** **go** **?** " **asked** **Slicko** .
" 但 在哪里 将 我们 去 ? " 问 - .

"可是我们该去哪里呢？"斯利科问道。

" [ænd; ənd] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wi:; wi][du:][fɔ:r; fər] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pleɪs] [tu:; tə] [sli:p]
" **And** **what** **shall** **we** **do** **for** **something** **to** **eat** , **and** **a** **place** **to** **sleep**
" 和 什么 将 我们 做 为了 某物 到 吃 , 和 一个 地方 到 睡觉
[naɪts] ,
nights ,
夜晚 ,

"那我们该如何解决吃饭和住宿的问题呢？"

[ɪf] [wi:; wi][goʊ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] [hoʊm] - [nest] ? "
if **we** **go** **away** **from** **our** **home** - **nest** **?** "
如果 我们 去 离开 从 我们的 家 - 巢 ? "

如果我们离开自己的家和巢穴呢?

" [wel] , [ju:; jʊ] ['skwirəlz] [ɑ:r; ər][oʊld] [ɪ'nʌf] [naʊ] , [tu:; tə] [hʌnt] [fu:d] [fɔ:r; fər] [jɔ:r'selvz] , " [sed]
" **Well** , **you** **squirrels** **are** **old** **enough** **now** , **to** **hunt** **food** **for** **yourselves** , " **said**
" 出色地 , 你 松鼠 是 老的 足够的 现在 , 到 打猎 食物 为了 你们自己 , " 说
['mɪsɪz] . ['skwɜ:rəl] .
Mrs . **Squirrel** .
太太 . 松鼠 .

"好了，你们这些松鼠现在都长大了，可以自己捕猎食物了。"松鼠太太说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][ʌv; əv] [ðæt] , [fɔːr; fər][aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt] ['wɜːri] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

“	I	am	glad	of	that	,	for	I	shall	not	worry	so	much	about	you	.
”	我	是	高兴的	的	那	,	为了	我	将	不是	担心	所以	很多	关于	你	.

“我很高兴，因为我就不用那么担心你了。”

[ænd; ənd][juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd][dʒʌmp] . ”

And	you	know	how	to	run	and	jump	.	”
和	你	知道	如何	到	跑步	和	跳	.	”

而且你还会跑会跳。”

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][wiː; wi] ['lɜːrnɪd] [haʊ] [tuː; tə][dʒʌmp][ɪn] [taɪm] , ” [sed] - .

“	I	am	glad	we	learned	how	to	jump	in	time	,	”	said	Slicko	.
”	我	是	高兴的	我们	学习	如何	到	跳	在	时间	,	”	说	-	.

“我很高兴我们学会了如何进行时间跳跃，”斯利科说道。

“ [jes] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] ['weɪtɪd] , [ænd; ənd] [kept] [ɑːn] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] ,

“	Yes	,	if	you	had	waited	,	and	kept	on	putting	it	off	,	”	said	Mr	.	Squirrel	,
”	是的	,	如果	你	有	等待	,	和	保留	在	推杆	它	离开	,	”	说	先生	.	松鼠	,

“是的，如果你一直等下去，一直拖延下去，”松鼠先生说，

“ [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [naʊ] [biː; bi] ['redi] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hʌntər] ,

“	you	would	not	now	be	ready	to	run	and	hide	away	from	the	hunter	,
”	你	会	不是	现在	是	准备好	到	跑步	和	隐藏	离开	从	这	猎人	,

“你现在肯定还没准备好逃跑躲避猎人，

[ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [jɔːr'selvz] .

and	be	able	to	take	care	of	yourselves	.
和	是	有能力的	到	拿	关心	的	你们自己	.

并且能够照顾好自己。

[æz; əz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [sliːp] ,

As	for	a	place	to	sleep	,
作为	为了	一个	地方	到	睡觉	,

至于睡觉的地方，

[jʊr; jər] ['mʌðər] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][send][juː; jʊ][ɔːl][ɑːn]['vɪzɪts][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [frendz] , [ɔːr] [rɪ'leɪʃnz] .

your	mother	and	I	are	going	to	send	you	all	on	visits	to	our	friends	,	or	relations	.
你的	母亲	和	我	是	去	到	发送	你	全部	在	访问	到	我们的	朋友们	,	或者	关系	.

你妈妈和我打算安排你们去拜访我们的朋友或亲戚。

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,

You	can	stay	with	them	for	a	while	,
你	能	停留	和	他们	为了	一个	尽管	,

你可以和他们待一段时间，

[ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] [fɔːr; fər][juː 'es][ɔːl][tuː; tə] [kʌm] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [nest] [ə'gen] . ”

until	it	will	be	safe	for	us	all	to	come	back	to	our	nest	again	.	”
直到	它	将要	是	安全的	为了	我们	全部	到	来	后退	到	我们的	巢	再次	.	”

直到我们所有人都能安全地回到自己的家为止。”

“ [oʊ] , [ðen] [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][ɑːn][ə; eɪ]['vɪzɪt] !

“	Oh	,	then	we	are	going	on	a	visit	!
”	哦	,	然后	我们	是	去	在	一个	访问	!

“哦，那我们去参观一下！”

” [ɪk'skleɪmd] - .

”	exclaimed	Slicko	.
”	惊呼	-	.

“斯利科惊呼道。”

“ ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðæt] , [jes] , ” ['ænsər] [hɜ:r; hər] [-]
“ Something like that , yes , ” answered her [32]
“ 某物 喜欢 那 , 是的 , ” 回答 她 [-]

“差不多是这样，”她回答道[32]

['fɑ:ðər] .
father .
父亲 .

父亲。

“ [ænd; ənd][wi:; wi][mʌst; məst] ['hɜ:ri] , [tu:] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['hʌntər] [meɪ] [bi:; bi] [hɪr] ['eni] ['mɪnɪt] .
“ And we must hurry , too , for the hunter may be here any minute .
“ 和 我们 必须 匆忙 , 也 , 为了 这 猎人 可能 是 这里 任何 分钟 .

“我们也必须抓紧时间，因为猎人可能随时都会来。”

[aɪ] [pæst] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ðɪs] [weɪ] . ”
I passed him in the woods , and he was coming this way . ”
我 通过了 他 在 这 树林 , 和 他 曾是 未来 这 方式 . ”

我在树林里遇到了他，他正朝这边走来。

“ [dɪd][hi:; hi] [si:] [ju:; jʊ] , ['pɑ:pə] ? ” [æskt] - .
“ Did he see you , Papa ? ” asked Nutto .
“ 做过 他 看 你 , 爸爸 ? ” 问 - .

“爸爸，他看见你了吗？”努托问道。

“ [noʊ] , [fɔ:r; fər][aɪ] [kept] [wel] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [li:vz] , [ænd; ənd] ['hɜ:rid] [ɑ:n] .
“ No , for I kept well behind the leaves , and hurried on .
“ 不 , 为了 我 保留 出色地 在后面 这 树叶 , 和 慌忙 在 .

“不，因为我一直躲在树叶后面，匆匆赶路。”

[maɪ] !
My !
我的 !

我的！

[haʊ] [ðæt] [dɔ:g][dɪd][bɑ:rk] , [ðoʊ] .
how that dog did bark , though .
如何 那 狗 做过 吠 , 尽管 .

那条狗叫得可真够响的。

[hi:; hi] [si:md] ['veri] ['sævɪdʒ] . ”
He seemed very savage . ”
他 似乎 非常 野蛮的 . ”

他看起来非常凶残。

“ ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑ:mɪk(ə)l][pɪg] , [toʊld][ˌem 'i:][ʌv; əv][ə; eɪ][dɔ:g][hi:; hi] [nu:] , ” [sed] - ,
“ Squinty , the comical pig , told me of a dog he knew , ” said Slicko ,
“ 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 讲述 我 的 一个 狗 他 知道 , ” 说 - ,

“那只滑稽的小猪眯眼跟我讲了他认识的一条狗的故事，”斯利科说道。

“ [bʌt; bət][hi:; hi] [sed] [ðæt] [dɔ:g][wʌz; wəz][kaɪnd][ænd; ənd]['dʒent(ə)l] .
“ but he said that dog was kind and gentle .
“ 但 他 说 那 狗 曾是 种类 和 温和的 .

“但他表示那只狗很善良温顺。”

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [dɑ:n] . ”
His name is Don . ”
他的 姓名 是 大学教师 . ”

他的名字叫唐。

“ [ðɪs] ['dɔgz] [neɪm] ['wɔznt] [dɑ:n] , [aɪm] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ðæt] , ” [spoʊk] ['mɪstər] . ['skwɜ:rəl] .
“ This dog's name wasn't Don , I'm sure of that , ” spoke Mr . Squirrel .
“ 这 狗的 姓名 不是 大学教师 , 我是 当然 的 那 , ” 辐 先生 . 松鼠 .

“我敢肯定，这条狗的名字肯定不叫唐，”松鼠先生说道。

“ [bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [steɪ] [ˈtɔːkɪŋ] [hɪr] .

“	But	we	must	not	stay	talking	here	.
”	但	我们	必须	不是	停留	说	这里	.

但我们不能继续在这里谈话。

[ˈskætər] , [ˈevri] [wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] !

Scatter	,	every	one	of	you	!
分散	,	每一个	一	的	你	!

你们都散开!

- [ænd; ənd] [ˈflʌfi] , [juː; jʊ][goʊ][ˈoʊvər][tuː; tə] [ˈgrænpɑː] - [nest] , [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð; wɪθ]

Nutto	and	Fluffy	,	you	go	over	to	Grandpa	Beechnut's	nest	,	and	stay	with
-	和	蓬松的	,	你	去	超过	到	爷爷	-	巢	,	和	停留	和

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

Nutto 和 Fluffy，你们去 Beechnut 爷爷的巢穴，和他待在一起。

[aɪ][dəunt] [bɪˈliːv] [ðə; ði] [ˈhʌntər] [noʊz] [wer] [ðæt] [ɪz] .

I	don't	believe	the	hunter	knows	where	that	is	.
我	不	相信	这	猎人	知道	在哪里	那	是	.

我不认为猎人知道那地方在哪里。

“ [ˈtʃætər] , [juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ˈmɪstər] . [ænd; ənd][ˈmɪsɪz] . [ˈeɪkɔːrn] , [ðə; ði] [ˈskwirəlz] [huː]

“	Chatter	,	you	can	stay	with	Mr	.	and	Mrs	.	Acorn	,	the	squirrels	who
”	喋喋不休	,	你	能	停留	和	先生	.	和	太太	.	橡子	,	这	松鼠	WHO

[lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [ˈhɑːloʊ] [stʌmp] .

live	in	the	hollow	stump	.
居住	在	这	空洞的	树桩	.

“查特，你可以和住在空心树桩里的松鼠夫妇橡树先生和橡树太太待在一起。”

[jʊr; jər] [ˈmʌðər] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [nuː] [nest] ,

Your	mother	and	I	will	go	off	in	the	woods	,	and	make	a	new	nest	,
你的	母亲	和	我	将要	去	离开	在	这	树林	,	和	制作	一个	新的	巢	,

你妈妈和我将去树林里，筑一个新的巢。

[soʊ] [ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][nɑːt] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr][oʊld][wʌn] ,

so	if	we	can	not	come	back	to	our	old	one	,
所以	如果	我们	能	不是	来	后退	到	我们的	老的	一	,

所以如果我们无法回到过去，

[wiː; wi] [wɪl] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [hoʊm] [wen] [ˈwɪntər] [kʌmz] . ”

we	will	still	have	a	home	when	winter	comes	.	”
我们	将要	仍然	有	一个	家	什么时候	冬天	来	.	”

冬天来临时，我们仍然会有家。

“ [bʌt; bət] [wʌt] [ˌeɪ ˈem][aɪ][tuː; tə][duː] ? ” [æskt] - .

“	But	what	am	I	to	do	?	”	asked	Slicko	.
”	但	什么	是	我	到	做	?	”	问	-	.

“可是我该怎么办呢？”斯利科问道。

“ [wer] [ˌeɪ ˈem][aɪ][tuː; tə][goʊ] ? ”

“	Where	am	I	to	go	?	”
”	在哪里	是	我	到	去	?	”

我该去哪里?

“ [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [fərˈgɑːtn] [juː; jʊ] , ” [sed] [ˈmɪsɪz] . [ˈskwɜːrəl] .

“	I	have	not	forgotten	you	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	我	有	不是	被遗忘的	你	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“我没有忘记你，”松鼠太太说。

“ [juː; jʊ][kæn; kən][goʊ]['oʊvər][ænd; ənd] [steɪ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ænt] ['waɪti] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] .

“	**You**	**can**	**go**	**over**	**and**	**stay**	**with**	**your**	**Aunt**	**Whitey**	**until**	**it**	**is**	**safe**	**.**
”	你	能	去	超过	和	停留	和	你的	阿姨	白人	直到	它	是	安全的	.

“你可以去你怀蒂阿姨家住一段时间，直到安全为止。”

[jʊr; jər] [ænt] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə][hæv; həv][juː; jʊ] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][laɪvz; lɪvz][ɔːl] [əˈloʊn] ,

Your	**aunt**	**will**	**be**	**glad**	**to**	**have**	**you**	**,**	**for**	**she**	**lives**	**all**	**alone**	**,**
你的	阿姨	将要	是	高兴的	到	有	你	,	为了	她	生活	全部	独自的	,

你姑姑会很高兴你来，因为她一个人住。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ruːm] [fɔːr; fər]['oʊnli][wʌn] [smɔːl] ['skwɜːrəl] [ɪn][hɜːr; hər] [nest] [bɪ'saɪd] [-]

and	**she**	**has**	**room**	**for**	**only**	**one**	**small**	**squirrel**	**in**	**her**	**nest**	**beside**	**[**	**33**	**]**
和	她	有	房间	为了	仅有的	一	小的	松鼠	在	她	巢	旁	[	-	]

她的巢穴旁边只能容纳一只小松鼠[33]

[hɜːr'self] .

herself	**.**
她自己	.

她自己。

[juː; jʊ] [rʌn] ['oʊvər][ðer; ðər] , [ænd; ənd] [tel] [hɜːr; hər][ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] ['hæpənd] — [haʊ] [ðə; ði] ['hʌntər]

You	**run**	**over**	**there**	**,**	**and**	**tell**	**her**	**all**	**that**	**has**	**happened**	**—**	**how**	**the**	**hunter**
你	跑步	超过	那里	,	和	告诉	她	全部	那	有	发生	—	如何	这	猎人

[hæz; həz] [faʊnd] ['aʊər; ɑːr] [nest] . ”

has	**found**	**our**	**nest**	**.**	**”**
有	成立	我们的	巢	.	”

你跑过去，把发生的一切都告诉她——猎人是如何找到我们的巢穴的。

“ [ænd; ənd][goʊ] ['kwɪkli] ! ” ['sʌd(ə)nli] [kraɪd]['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	**And**	**go**	**quickly**	**!**	**”**	**suddenly**	**cried**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
”	和	去	迅速地	!	”	突然	哭	先生	.	松鼠	.

“快走！”松鼠先生突然喊道。

“ [hɪr] [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] [kʌmz] [naʊ] — [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][dɔːg] .

“	**Here**	**the**	**hunter**	**-**	**man**	**comes**	**now**	**—**	**with**	**his**	**dog**	**.**
”	这里	这	猎人	-	男人	来	现在	—	和	他的	狗	.

“猎人来了——带着他的狗。”

” [dʒʌst] [ðen] [ðer; ðər] ['saʊndɪd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] :

”	**Just**	**then**	**there**	**sounded**	**through**	**the**	**woods**	**:**
”	只是	然后	那里	听起来	通过	这	树林	:

就在这时，树林里传来一阵声音：

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
”	弓	哇	!

“汪汪！”

[baʊ; boʊ] [waʊ] !

Bow	**wow**	**!**
弓	哇	!

汪汪！

[baʊ; boʊ] [waʊ] ! ”

Bow	**wow**	**!**	**”**
弓	哇	!	”

汪汪！

“ [ðæts] [ðə; ði][dɔːg] , ” [sed] ['mɪstər] . ['skwɜːrəl] .

“	**That's**	**the**	**dog**	**,**	**”**	**said**	**Mr**	**.**	**Squirrel**	**.**
”	那就是	这	狗	,	”	说	先生	.	松鼠	.

“那就是那条狗，”松鼠先生说。

“ ['hɜːri] , ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][dəunt] [fər'get] [ðə; ði]['lesnz; 'lesənz][wiː; wi][hæv; həv] [tɔːt] [juː; jʊ] . ”

“	Hurry	,	children	,	and	don't	forget	the	lessons	we	have	taught	you	.	”
“	匆忙	,	孩子们	,	和	不	忘记	这	课程	我们	有	教授	你	.	”

“孩子们，快点，别忘了我们教给你们的道理。”

“ [wiː; wi][wəʊnt] ! ” ['prɑːmɪst] - .

“	We	won't	!	”	promised	Slicko	.
“	我们	惯于	!	”	承诺	-	.

“我们不会！”斯利科保证道。

[ðen] [keɪm] [ə'nʌðər] [saʊnd] , [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [nɔɪz] , [laɪk] ['θʌndər] .

Then	came	another	sound	,	a	dreadful	noise	,	like	thunder	.
然后	来了	其他	声音	,	一个	可怕	噪音	,	喜欢	雷	.

随后又传来一声巨响，如同雷鸣般可怕。

“ [bæŋ] ! ” ['saʊndɪd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] [ʃeɪk] .

“	Bang	!	”	sounded	through	the	woods	,	making	the	leaves	on	the	trees	shake	.
“	砰	!	”	听起来	通过	这	树林	,	制作	这	树叶	在	这	树木	摇	.

“砰！”一声巨响划破树林，树叶都跟着摇晃起来。

“ [ðæts] [ðə; ði] ['hʌntɚz] [gʌn] ! ” [ɪk'skleɪmd] - .

“	That's	the	hunter's	gun	!	”	exclaimed	Nutto	.
“	那就是	这	猎人的	枪	!	”	惊呼	-	.

“那是猎人的枪！”努托惊呼道。

“ [rʌn] , ['evribɑːdi; 'evribʌdi] !

“	Run	,	everybody	!
“	跑步	,	大家	!

“快跑，大家！”

” [ɔːf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ['skæmpəd] - , [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ænd; ənd][hɜːr; hər]

”	Off	through	the	woods	scampered	Slicko	,	her	father	and	mother	and	her
”	离开	通过	这	树林	四处逃窜	-	,	她	父亲	和	母亲	和	她

['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] .

brothers	and	sister	.
兄弟	和	姐姐	.

“斯利科和她的父母、兄弟姐妹一起，飞快地穿过树林跑开了。”

- [klaɪmd] [ʌp] [wʌn] [triː] , [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [stɪl] [ə'nʌðər] .

Slicko	climbed	up	one	tree	,	jumped	into	another	,	and	still	another	.
-	攀登	向上	一	树	,	跳了起来	进入	其他	,	和	仍然	其他	.

斯利科爬上一棵树，跳到另一棵树上，然后又跳到另一棵树上。

“ [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['hʌntər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg] [wɪl] [get][ˌem 'iː] , ” [θɔːt] - ,

“	I	don't	believe	the	hunter	and	his	dog	will	get	me	,	”	thought	Slicko	,
“	我	不	相信	这	猎人	和	他的	狗	将要	得到	我	,	”	想法	-	,

“我不认为猎人和他的猎犬能抓到我，”斯利科心想。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] ['hɜːrid] [ɑːn] [tɔːrd] [ðə; ði] [nest] [wer] [hɜːr; hər] [ænt] ['waɪti] [lɪvd] .

as	she	hurried	on	toward	the	nest	where	her	Aunt	Whitey	lived	.
作为	她	慌忙	在	朝向	这	巢	在哪里	她	阿姨	白人	居住地	.

她匆匆赶往她姨妈怀特居住的鸟巢。

['prɪti] [suːn] [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː]

Pretty	soon	the	hunter	-	man	and	his	dog	came	to	the	foot	of	the	tree
漂亮的	很快	这	猎人	-	男人	和	他的	狗	来了	到	这	脚	的	这	树

[wer] - [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

where	Slicko	used	to	live	.
在哪里	-	用过的	到	居住	.

很快，猎人和他的狗就来到了斯利科以前居住的那棵树下。

“ [hɑː] !
“ Ha !
〃 哈 !

“哈!

[ðeəz; ðəz] [ðæt] ['skwɜːrəl] [nest] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , ” [sed] [ðə; ði][mæn][tuː; tə] [hɪm'self] .
There's that squirrel nest I saw the other day , ” said the man to himself .
有 那 松鼠 巢 我 锯 这 其他 天 , ” 说 这 男人 到 他自己 .

“那是我前几天看到的那个松鼠窝,”男人自言自语道。

“ [aɪ] ['wʌndər] [-]
“ I wonder [34]
〃 我 想知道 [-]

“我想知道[34]

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ?
if there are any in it ?
如果 那里 是 任何 在 它 ?

里面有吗?

[aɪl] [weɪt] [ə; eɪ] [waɪl] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [aɪ][kæn; kən] [ʃuːt] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][fɔːr; fər][maɪ] ['dɪnər] .
I'll wait a while , and see if I can shoot any of them for my dinner .
患病的 等待 一个 尽管 , 和 看 如果 我 能 射击 任何 的 他们 为了 我的 晚餐 .
〃
”
〃

我等一会儿，看看能不能打到几个做晚餐。”

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !
“ Bow wow !
〃 弓 哇 !

“汪汪!〃

[baʊ; boʊ] [waʊ] ! ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg] .
Bow wow ! ” barked the dog .
弓 哇 ! ” 吠叫 这 狗 .

“汪汪!〃狗叫道。

[pər'hæps][hiː; hi] , [tuː] , ['wɑːntɪd] [sʌm; səm] ['skwirəlz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dɪnər] .
Perhaps he , too , wanted some squirrels for his dinner .
也许 他 , 也 , 通缉 一些 松鼠 为了 他的 晚餐 .

或许他也想吃些松鼠当晚餐。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [ræn][ðə; ði][dɔːg] , ['bɑːkiŋ] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd]
All around the foot of the tree ran the dog , barking as loudly as he could
全部 大约 这 脚 的 这 树 跑 这 狗 , 叫声 作为 高声 作为 他 可以
.
:
.

狗在树下四处奔跑，拼命吠叫。

['meɪbi] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['hoʊpɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd] [sker] [ðə; ði] ['skwirəlz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [soʊ][hɪz; ɪz]
Maybe he was hoping he could scare the squirrels out of the nest so his
或许 他 曾是 希望 他 可以 吓 这 松鼠 出去 的 这 巢 所以 他的
['mæstər][kʊd; kəd] [ʃuːt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [gʌn] .
master could shoot them with his gun .
掌握 可以 射击 他们 和 他的 枪 .

也许他希望能够把松鼠从窝里吓出来，这样他的主人就可以用枪射杀它们了。

[ðə; ði][mæn] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [trʌŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] ,
The man waited and waited , looking up at the hole in the trunk of the tree ,
这 男人 等待 和 等待 , 寻找 向上 在 这 洞 在 这 树干 的 这 树 ,

那人等啊等，抬头望着树干上的洞。

[wer] [hiː; hi] [nuː] [ðə; ði] ['skwirəlz] [hæd; həd] [lɪvd] .

where	he	knew	the	squirrels	had	lived	.
在哪里	他	知道	这	松鼠	有	居住地	.

他知道松鼠曾经生活在哪里。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔːn] .

But	he	did	not	know	they	had	gone	.
但	他	做过	不是	知道	他们	有	已消失	.

但他并不知道他们已经走了。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] ['skwirəlz] [wɜːr; wər][smɑːrtər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['hʌntər] .

That	was	the	time	the	squirrels	were	smarter	than	the	hunter	.
那	曾是	这	时间	这	松鼠	是	更聪明	比	这	猎人	.

那时松鼠比猎人更聪明。

['sevrəl] ['aʊərz] [pæst] , [ænd; ənd] [stɪl] [ðə; ði][mæn] ['weɪtɪd] .

Several	hours	passed	,	and	still	the	man	waited	.
一些	小时	通过了	,	和	仍然	这	男人	等待	.

几个小时过去了，那人仍在等待。

['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [lʊk] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][hoʊl] ,

Every	now	and	then	he	would	look	up	at	the	hole	,
每一个	现在	和	然后	他	会	看	向上	在	这	洞	,

他时不时会抬头看向那个洞，

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][gʌn] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [ʃuːt] , [ænd; ənd][ðə; ði][dɔːg] ,

with	his	gun	all	ready	to	shoot	,	and	the	dog	,
和	他的	枪	全部	准备好	到	射击	,	和	这	狗	,

他枪已上膛，随时准备射击，还有那条狗，

[huː] [hæd; həd] [bɪn] ['rʌnɪŋ] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] ['skwirəlz] , [wʊd] [kʌm] [bæk] ,

who	had	been	running	off	in	the	woods	,	looking	for	more	squirrels	,	would	come	back	,
WHO	有	到过	跑步	离开	在	这	树林	,	寻找	为了	更多的	松鼠	,	会	来	后退	,

那些跑到树林里寻找松鼠的人会回来的。

['bɑːkiŋ] ['laʊdər] [ðæn; ðən]['evər] .

barking	louder	than	ever	.
叫声	更大声	比	曾经	.

吠叫声比以往任何时候都更加响亮。

“ [wel] , [aɪ] [ges] [ðoʊz] ['skwirəlz] [hæv; həv] [gɔːn] [ə'weɪ] , ['kɑːrloʊ] , ” [ðə; ði][mæn] ['faɪnəli] [sed] [tuː; tə]

“	Well	,	I	guess	those	squirrels	have	gone	away	,	Carlo	,	”	the	man	finally	said	to
“	出色地	,	我	猜测	那些	松鼠	有	已消失	离开	,	卡洛	,	”	这	男人	最后	说	到

[hɪz; ɪz][dɔːg] .

his	dog	.
他的	狗	.

“看来那些松鼠已经走了，卡洛，”男人最后对他的狗说道。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][noʊ][juːz][fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [steɪ] [hɪr] .

“	It	is	of	no	use	for	us	to	stay	here	.
“	它	是	的	不	使用	为了	我们	到	停留	这里	.

“我们留在这里没有任何用处。”

[kʌm] , [wiː; wi] [wɪl] [goʊ] [lʊk] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['skwirəlz] [tuː; tə] [ʃuːt] . ”

Come	,	we	will	go	look	for	other	squirrels	to	shoot	.	”
来	,	我们	将要	去	看	为了	其他	松鼠	到	射击	.	”

走吧，我们去找其他松鼠来射杀。”

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !
“ Bow wow !
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[baʊ; boʊ] [waʊ] !
Bow wow !
弓 哇 !

汪汪！

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [fʌn] !
That will be fun !
那 将要 是 乐趣 !

那一定很有趣！

” [bɑːrkt] ['kɑːrloʊ] .
” barked Carlo .
” 吠叫 卡洛 .

“卡洛厉声说道。”

[ʌv; əv] [kɔːrs] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][dɔːg] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] ['eni] ['betər] .
Of course being a dog , he did not know any better .
的 课程 存在 一个 狗 , 他 做过 不是 知道 任何 更好的 .

当然，作为一条狗，它并不懂这些。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] [went] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [-]
And so the hunter - man went away from the [35]
和 所以 这 猎人 - 男人 去 离开 从 这 [-]

于是猎人离开了[35]

['empti] [nest] , [wer] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['skwirəlz] [hæd; həd] [lɪvd] .
empty nest , where Slicko and the other squirrels had lived .
空的 巢 , 在哪里 - 和 这 其他 松鼠 有 居住地 .

空巢，那是斯利科和其他松鼠曾经居住的地方。

[ɔːl] [ðɪs] [waɪl] - , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] , [wʌz; wəz] ['hʌriŋ] [ə'lɔːŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,
All this while Slicko , the jumping squirrel , was hurrying along through the woods ,
全部 这 尽管 - , 这 跳 松鼠 , 曾是 匆忙 沿着 通过 这 树林 ,

与此同时，那只名叫斯利科的跳跃松鼠正在树林里飞快地穿行。

[tɔːrd] [ðə; ði] [nest] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [ænt] ['waɪti] .
toward the nest of her Aunt Whitey .
朝向 这 巢 的 她 阿姨 白人 .

朝着她姨妈怀特的巢穴走去。

- [ænt] [hæd; həd] [ðæt] [neɪm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪt] [spɑːt][ɑːn][ðə; ði][end]
Slicko's aunt had that name because there was a white spot on the end
- 阿姨 有 那 姓名 因为 那里 曾是 一个 白色的 点 在 这 结尾
[ʌv; əv][hɜːr; hər][teɪl] .
of her tail .
的 她 尾巴 .

Slicko 的姑姑之所以叫这个名字，是因为她的尾巴末端有一个白点。

['mɪsɪz] . ['waɪti] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['skwɜːrəl][wɜːr; wər] ['sɪstər] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [ðæt] [meɪd] [ðə; ði]
Mrs . Whitey and Mrs . Squirrel were sisters , and of course that made the
太太 . 白人 和 太太 . 松鼠 是 姐妹 , 和 的 课程 那 制成 这
['skwɜːrəl] ,
squirrel ,
松鼠 ,

怀蒂太太和松鼠太太是姐妹，当然，这让松鼠.....

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [waɪt] [ɑːn][ðə; ði][end][ʌv; əv][hɜːr; hər][teɪl] , - [ænt] .

with	the	white	on	the	end	of	her	tail	,	Slicko's	aunt	.
和	这	白色的	在	这	结尾	的	她	尾巴	,	-	阿姨	.

尾巴末端是白色的，她是斯利科的姑姑。

[ænd; ənd] - [laɪkt] [ænt] ['waɪti] ['veri] [mʌtʃ] .

And	Slicko	liked	Aunt	Whitey	very	much	.
和	-	喜欢	阿姨	白人	非常	很多	.

斯利科非常喜欢怀蒂阿姨。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] ['plenti] [ʌv; əv] [nʌts] [ɪn] [ænt] ['waɪtiz] [nest] , [ænd; ənd] - ,

There	were	always	plenty	of	nuts	in	Aunt	Whitey's	nest	,	and	Slicko	,
那里	是	总是	很多	的	坚果	在	阿姨	怀特的	巢	,	和	-	,

怀蒂阿姨的窝里总是有很多坚果，还有斯利科，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][hɜːr; hər] ['brʌðərz] [ænd; ənd]['sɪstər] , [laɪkt] [tuː; tə] [kʌm] [ɑːn][ə; eɪ]['vɪzɪt] .

as	well	as	her	brothers	and	sister	,	liked	to	come	on	a	visit	.
作为	出色地	作为	她	兄弟	和	姐姐	,	喜欢	到	来	在	一个	访问	.

她的兄弟姐妹也喜欢来拜访。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] - [wʌz; wəz][ɔːl] [ə'loʊn] .

But	this	time	Slicko	was	all	alone	.
但	这	时间	-	曾是	全部	独自的	.

但这一次，斯利科孤身一人。

['prɪti] [suːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [gɜːrl] ['skwɜːrəl] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [tɔːl] [triː] [wer] [ænt] ['waɪti]

Pretty	soon	the	little	jumping	girl	squirrel	came	to	the	tall	tree	where	Aunt	Whitey
漂亮的	很快	这	小的	跳	女孩	松鼠	来了	到	这	高的	树	在哪里	阿姨	白人

[lɪvd] .

lived	.
居住地	.

很快，那只活泼的小松鼠就来到了怀特阿姨居住的高树下。

“ [naʊ] [aɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] , ” [θɔːt] - .

“	Now	I	must	be	very	careful	,	”	thought	Slicko	.
“	现在	我	必须	是	非常	小心	,	”	想法	-	.

“现在我必须非常小心，”斯利科心想。

“ [aɪ][mʌst; məst] [weɪt] , [bɪ'fɔːr] ['rʌnɪŋ] [ɪn] , [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['eni] ['hʌntər] - [men] , [ɔːr][dɔːgz] ,

“	I	must	wait	,	before	running	in	,	to	see	if	any	hunter	-	men	,	or	dogs	,
“	我	必须	等待	,	前	跑步	在	,	到	看	如果	任何	猎人	-	男人	,	或者	狗	,

“我必须等一会儿，看看有没有猎人或猎犬，才能冲进去。”

[ɔːr] ['ʌðər] ['enəmi] [ɑːr; ər] ['wɑtʃɪŋ] [ˌem 'iː] .

or	other	enemies	are	watching	me	.
或者	其他	敌人	是	观看	我	.

或者其他敌人正在监视我。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ðeɪ] [wʊd] [siː] [wer] [aɪ][goʊ][ɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd][ðə; ði] [nest]

For	if	they	are	,	they	would	see	where	I	go	in	,	and	they	could	find	the	nest
为了	如果	他们	是	,	他们	会	看	在哪里	我	去	在	,	和	他们	可以	寻找	这	巢

,

,

,

如果它们真是那样，它们就会看到我进去的地方，然后就能找到鸟巢了。

[ænd; ənd] ['meɪbi] [kætʃ] [ænt] ['waɪti] [ænd; ənd][ˌem 'iː] .

and	maybe	catch	Aunt	Whitey	and	me	.
和	或许	抓住	阿姨	白人	和	我	.

说不定还能抓到我和怀蒂阿姨。

" ['skwirəlz] , [laɪk] [bɜːrdz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['wʊdlənd] ['kriːtʃərz] ,
" Squirrels , like birds and other woodland creatures ,
" 松鼠 , 喜欢 鸟类 和 其他 林地 生物 ,

“松鼠和鸟类以及其他林地动物一样，

[duː][nɑːt] [laɪk] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [tuː; tə] [noʊ] [wer] [ðer; ðər] [nests] [ɔːr] ['hoʊmz] [ɑːr; ər] .
do not like human beings to know where their nests or homes are .
做 不是 喜欢 人类 生物 到 知道 在哪里 他们的 巢穴 或者 房屋 是 .

它们不喜欢人类知道它们的巢穴或家在哪里。

[soʊ] [ðeɪ] [teɪk] [ker] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [frʌnt] [dɔːz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [ðeɪ] [kæn; kən] [nɑːt] ['iːzəli]
So they take care to make the front doors in such a way they can not easily
所以 他们 拿 关心 到 制作 这 正面 门 在 这样的 一个 方式 他们 能 不是 容易地
[biː; bi] [siːn] ,
be seen ,
是 已见 ,

所以他们很注意把前门设计得不容易被人发现。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] ['kriːtʃərz] [goʊ] [ɪn] , [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [lʊk] [ə'raʊnd] [fɜːrst] ,
and when the forest creatures go in , they always look around first ,
和 什么时候 这 森林 生物 去 在 , 他们 总是 看 大约 第一的 ,

森林里的动物们进入室内时，总是会先四处张望。

[tuː; tə] [siː] [ðæt] [noʊ] ['enəmi] [ɪz] ['wɑtʃɪŋ] .
to see that no enemy is watching .
到 看 那 不 敌人 是 观看 .

确认没有敌人在监视。

[ɪn] [ðæt] [wei] [ðeɪ] [kiːp] [ðer; ðər] [-]
In that way they keep their [36]
在 那 方式 他们 保持 他们的 [-]

这样他们就保留了他们的[36]

['hoʊmz] , [ɔːr] [nests] , ['siːkrət] .
homes , or nests , secret .
房屋 , 或者 巢穴 , 秘密 .

家，或者巢穴，秘密。

[ðeɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæv; həv] [soʊ] ['meni] ['enəmi] .
They have to , for they have so many enemies .
他们 有 到 , 为了 他们 有 所以 许多 敌人 .

他们不得不这样做，因为他们有很多敌人。

- [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] , ['siːɪŋ] [noʊ] [dɔːgz] , [waɪld] ['ænɪmlz] [ɔːr] ['hʌntər] - [men] [ɑːn]
Slicko looked all around , and , seeing no dogs , wild animals or hunter - men on
- 看起来 全部 大约 , 和 , 看到 不 狗 , 荒野 动物 或者 猎人 - 男人 在
[ðə; ði] [wɑːtʃ] ,
the watch ,
这 手表 ,

斯利科环顾四周，见没有看到狗、野生动物或守卫的猎人，

[tuː; tə] [spaɪ] [ɑːn] [hɜːr; hər] ['ænts, 'ɔnts] [nest] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] ['skræmbld] [ʌp] [ðə; ði] [triː] ,
to spy on her aunt's nest , the little squirrel scrambled up the tree ,
到 间谍 在 她 姑姑的 巢 , 这 小的 松鼠 打乱 向上 这 树 ,

为了窥探她姑姑的巢穴，小松鼠爬上了树。

['stɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [ʃɑːrp] [toʊ] [neɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [sɔːft] [bɑːrk] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] [tuː; tə] [duː] .
sticking her sharp toe nails in the soft bark as she had been taught to do .
粘性 她 锋利的 脚趾 指甲 在 这 柔软的 吠 作为 她 有 到过 教授 到 做 .

她像从小被教导的那样，将锋利的脚趾甲插入柔软的树皮中。

[wen] - [wʌz; wəz][hæf] [wei] [ʌp] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] [triː] ,

When	Slicko	was	half	way	up	,	she	saw	a	hole	in	the	tree	,
什么时候	-	曾是	一半	方式	向上	,	她	锯	一个	洞	在	这	树	,

斯利科爬到半山腰时，发现树上有个洞。

[dʒʌst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hoʊl] [æz; əz][æt; ət][hɜːr; hər] [nest] [æt; ət] [hoʊm] .

just	such	a	hole	as	at	her	nest	at	home	.
只是	这样的	一个	洞	作为	在	她	巢	在	家	.

就像她在家里的巢穴一样。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] [frʌnt] [dɔːr] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ænt] .

This	was	the	front	door	to	the	home	of	her	aunt	.
这	曾是	这	正面	门	到	这	家	的	她	阿姨	.

这是她姑姑家的前门。

- [geɪv] [tuː] [ɔːr] [θriː] [tæps][ɑːn][ðə; ði][bɑːrk][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [frʌnt] [pɔː] .

Slicko	gave	two	or	three	taps	on	the	bark	with	her	front	paw	.
-	给予	二	或者	三	水龙头	在	这	吠	和	她	正面	爪子	.

Slicko用前爪在树皮上敲了两三下。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl]['ɔːlweɪz] [dɪd] [ðɪs] [wen] [ʃiː; ʃi] [kɔːld] [ɑːn]['mɪsɪz] . ['waɪti] ,

The	little	girl	squirrel	always	did	this	when	she	called	on	Mrs	.	Whitey	,
这	小的	女孩	松鼠	总是	做过	这	什么时候	她	称为	在	太太	.	白人	,

小松鼠每次拜访怀蒂太太时都会这样做。

[soʊ][ðə; ði]['skwɜːrəl]['leɪdi] [wʊd] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [frendz] [ɔːr] [rɪ'leɪʃnz] ,

so	the	squirrel	lady	would	know	it	was	one	of	her	little	friends	or	relations	,
所以	这	松鼠	女士	会	知道	它	曾是	一	的	她	小的	朋友们	或者	关系	,

这样，松鼠女士就能知道那是她的小伙伴或亲戚了。

[ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ][bæd] [aʊl] , [ɔːr] [hɔːk] - [bɜːrd] , ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [hɜːr; hər][ʌp] .

and	not	a	bad	owl	,	or	hawk	-	bird	,	wanting	to	eat	her	up	.
和	不是	一个	坏的	猫头鹰	,	或者	鹰	-	鸟	,	想要	到	吃	她	向上	.

而且也不是一只凶猛的猫头鹰或鹰鸟想要吃掉她。

- [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [hɪr] [hɜːr; hər] [ænt] ['tʃætər] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] ['ɔːlweɪz] [dɪd] :

Slicko	expected	to	hear	her	aunt	chatter	,	as	she	always	did	:
-	预期的	到	听到	她	阿姨	喋喋不休	,	作为	她	总是	做过	:

斯利科以为会听到她姑妈像往常一样唠叨个不停：

“ [kʌm] [ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [nʌts] !

“	Come	in	and	have	some	nuts	!
”	来	在	和	有	一些	坚果	!

进来吃点坚果吧！

” [bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ænsər] .

”	But	there	was	no	answer	.
”	但	那里	曾是	不	回答	.

但没有得到回答。

- [nɑːkt] [ə'gen] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [pɔː] , [ænd; ənd] [ðen] , ['θɪŋkɪŋ] [hɜːr; hər] [ænt] [maɪt] ['biː; bi] [ə'sliːp] ,

Slicko	knocked	again	with	her	little	paw	,	and	then	,	thinking	her	aunt	might	be	asleep	,
-	敲门	再次	和	她	小的	爪子	,	和	然后	,	思维	她	阿姨	可能	是	睡着了	,

斯利科又用小爪子敲了敲门，然后，她以为姑姑可能睡着了，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dʒʌmpɪŋ]['skwɜːrəl] [geɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][hɑːp] [daʊn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [nest] .

the	little	jumping	squirrel	gave	a	little	hop	down	inside	the	nest	.
这	小的	跳	松鼠	给予	一个	小的	跳	向下	里面	这	巢	.

那只小跳松鼠蹦蹦跳跳地钻进了巢穴。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][laɪk][ðə; ði][nest][æt; ət][hoʊm] ,

It	was	just	like	the	nest	at	home	,
它	曾是	只是	喜欢	这	巢	在	家	,

就像家里的鸟巢一样。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [hæd; həd][left][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['deɪndʒər][frʌm; frəm][ðə; ði]

which	she	and	the	others	had	left	because	of	the	danger	from	the
哪个	她	和	这	其他的	有	左边	因为	的	这	危险	从	这

['hʌntər] - [mæn] .

hunter	-	man	.
猎人	-	男人	.

她和其他人因为猎人的危险而离开了那里。

[æt; ət][fɜːrst] , ['kʌmɪŋ] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk][nest] , ['æftər] ['hævɪŋ] [-]

At	first	,	coming	in	the	dark	nest	,	after	having	[	37	]
在	第一的	,	未来	在	这	黑暗的	巢	,	后	拥有	[	-	]

起初，在黑暗的巢穴中，在拥有[37]之后

[bɪn] [aʊt][ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['sʌnlaɪt] , - [kʊd; kəd][siː] ['nʌθɪŋ] .

been	out	in	the	bright	sunlight	,	Slicko	could	see	nothing	.
到过	出去	在	这	明亮的	阳光	,	-	可以	看	没有什么	.

在明亮的阳光下，斯利科什么也看不见。

[dʒʌst][æz; əz] [wen] [juː; jʊ] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] , ['æftər] ['hævɪŋ] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['snoʊi] [roʊd]

Just	as	when	you	come	into	the	house	,	after	having	walked	along	the	snowy	road
只是	作为	什么时候	你	来	进入	这	房子	,	后	拥有	步行	沿着	这	下雪的	路

[frʌm; frəm] [skuːl] ,

from	school	,
从	学校	,

就像你放学后沿着积雪覆盖的道路走进家门一样，

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][weɪt] [ʌn'tɪl][jʊr; jər] [aɪz] [get] [juːst] [tuː; tə][ðə; ði]['dɑːrkər] [haʊs] .

you	have	to	wait	until	your	eyes	get	used	to	the	darker	house	.
你	有	到	等待	直到	你的	眼睛	得到	用过的	到	这	较暗	房子	.

你得等眼睛适应了屋里较暗的环境。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [weɪ] [wɪð; wɪθ] - .

It	was	that	way	with	Slicko	.
它	曾是	那	方式	和	-	.

Slicko 就是这样。

['prɪti] [suːn] , [haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [ə'baʊt][ðə; ði][nest] , [ænd; ənd] [ðen] [hɜːr; hər] [hɑːrt] [gruː]

Pretty	soon	,	however	,	she	could	look	about	the	nest	,	and	then	her	heart	grew
漂亮的	很快	,	然而	,	她	可以	看	关于	这	巢	,	和	然后	她	心	生长

[sæd] .

sad	.
伤心	.

然而，没过多久，她就能环顾巢穴，然后她的心就变得悲伤起来。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ænt] ['waɪti] [dɪd][nɑːt][lɪv; laɪv][ðer; ðər]['eni] [mɔːr] .

For	she	saw	that	Aunt	Whitey	did	not	live	there	any	more	.
为了	她	锯	那	阿姨	白人	做过	不是	居住	那里	任何	更多的	.

因为她发现怀蒂阿姨已经不住在那里了。

[ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] [dɪ'zɜːrtɪd] , [ænd; ənd] ['empti] .

The	nest	was	deserted	,	and	empty	.
这	巢	曾是	荒凉的	,	和	空的	.

鸟巢空无一人，荒废了。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][sɔːft] [liːvz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kɑːt(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪlkwiːd] [plænt][hæd; həd]

Most	of	the	soft	leaves	,	and	the	cotton	from	the	milkweed	plant	had
最多	的	这	柔软的	树叶	,	和	这	棉布	从	这	乳草	植物	有

[bɪn] [tɔːst] [aʊt] .

been	tossed	out	.
到过	抛掷	出去	.

大部分柔软的叶子和马利筋植物上的棉絮都被扔掉了。

[ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz][ɔːl] [ˌʌp'set] .

The	nest	was	all	upset	.
这	巢	曾是	全部	沮丧的	.

鸟巢里的鸟都乱了套。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌts] [wɜːr; wər] [gɔːn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [æz; əz] [ðoʊ] [sʌm; səm] [bɔɪ] , [ɔːr]

Most	of	the	nuts	were	gone	,	and	it	looked	as	though	some	boy	,	or
最多	的	这	坚果	是	已消失	,	和	它	看起来	作为	尽管	一些	男生	,	或者

[mæn] ,

man	,
男人	,

大部分坚果都没了，看起来像是某个男孩或男人

[ɔːr]['ænɪm(ə)l][hæd; həd] [bɪn] [ˌɪn'saɪd] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðə; ði] ['skwɜːrəl] ['leɪdi] ,

or	animal	had	been	inside	,	catching	the	squirrel	lady	,
或者	动物	有	到过	里面	,	捕捉	这	松鼠	女士	,

或者动物曾进入屋内，抓住了松鼠女士。

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [nʌts] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [stɔːrd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [iːt] .

and	taking	the	nuts	she	had	stored	away	to	eat	.
和	采取	这	坚果	她	有	存储	离开	到	吃	.

然后拿出她储存起来准备吃的坚果。

“ [oʊ] , [dɪr] ! ” [θɔːt] - .

“	Oh	,	dear	!	”	thought	Slicko	.
“	哦	,	亲爱的	!	”	想法	-	.

“哦，天哪！”斯利科心想。

“ [ðɪs] [ɪz]['terəb(ə)l] !

“	This	is	terrible	!
“	这	是	糟糕的	!

“这太糟糕了！”

[ænt] ['waɪti] [hæz; həz] ['iːðər] [rʌn] [ə'weɪ] , [ɔːr] [bɪn] [kɔːt] .

Aunt	Whitey	has	either	run	away	,	or	been	caught	.
阿姨	白人	有	任何一个	跑步	离开	, 或者		到过	捕捉	.

怀蒂阿姨要么逃跑了，要么被抓住了。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [hɪr] [tuː; tə] [teɪk] [ˌem 'iː] !

There	is	no	one	here	to	take	me	!
那里	是	不	一	这里	到	拿	我	!

这里没有人能带我走！

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ?

What	shall	I	do	?
什么	将	我	做	?

我该怎么办?

[kæn; kən][aɪ] [steɪ] [hɪr] [ɔːl] [ə'loʊn] ?

Can	I	stay	here	all	alone	?
能	我	停留	这里	全部	独自的	?

我可以一个人待在这里吗?

[oʊ] , [dɪr] !
Oh , dear !
哦 , 亲爱的 !

哦亲爱的!

['ɪznt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [bæd] !
Isn't it too bad !
不是 它 也 坏的 !

真是太糟糕了!

" - ['kaʊərd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['empti] [nest] [ænd; ənd] ['wʌndɝd] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [duː] ,
" Slicko cowered down in the empty nest and wondered what she should do ,
" - 畏缩 向下 在 这 空的 巢 和 想知道 什么 她 应该 做 ,

“斯利科蜷缩在空荡荡的鸟巢里，不知道自己该怎么办。”

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][noʊ] [hoʊm] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə] . [-]
now that she had no home to go back to . [38]
现在 那 她 有 不 家 到 去 后退 到 . [-]

现在她无家可归了。[38]

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

- [siːz] [ə; eɪ] ['sɜːrkəs]
SLICKO SEES A CIRCUS
- 看到 一个 马戏团

SLICKO 看马戏团

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] ['æftər] ['dʒʌmpɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['empti] [nest] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ænt] ['waɪti]
For a few minutes after jumping down into the empty nest of her Aunt Whitey
为了 一个 很少 分钟 后 跳 向下 进入 这 空的 巢 的 她 阿姨 白人
,
,
,

在跳进她姨妈怀蒂空荡荡的鸟巢后的几分钟里，

['lɪt(ə)l] - [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
little Slicko did not know what to do .
小的 - 做过 不是 知道 什么 到 做 .

小斯利科不知道该怎么办。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɔːl] ['hæpənd] [soʊ] ['sʌd(ə)nli] — [ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
It had all happened so suddenly — the breaking up of the family ,
它 有 全部 发生 所以 突然 — 这 打破 向上 的 这 家庭 ,

这一切发生得太突然了——家庭破裂，

[iːtʃ] [wʌn] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [pleɪs] [tuː; tə] [haɪd] , [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv] - [tuː; tə] [ðiːz]
each one going to a different place to hide , the coming of Slicko to these
每个 一 去 到 一个 不同的 地方 到 隐藏 , 这 未来 的 - 到 这些
[wʊdz] ,
woods ,
树林 ,

他们各自躲藏到不同的地方，斯利科来到了这片树林。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['faɪndɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empti] [nest] — [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt]
and the finding of the empty nest — that the little squirrel did not know what
和 这 寻找 的 这 空的 巢 — 那 这 小的 松鼠 做过 不是 知道 什么
[tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
to think of it .
到 思考 的 它 .

而发现空巢——这只小松鼠不知道该作何感想。

- ['lisnd] [æz; əz] ['ʃɑ:rpli] [æz; əz][ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][fɔ:r; fər]['eni] [saʊndz] [ʌv; əv]['deɪndʒər] .

Slicko	**listened**	**as**	**sharply**	**as**	**she**	**could**	**for**	**any**	**sounds**	**of**	**danger**	**.**
-	听着	作为	尖锐地	作为	她	可以	为了	任何	声音	的	危险	.

斯利科竖起耳朵，仔细聆听着周围是否有任何危险的声音。

[ʃi:; ʃi] [bent] [hɜ:r; hər] [tu:] ['lɪt(ə)l] [ɪrz] ['fɔ:rwərd] ,

She	**bent**	**her**	**two**	**little**	**ears**	**forward**	**,**
她	弯曲	她	二	小的	耳朵	向前	,

她把两只小耳朵向前弯了弯，

[dʒʌst][æz; əz][hɜ:r; hər] ['mæmə] [hæd; həd][toʊld][hɜ:r; hər][tu:; tə][du:] [wen] [ʃi:; ʃi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə]['lɪs(ə)n]

just	**as**	**her**	**mamma**	**had**	**told**	**her**	**to**	**do**	**when**	**she**	**wanted**	**to**	**listen**
只是	作为	她	妈妈	有	讲述	她	到	做	什么时候	她	通缉	到	听

[tu:; tə] ['eni] [fɑ:r] - [ɔ:f] [saʊndz] .

to	**any**	**far**	**-**	**off**	**sounds**	**.**
到	任何	远的	-	离开	声音	.

就像她妈妈告诉她的那样，当她想听远处的声音时，就应该这样做。

[bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [hɪr] ['nʌθɪŋ] .

But	**Slicko**	**could**	**hear**	**nothing**	**.**
但	-	可以	听到	没有什么	.

但斯利科什么也听不见。

[ðæt] [ɪz] , [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [hɪr] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['saʊndɪd] [laɪk]['deɪndʒər] .

That	**is**	**,**	**she**	**could**	**hear**	**nothing**	**that**	**sounded**	**like**	**danger**	**.**
那	是	,	她	可以	听到	没有什么	那	听起来	喜欢	危险	.

也就是说，她听不到任何危险的声音。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði][wɪnd] ['bloʊɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [tri:z] , [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ʌv; əv]

Of	**course**	**she**	**could**	**hear**	**the**	**wind**	**blowing**	**through**	**the**	**trees**	**,**	**the**	**singing**	**of**
的	课程	她	可以	听到	这	风	吹	通过	这	树木	,	这	歌唱	的

[ðə; ði] ['græsˌhɔpəz] ,

the	**grasshoppers**	**,**
这	蚱蜢	,

她当然能听到风吹过树林的声音，听到蚱蜢的鸣叫声。

[ðə; ði][kɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði][bɜ:rdz][ænd; ənd] ['nɔɪzɪz] [laɪk] [ðæt] .

the	**call**	**of**	**the**	**birds**	**and**	**noises**	**like**	**that**	**.**
这	称呼	的	这	鸟类	和	噪音	喜欢	那	.

鸟鸣声和类似的噪音。

[ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv] [ði:z] [saʊndz] [ment] ['eni] [hɑ:rm][tu:; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜ:rəl] .

And	**none**	**of**	**these**	**sounds**	**meant**	**any**	**harm**	**to**	**the**	**little**	**squirrel**	**.**
和	没有任何	的	这些	声音	意思是	任何	伤害	到	这	小的	松鼠	.

这些声音对这只小松鼠没有任何伤害。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [hɜ:rd] [ðem; ðəm][ɔ:l][hɜ:r; hər][laɪf] . [-]

She	**had**	**heard**	**them**	**all**	**her**	**life**	**.**	**[**	**39**	**]**
她	有	听到	他们	全部	她	生活	.	[	-	]

她一生都在听这些话。[39]

“ [oʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][soʊ] ['loʊnsəm] !

“	**Oh**	**,**	**but**	**it**	**is**	**so**	**lonesome**	**!**
“	哦	,	但	它	是	所以	寂寞	!

“哦，但是好寂寞啊！”

” ['wɪspəd] - [tu:; tə][hɜ:r'self] .

”	**whispered**	**Slicko**	**to**	**herself**	**.**
”	低声说道	-	到	她自己	.

“斯利科低声自语道。”

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [wɑːnt] [tuː; tə] [spiːk] [əˈlaʊd] [ɪn] [hɜːr; hər] [kwɪr] , [ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃætərɪŋ] [vɔɪs] ,

She	did	not	want	to	speak	aloud	in	her	queer	,	little	chattering	voice	,
她	做过	不是	想	到	说话	大声	在	她	酷儿	,	小的	喋喋不休	嗓音	,

她不想用她那古怪的、喋喋不休的小声音大声说话，

[fɔːr; fər] [fɪr] [sʌm; səm] [wʌn] — [laɪk] [ə; eɪ] [bæd] [dɔːg] [ɔːr] [ə; eɪ] [sneɪk] — [wʊd] [hɪr] [hɜːr; hər] .

for	fear	some	one	—	like	a	bad	dog	or	a	snake	—	would	hear	her	.
为了	害怕	一些	一	—	喜欢	一个	坏的	狗	或者	一个	蛇	—	会	听到	她	.

她害怕有人——比如恶犬或蛇——会听到她的话。

[ænd; ənd] [jet] - [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə] [sʌm; səm] [wʌn] , [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [hɜːrˈself] .

And	yet	Slicko	wanted	to	talk	to	some	one	,	even	if	it	was	only	herself	.
和	然而	-	通缉	到	讲话	到	一些	一	,	甚至	如果	它	曾是	仅有的	她自己	.

然而，斯利科还是想找个人倾诉，哪怕只是和她自己说话。

[ʃiː; ʃi] [ˈlɪftɪd] [ʌp] [hɜːr; hər] [hed] ,

She	lifted	up	her	head	,
她	抬起	向上	她	头	,

她抬起头，

[frʌm; frəm] [wer] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ˈnesəld] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [draɪd] [liːvz] [ɪn] [hɜːr; hər] [ˈænts, ˈɔnts] [nest] ,

from	where	she	had	nestled	it	down	among	the	dried	leaves	in	her	aunt's	nest	,
从	在哪里	她	有	依偎	它	向下	之中	这	干燥	树叶	在	她	姑姑的	巢	,

她把它从姨妈巢穴的枯叶丛中取出来。

[ænd; ənd] [lʊkt] [əˈbaʊt] [hɜːr; hər] .

and	looked	about	her	.
和	看起来	关于	她	.

她环顾四周。

[ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] [ˈræðər] [dɑːrk] , [bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [siː] [ˈbetər] [naʊ] .

The	nest	was	rather	dark	,	but	Slicko	could	see	better	now	.
这	巢	曾是	相当	黑暗的	,	但	-	可以	看	更好的	现在	.

鸟巢里有点暗，但斯利科现在看得更清楚了。

[ænd; ənd] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [meɪd] [hɜːr; hər] [ʃʊr] [ðæt] [hɜːr; hər] [ænt] [hæd; həd] [ˈiːðər] [bɪn] [ˈteɪkən] [əˈweɪ] [baɪ] [sʌm; səm] [ˈenəmi] ,

And	what	she	saw	made	her	sure	that	her	aunt	had	either	been	taken	away	by	some	enemy	,
和	什么	她	锯	制成	她	当然	那	她	阿姨	有	任何一个	到过	已采取	离开	经过	一些	敌人	,

她所看到的景象让她确信，她的姑姑要么是被某个敌人带走了，要么是被其他敌人带走了。

[ɔːr] [hæd; həd] [rʌn] [ɔːf] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈhɜːri] .

or	had	run	off	in	a	great	hurry	.
或者	有	跑步	离开	在	一个	伟大的	匆忙	.

或者匆匆忙忙地跑开了。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ˌʌpˈset] .

For	the	nest	was	all	upset	.
为了	这	巢	曾是	全部	沮丧的	.

鸟巢里的一切都乱了套。

[ðə; ði] [liːvz] [wɜːr; wər] [ˈskætərd] [əˈbaʊt] , [ænd; ənd] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nʌts] [wɜːr; wər] [gɔːn] .

The	leaves	were	scattered	about	,	and	most	of	the	nuts	were	gone	.
这	树叶	是	疏散	关于	,	和	最多	的	这	坚果	是	已消失	.

树叶散落一地，大部分坚果都不见了。

“ [wel] , [aɪ] [ges] [aɪd] ['betər] [steɪ] [hɪr] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] , ” [θɔːt] - [tuː; tə][hɜːr'self] .
“ Well , I guess I'd better stay here for a while , ” thought Slicko to herself .
“ 出色地 , 我 猜测 ID 更好的 停留 这里 为了 一个 尽管 , ” 想法 - 到 她自己 .

“看来我最好在这里待一段时间，”斯利科心想。

“ [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] [hɪr] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən] [iːt] [ðem; ðəm] [wen] [aɪ][get] ['hʌŋgri] .
“ There are a few nuts here , and I can eat them when I get hungry .
“ 那里 是 一个 很少 坚果 这里 , 和 我 能 吃 他们 什么时候 我 得到 饥饿的 .

“这里有一些坚果，我饿了可以吃。”

[wen] [aɪ][wɑːnt] [mɔːr] , [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [get] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] , [baɪ] [ðæt]
When I want more , I shall have to go out and get them , but , by that
什么时候 我 想 更多的 , 我 将 有 到 去 出去 和 得到 他们 , 但 , 经过 那
[taɪm] ,
time ,
时间 ,

如果我想要更多，我就得自己出去买，但是到那时，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [seɪf] .
it may be safe .
它 可能 是 安全的 .

或许是安全的。

[jes] , [aɪl] [steɪ] [hɪr] [tuː; tə] - [naɪt] , ['enihaʊ] .
Yes , I'll stay here to - night , anyhow .
是的 , 患病的 停留 这里 到 - 夜晚 , 无论如何 .

是的，我今晚无论如何都会留在这里。

” - [piːpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] — [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [frʌnt]
” Slicko peeped out of the opening to the nest — it was a sort of front
” - 偷窥 出去 的 这 开幕 到 这 巢 — 它 曾是 一个 种类 的 正面
[dɔːr] [tuː; tə][ðə; ði] ['skwɜːrəl] [haʊs] .
door to the squirrel house .
门 到 这 松鼠 房子 .

“斯利科从巢穴的开口处探出头来——那就像是松鼠屋的前门。”

- [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [dɑːrk][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ; [ðæt] [naɪt] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ]
Slicko could see that it was getting dark in the woods ; that night was coming
- 可以 看 那 它 曾是 获得 黑暗的 在 这 树林 ; 那 夜晚 曾是 未来
[ɑːn] .
on .
在 .

斯利科看到树林里天色渐暗；夜幕即将降临。

[ænd; ənd] [naɪt] , - [nuː] ,
And night , Slicko knew ,
和 夜晚 , - 知道 ,

夜幕降临，斯利科知道，

[wʌz; wəz][noʊ] [taɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl][tuː; tə][biː; bi][ə'loʊn][ɪn][ðə; ði]['fɔːrɪst] .
was no time for a little girl squirrel to be alone in the forest .
曾是 不 时间 为了 一个 小的 女孩 松鼠 到 是 独自的 在 这 森林 .

对于一只小松鼠来说，这可不是独自待在森林里的时候。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][bɪg] - [aɪd] [aulz] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] [ðen] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['enəmi] [ðæt] [maɪt] [kætʃ]
There were big - eyed owls flying about then , and other enemies that might catch
那里 是 大的 - 眼睛 猫头鹰 飞行 关于 然后 , 和 其他 敌人 那 可能 抓住
[hɜːr; hər] . [-]
her . [40]
她 . [-]

当时有大眼睛的猫头鹰在空中飞来飞去，还有其他敌人可能会抓住她。[40]

“ [soʊ][aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['betər] [ɔːf] ['steɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [nest] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ænt] ['waɪti] ['iznt] [æt; ət] [hoʊm] ,
“ So I shall be better off staying in the nest , even if Aunt Whitey isn't at home ,
” 所以 我 将 是 更好的 离开 入住 在 这 巢 , 甚至 如果 阿姨 白人 不是 在 家 ,

“所以，即使怀蒂阿姨不在家，我待在窝里也会更好。”

” [θɔːt] - .
” thought Slicko .
” 想法 - .

“斯利科心想。”

“ [pʊr] [ænt] ['waɪti] !
“ Poor Aunt Whitey !
” 贫穷的 阿姨 白人 !

“可怜的怀蒂阿姨！”

” [ʃiː; ʃi] ['wɪspəd] .
” she whispered .
” 她 低声说道 .

她低声说道。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wer] [ʃiː; ʃi][kæn; kən][biː; bi] .
“ I wonder where she can be .
” 我 想知道 在哪里 她 能 是 .

我想知道她现在在哪里。

” [ðen] - ['hæpənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [pər'hæps][hɜːr; hər]['skwɜːrəl] [ænt] [maɪt] [biː; bi]['haɪdɪŋ]
” Then Slicko happened to think that perhaps her squirrel aunt might be hiding
[ˌaʊt'saɪd] ['sʌmwer] ,
outside somewhere ,
外部 某处 ,

“然后斯利科突然想到，也许她的松鼠阿姨就躲在外面某个地方。”

[æz; əz][waɪld] ['ænɪmlz] ['ɔːf(ə)n][duː][haɪd] , [nɪr] [ðer; ðər][nests] , [ɔːr]['hoʊmz] , [wen'evər] [ðeɪ] [hæv; həv]
as wild animals often do hide , near their nests , or homes , whenever they have
作为 荒野 动物 经常 做 隐藏 , 靠近 他们的 巢穴 , 或者 房屋 , 每当 他们 有
[bɪn] ['fraɪt(ə)nd] [ə'weɪ] .
been frightened away .
到过 害怕 离开 .

野生动物在受到惊吓时，常常会躲藏在巢穴或家附近。

“ [aɪl] [kɔːl][tuː; tə][hɜːr; hər] , ” [sed] - [tuː; tə][hɜːr'self] .
“ I'll call to her , ” said Slicko to herself .
“ 患病的 称呼 到 她 , ” 说 - 到 她自己 .

“我给她打电话，”斯利科自言自语道。

['goʊɪŋ] ['sɔːftli] [tuː; tə][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] , - [pʊt] [aʊt] [hɜːr; hər] [hed] , [ænd; ənd]
Going softly to the opening to the nest , Slicko put out her head , and
[kɔːld] :
called :
称为 :

斯利科轻轻地走到巢穴口，探出头来，叫道：

“ ['ænti] !
“ Aunty !
” 阿姨 !

“阿姨！

['ænti] ['waɪti] !
Aunty Whitey !
阿姨 白人 !

怀蒂阿姨！

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Where **are** **you** **?**
在哪里 是 你 ?

你在哪里?

" [ʃiː; ʃi] ['lisnd] , [bʌt; bət][ɔːl][ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ɪn][rɪ'plaɪ][wʌz; wəz][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['rɑːbɪn] ,
" **She** **listened** **,** **but** **all** **she** **heard** **in** **reply** **was** **the** **singing** **of** **a** **robin** **,**
" 她 听着 , 但 全部 她 听到 在 回复 曾是 这 歌唱 的 一个 罗宾 ,

她侧耳倾听，但回应她的只有知更鸟的歌声。

[ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['græshɑːpər] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd][ɪn][ðə; ði] [triːz] .
the **call** **of** **a** **grasshopper** **and** **the** **noise** **of** **the** **wind** **in** **the** **trees** **.**
这 称呼 的 一个 蚱蜢 和 这 噪音 的 这 风 在 这 树木 .

蚱蜢的叫声和风吹过树梢的声音。

" [aɪ] [ges] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [gɔːn] [fɑːr][ɔːf] , " [θɔːt] - .
" **I** **guess** **she** **has** **gone** **far** **off** **,** **"** **thought** **Slicko** **.**
" 我 猜测 她 有 已消失 远的 离开 , " 想法 - .

"看来她走得很远了，"斯利科心想。

" [wel] , [aɪ] [wɪl] [steɪ] [hɪr] [ʌn'tɪl] [aɪ][faɪnd][sʌm; səm] ['ʌðər] [pleɪs] [tuː; tə][goʊ] .
" **Well** **,** **I** **will** **stay** **here** **until** **I** **find** **some** **other** **place** **to** **go** **.**
" 出色地 , 我 将要 停留 这里 直到 我 寻找 一些 其他 地方 到 去 .

"好吧，我会一直待在这里，直到找到其他地方去。"

[oʊ] [dɪr] !
Oh **dear** **!**
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[ɪf] ['mæmə] [ænd; ənd]['pɑːpə]['oʊnli] [nuː] [aɪ][wʌz; wəz] [hɪr] [ɔːl][baɪ][maɪ'self] , [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə]
If **mamma** **and** **papa** **only** **knew** **I** **was** **here** **all** **by** **myself** **,** **they** **would** **come** **to**
如果 妈妈 和 爸爸 仅有的 知道 我 曾是 这里 全部 经过 我 , 他们 会 来 到
[ˌem 'iː] ,
me **,**
我 ,

如果爸爸妈妈知道我独自一人在这里，他们一定会来找我的。

[ɔːr] [teɪk] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
or **take** **me** **with** **them** **.**
或者 拿 我 和 他们 .

或者带我一起走。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɔːl] [ə'loʊn] .
But **now** **I** **shall** **have** **to** **stay** **all** **alone** **.**
但 现在 我 将 有 到 停留 全部 独自的 .

但现在我只能独自一人待着了。

[oʊ] [dɪr] !
Oh **dear** **!**
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] ['lɪt(ə)l] - [hæd; həd]['evər] [bɪn] [ə'loʊn][æt; ət] [naɪt] ,
" **It** **was** **the** **first** **time** **little** **Slicko** **had** **ever** **been** **alone** **at** **night** **,**
" 它 曾是 这 第一的 时间 小的 - 有 曾经 到过 独自的 在 夜晚 ,

这是小斯利科第一次独自一人在晚上待着。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] .
but **she** **was** **going** **to** **be** **brave** **.**
但 她 曾是 去 到 是 勇敢的 .

但她决心要勇敢。

['lɪt(ə)l] ['ænɪmlz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] ['weðər] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə][ɔːr][nɑːt] ,

Little	animals	have	to	be	brave	whether	they	want	to	or	not	,
小的	动物	有	到	是	勇敢的	无论	他们	想	到	或者	不是	,

小动物们无论愿不愿意，都必须勇敢。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər] ['hoʊmz] [ænd; ənd][faɪnd][ðer; ðər] [oʊn] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,

and	they	have	to	leave	their	homes	and	find	their	own	things	to	eat	,
和	他们	有	到	离开	他们的	房屋	和	寻找	他们的	自己的	事物	到	吃	,

他们不得不离开家园，自己想办法解决吃饭问题。

[mʌtʃ] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən][duː] ['riːəl] ['tʃɪldrən] .

much	younger	than	do	real	children	.
很多	年轻	比	做	真实的	孩子们	.

比真正的孩子小得多。

[soʊ] , [ɪn][ə; eɪ] [weɪ] , ['ænɪmlz] [duː][nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [maɪnd] [-]

So	,	in	a	way	,	animals	do	not	so	much	mind	[	41	]
所以	,	在	一个	方式	,	动物	做	不是	所以	很多	头脑	[	-	]

所以，从某种意义上说，动物并不太在意[41]

['biːɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['pɑːpɑːs][ænd; ənd]['mæmə; mə'mɑː][æz; əz][juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [wʊd] .

being	away	from	their	papas	and	mammas	as	you	children	would	.
存在	离开	从	他们的	爸爸	和	妈妈们	作为	你	孩子们	会	.

就像你们这些孩子一样，远离爸爸妈妈。

[æt; ət][fɜːrst] - [wʌz; wəz] ['prɪti] ['loʊnsəm] .

At	first	Slicko	was	pretty	lonesome	.
在	第一的	-	曾是	漂亮的	寂寞	.

起初，斯利科相当孤独。

[ʃiː; ʃi] ['ʃivəd] , [ænd; ənd] ['kʌdld] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['ænts, 'ɔnts] [nest] ,

She	shivered	,	and	cuddled	down	in	the	leaves	of	her	aunt's	nest	,
她	瑟瑟发抖	,	和	依偎	向下	在	这	树叶	的	她	姑姑的	巢	,

她打了个寒颤，蜷缩在姨妈巢穴的树叶里。

[ænd; ənd] [wɪʃt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][hɜːr; hər] ['brʌðərz] ['flʌfi] [ænd; ənd] - , [ænd; ənd][hɜːr; hər] ['sɪstər]

and	wished	she	had	her	brothers	Fluffy	and	Nutto	,	and	her	sister
和	希望	她	有	她	兄弟	蓬松的	和	-	,	和	她	姐姐

['tʃætər] , [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] .

Chatter	,	to	play	with	.
喋喋不休	,	到	玩	和	.

她多么希望她的兄弟 Fluffy 和 Nutto，以及她的妹妹 Chatter 能和她一起玩耍。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [pleɪd] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [ɔːr] ['rʌnɪŋ] [geɪmz] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [sliːp] [naɪts]

They	had	always	played	little	jumping	or	running	games	before	going	to	sleep	nights
他们	有	总是	玩	小的	跳	或者	跑步	游戏	前	去	到	睡觉	夜晚

.

:
.

他们以前总是在睡前玩一些跳跃或奔跑的小游戏。

[bʌt; bət] [naʊ] - [wʌz; wəz] [ɔːl] [ə'loʊn] , [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ][wʌn][tuː; tə] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] .

But	now	Slicko	was	all	alone	,	and	had	no	one	to	play	with	.
但	现在	-	曾是	全部	独自的	,	和	有	不	一	到	玩	和	.

但现在斯利科孤身一人，没有玩伴了。

[bʌt; bət] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , - [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [breɪv] .

But	,	as	I	have	said	,	Slicko	was	going	to	be	brave	.
但	,	作为	我	有	说	,	-	曾是	去	到	是	勇敢的	.

但是，正如我所说，斯利科将会非常勇敢。

['æftər][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dʒʌmpɪŋ]['skwɜ:rəl][gɑ:t]['oʊvər][hɜ:r; hər][fɜ:rst] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] [fraɪt] , [ʃi:; ʃi][bɪ'gæn][tu:; tə]

After	the	little	jumping	squirrel	got	over	her	first	feeling	of	fright	,	she	began	to
后	这	小的	跳	松鼠	得到	超过	她	第一的	感觉	的	惊吓	,	她	开始	到

[bi:; bi] ['hʌŋgri] .

be	hungry	.
是	饥饿的	.

小跳松鼠从最初的恐惧中缓过神来后，就开始感到饥饿了。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [fju:] [nʌts] [left] [ɪn][ðə; ði] [nest] , [ænd; ənd] - [eɪt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

There	were	a	few	nuts	left	in	the	nest	,	and	Slicko	ate	some	of	them	,
那里	是	一个	很少	坚果	左边	在	这	巢	,	和	-	吃	一些	的	他们	,

巢里还剩下一些坚果，斯利科吃了一些。

[ænd; ənd] [felt] ['betər] .

and	felt	better	.
和	毛毡	更好的	.

感觉好多了。

“ [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ] [wɔ:rm] [pleɪs] [tu:; tə] [sli:p] , ” [ʃi:; ʃi] [θɔ:t] .

“	And	now	I	must	make	a	warm	place	to	sleep	,	”	she	thought	.
“	和	现在	我	必须	制作	一个	温暖的	地方	到	睡觉	,	”	她	想法	.

“现在我得找个暖和的地方睡觉了，”她心想。

[hɜ:r; hər] ['mʌðər] [hæd; həd] [tɔ:t] [hɜ:r; hər] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [hɜ:r'self][ə; eɪ][bed][ɪn][ðə; ði][draɪd] [li:vz]

Her	mother	had	taught	her	how	to	make	herself	a	bed	in	the	dried	leaves
她	母亲	有	教授	她	如何	到	制作	她自己	一个	床	在	这	干燥	树叶

,

,

,

她的母亲教过她如何用枯叶给自己铺床。

[ænd; ənd] [naʊ] - [dɪd] [ðɪs] .

and	now	Slicko	did	this	.
和	现在	-	做过	这	.

现在 Slicko 也这么做了。

[ʃi:; ʃi] [smu:ðd] [aʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [hoʊl] , [ænd; ənd] [pʊld] [ʌp] [sʌm; səm] [li:vz] [ðæt] [wʊd] [fɔ:l] ['oʊvər]

She	smoothed	out	a	little	hole	,	and	pulled	up	some	leaves	that	would	fall	over
她	平滑	出去	一个	小的	洞	,	和	拉	向上	一些	树叶	那	会	落下	超过

[hɜ:r; hər] ,

her	,
她	,

她挖了个小洞，然后拔掉一些会落在她身上的树叶。

[ænd; ənd] ['kʌvər] [hɜ:r; hər] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ] ['blæŋkɪt] , [wen] [ʃi:; ʃi] [went] [tu:; tə] [sli:p] .

and	cover	her	up	like	a	blanket	,	when	she	went	to	sleep	.
和	覆盖	她	向上	喜欢	一个	毯子	,	什么时候	她	去	到	睡觉	.

当她睡觉时，像盖毯子一样把她盖好。

[fɔ:r; fər] [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t] [jet] ['wɪntər] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['veri] [ku:l] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [æt; ət] [naɪt]

For	though	it	was	not	yet	winter	,	it	was	very	cool	in	the	woods	at	night
为了	尽管	它	曾是	不是	然而	冬天	,	它	曾是	非常	凉爽的	在	这	树林	在	夜晚

.

:

.

虽然还没到冬天，但夜晚的树林里非常凉爽。

[su:n] - [wʌz; wəz][fæst] [ə'sli:p] .

Soon	Slicko	was	fast	asleep	.
很快	-	曾是	快速地	睡着了	.

很快，斯利科就睡着了。

['ænɪmlz] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] ['veri] ['iːzəli] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] ['iːtn] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt] ['fraɪt(ə)nd]

Animals	**go**	**to**	**sleep**	**very**	**easily**	**when**	**they**	**have**	**eaten**	**,**	**and**	**are**	**not**	**frightened**
动物	去	到	睡觉	非常	容易地	什么时候	他们	有	吃	,	和	是	不是	害怕

.

:

.

动物吃饱喝足后很容易入睡，而且不会感到害怕。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [sʌŋ] [tuː; tə] , [nɔːr][toʊld] ['stɔːriz] ,

They	**do**	**not**	**have**	**to**	**be**	**sung**	**to**	**,**	**nor**	**told**	**stories**	**,**
他们	做	不是	有	到	是	唱	到	,	也不	讲述	故事	,

它们不需要被歌唱，也不需要被讲述故事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][hæv; həv] [-]

and	**they**	**do**	**not**	**have**	**to**	**have**	**[**	**42**	**]**
和	他们	做	不是	有	到	有	[	-	]

他们不必拥有[42]

[ðə; ði] [laɪt] [tɜːrnd] [daʊn] [loʊ] .

the	**light**	**turned**	**down**	**low**	**.**
这	光	转向	向下	低的	.

灯光调暗了。

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [goʊ][tuː; tə][bed] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [laɪt] .

They	**always**	**go**	**to**	**bed**	**without**	**a**	**light**	**.**
他们	总是	去	到	床	没有	一个	光	.

他们睡觉时总是不开灯。

[wʌns] , [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , - [wʌz; wəz] [ə'weɪkənd] .

Once	**,**	**in**	**the**	**middle**	**of**	**the**	**night**	**,**	**Slicko**	**was**	**awakened**	**.**
一次	,	在	这	中间	的	这	夜晚	,	-	曾是	觉醒	.

一天半夜，斯利科被吵醒了。

[ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [æt; ət][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] , [ə; eɪ] ['skrætʃɪŋ] [sɔːrt][ʌv; əv] [nɔɪz] ,

She	**heard**	**a**	**noise**	**at**	**the**	**opening**	**of**	**the**	**nest**	**,**	**a**	**scratching**	**sort**	**of**	**noise**	**,**
她	听到	一个	噪音	在	这	开幕	的	这	巢	,	一个	抓挠	种类	的	噪音	,

她听到巢穴口传来一阵声响，像是抓挠的声音。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [æz; əz] [ðoʊ] [sʌm; səm][wʌn][wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .

and	**it**	**sounded**	**as**	**though**	**some**	**one**	**were**	**trying**	**to**	**come**	**in**	**.**
和	它	听起来	作为	尽管	一些	一	是	尝试	到	来	在	.

听起来好像有人想闯进来。

“ [oʊ] , [dɪr] !

“	**Oh**	**,**	**dear**	**!**
“	哦	,	亲爱的	!

“哦亲爱的！

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ? ” [θɔːt] - .

I	**wonder**	**who**	**it**	**can**	**be**	**?**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
我	想知道	WHO	它	能	是	?	”	想法	-	.

“不知道会是谁呢？”斯利科心想。

“ [bʌt; bət][aɪm][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][get] [ʌp][tuː; tə] [lʊk] , ” [ʃiː; ʃi] [went] [ɑːn] .

“	**But**	**I'm**	**not**	**going**	**to**	**get**	**up**	**to**	**look**	**,**	**”**	**she**	**went**	**on**	**.**
“	但	我是	不是	去	到	得到	向上	到	看	,	”	她	去	在	.

“但我不会起身去看，”她接着说。

“ [noʊ] , [ɪn'diːd] !

“	**No**	**,**	**indeed**	**!**
“	不	,	的确	!

“不，确实如此！”

" [ɪn'sted] , [ʃi:; ʃi] ['kʌvərd] [hɜ:r'self] [ʌp] [di:pər] [ɪn][ðə; ði] [li:vz] , [ænd; ənd] [traɪd] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə]
" Instead , she covered herself up deeper in the leaves , and tried to go to
" 反而 , 她 涵盖 她自己 向上 更深 在 这 树叶 , 和 尝试 到 去 到
[sli:p] .
sleep .
睡觉 .

"相反，她把自己埋得更深，盖在树叶里，试图入睡。"

[ʃi:; ʃi][kʊd; kəd][nɑ:t] , [ðoʊ] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [nɔɪz] [kept] [ʌp] .
She could not , though , for the noise kept up .
她 可以 不是 , 尽管 , 为了 这 噪音 保留 向上 .

但她做不到，因为噪音一直不断。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔ:l][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , ['sʌmθɪŋ] [hu:tid] :
And then , all of a sudden , something hooted :
和 然后 , 全部 的 一个 突然 , 某物 发出嘘声 :

突然，一阵喧闹声传来：

" [hu:] !
" Who !
" WHO !

"WHO!

[hu:] !
Who !
WHO !

WHO!

[hu:] !
Who !
WHO !

WHO!

[ˌti ju] - ['wu:] ! "
Tu - whoo ! "
图 - 哇哦 ! "

嘟呜!

" [oʊ] , [its] [æn; ən] [aʊl] !
" Oh , it's an owl !
" 哦 , 它是 一个 猫头鹰 !

"哦，是只猫头鹰！"

" [θɔ:t] - .
" thought Slicko .
" 想法 - .

"斯利科心想。"

" [ə; eɪ][bɪg] [aʊl] .
" A big owl .
" 一个 大的 猫头鹰 .

一只大猫头鹰。

[bʌt; bət][hi:; hi] [kɑ:nt] [get] [ɪn] [hɪr] [tu:; tə] [i:t] [ˌem 'i:] .
But he can't get in here to eat me .
但 他 不能 得到 在 这里 到 吃 我 .

但他进不来吃我。

[aɪm] [seɪf] .
I'm safe .
我是 安全的 .

我很安全。

['meɪbi]	[ðæts]	[ðə; ði]	[aʊl]	[ðæt]	[droʊv]	[ænt]	['waɪti]	[aʊt]	[ʌv; əv]	[hɜːr; hər]	[nest]	.
Maybe	**that's**	**the**	**owl**	**that**	**drove**	**Aunt**	**Whitey**	**out**	**of**	**her**	**nest**	**.**
或许	那就是	这	猫头鹰	那	驾驶	阿姨	白人	出去	的	她	巢	.

也许就是那只把怀特阿姨赶出巢穴的猫头鹰。

"	[wʌns]	[mɔːr]	[ðə; ði]	[aʊl]	[huːtid]	,
"	**Once**	**more**	**the**	**owl**	**hooted**	**,**
"	一次	更多的	这	猫头鹰	发出嘘声	,

猫头鹰再次发出鸣叫声，

[ænd; ənd]	[ðen]	-	[hɜːrd]	[ðə; ði]	['flæpɪŋ]	[ʌv; əv]	[ɪts]	[wɪŋz]	[æz; əz]	[ˌaɪ 'tiː]	[fluː]	[ə'weɪ]	.			
and	**then**	**Slicko**	**heard**	**the**	**flapping**	**of**	**its**	**wings**	**as**	**it**	**flew**	**away**	**.**			
和	然后	-	听到	这	扑	的	它是	翅膀	作为	它	飞翔	离开	.			

然后，斯利科听到了它拍打翅膀飞走的声音。

"	[hiː; hi]	['dɪdnt]	[get]	[ˌem 'iː]	[ðæt]	[taɪm]	,	"	[θɔːt]	-	.					
"	**He**	**didn't**	**get**	**me**	**that**	**time**	**,**	**"**	**thought**	**Slicko**	**.**					
"	他	没有	得到	我	那	时间	,	"	想法	-	.					

“那次他没抓到我，”斯利科心想。

"	[bʌt; bət]	[aɪ]	[mʌst; məst]	[biː; bi]	['veri]	['kerf(ə)l]	!									
"	**But**	**I**	**must**	**be**	**very**	**careful**	**!**									
"	但	我	必须	是	非常	小心	!									

但我必须非常小心！

['veri]	['kerf(ə)l]	!														
Very	**careful**	**!**														
非常	小心	!														

务必小心！

"	[suːn]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[gɜːrl]	['skwɜːrəl]	[wʌz; wəz]	[ə'sliːp]	[ə'gen]	,	[ænd; ənd]	[wen]	[nekst]	[ʃiː; ʃi]	[ə'weɪkənd]	,					
"	**Soon**	**the**	**little**	**girl**	**squirrel**	**was**	**asleep**	**again**	**,**	**and**	**when**	**next**	**she**	**awakened**	**,**					
"	很快	这	小的	女孩	松鼠	曾是	睡着了	再次	,	和	什么时候	下一个	她	觉醒	,					

“很快，小松鼠又睡着了，当她下次醒来时，

[ðə; ði]	[sʌn]	[wʌz; wəz]	['ʃaɪnɪŋ]	[daʊn]	,	[θruː]	[ðə; ði]	[hoʊl]	,	['ɪntuː]	[ðə; ði]	[nest]	.			
the	**sun**	**was**	**shining**	**down**	**,**	**through**	**the**	**hole**	**,**	**into**	**the**	**nest**	**.**			
这	太阳	曾是	灼灼	向下	,	通过	这	洞	,	进入	这	巢	.			

阳光透过洞口照射进鸟巢里。

"	[oʊ]	,	[gʊd]	!		
"	**Oh**	**,**	**good**	**!**		
"	哦	,	好的	!		

“哦，太好了！”

[its]	['mɔːrnɪŋ]	!	"	['tʃætəd]	-	.	
It's	**morning**	**!**	**"**	**chattered**	**Slicko**	**.**	
它是	早晨	!	"	喋喋不休	-	.	

“早上好！”斯利科叽叽喳喳地说。

"	[naʊ]	[ðə; ði]	[aʊl]	[kɑːnt]	[get]	[ˌem 'iː] .
"	**Now**	**the**	**owl**	**can't**	**get**	**me** **.**
"	现在	这	猫头鹰	不能	得到	我 .

“现在猫头鹰抓不到我了。”

"	-	[nuː]	[ðæt]	[aulz]	[flai]	['oʊnli]	[æt; ət]	[naɪt]	,	[fɔːr; fər]	[	-	]			
"	**Slicko**	**knew**	**that**	**owls**	**fly**	**only**	**at**	**night**	**,**	**for**	**[**	**43**	**]**			
"	-	知道	那	猫头鹰	飞	仅有的	在	夜晚	,	为了	[	-	]			

“斯利科知道猫头鹰只在夜间飞行，因为[43]

[ðeɪ]	[hæv; həv]	[sʌtʃ]	['fʌni]	[aɪz]	,	[ðæt]	['sʌnlaɪt]	[meɪks]	[ðem; ðəm]	['ɔːlmoʊst]	[blaɪnd]	,				
they	**have**	**such**	**funny**	**eyes**	**,**	**that**	**sunlight**	**makes**	**them**	**almost**	**blind**	**,**				
他们	有	这样的	有趣的	眼睛	,	那	阳光	制作	他们	几乎	瞎的	,				

它们的眼睛很奇怪，阳光照射下几乎看不见。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [si:] [tu:; tə] [kætʃ] ['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] .

and	they	cannot	see	to	catch	little	squirrels	.
和	他们	不能	看	到	抓住	小的	松鼠	.

它们看不见，所以抓不到小松鼠。

[soʊ] - [nu:] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [seɪf] , [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] , [æt; ət] [li:st] .

So	Slicko	knew	she	was	safe	,	for	a	while	,	at	least	.
所以	-	知道	她	曾是	安全的	,	为了	一个	尽管	,	在	至少	.

所以斯利科知道，至少暂时她是安全的。

“ [naʊ] [fɔ:r; fər] ['brekfəst] , [ðen] [tu:; tə] [wɑ:ʃ] [maɪ] [feɪs] [ænd; ənd] [pɔ:z] , [ænd; ənd] [wi:l] [si:] [wʌt] ['hæpənz] ,

“	Now	for	breakfast	,	then	to	wash	my	face	and	paws	,	and	we'll	see	what	happens	,
“	现在	为了	早餐	,	然后	到	洗	我的	脸	和	爪子	,	和	出色地	看	什么	发生	,

“现在吃早餐，然后洗洗脸和爪子，看看会发生什么吧。”

” ['wɪspəd] - [tu:; tə][hɜ:r'self] .

”	whispered	Slicko	to	herself	.
”	低声说道	-	到	她自己	.

“斯利科低声自语道。”

[ˌaɪ 'ti:][dɪd][nɑ:t] [teɪk] [lɔ:ŋ] [tu:; tə] [i:t] [ðə; ði] [nʌts] [fɔ:r; fər] ['brekfəst] .

It	did	not	take	long	to	eat	the	nuts	for	breakfast	.
它	做过	不是	拿	长的	到	吃	这	坚果	为了	早餐	.

早餐吃坚果没花多少时间。

[ðen] - [felt] ['θɜ:rsti] .

Then	Slicko	felt	thirsty	.
然后	-	毛毡	渴	.

然后斯利科觉得口渴了。

[ʃi:; ʃi] [nu:] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [naɪs] [sprɪŋ] [ʌv; əv]['wɔ:tər][nɑ:t][fɑ:r][frʌm; frəm][hɜ:r; hər]['ænts, 'ɔnts] [nest]

She	knew	there	was	a	nice	spring	of	water	not	far	from	her	aunt's	nest
她	知道	那里	曾是	一个	好的	春天	的	水	不是	远的	从	她	姑姑的	巢

,

,

,

她知道离她姑妈家不远就有一处不错的泉水。

[fɔ:r; fər] , [wen] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] [kʌm] ['vɪzɪtɪŋ] ['ʌðər] [taɪmz] , [ʃi:; ʃi][hæd; həd] [gɔ:n] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [get][ə; eɪ][drɪŋk] .

for	,	when	she	had	come	visiting	other	times	,	she	had	gone	to	it	to	get	a	drink	.
为了	,	什么时候	她	有	来	访问	其他	时代	,	她	有	已消失	到	它	到	得到	一个	喝	.

因为以前她来访时，都曾去过那里喝水。

“ [ænd; ənd][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [seɪf] [naʊ] ? ” [θɔ:t] - .

“	And	I	wonder	if	it	would	be	safe	now	?	”	thought	Slicko	.
“	和	我	想知道	如果	它	会	是	安全的	现在	?	”	想法	-	.

“现在安全吗？”斯利科心想。

“ [aɪl] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [ænd; ənd] [si:] .

“	I'll	take	a	look	and	see	.
“	患病的	拿	一个	看	和	看	.

“我会看看的。”

” [ʃi:; ʃi] [piəd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] [sɔ:] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] ['fraɪt(ə)n] [hɜ:r; hər] .

”	She	peered	from	the	nest	and	saw	nothing	to	frighten	her	.
”	她	窥视	从	这	巢	和	锯	没有什么	到	吓唬	她	.

她从巢穴里向外窥视，没有看到任何让她害怕的东西。

[sʌm; səm][bɜːrdz][wɜːr; wər] ['flɪtɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['liːfi] [triːz] ,

Some	birds	were	flitting	through	the	leafy	trees	,
一些	鸟类	是	飞掠	通过	这	绿叶	树木	,

有些鸟儿在枝繁叶茂的树间穿梭。

[ænd; ənd] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l][hɑːp] - [təudz] [wɜːr; wər] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'baʊt] .

and	down	on	the	ground	some	little	hop	-	toads	were	jumping	about	.
和	向下	在	这	地面	一些	小的	跳	-	蟾蜍	是	跳	关于	.

地上有一些小跳蟾蜍在跳来跳去。

[pər'hæps] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['pleɪɪŋ] [sʌm; səm] [geɪm] , [æz; əz][juː; jʊ] [pleɪ] [tæg] ,

Perhaps	they	were	playing	some	game	,	as	you	play	tag	,
也许	他们	是	玩耍	一些	游戏	,	作为	你	玩	标签	,

也许他们在玩某种游戏，就像玩捉迷藏一样。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [noʊ] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [fʌn] [dʒʌst][æz; əz] ['tʃɪldrən] [duː] , [ðoʊ] , [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] ,

for	you	know	animals	have	fun	just	as	children	do	,	though	,	to	be	sure	,
为了	你	知道	动物	有	乐趣	只是	作为	孩子们	做	,	尽管	,	到	是	当然	,

你知道，动物和孩子一样，也会享受乐趣，这是肯定的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fʌn] .

it	is	a	different	kind	of	fun	.
它	是	一个	不同的	种类	的	乐趣	.

这是一种别样的乐趣。

“ [jes] , [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][get][ə; eɪ][drɪŋk] , ” [sed] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [slɪpt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]

“	Yes	,	I'm	going	to	get	a	drink	,	”	said	Slicko	,	and	she	slipped	out	of	the
“	是的	,	我是	去	到	得到	一个	喝	,	”	说	-	,	和	她	滑倒了	出去	的	这

[nest] ,

nest	,
巢	,

“是的，我去喝点东西，”斯利科说着，便溜出了鸟巢。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][klaɪm] [daʊn] [ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

and	began	to	climb	down	the	side	of	the	tree	.
和	开始	到	爬	向下	这	边	的	这	树	.

然后开始沿着树干往下爬。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ['kerf(ə)l] [haʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [nuː] ['deɪndʒər] [maɪt] [biː; bi] [nɪr]

But	she	was	very	careful	how	she	did	it	,	for	she	knew	danger	might	be	near
但	她	曾是	非常	小心	如何	她	做过	它	,	为了	她	知道	危险	可能	是	靠近

,

,

,

但她行事非常谨慎，因为她知道危险可能就在附近。

[ðoʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

though	she	could	not	see	it	.
尽管	她	可以	不是	看	它	.

虽然她看不见。

[ʃiː; ʃi][ræn] ['kwɪkli] [hæf] [weɪ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [steɪd] [ðer; ðər][ə; eɪ]['sekənd] ,

She	ran	quickly	half	way	around	the	tree	and	stayed	there	a	second	,
她	跑	迅速地	一半	方式	大约	这	树	和	入住	那里	一个	第二	,

她迅速绕着树跑了半圈，然后在那里停留了一秒钟。

[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['bɑːdi] [held] [flæt] [-]

with	her	body	held	flat	[	44	]
和	她	身体	握住	平坦的	[	-	]

身体平躺[44]

[ə'genst] [ðə; ði] [trʌŋk] .
against **the** **trunk** **.**
反对 这 树干 .

靠在树干上。

- [wʌz; wəz] ['kʌlərd] [greɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [triː] [bɑːrk][wʌz; wəz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [greɪ] , [soʊ] ,
Slicko **was** **colored** **gray** **,** **and** **the** **tree** **bark** **was** **a** **sort** **of** **gray** **,** **so** **,**
- 曾是 有色 灰色的 , 和 这 树 吠 曾是 一个 种类 的 灰色的 , 所以 ,

斯利科是灰色的，树皮也是灰色的，所以

[ən'les] [juː; jʊ][hæd; həd] [lʊkt] ['veri] ['ʃɑːrpli] , [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv] [siːn] [hɜːr; hər] [jɔːr'self] ,
unless **you** **had** **looked** **very** **sharply** **,** **you** **might** **not** **have** **seen** **her** **yourself** **,**
除非 你 有 看起来 非常 尖锐地 , 你 可能 不是 有 已见 她 你自己 ,
[ʌn'tɪl] - [muːvd] .
until **Slicko** **moved** **.**
直到 - 已搬 .

除非你看得非常仔细，否则你可能根本看不到她，直到斯利科移动为止。

[waɪl] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [hɜːr'self][ðer; ðər] , ['veri] ['kwaɪətli] , - [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ə'baʊt] [tuː; tə]
While **she** **was** **holding** **herself** **there** **,** **very** **quietly** **,** **Slicko** **was** **looking** **about** **to**
尽管 她 曾是 保持 她自己 那里 , 非常 悄悄 , - 曾是 寻找 关于 到
[siː] [ɪf] [ðə; ði] [aʊl] ,
see **if** **the** **owl** **,**
看 如果 这 猫头鹰 ,

她静静地保持着这个姿势，而斯利科则四处张望，看看猫头鹰是否在附近。

[ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [bæd][bɜːrd] , [ɔːr]['ænɪm(ə)l] , [wɜːr; wər][ɪn] [saɪt] .
or **any** **other** **bad** **bird** **,** **or** **animal** **,** **were** **in** **sight** **.**
或者 任何 其他 坏的 鸟 , 或者 动物 , 是 在 视线 .

或者其他任何不祥的鸟类或动物出现在视线范围内。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [sɔː] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd][ræn]
But **she** **saw** **nothing** **,** **and** **then** **she** **scrambled** **down** **to** **the** **ground** **,** **and** **ran**
但 她 锯 没有什么 , 和 然后 她 打乱 向下 到 这 地面 , 和 跑
[tuː; tə][ðə; ði] [sprɪŋ] .
to **the** **spring** **.**
到 这 春天 .

但她什么也没看见，然后她赶紧爬到地上，跑向泉水。

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtər] , - [wɑːʃt] [hɜːr; hər] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn]
Taking **a** **good** **drink** **of** **the** **cool** **water** **,** **Slicko** **washed** **her** **paws** **and** **face** **in**
采取 一个 好的 喝 的 这 凉爽的 水 , - 洗过 她 爪子 和 脸 在
[ˌaɪ 'tiː] .
it **.**
它 .

斯利科痛饮了一口凉水，然后用它洗了洗爪子和脸。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [kəumd] [aʊt] [hɜːr; hər] [teɪl] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [klɔːz] ,
Then **she** **combed** **out** **her** **tail** **with** **her** **claws** **,**
然后 她 梳理过的 出去 她 尾巴 和 她 爪子 ,

然后她用爪子梳理了一下尾巴。

[fɔːr; fər][ɔːl] ['skwirəlz] [ɑːr; ər] ['veri] [kliːn] [ænd; ənd]['taɪdi] ['ænɪmlz] .
for **all** **squirrels** **are** **very** **clean** **and** **tidy** **animals** **.**
为了 全部 松鼠 是 非常 干净的 和 整齐的 动物 .

因为所有的松鼠都是非常爱干净的动物。

“ [wel] , [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [aɪ][ʃæl; ʃəl][duː] [naʊ] , ” [θɔːt] - .
“ **Well** **,** **I** **wonder** **what** **I** **shall** **do** **now** **,** **”** **thought** **Slicko** **.**
“ 出色地 , 我 想知道 什么 我 将 做 现在 , ” 想法 - .

“嗯，我不知道接下来该怎么办，”斯利科心想。

“ [aɪ] [ges] [aɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ænt] ['waɪtiz] [nest] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , ['meɪbi] .
“ I guess I'll have to stay in Aunt Whitey's nest for a long time , maybe .
” 我 猜测 患病的 有 到 停留 在 阿姨 怀特的 巢 为了 一个 长的 时间 , 或许 .

“看来我可能要在怀蒂阿姨家待上很长一段时间了。”

[aɪ][hæd; həd] ['betər] [lʊk] [ə'baʊt][fɔːr; fər] [mɔːr] [nʌts] , [fɔːr; fər] [wen] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [nest] [ɑːr; ər] [gɔːn]
I had better look about for more nuts , for when those in the nest are gone
我 有 更好的 看 关于 为了 更多的 坚果 , 为了 什么时候 那些 在 这 巢 是 已消失

,

,

,

我最好再找些坚果，以备巢里的坚果吃光了。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [niːd] [mɔːr] [tuː; tə] [iːt] .
I shall need more to eat .
我 将 需要 更多的 到 吃 .

我需要多吃点东西。

[jes] , [aɪ] [wɪl] [lʊk] [fɔːr; fər] [nʌts] .
Yes , I will look for nuts .
是的 , 我 将要 看 为了 坚果 .

是的，我会去找坚果。

” [ʃiː; ʃi] ['stɑːrtɪd] [ɔːf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt] [gɔːn] ['veri] [fɑːr] , [wen] ,
” She started off through the woods , but she had not gone very far , when ,
” 她 开始 离开 通过 这 树林 , 但 她 有 不是 已消失 非常 远的 , 什么时候 ,

她开始穿过树林，但还没走多远，就……

[ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [braʊn] ['muːvɪŋ] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [triː] .
all of a sudden , she saw something brown moving up in a tree .
全部 的 一个 突然 , 她 锯 某物 棕色的 移动 向上 在 一个 树 .

突然，她看到树上有什么棕色的东西在动。

[ɪn][ə; eɪ] ['sekənd] - [hɪd][hɜːr'self] ['ʌndər] [sʌm; səm] [liːvz] , [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
In a second Slicko hid herself under some leaves , and waited .
在 一个 第二 - 隐藏 她自己 在下面 一些 树叶 , 和 等待 .

片刻之后，斯利科躲在一些树叶下，静静等待。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [braʊn] ['kriːtʃər] .
She was in a place where she could watch the brown creature .
她 曾是 在 一个 地方 在哪里 她 可以 手表 这 棕色的 生物 .

她当时身处一个可以观察那只棕色生物的地方。

[æt; ət][fɜːrst] - [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ][bɪg] [sneɪk] ,
At first Slicko thought it might be a big snake ,
在 第一的 - 想法 它 可能 是 一个 大的 蛇 ,

斯利科一开始以为那可能是一条大蛇，

[ɔːr] ['meɪbi] [ðə; ði] [aʊl] [ðæt] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə][get][hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði] [naɪt] . [-]
or maybe the owl that had tried to get her in the night . [45]
或者 或许 这 猫头鹰 那 有 尝试 到 得到 她 在 这 夜晚 . [-]

或者可能是那只夜里试图抓住她的猫头鹰。[45]

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [kuːl] ['wɔːtər] , - [wɑːʃt] [hɜːr; hər] [pɔːz] [ænd; ənd] [feɪs] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . [
Taking a drink of the cool water , Slicko washed her paws and face in it . [
采取 一个 喝 的 这 凉爽的 水 , - 洗过 她 爪子 和 脸 在 它 . [
- - -]
46 - 47]
- - -]

斯利科喝了一口凉水，然后用凉水洗了洗爪子和脸。[46-47]

[ðen] , [æz; əz][ðə; ði] [braʊn] ['kriːtʃər] [muːvd] ['kloʊzər] , - [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [teɪl]

Then	,	as	the	brown	creature	moved	closer	,	Slicko	saw	that	it	had	a	long	tail
然后	,	作为	这	棕色的	生物	已搬	更近	,	-	锯	那	它	有	一个	长的	尾巴

,

,

,

随后，随着棕色生物靠近，斯利科发现它有一条长长的尾巴。

[ænd; ənd] [fɔːr] [legz] , [ænd; ənd][ðə; ði][legz][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [hændz][ɑːn][ðə; ði]['ɛndz] .

and	four	legs	,	and	the	legs	had	something	like	hands	on	the	ends	.
和	四	腿	,	和	这	腿	有	某物	喜欢	双手	在	这	结束	.

它有四条腿，腿的末端长着类似手的东西。

“ [waɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [braʊn] , ['heri] [bɔɪ] ！ ” [θɔːt] - .

“	Why	,	it	looks	just	like	a	brown	,	hairy	boy	!	”	thought	Slicko	.
“	为什么	,	它	看起来	只是	喜欢	一个	棕色的	,	毛茸茸	男生	！	”	想法	-	.

“哎呀，它看起来就像个棕色毛发浓密的男孩！”斯利科心想。

“ [ænd; ənd][aɪm][ə'freɪd][ʌv; əv] [bɔɪz] .

“	And	I'm	afraid	of	boys	.
“	和	我是	害怕的	的	男孩们	.

“而且我害怕男生。”

['mæmə] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['deɪndʒərəs] .

Mamma	said	they	were	dangerous	.
妈妈	说	他们	是	危险的	.

妈妈说它们很危险。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [aɪ][hæd; həd] ['betər] [duː] ?

I	wonder	what	I	had	better	do	?
我	想知道	什么	我	有	更好的	做	?

我最好该怎么办?

” - [hɪd] [diːpər] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] , [ænd; ənd] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtər] , [æz; əz][ðə; ði] [braʊn]

”	Slicko	hid	deeper	down	in	the	leaves	,	and	,	a	little	later	,	as	the	brown
”	-	隐藏	更深	向下	在	这	树叶	,	和	,	一个	小的	之后	,	作为	这	棕色的

['ænɪm(ə)l] [keɪm] ['kloʊzər] ,

animal	came	closer	,
动物	来了	更近	,

“斯利科躲进了更深的树叶里，过了一会儿，当那只棕色的动物靠近时，

[ðə; ði][gɜːrl]['skwɜːrəl] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['evər] [siːn]

the	girl	squirrel	saw	that	it	was	not	the	kind	of	a	boy	she	had	ever	seen
这	女孩	松鼠	锯	那	它	曾是	不是	这	种类	的	一个	男生	她	有	曾经	已见

[bɪ'fɔːr] .

before	.
前	.

小松鼠发现，这不是她以前见过的那种男孩。

[fɔːr; fər] , [ðoʊ] [bɔɪz] [kæn; kən] [klaɪm] [triːz] ,

For	,	though	boys	can	climb	trees	,
为了	,	尽管	男孩们	能	爬	树木	,

虽然男孩也能爬树，

[ðeɪ] [kæn; kən][nɑːt] [klaɪm] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði] [braʊn] ['ænɪm(ə)l][wʌz; wəz] ['duːɪŋ]

they	can	not	climb	up	and	down	as	fast	as	the	brown	animal	was	doing
他们	能	不是	爬	向上	和	向下	作为	快速地	作为	这	棕色的	动物	曾是	正在做

,

,

,

它们爬上爬下的速度不如那只棕色动物快。

[nɔːr][kæn; kən] [ðeɪ] [hæŋ] [baɪ][ðer; ðər][teɪlz] .

nor	**can**	**they**	**hang**	**by**	**their**	**tails**	**.**
也不	能	他们	悬挂	经过	他们的	尾巴	.

它们也不能用尾巴倒挂着。

[ɪn][fækt] , [æz; əz] - [nuː] , [bɔɪz] [hæv; həv][noʊ][teɪlz] .

In	**fact**	**,**	**as**	**Slicko**	**knew**	**,**	**boys**	**have**	**no**	**tails**	**.**
在	事实	,	作为	-	知道	,	男孩们	有	不	尾巴	.

事实上，正如斯利科所知，男孩是没有尾巴的。

[ænd; ənd] [ðen] - [hɜːrd] [ðə; ði] [braʊn] ['ænɪm(ə)l] [seɪ] :

And	**then**	**Slicko**	**heard**	**the**	**brown**	**animal**	**say**	**:**
和	然后	-	听到	这	棕色的	动物	说	:

然后，斯利科听到那只棕色的动物说：

“ [hɑː] !

“	**Ha**	**!**
”	哈	!

“哈！

[hɪr] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðoʊz] ['tʃesˌnʌt] !

Here	**are**	**some**	**of**	**those**	**chestnuts**	**!**
这里	是	一些	的	那些	栗子	!

这里有一些栗子！

[aɪ][mʌst; məst][get][sʌm; səm] , [fɔːr; fər] , [ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['kəukəˌnʌt] ,

I	**must**	**get**	**some**	**,**	**for**	**,**	**though**	**they**	**are**	**not**	**as**	**good**	**as**	**cocoanuts**	**,**
我	必须	得到	一些	,	为了	,	尽管	他们	是	不是	作为	好的	作为	椰子	,

我得买一些，虽然它们不如椰子好吃，

[ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [ˌem 'iː][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['hʌŋgri] .

they	**will**	**keep**	**me**	**from**	**being**	**hungry**	**.**
他们	将要	保持	我	从	存在	饥饿的	.

它们会让我不感到饥饿。

[jes] , [aɪl] [get][sʌm; səm] ! ”

Yes	**,**	**I'll**	**get**	**some**	**!**	**”**
是的	,	患病的	得到	一些	!	”

是的，我会买一些！

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - .

“	**Ha**	**!**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
”	哈	!	”	想法	-	.

“哈！”斯利科心想。

“ [ðæt] ['kriːtʃər] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [bɔɪ] , [ðæts] [ʃʊr] !

“	**That**	**creature**	**is**	**not**	**a**	**boy**	**,**	**that's**	**sure**	**!**
”	那	生物	是	不是	一个	男生	,	那就是	当然	!

“那生物肯定不是男孩！”

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [iːts] [nʌts] [dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] ['skwirəlz] [duː] .

And	**it**	**eats**	**nuts**	**just**	**as**	**we**	**squirrels**	**do**	**.**
和	它	吃	坚果	只是	作为	我们	松鼠	做	.

它和我们松鼠一样，也吃坚果。

[aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː][ˌem 'iː] ['eni] [hɑːrm] .

I	**don't**	**believe**	**it**	**will**	**do**	**me**	**any**	**harm**	**.**
我	不	相信	它	将要	做	我	任何	伤害	.

我不认为这会对我造成任何伤害。

[aɪm]['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [siː] .

I'm	**going**	**out**	**to**	**see**	**.**
我是	去	出去	到	看	.

我要出去看看。

" - [krɔ:ld] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [li:vz] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [su:n] [æz; əz][ʃi:; ʃi] [mu:vd] ,
" **Slicko** **crawled** **out** **from** **under** **the** **leaves** **,** **and** **,** **as** **soon** **as** **she** **moved** **,**
" - 爬行 出去 从 在下面 这 树叶 , 和 , 作为 很快 作为 她 已搬 ,

"斯利科从树叶底下爬了出来，她刚一动，

[ðə; ði] [braʊn] ['kri:tʃər] [kɔ:ld] [aʊt] :
the **brown** **creature** **called** **out** **:**
这 棕色的 生物 称为 出去 :

那只棕色的生物叫道:

" [wʌt] [ɪz] [ðæt] ?
" **What** **is** **that** **?**
" 什么 是 那 ?

那是什么?

[hu:] [ɪz][ðer; ðər] ?
Who **is** **there** **?**
WHO 是 那里 ?

谁在那里?

[hu:] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?
Who **is** **it** **?**
WHO 是 它 ?

是谁?

" [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ][sɔ:rt][ʌv; əv] ['tʃætər] [ænd; ənd] [tʃɜ:rp] , [laɪk] [-]
" **His** **voice** **was** **a** **sort** **of** **chatter** **and** **chirp** **,** **like** **[** **48** **]**
" 他的 嗓音 曾是 一个 种类 的 喋喋不休 和 啁啾 , 喜欢 [-]

"他的声音像是一种叽叽喳喳和叽叽喳喳的声音，就像[48]

[ðæt] [ʌv; əv][sʌm; səm][bɜ:rd] , [bʌt; bət] - [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'ti:] ['prɪti] [wel] .
that **of** **some** **bird** **,** **but** **Slicko** **could** **understand** **it** **pretty** **well** **.**
那 的 一些 鸟 , 但 - 可以 理解 它 漂亮的 出色地 .

那是某种鸟的叫声，但斯利科却能听懂。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][aɪ] , [ɪf] [ju:; jʊ] [pli:z] , " [sed] - .
" **It** **is** **I** **,** **if** **you** **please** **,** **"** **said** **Slicko** **.**
" 它 是 我 , 如果 你 请 , " 说 - .

"是我，请问，"斯利科说道。

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜ:rl]['skwɜ:rəl] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['steɪɪŋ] [æt; ət][maɪ]['ænts, 'ɔnts] [nest] ,
" **I** **am** **a** **little** **girl** **squirrel** **,** **and** **I** **am** **staying** **at** **my** **aunt's** **nest** **,**
" 我 是 一个 小的 女孩 松鼠 , 和 我 是 入住 在 我的 姑姑的 巢 ,

"我是一只小松鼠，我住在姨妈的窝里。"

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] ['iznt] [hoʊm] .
but **she** **isn't** **home** **.**
但 她 不是 家 .

但她不在家。

[hu:] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] , [ɪf] [ju:; jʊ] [pli:z] ? "
Who **are** **you** **,** **if** **you** **please** **?** **"**
WHO 是 你 , 如果 你 请 ? "

请问你是谁?

" [aɪ][ˌeɪ 'em][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , " [wʌz; wəz][ðə; ði] ['ænsər] .
" **I** **am** **Mappo** **,** **the** **merry** **monkey** **,** **"** **was** **the** **answer** **.**
" 我 是 马普 , 这 欢乐 猴 , " 曾是 这 回答 .

"我是快乐的猴子马波，"答案是。

" [bʌt; bət][aɪ][kɑ:nt] [si:] [ju:; jʊ] .
" **But** **I** **can't** **see** **you** **.**
" 但 我 不能 看 你 .

但我看不到你。

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ? ”

Where	are	you	?	”
在哪里	是	你	?	”

你在哪里？ ”

“ [daʊn] [ɪn] [ðiːz] [liːvz] , ” ['ænsər] - , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [weɪvd] [hɜːr; hər][teɪl] , [soʊ][mæpoʊ]

“	Down	in	these	leaves	,	”	answered	Slicko	,	and	she	waved	her	tail	,	so	Mappo
”	向下	在	这些	树叶	,	”	回答	-	,	和	她	挥手	她	尾巴	,	所以	马普

[kʊd; kəd] [siː] [hɜːr; hər] .

could	see	her	.
可以	看	她	.

“就在这些树叶下面，”斯利科回答道，她摇了摇尾巴，好让马波能看到她。

“ [oʊ] , [ðer; ðər][juː; jʊ][ɑːr; ər] !

“	Oh	,	there	you	are	!
”	哦	,	那里	你	是	!

“哦，原来你在这儿啊！ ”

” [kraɪd] [ðə; ði] ['mʌŋki] , [ænd; ənd] [daʊn] [hiː; hi] ['skræmbld] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] .

”	cried	the	monkey	,	and	down	he	scrambled	beside	her	.
”	哭	这	猴	,	和	向下	他	打乱	旁	她	.

“猴子叫了一声，然后爬到她身边。”

“ [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪr] ? ” [æskt] [mæpoʊ] .

“	What	are	you	doing	here	?	”	asked	Mappo	.
”	什么	是	你	正在做	这里	?	”	问	马普	.

“你在这里做什么？”马波问道。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['haɪdɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['hʌntər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg] , ” [went] [ɑːn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]

“	I	am	hiding	away	from	a	hunter	and	his	dog	,	”	went	on	the	little
”	我	是	隐藏	离开	从	一个	猎人	和	他的	狗	,	”	去	在	这	小的

['skwɜːrəl] .

squirrel	.
松鼠	.

“我正在躲避猎人和他的猎犬，”小松鼠继续说道。

“ [ɔːl]['aʊər; ɑːr]['fæməli][ræn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [nest] , [ænd; ənd][aɪ] [keɪm] [hɪr] .

“	All	our	family	ran	away	from	our	nest	,	and	I	came	here	.
”	全部	我们的	家庭	跑	离开	从	我们的	巢	,	和	我	来了	这里	.

“我们全家都逃离了家园，我来到了这里。”

[bʌt; bət][maɪ] [ænt] [ɪz] [gɔːn] [tuː] , [soʊ][aɪ][ˌeɪ 'em][ɔːl] [ə'loʊn] . ”

But	my	aunt	is	gone	too	,	so	I	am	all	alone	.	”
但	我的	阿姨	是	已消失	也	,	所以	我	是	全部	独自的	.	”

但我姑姑也去世了，所以我现在孤身一人。

“ ['nevər] [maɪnd] , ” [sed] [mæpoʊ] , ['kaɪndli] , “ [aɪ][ˌeɪ 'em][ɔːl] [ə'loʊn]['ɔːlsoʊ] ,

“	Never	mind	,	”	said	Mappo	,	kindly	,	“	I	am	all	alone	also	,
”	绝不	头脑	,	”	说	马普	,	亲切地	,	“	我	是	全部	独自的	还	,

“没关系，”马波和蔼地说，“我也是一个人。”

[soʊ][wiː; wi] [wɪl] [kiːp] [iːtʃ] ['ʌðər] ['kʌmpəni] . ”

so	we	will	keep	each	other	company	.	”
所以	我们	将要	保持	每个	其他	公司	.	”

所以我们会互相陪伴。

“ [wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? ” [æskt] - , [huː] [hæd; həd] ['nevər] [bɪ'fɔːr] [siːn] [ə; eɪ]

“	Where	did	you	come	from	?	”	asked	Slicko	,	who	had	never	before	seen	a
”	在哪里	做过	你	来	从	?	”	问	-	,	WHO	有	绝不	前	已见	一个

['mʌŋki] .

monkey	.
猴	.

“你从哪里来？”斯利科问道，他以前从未见过猴子。

“ [oʊ] , [aɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ][bɪg] [wʊdz] , [wɪð; wɪθ][maɪ] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] , ” [sed]
“ Oh , I used to live in a big woods , with my brothers and sisters , ” said
” 哦 , 我 用过的 到 居住 在 一个 大的 树林 , 和 我的 兄弟 和 姐妹 , ” 说
[mæpoʊ] .
Mappo .
马普 .

“哦，我以前和我的兄弟姐妹们住在一片大森林里，”马波说。

“ [bʌt; bət] , [ʌv; əv] [leɪt] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜːrkəs] .
“ But , of late , I have been with a circus .
” 但 , 的 晚的 , 我 有 到过 和 一个 马戏团 .

“但是，最近我一直在马戏团工作。”

[aɪ][ræn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][maɪ][keɪdʒ][ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs] [ðoʊ] , [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [ðiːz] [wʊdz] .
I ran away from my cage in the circus though , and came to these woods .
我 跑 离开 从 我的 笼 在 这 马戏团 尽管 , 和 来了 到 这些 树林 .

但我从马戏团的笼子里逃了出来，来到了这片森林。

[ænd; ənd] [aɪv] [hæd; həd][ðə; ði][moʊst][fʌn] !
And I've had the most fun !
和 我已经 有 这 最多 乐趣 !

我玩得最开心!

[aɪ][met][ə; eɪ]['kɑːmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l][pɪg] [neɪmd] — ” [-]
I met a comical little pig named — ” [49]
我 遇见 一个 滑稽 小的 猪 命名 — ” [-]

我遇到了一只滑稽的小猪，名叫——”[49]

“ [oʊ] , [aɪ] [noʊ] [wʌt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [neɪmd] !
“ Oh , I know what he was named !
” 哦 , 我 知道 什么 他 曾是 命名 !

“哦，我知道他叫什么名字了！”

” [ˌɪntəˈrʌptɪd] - .
” interrupted Slicko .
” 中断 - .

“斯利科打断道。”

“ [wʌt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] ? ” [æskt] [mæpoʊ] .
“ What was his name ? ” asked Mappo .
” 什么 曾是 他的 姓名 ? ” 问 马普 .

“他叫什么名字？”马波问道。

“ ['skwinti] ! ” [kraɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl] ['skwɜːrəl] .
“ Squinty ! ” cried the little girl squirrel .
” 眯眼 ! ” 哭 这 小的 女孩 松鼠 .

“眯眼！”小松鼠叫道。

“ [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] ['fʌniːəst] [noʊz] , [ænd; ənd][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [aɪz] [wʌz; wəz][hæf] [ʃʌt] ,
“ And he had the funniest nose , and one of his eyes was half shut ,
” 和 他 有 这 最搞笑 鼻子 , 和 一 的 他的 眼睛 曾是 一半 关闭 ,
[ænd; ənd] — ”
and — ”
和 — ”

“他的鼻子很滑稽，一只眼睛半闭着，而且——”

“ [ðæts] [ðə; ði][wʌn] ! ” [ɪkˈskleɪmd] [mæpoʊ] .
“ That's the one ! ” exclaimed Mappo .
” 那就是 这 一 ! ” 惊呼 马普 .

“就是它！”马波惊呼道。

“ [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [miːt] [hɪm; ɪm] ?
“ How did you meet him ?
” 如何 做过 你 见面 他 ?

你是怎么认识他的?

” [ðen] - [toʊld][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [tɔːkt] [tuː; tə]['skwinti] ,
” Then Slicko told of having talked to Squinty ,
” 然后 - 讲述 的 拥有 谈话 到 眯眼 ,

然后斯利科讲述了他与斯昆蒂交谈过的事，

[ænd; ənd][mæpoʊ]['ɔːlsoʊ][toʊld] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [met] [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l] [pɪg] ,
and Mappo also told how he had met the comical little pig ,
和 马普 还 讲述 如何 他 有 遇见 这 滑稽 小的 猪 ,

马波还讲述了他如何遇到这只滑稽的小猪。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ə'baʊt] ['skwinti] .
just as I have told you in the book about Squinty .
只是 作为 我 有 讲述 你 在 这 书 关于 眯眼 .

就像我在关于眯眼先生的书中告诉你的那样。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrkəs] , ” [spoʊk] - , ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] .
“ But you said you used to be in a circus , ” spoke Slicko , after a while .
” 但 你 说 你 用过的 到 是 在 一个 马戏团 , ” 辐 - , 后 一个 尽管 .

“但你说过你以前在马戏团待过，”过了一会儿，斯利科说道。

“ [soʊ][aɪ][dɪd] , ” ['ænsər] [mæpoʊ] .
“ So I did , ” answered Mappo .
” 所以 我 做过 , ” 回答 马普 .

“所以我照做了，”马波回答道。

“ [wɒts] [ə; eɪ]['sɜːrkəs] ?
“ What's a circus ?
” 是什么 一个 马戏团 ?

什么是马戏团?

” - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [noʊ] .
” Slicko wanted to know .
” - 通缉 到 知道 .

“斯利科想知道。”

“ [wʌt] !
“ What !
” 什么 !

“什么！

[hæv; həv][juː; jʊ] ['nevər] [siːn] [ə; eɪ]['sɜːrkəs] ? ” [æskt] [mæpoʊ] .
Have you never seen a circus ? ” asked Mappo .
有 你 绝不 已见 一个 马戏团 ? ” 问 马普 .

“你从来没看过马戏团吗？”马波问道。

“ [wel] , [aɪ][mʌst; məst] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
“ Well , I must show it to you .
” 出色地 , 我 必须 展示 它 到 你 .

“好吧，我一定要把它给你看看。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][fɑːr] [ɔːf] .
It is not far off .
它 是 不是 远的 离开 .

不远了。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt]['goʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ə'weɪ] .
But I am not going back to it right away .
但 我 是 不是 去 后退 到 它 正确的 离开 .

但我不会马上回去继续做这件事。

[kʌm] [əˈlɔːŋ] .
Come along .
来 沿着 .

一起来吧。

" [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , ['stɑːrtɪd] [ɔːf] [θruː] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] , [wɪð; wɪθ] - ['fɑːloʊɪŋ] .
" Mappo , the merry monkey , started off through the forest , with Slicko following .
" 马普 , 这 欢乐 猴 , 开始 离开 通过 这 森林 , 和 - 下列的 .

“快乐的猴子马波出发穿过森林，斯利科跟在后面。”

['prɪti] [suːn] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [roʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
Pretty soon they saw a road in front of them .
漂亮的 很快 他们 锯 一个 路 在 正面 的 他们 .

很快，他们就看到前方有一条路。

[ænd; ənd] , [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd] , [wɜːr; wər] [sʌm; səm] [bɪg] [waɪt] [θɪŋz] ,
And , on the other side of the road , were some big white things ,
和 , 在 这 其他 边 的 这 路 , 是 一些 大的 白色的 事物 ,

马路对面，有一些巨大的白色物体。

[ðæt] [lʊkt] [laɪk] ['haʊzɪz] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] .
that looked like houses people live in .
那 看起来 喜欢 房屋 人们 居住 在 .

看起来像是有人居住的房子。

“ [ðoʊz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['sɜːrkəs] [tents] , " [ɪk'skleɪmd] [mæpoʊ] .
“ Those are the circus tents , " exclaimed Mappo .
“ 那些 是 这 马戏团 帐篷 , " 惊呼 马普 .

“那是马戏团的帐篷！”马波惊呼道。

“ ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [kæn; kən] [hɪr] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] .
“ Listen and you can hear the music .
“ 听 和 你 能 听到 这 音乐 .

“仔细听，你就能听到音乐。”

" - [sæt] [ʌp] [ɑːn] [hɜːr; hər] [teɪl] [ænd; ənd] ['lisnd] .
" Slicko sat up on her tail and listened .
" - 卫星 向上 在 她 尾巴 和 听着 .

“斯利科用尾巴坐了起来，侧耳倾听。”

[ʃiː; ʃi] [hɜːrd] ['meni] [streɪndʒ] [saʊndz] . [-]
She heard many strange sounds . [50]
她 听到 许多 奇怪的 声音 . [-]

她听到了很多奇怪的声音。[50]

['tʃæptər] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

- [ænd; ənd] [tʌm] [tʌm]
SLICKO AND TUM TUM
- 和 汤 汤

SLICKO 和 TUM TUM

“ [mæpoʊ] , " [æskt] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sæt] ['ʌndər] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [triː] , [nɪr] [ðə; ði] [roʊd] ,
“ Mappo , " asked Slicko , as she sat under the shade of a tree , near the road ,
“ 马普 , " 问 - , 作为 她 卫星 在下面 这 阴影 的 一个 树 , 靠近 这 路 ,

“马波，”斯利科问道，她当时正坐在路边一棵树荫下。

[ænd; ənd] [lʊkt] [ə'krɔːs] [æt; ət][ðə; ði] [tents] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt][lɑːt] , “ [ɪz] [ðæt] [wʌt] [juː; jʊ][kɔːl][ə; eɪ]

and	looked	across	at	the	tents	in	the	vacant	lot	,	“	is	that	what	you	call	a
和	看起来	穿过	在	这	帐篷	在	这	空缺	很多	,	“	是	那	什么	你	称呼	一个

['sɜːrkəs] ,

circus	,
马戏团	,

他望着空地上的帐篷说：“这就是你们所谓的马戏团吗？”

[mæpoʊ] ？ ”

Mappo	?	”
马普	？	”

Mappo?

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːrkəs] , ['lɪt(ə)l] - , ” ['ænsər] [ðə; ði] ['mʌŋki] , ['kaɪndli] .

“	That	is	a	circus	,	little	Slicko	,	”	answered	the	monkey	,	kindly	.
“	那	是	一个	马戏团	,	小的	-	,	”	回答	这	猴	,	亲切地	.

“那是马戏团，小斯利科，”猴子和蔼地回答道。

- [sɔː] [ðə; ði] [waɪt] [tents] , [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði]['bændz] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk] ,

Slicko	saw	the	white	tents	,	she	heard	the	bands	playing	music	,
-	锯	这	白色的	帐篷	,	她	听到	这	乐队	玩耍	音乐	,

斯利科看到了白色的帐篷，听到了乐队演奏的音乐。

[ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [men] [ænd; ənd] [bɔɪz] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [streɪndʒ] [wɜːrdz] , [sʌtʃ] [æz; əz] “ [aɪs] [kriːm] [koʊnz] ！ ”

she	heard	men	and	boys	calling	out	strange	words	,	such	as	“	ice	cream	cones	!	”
她	听到	男人	和	男孩们	呼叫	出去	奇怪的	字	,	这样的	作为	“	冰	奶油	圆锥体	！	”

她听到男人和男孩们喊着一些奇怪的词语，比如“冰淇淋甜筒！”

“ [pɪŋk] [ˌlemə'neɪd] ！ ” [ænd; ənd] “ ['piːnʌts] ！

“	pink	lemonade	!	”	and	“	peanuts	!
“	粉色的	柠檬水	！	”	和	“	花生	！

“粉红柠檬水！”和“花生！”

” [ðə; ði] [læst] [wɜːrd] [wʌz; wəz] [ðə; ði]['oʊnli] [wʌn] - [nuː] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːrd] [ðæt] [bɪ'fɔːr] .

”	The	last	word	was	the	only	one	Slicko	knew	,	for	she	had	heard	that	before	.
”	这	最后的	单词	曾是	这	仅有的	一	-	知道	,	为了	她	有	听到	那	前	.

“最后一个词是斯利科唯一知道的，因为她以前听过。”

[wʌns] [ə; eɪ] ['skwɜːrəl] [huː] [hæd; həd] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [pɑːrk] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt] - ['mæmə]

Once	a	squirrel	who	had	lived	in	a	city	park	came	to	visit	Slicko's	mamma
一次	一个	松鼠	WHO	有	居住地	在	一个	城市	公园	来了	到	访问	-	妈妈

[ænd; ənd]['pɑːpə] .

and	papa	.
和	爸爸	.

从前，一只住在城市公园里的松鼠来拜访斯利科的爸爸妈妈。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['sɪti] ['skwɜːrəl][toʊld] [haʊ] [də; ði] ['tʃɪldrən] [juːst] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][pɑːrk][ænd; ənd]

And	this	city	squirrel	told	how	the	children	used	to	go	to	the	park	and
和	这	城市	松鼠	讲述	如何	这	孩子们	用过的	到	去	到	这	公园	和

[fiːd] [ðə; ði] ['skwirəlz] ['piːnʌts] .

feed	the	squirrels	peanuts	.
喂养	这	松鼠	花生	.

这只城市松鼠讲述了孩子们过去常去公园喂松鼠花生的故事。

[soʊ] - [nuː] [wʌt] ['piːnʌts] [wɜːr; wər] , [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði]['sɜːrkəs] [bɔɪz] [ænd; ənd] [men]

So	Slicko	knew	what	peanuts	were	,	when	she	heard	the	circus	boys	and	men
所以	-	知道	什么	花生	是	,	什么时候	她	听到	这	马戏团	男孩们	和	男人

['ʃaʊtɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

shouting	about	them	.
喊叫	关于	他们	.

所以，当斯利科听到马戏团的男孩和男人们喊着花生的时候，她就知道花生是什么了。

“ [soʊ] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːrkəs] , [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] ['lɪt(ə)l] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][bɪg] ,
“ So that is a circus , is it ? ” asked little Slicko , as she looked at the big ,
“ 所以 那 是 一个 马戏团 , 是 它 ? ” 问 小的 - , 作为 她 看起来 在 这 大的 ,

“所以那是个马戏团，是吗？”小斯利科看着那个巨大的马戏团问道。

[waɪt] [tents] , [ɔːl] [geɪ] [wɪð; wɪθ] [-]
white tents , all gay with [51]
白色的 帐篷 , 全部同性恋 和 [-]

白色帐篷，全是同性恋[51]

['kʌlərd] [flægz] , ['flʌtərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɪnd] , [ænd; ənd] [hɜːrd] [ðə; ði][naɪs]['mjuːzɪk] .
colored flags , fluttering in the wind , and heard the nice music .
有色 旗帜 , 飘动 在 这 风 , 和 听到 这 好的 音乐 .

五彩缤纷的旗帜在风中飘扬，耳边传来悦耳的音乐。

“ [jes] , ” ['ænsər] [mæpoʊ] , “ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['sɜːrkəs] . ”
“ Yes , ” answered Mappo , “ that is a circus . ”
“ 是的 , ” 回答 马普 , “ 那 是 一个 马戏团 . ”

“是的，”马波回答说，“那简直就是一场闹剧。”

“ [ænd; ənd][juː; jʊ][ræn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] — [juː; jʊ][ræn] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][naɪs] [pleɪs] [laɪk] [ðæt]
“ And you ran away from it — you ran away from a nice place like that
“ 和 你 跑 离开 从 它 — 你 跑 离开 从 一个 好的 地方 喜欢 那
?
?
?

“你竟然逃离了那里——逃离了那样一个美好的地方？”

” [æskt] - [ɪn] [sərˈpraɪz] .
” asked Slicko in surprise .
” 问 - 在 惊喜 .

“斯利科惊讶地问道。”

“ [oʊ] , [wel] , [aɪ][gɑːt]['taɪərd][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ][ɔːl][ðə; ði] [waɪl] , ” [sed] [mæpoʊ] ,
“ Oh , well , I got tired of being in a cage all the while , ” said Mappo ,
“ 哦 , 出色地 , 我 得到 疲劳的 的 存在 在 一个 笼 全部 这 尽管 , ” 说 马普 ,

“哦，唉，我一直被关在笼子里，都待腻了，”马波说道。

[ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .
the merry monkey .
这 欢乐 猴 .

快乐的猴子。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ] [bæk] [əˈgen] [suːn] , [aɪ] [ges] ,
“ I am going back again soon , I guess ,
“ 我 是 去 后退 再次 很快 , 我 猜测 ,

“我想我很快还会再回去。”

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [fʌn] [tuː; tə][hæv; həv][tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] .
as it is no fun to have to hunt for things to eat all the while .
作为 它 是 不 乐趣 到 有 到 打猎 为了 事物 到 吃 全部 这 尽管 .

因为总是要四处寻找食物，这很没意思。

[ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs] , [ðoʊ] [aɪ][dɪd][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ] ,
In the circus , though I did have to stay in a cage ,
在 这 马戏团 , 尽管 我 做过 有 到 停留 在 一个 笼 ,

虽然在马戏团里我必须待在笼子里，

[aɪ][gɑːt][ɔːl][aɪ]['wɑːntɪd] [tuː; tə] [iːt] [wɪˈðaʊt] ['eni] ['trʌb(ə)l] .
I got all I wanted to eat without any trouble .
我 得到 全部 我 通缉 到 吃 没有 任何 麻烦 .

我吃饱喝足，没有任何麻烦。

[jes] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [rʌn] [bæk] [ə'gen] , [su:n] . ”

Yes	**,**	**I**	**think**	**I**	**shall**	**run**	**back**	**again**	**,**	**soon**	**.**	**”**
是的	,	我	思考	我	将	跑步	后退	再次	,	很快	.	”

是的，我想我很快还会再去一次。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第3/6页

“ [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [rʌn] [əˈweɪ] , [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] [ˈæftər][juː; jʊ] , [tuː; tə][faɪnd]
“ I should think , if you had run away , they would come after you , to find
“ 我 应该 思考 , 如果 你 有 跑步 离开 , 他们 会 来 后 你 , 到 寻找
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

“我想，如果你逃跑了，他们会追上来找到你的。”

” [sed] - .
” said Slicko .
” 说 - .

“斯利科说道。”

“ [ðeɪ] [dɪd] [kʌm] [wʌns] , ” [spoʊk] [mæpoʊ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [læf] .
“ They did come once , ” spoke Mappo , with a laugh .
“ 他们 做过 来 一次 , ” 辐 马普 , 和 一个 笑 .

“他们确实来过一次，”马波笑着说。

“ [wʌns] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ˈskwɪntɪ] , [ðə; ði][ˈkɑːmɪk(ə)l][pɪg] ,
“ Once when I was in the woods , talking to Squinty , the comical pig ,
“ 一次 什么时候 我 曾是 在 这 树林 , 说 到 眯眼 , 这 滑稽 猪 ,

“有一次我在树林里，和那只滑稽的小猪斯昆蒂聊天，

[sʌm; səm][ˈsɜːrkəs] [men] [keɪm] [ˈæftər][ˌem ˈiː][tuː; tə] [kætʃ] [ˌem ˈiː] , [bʌt; bət][aɪ][ræn] [əˈweɪ] .
some circus men came after me to catch me , but I ran away .
一些 马戏团 男人 来了 后 我 到 抓住 我 , 但 我 跑 离开 .

一些马戏团的人追着我想抓住我，但我跑掉了。

[ðeɪ] [ˈhævnt] [kɔːt] [ˌem ˈiː] [jet] , ” [ænd; ənd][hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [ˈtʃætəd] , [ˈʃoʊɪŋ] [hɪz; ɪz]
They haven't caught me yet , ” and he laughed and chattered , showing his
他们 还没有 捕捉 我 然而 , ” 和 他 笑了 和 喋喋不休 , 显示 他的
[ˈmenɪ] , [waɪt] [tiːθ] .
many , white teeth .
许多 , 白色的 牙齿 .

“他们还没抓到我呢，”他笑着，牙齿咯咯地笑着，露出了他洁白的牙齿。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [waɪl] - [ænd; ənd][mæpoʊ][sæt][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈsɜːrkəs] ,
For a little while Slicko and Mappo sat in the woods looking at the circus ,
为了 一个 小的 尽管 - 和 马普 卫星 在 这 树林 寻找 在 这 马戏团 ,

斯利科和马波在树林里坐了一会儿，看着马戏团的表演。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l][gɜːrl] [ˈskwɜːrəl] [kraɪd] [aʊt] :
and then , all of a sudden , the little girl squirrel cried out :
和 然后 , 全部 的 一个 突然 , 这 小的 女孩 松鼠 哭 出去 :

然后，突然间，小松鼠妈妈叫了起来：

“ [oʊ] , [mæpoʊ] !
“ Oh , Mappo !
“ 哦 , 马普 !

“哦，马波！

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [ˈfʌnɪ] [ˈænɪmlz] , [æz; əz][bɪg][æz; əz] [ˈhaʊzɪz] , [wɪð; wɪθ] [tuː] [teɪlz] ?
What are those funny animals , as big as houses , with two tails ?
什么 是 那些 有趣的 动物 , 作为 大的 作为 房屋 , 和 二 尾巴 ?

那些像房子一样大、长着两条尾巴的奇怪动物是什么？

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ? ”
What are they ? ”
什么 是 他们 ? ”

这些是什么？ ”

“ [hɑː] ! [hɑː] ! [hɑː] ! ” [læft] [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] .
“ Ha ! Ha ! Ha ! ” laughed Mappo , the merry monkey .
“ 哈 ! 哈 ! 哈 ! ” 笑了 马普 , 这 欢乐 猴 .

“哈哈哈哈！”快乐的猴子马波大笑起来。

“ [tuː] [teɪlz] !
“ Two tails !
“ 二 尾巴 !

“两条尾巴！

[hoʊ] ! [hoʊ] ! ” [-]
Ho ! Ho ! ” [52]
何 ! 何 ! ” [-]

嚯！嚯！”[52]

“ [wel] , [ðeɪ] [duː][hæv; həv] [tuː] [teɪlz] , ” [sed] - .
“ Well , they do have two tails , ” said Slicko .
“ 出色地 , 他们 做 有 二 尾巴 , ” 说 - .

“嗯，它们确实有两条尾巴，”斯利科说。

“ [wʌt] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ? ”
“ What are they ? ”
“ 什么 是 他们 ? ”

“这些是什么？ ”

“ [ðæts] [dʒʌst] [wʌt] ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [noʊ] , ” [spoʊk] [mæpoʊ] .
“ That's just what Squinty , the comical pig , wanted to know , ” spoke Mappo .
“ 那就是 只是 什么 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 通缉 到 知道 , ” 辐 马普 .

“这正是滑稽的小猪斯昆蒂想知道的，”马波说道。

“ [hiː; hi] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː] [teɪlz] ['ɔːlsoʊ] .
“ He thought they had two tails also .
“ 他 想法 他们 有 二 尾巴 还 .

“他认为它们也有两条尾巴。”

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[hɑː] ! ”
Ha ! ”
哈 ! ”

哈!

“ [wel] , ['hævnt] [ðeɪ] ? ” [æskt] - , ['frɪskɪŋ] [hɜːr; hər][bɪg] [teɪl] .
“ Well , haven't they ? ” asked Slicko , frisking her big tail .
“ 出色地 , 还没有 他们 ? ” 问 - , 搜身 她 大的 尾巴 .

“是吗？”斯利科一边问，一边摆弄着她的大尾巴。

“ [noʊ] , ” ['ænsər] [mæpoʊ] .
“ No , ” answered Mappo .
“ 不 , ” 回答 马普 .

“不，”马波回答道。

“ [ðoʊz] [ɑːr; ər] ['elifənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv]['oʊnli][wʌn] [teɪl] .
“ Those are elephants , and they have only one tail .
“ 那些 是 大象 , 和 他们 有 仅有的 一 尾巴 .

“那些是大象，它们只有一条尾巴。”

[ðə; ði] [ʃɔːrt] [θɪŋ] [ɪz][ðer; ðər][teɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːŋ] [θɪŋ] , [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ['hæŋɪŋ]
The short thing is their tail , and the long thing , in front of them , hanging
这 短的 事物 是 他们的 尾巴 , 和 这 长的 事物 , 在 正面 的 他们 , 绞刑
[daʊn] ,
down ,
向下 ,

短的是它们的尾巴，长的是它们前面垂下来的部分。

[ɪz][ðer; ðər][noʊz] . ”
is their nose . ”
是 他们的 鼻子 . ”

是它们的鼻子。”

“ [ðer; ðər][noʊz] ! ” [kraɪd] - .
“ Their nose ! ” cried Slicko .
“ 他们的 鼻子 ! ” 哭 - .

“他们的鼻子！”斯利科喊道。

“ [wʌt] [ə; eɪ] ['fʌni] [noʊz] ! ”
“ What a funny nose ! ”
“ 什么 一个 有趣的 鼻子 ! ”

“好滑稽的鼻子！”

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [trʌŋk] , ” [ɪk'spleɪnd] [mæpoʊ] .
“ It is called a trunk , ” explained Mappo .
“ 它 是 称为 一个 树干 , ” 解释 马普 .

“它叫做树干，”马波解释道。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ðə; ði] ['ɛləfənts] [noʊz] .
“ But it is really the elephant's nose .
“ 但 它 是 真的 这 大象的 鼻子 .

“但它其实是大象的鼻子。”

[hiː; hi] [briːðz] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][hiː; hi][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][juːz][ˌaɪ 'tiː][laɪk][ə; eɪ][hænd] .
He breathes through it , but he can also use it like a hand .
他 呼吸 通过 它 , 但 他 能 还 使用 它 喜欢 一个 手 .

他可以用它呼吸，也可以像使用手一样使用它。

[hiː; hi] ['pɪks] [ʌp] [wʌt] [hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [iːt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːloʊ] ,
He picks up what he wants to eat in it , and it is hollow ,
他 精选 向上 什么 他 想要 到 吃 在 它 , 和 它 是 空洞的 ,

他用它挑选自己想吃的东西，而这个容器是空心的。

[laɪk][ðə; ði][hoʊz][wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪl] [ðə; ði]['sɜːrkəs] [tʌb] , [soʊ][wiː; wi] ['ænɪmlz] [kæn; kən] [drɪŋk] .
like the hose with which they fill the circus tubs , so we animals can drink .
喜欢 这 软管 和 哪个 他们 充满 这 马戏团 浴缸 , 所以 我们 动物 能 喝 .

就像他们用来给马戏团水桶注水的软管一样，这样我们动物就可以喝水了。

[θruː] [hɪz; ɪz] ['hɑːloʊ] [trʌŋk] , [ðə; ði] ['elɪfənt] [sʌks] [ʌp] ['wɔːtər] ,
Through his hollow trunk , the elephant sucks up water ,
通过 他的 空洞的 树干 , 这 大象 真糟糕 向上 水 ,

大象通过空心的鼻子吸水。

['skwɜːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [hɪz; ɪz] [θroʊt] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['θɜːrsti] . ”
squirting it down his throat when he is thirsty . ”
喷射 它 向下 他的 喉 什么时候 他 是 渴 . ”

他口渴的时候就把水挤到他喉咙里。

“ [wʌt] [ə; eɪ] ['fʌni] ['ænɪm(ə)l][æn; ən] ['elɪfənt] [ɪz] ! ” [ɪk'skleɪmd] - .
“ What a funny animal an elephant is ! ” exclaimed Slicko .
“ 什么 一个 有趣的 动物 一个 大象 是 ! ” 惊呼 - .

“大象真是个有趣的动物！”斯利科惊叹道。

“ [ænd; ənd] [haʊ] [bɪg] !
“ And how big !
“ 和 如何 大的 !

“而且规模有多大！”

[ɪ'speʃəli] [ðæt] [fɜːrst][wʌn] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tuː] [bɪg] , [waɪt] [θɪŋz] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ]
Especially that first one , with the two big , white things sticking out of his mouth
尤其 那 第一的 一 , 和 这 二 大的 , 白色的 事物 粘性 出去 的 他的 嘴
.
:
.

尤其是第一张图，他嘴里伸出两个又大又白的东西。

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðoʊz] ? ”
What are those ? ”
什么 是 那些 ? ”

那是什么?

“ [ðoʊz] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz] [tiːθ] , [ɔːr] [tʌsks] , ” [ɪk'spleɪnd] [mæpoʊ] .
“ Those are his teeth , or tusks , ” explained Mappo .
“ 那些 是 他的 牙齿 , 或者 象牙 , ” 解释 马普 .

“那是他的牙齿，或者说是獠牙，”马波解释道。

“ [bʌt; bət][juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][biː; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðæt] [bɪg] ['elɪfənt] . ” [-]
“ But you need not be afraid of that big elephant . ” [53]
“ 但 你 需要 不是 是 害怕的 的 那 大的 大象 . ” [-]

“但你不必害怕那头大象。”[53]

“ [waɪ] [nɑːt] ? ” [æskt] - .
“ Why not ? ” asked Slicko .
“ 为什么 不是 ? ” 问 - .

“为什么不呢？”斯利科问道。

“ [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['kaɪndɪst] , [ænd; ənd][moʊst]['dʒɑːli] ['elɪfənt] [ɪn][ðə; ði] [hoʊl] ['sɜːrkəs] ,
“ Because he is the kindest , and most jolly elephant in the whole circus ,
“ 因为 他 是 这 最善良的 , 和 最多 快乐的 大象 在 这 所有的 马戏团 ,

“因为他是整个马戏团里最善良、最快乐的大象，

” [went] [ɑːn][mæpoʊ][ðə; ði] ['mʌŋki] .
” went on Mappo the monkey .
” 去 在 马普 这 猴 .

“猴子马波继续说道。”

“ [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tʌm] [tʌm] ,
“ His name is Tum Tum ,
“ 他的 姓名 是 汤 汤 ,

“他的名字叫图姆图姆，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm][juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][hɪm; ɪm] ['veri] [mʌtʃ] . ”
and if you were to meet him you would like him very much . ”
和 如果 你 是 到 见面 他 你 会 喜欢 他 非常 很多 . ”

如果你有机会见到他，你一定会非常喜欢他。

“ [dɪd] ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , [miːt] [tʌm] [tʌm] ? ” [æskt] - .
“ Did Squinty , the comical pig , meet Tum Tum ? ” asked Slicko .
“ 做过 眯眼 , 这 滑稽 猪 , 见面 汤 汤 ? ” 问 - .

“那只滑稽的小猪眯眼见过图图吗？”斯利科问道。

“ [noʊ] , ['skwinti] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃæns] , ” [sed] [mæpoʊ] , “ [bʌt; bət][hiː; hi] [sɔː] [hɪm; ɪm] .
“ No , Squinty did not have a chance , ” said Mappo , “ but he saw him .
“ 不 , 眯眼 做过 不是 有 一个 机会 , ” 说 马普 , “ 但 他 锯 他 .

“不，眯眼先生没有机会，”马波说，“但他看到了他。”

[ɪf] [aɪ][kæn; kən] , [aɪl] [kɔːl] [tʌm] [tʌm] ['oʊvər] [hɪr] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
If I can , I'll call Tum Tum over here to see you .
如果 我 能 , 患病的 称呼 汤 汤 超过 这里 到 看 你 .

如果可以的话，我会叫Tum Tum过来见你。

[aɪm] [ʃʊr] [juːd] [laɪk] [hɪm; ɪm] .
I'm sure you'd like him .
我是 当然 你会 喜欢 他 .

我相信你会喜欢他的。

[ænd; ənd] ['hiːd] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [raɪd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [bæk] . ”
And he'd give you a ride on his back . ”
和 他会 给 你 一个 骑 在 他的 后退 . ”

他还会背着你走。

“ [oʊ] , [aɪ'd] [biː; bi] [ə'freɪd] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] !
“ Oh , I'd be afraid to let him !
“ 哦 , ID 是 害怕的 到 让 他 !

“哦，我不敢让他这么做！”

” [ɪk'skleɪmd] - .
” exclaimed Slicko .
” 惊呼 - .

“斯利科惊呼道。”

“ [puː] !
“ Pooh !
“ 呸 !

“呸!

[hiː; hi] ['wʊdnt] [hɜːrt] [ə; eɪ] [flaɪ] !
He wouldn't hurt a fly !
他 不会 伤害 一个 飞 !

他连只苍蝇都不会伤害!

” [læft] [mæpoʊ] .
” laughed Mappo .
” 笑了 马普 .

“马波笑了。”

“ [lɑːts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːrkəs] [raɪd] [ɑːn] [tʌm] - [bæk] .
“ Lots of the children who come to the circus ride on Tum Tum's back .
“ 很多 的 这 孩子们 WHO 来 到 这 马戏团 骑 在 汤 - 后退 .

“很多来看马戏表演的孩子都会骑在Tum Tum的背上。”

[hiː; hi] [ɪz] ['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [kaɪnd] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
He is very kind to them , and he would be kind to you .
他 是 非常 种类 到 他们 , 和 他 会 是 种类 到 你 .

他对他们非常友善，也会对你友善的。

['oʊnli] , [ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [siː] [hɪm; ɪm] ,
Only , if you should see him ,
仅有的 , 如果 你 应该 看 他 ,

只有当你见到他的时候，

[biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm] [jʊə(r)] [nɑːt] [ə; eɪ] [ræt] [ɔːr] [ə; eɪ] [maʊs] . ”
be sure to tell him you're not a rat or a mouse . ”
是 当然 到 告诉 他 你是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 . ”

一定要告诉他你不是老鼠或耗子。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪm] [nɑːt] [ə; eɪ] [ræt] [ɔːr] [ə; eɪ] [maʊs] , ” [sed] - .
“ Of course I'm not a rat or a mouse , ” said Slicko .
“ 的 课程 我是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 , ” 说 - .

“我当然不是老鼠，”斯利科说道。

“ [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [tel] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] , [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ,
“ Why should I tell Tum Tum , the elephant , that I am not ,
“ 为什么 应该 我 告诉 汤 汤 , 这 大象 , 那 我 是 不是 ,

“我为什么要告诉大象图姆图姆我不是……”

[wen] [hiː; hi][kæn; kən] [siː] [fɔːr; fər] [hɪm'self] , [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['eni] [aɪz] ? ”
when he can see for himself , if he has any eyes ? ”
什么时候 他 能 看 为了 他自己 , 如果 他 有 任何 眼睛 ? ”

等他自己能看清的时候，如果他还有眼睛的话?

“ [wel] , [juː; jʊ][duː] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [ræt] , ” [sed] [mæpoʊ] .
“ Well , you do look a little like a great rat , ” said Mappo .
“ 出色地 , 你 做 看 一个 小的 喜欢 一个 伟大的 鼠 , ” 说 马普 .

“嗯，你看起来确实有点像一只大老鼠，”马波说道。

“ [nɑːt] [ðæt] [its] ['eni] [hɑːrm] , - .
“ Not that it's any harm , Slicko .
“ 不是 那 它是 任何 伤害 , - .

“这没什么坏处，斯利科。”

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [siː] , [tʌm] [tʌm] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['elifənts] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ræts]
But , you see , Tum Tum and other elephants are very much afraid of rats
但 , 你 看 , 汤 汤 和 其他 大象 是 非常 很多 害怕的 的 老鼠
[ænd; ənd][maɪs] .
and mice .
和 小鼠 .

但是，你知道，Tum Tum 和其他大象都非常害怕老鼠。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [waɪ] , [ən'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'freɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [-]
I don't know why , unless they are afraid the little creatures [54]
我 不 知道 为什么 , 除非 他们 是 害怕的 这 小的 生物 [-]

我不知道为什么，除非他们害怕这些小家伙[54]

[wɪl] [rʌn] [ʌp] [ˌɪn'saɪd] [ðer; ðər] [trʌŋks] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [sniːz] .
will run up inside their trunks and make them sneeze .
将要 跑步 向上 里面 他们的 树干 和 制作 他们 喷嚏 .

会钻进它们的树干里，让它们打喷嚏。

[bʌt; bət] , ['enihaʊ] , [jʊə(r)] [nɑːt][ə; eɪ][ræt][ɔːr][ə; eɪ] [maʊs] .
But , anyhow , you're not a rat or a mouse .
但 , 无论如何 , 你是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 .

但不管怎样，你又不是老鼠。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [siː] [tʌm] [tʌm] , [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm] [ðæt] , [ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] . ”
And if you see Tum Tum , be sure to tell him that , the first thing . ”
和 如果 你 看 汤 汤 , 是 当然 到 告诉 他 那 , 这 第一的 事物 . ”

如果你见到Tum Tum，一定要第一件事就告诉他这件事。”

“ [aɪ] [wɪl] , ” ['prɑːmɪst] - , “ [bʌt; bət] ['meɪbi] [aɪ][wəʊnt] [siː] [tʌm] [tʌm] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə] . ”
“ I will , ” promised Slicko , “ but maybe I won't see Tum Tum to speak to . ”
“ 我 将要 , ” 承诺 - , ” 但 或许 我 惯于 看 汤 汤 到 说话 到 . ”

“我会的，”斯利科答应道，“但我可能见不到图姆图姆，没法跟他说话了。”

“ [oʊ] , [juː; jʊ] [maɪt] , ” ['ænsər] [mæpoʊ] .
“ Oh , you might , ” answered Mappo .
“ 哦 , 你 可能 , ” 回答 马普 .

“哦，你或许会，”马波回答道。

“ [juː; jʊ] [kɑːnt] [tel] .
“ You can't tell .
“ 你 不能 告诉 .

“你看不出来。”

" [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði] ['meri] ['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] [geɪv] [ə; eɪ][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :

"	Just	then	the	merry	little	monkey	gave	a	jump	,	and	cried	out	:
"	只是	然后	这	欢乐	小的	猴	给予	一个	跳	,	和	哭	出去	:

就在这时，那只快乐的小猴子猛地跳了起来，大叫起来：

" [hɑ:] !

"	Ha	!
"	哈	!

"哈！

[ðer; ðər] [kʌm] [sʌm; səm]['sɜ:rkəs] [men] ['oʊvər] [ðɪs] [wei] .

There	come	some	circus	men	over	this	way	.
那里	来	一些	马戏团	男人	超过	这	方式	.

这边来了几个马戏团的人。

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [hʌnt] [fɔ:r; fər] [ˌem 'i:] [ə'gen] .

I	think	they	are	going	to	hunt	for	me	again	.
我	思考	他们	是	去	到	打猎	为了	我	再次	.

我觉得他们又要来追捕我了。

[aɪ] [dəunt] [wɑ:nt] [tu:; tə] [bi:; bi] [kɔ:t] [dʒʌst] [jet] , [ænd; ənd] [bi:; bi] [pʊt] [bæk] [ɪn] [maɪ] [keɪdʒ] ,

I	don't	want	to	be	caught	just	yet	,	and	be	put	back	in	my	cage	,
我	不	想	到	是	捕捉	只是	然而	,	和	是	放	后退	在	我的	笼	,

我不想这么快就被抓住，然后被关回笼子里。

[soʊ] [aɪm] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [rʌn] [ɔ:f] [ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ə'gen] .

so	I'm	going	to	run	off	and	hide	in	the	woods	again	.
所以	我是	去	到	跑步	离开	和	隐藏	在	这	树林	再次	.

所以我打算再跑到树林里躲起来。

[gʊd] - [baɪ] , - .

Good	-	bye	,	Slicko	.
好的	-	再见	,	-	.

再见，斯利科。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [met] [ju:; jʊ] . "

I	am	glad	I	met	you	.	"
我	是	高兴的	我	遇见	你	.	"

很高兴认识你。

" [gʊd] - [baɪ] , [mæpoʊ] ! " [kraɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜ:rl] ['skwɜ:rəl] .

"	Good	-	bye	,	Mappo	!	"	cried	the	little	girl	squirrel	.
"	好的	-	再见	,	马普	!	"	哭	这	小的	女孩	松鼠	.

"再见，玛波！"小松鼠女孩喊道。

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [glæd] [aɪ] [met] [ju:; jʊ] , [ænd; ənd] [aɪm] ['sɑ:ri] [jʊə(r)] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] .

"	I	am	glad	I	met	you	,	and	I'm	sorry	you're	going	to	run	away	again	.
"	我	是	高兴的	我	遇见	你	,	和	我是	对不起	你是	去	到	跑步	离开	再次	.

"很高兴认识你，但很遗憾你又要逃跑了。"

[bʌt; bət] [aɪ] [wəʊnt] [tel] [ðem; ðəm] [wer] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] .

But	I	won't	tell	them	where	you	are	.
但	我	惯于	告诉	他们	在哪里	你	是	.

但我不会告诉他们你在哪里。

[aɪ] [ges] [aɪl] [goʊ] [haɪd] , [tu:] .

I	guess	I'll	go	hide	,	too	.
我	猜测	患病的	去	隐藏	,	也	.

看来我也得躲起来了。

" [soʊ][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [ræn][ɔːf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [wʌn] [wei] , [ænd; ənd] -
" So Mappo , the merry monkey , ran off through the woods one way , and Slicko
" 所以 马普 , 这 欢乐 猴 , 跑 离开 通过 这 树林 一 方式 , 和 -
[ræn][ðə; ði] ['ʌðər] ,
ran the other ,
跑 这 其他 ,

于是，快乐的猴子马波朝树林的一个方向跑去，而斯利科则朝另一个方向跑去。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'gen] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] .
and they did not see each other again for some time .
和 他们 做过 不是 看 每个 其他 再次 为了 一些 时间 .

他们有一段时间没有再见面。

[aɪ] [maɪt] [seɪ] [ðæt] [aɪ][ɪk'spekt][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , [ɪn][ə; eɪ] [bʊk] ['æftər] [ðɪs] [wʌn] ,
I might say that I expect to tell you , in a book after this one ,
我 可能 说 那 我 预计 到 告诉 你 , 在 一个 书 后 这 一 ,

我可以说，我打算在下一本书里告诉你们：

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] ,
some of the adventures of Mappo , the merry monkey ,
一些 的 这 冒险 的 马普 , 这 欢乐 猴 ,

快乐猴子马波的一些冒险故事

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ɪn] [ðɪs] ['stɔːri] .
but I have no room for him in this story .
但 我 有 不 房间 为了 他 在 这 故事 .

但我的故事里没有他的位置。

- [ræn][ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['dʒʌmpɪŋ] [-]
Slicko ran on through the woods , jumping [55]
- 跑 在 通过 这 树林 , 跳 [-]

斯利科继续穿过树林，跳跃着[55]

[frʌm; frəm] [triː] [tuː; tə] [triː] [æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] .
from tree to tree as she had been taught .
从 树 到 树 作为 她 有 到过 教授 .

她按照别人教她的方法，从一棵树走到另一棵树。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɔːl] [ə'loʊn] [ə'gen] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['ræðər] ['loʊnsəm] [wɪ'ðaʊt] [mæpoʊ] ,
She was all alone again , and she was feeling rather lonesome without Mappo ,
她 曾是 全部 独自的 再次 , 和 她 曾是 感觉 相当 寂寞 没有 马普 ,

她又孤身一人了，没有马波在身边，她感到十分寂寞。

[ɔːr][fɔːr; fər][sʌm; səm][ʌv; əv][hɜːr; hər]['skwɜːrəl] [frendz] .
or for some of her squirrel friends .
或者 为了 一些 的 她 松鼠 朋友们 .

或者对她的一些松鼠朋友来说。

- [meɪd] [hɜːr; hər] [wei] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] [wer] [hɜːr; hər] [ænt] [hæd; həd] [lɪvd] .
Slicko made her way back to the nest where her aunt had lived .
- 制成 她 方式 后退 到 这 巢 在哪里 她 阿姨 有 居住地 .

斯利科回到了她姑姑居住的巢穴。

[ʃiː; ʃi] ['ræðər] [hoʊpt] ['mɪsɪz] . ['waɪti] [maɪt] [biː; bi] [bæk] [ðer; ðər] , ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] ,
She rather hoped Mrs . Whitey might be back there , waiting for her ,
她 相当 希望 太太 . 白人 可能 是 后退 那里 , 等待 为了 她 ,

她倒希望怀蒂太太能在那里等她。

[bʌt; bət][ðə; ði] [nest] [ɪn][ðə; ði] [tɔːl] [triː] [wʌz; wəz] [stɪl] ['empti] .
but the nest in the tall tree was still empty .
但 这 巢 在 这 高的 树 曾是 仍然 空的 .

但是高树上的鸟巢仍然是空的。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði][naɪs][oʊld]['leɪdi]['skwɜːrəl] .

There	was	no	sign	of	the	nice	old	lady	squirrel	.
那里	曾是	不	符号	的	这	好的	老的	女士	松鼠	.

那只和蔼的老松鼠不见踪影。

“ [wel] , [aɪ] [ges] [aɪ][hæd; həd] ['betər] ['gæðər] [sʌm; səm] [nʌts] , [ænd; ənd] [haɪd] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] , ”

“	Well	,	I	guess	I	had	better	gather	some	nuts	,	and	hide	them	away	,	”
”	出色地	,	我	猜测	我	有	更好的	收集	一些	坚果	,	和	隐藏	他们	离开	,	”

[θɔːt] - .

thought	Slicko	.
想法	-	.

“看来我最好去收集一些坚果，把它们藏起来，”斯利科心想。

“ [aɪ] [meɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [nest] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔːr] [mɔːr] ,

“	I	may	have	to	stay	in	this	nest	a	month	or	more	,
”	我	可能	有	到	停留	在	这	巢	一个	月	或者	更多的	,

“我可能要在这个窝里待上一个月甚至更久，

[ʌn'tɪl] ['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] [meɪk] [ə; eɪ] [nuː] [hoʊm] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][maɪ]['sɪstər][ænd; ənd]

until	papa	and	mamma	make	a	new	home	for	me	,	and	my	sister	and
直到	爸爸	和	妈妈	制作	一个	新的	家	为了	我	,	和	我的	姐姐	和

['brʌðərz] .

brothers	.
兄弟	.

直到爸爸妈妈为我和我的兄弟姐妹们建立一个新家。

” [soʊ] - ['skræmbld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ə'gen] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] ['gæðər] [nʌts]

”	So	Slicko	scrambled	down	to	the	ground	again	,	and	began	to	gather	nuts
”	所以	-	打乱	向下	到	这	地面	再次	,	和	开始	到	收集	坚果

[ænd; ənd]['eɪkɔːnz] .

and	acorns	.
和	橡子	.

于是，斯利科又爬到地上，开始收集坚果和橡子。

[ðiːz] [ʃiː; ʃi] ['kærid] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][nest] , ['haɪdɪŋ][ðem; ðəm] [ə'weɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [liːvz] .

These	she	carried	up	to	the	nest	,	hiding	them	away	under	the	leaves	.
这些	她	携带	向上	到	这	巢	,	隐藏	他们	离开	在下面	这	树叶	.

她把这些东西带回巢穴，藏在树叶下面。

[sʌm; səm][ʃiː; ʃi][pʊt][ɪn][ə; eɪ]['hɑːloʊ] [stʌmp] ,

Some	she	put	in	a	hollow	stump	,
一些	她	放	在	一个	空洞的	树桩	,

她把一些放进了空心树桩里，

[ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [nɑːt][fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] [wer] [ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] .

on	the	ground	not	far	away	from	the	tree	where	the	nest	was	.
在	这	地面	不是	远的	离开	从	这	树	在哪里	这	巢	曾是	.

在离鸟巢所在树木不远的地面上。

[wen] - [hæd; həd] [dʌn] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi][sæt] [daʊn] [ɑːn][hɜːr; hər][teɪl] ,

When	Slicko	had	done	this	,	she	sat	down	on	her	tail	,
什么时候	-	有	完毕	这	,	她	卫星	向下	在	她	尾巴	,

斯利科做完这一切后，便用尾巴坐了下来。

['kɜːrlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][æt; ət][hɜːr; hər] [bæk] [laɪk][ə; eɪ] ['feðər] , [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][rest] ,

curling	it	up	at	her	back	like	a	feather	,	to	take	a	rest	,
冰壶	它	向上	在	她	后退	喜欢	一个	羽毛	,	到	拿	一个	休息	,

她像卷起羽毛一样把头发蜷缩在背后，休息片刻。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['ræðər] ['taɪərd] .

for	she	was	rather	tired	.
为了	她	曾是	相当	疲劳的	.

因为她有点累了。

“ [maɪ] !
“ My !
” 我的 !

“我的!

” [ʃiː; ʃi] [θɔːt] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][sæt][ðer; ðər] .
” she thought , as she sat there .
” 她 想法 , 作为 她 卫星 那里 .

她坐在那里想。

“ [wʌt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [θɪŋz] [hæv; həv] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] [sɪns] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [liːv] [maɪ]
“ What a lot of things have happened to me since I had to leave my
” 什么 一个 很多 的 事物 有 发生 到 我 自从 我 有 到 离开 我的
[hoʊm] .
home .
家 .

“自从我离开家乡以来，我经历了太多事情。”

[æn; ən] [aʊl] [gɑːt]['æftər][ˌem 'iː] , [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]['sɜːrkəs] ,
An owl got after me , I have seen a circus ,
一个 猫头鹰 得到 后 我 , 我 有 已见 一个 马戏团 ,

一只猫头鹰追着我跑，我看过马戏团表演。

[aɪ] [met] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['kriːtʃər] , [wɪð; wɪθ] [tuː] [teɪlz] , [kɔːld] [æn; ən]
I met a monkey and I have seen a creature , with two tails , called an
我 遇见 一个 猴 和 我 有 已见 一个 生物 , 和 二 尾巴 , 称为 一个
['elɪfənt] .
elephant .
大象 .

我遇到过一只猴子，我还见过一种长着两条尾巴的生物，叫做大象。

[æt; ət] [liːst] [æn; ən] ['elɪfənt] [lʊks] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] [-]
At least an elephant looks as though it had two [56]
在 至少 一个 大象 看起来 作为 尽管 它 有 二 [-]

至少一头大象看起来像是有两个[56]

[teɪlz] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] [mæpoʊ] [sez] , ” [went] [ɑːn] - .
tails , no matter what Mappo says , ” went on Slicko .
尾巴 , 不 事情 什么 马普 说道 , ” 去 在 - .

“不管 Mappo 怎么说，都是尾巴，”Slicko 继续说道。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evər] [miːt] [tʌm] [tʌm] ,
“ I wonder if I shall ever meet Tum Tum ,
” 我 想知道 如果 我 将 曾经 见面 汤 汤 ,

“我不知道我是否还能见到Tum Tum，

[ænd; ənd] [tel] [hɪm; ɪm][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ][ræt][ɔːr][ə; eɪ] [maʊs] ?
and tell him I am not a rat or a mouse ?
和 告诉 他 我 是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 ?

告诉他我不是老鼠?

[wʌt] [ə; eɪ] ['fʌni] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪf] [aɪ][dɪd] .
What a funny thing it would be if I did .
什么 一个 有趣的 事物 它 会 是 如果 我 做过 .

如果我真的那样做了，那该有多滑稽啊。

” - [sæt][ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] ,
” Slicko sat on the edge of the nest for some time ,
” - 卫星 在 这 边缘 的 这 巢 为了 一些 时间 ,

“斯利科在巢穴边缘坐了一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːl] ['hʌŋgri] .

and	then	she	began	to	feel	hungry	.
和	然后	她	开始	到	感觉	饥饿的	.

然后她开始感到饿了。

" [aɪ] [wɪʃ] [aɪ] [hæd; həd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['piːnʌts] [aɪ] [hɜːrd] [ðem; ðəm] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ðiː]

"	I	wish	I	had	some	of	those	peanuts	I	heard	them	talking	about	in	the
"	我	希望	我	有	一些	的	那些	花生	我	听到	他们	说	关于	在	这

['sɜːrkəs] ,

circus	,
马戏团	,

“我真希望我能吃到我在马戏团里听到的那些花生。”

" [sed] - [ɪn] [ə; eɪ] ['wɪspər] .

"	said	Slicko	in	a	whisper	.
"	说	-	在	一个	耳语	.

“斯利科低声说道。”

" [aɪ] [noʊ] [ðeɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] [gʊd] , [frʌm; frəm] [wʌt] [ðæt] ['sɪti] - [pɑːrk] ['skwɜːrəl] [sed] .

"	I	know	they	must	be	good	,	from	what	that	city	-	park	squirrel	said	.
"	我	知道	他们	必须	是	好的	,	从	什么	那	城市	-	公园	松鼠	说	.

“我知道它们一定很好，从那只城市公园里的松鼠的话来看。”

[ænd; ənd] [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [pɪŋk] [ˌlemə'neɪd] [ænd; ənd] [aɪs] [kriːm] [koʊnz] [ɑːr; ər] ?

And	I	wonder	what	pink	lemonade	and	ice	cream	cones	are	?
和	我	想知道	什么	粉色的	柠檬水	和	冰	奶油	圆锥体	是	?

我想知道粉红柠檬水和冰淇淋甜筒是什么?

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

I	don't	believe	they	are	good	to	eat	.
我	不	相信	他们	是	好的	到	吃	.

我不认为它们好吃。

" [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [ðæt] - [hæd; həd] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə] [lɜːrn] — [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ] [noʊ]

"	You	can	see	that	Slicko	had	many	things	to	learn	—	things	that	you	know
"	你	能	看	那	-	有	许多	事物	到	学习	—	事物	那	你	知道

[ɔːl'redi] ,

already	,
已经	,

“你可以看出斯利科有很多东西要学——一些你已经知道的东西，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] [aɪs] [kriːm] [koʊnz] [ɑːr; ər] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

such	as	that	ice	cream	cones	are	good	to	eat	.
这样的	作为	那	冰	奶油	圆锥体	是	好的	到	吃	.

比如冰淇淋蛋筒很好吃。

[bʌt; bət] , [ɪf] - [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] , [ʃiː; ʃi] [nuː] ['ʌðər] [θɪŋz] [ðæt] [juː; jʊ] ['tʃɪldrən] [duː] [nɑːt]

But	,	if	Slicko	did	not	know	that	,	she	knew	other	things	that	you	children	do	not
但	,	如果	-	做过	不是	知道	那	,	她	知道	其他	事物	那	你	孩子们	做	不是

[noʊ] ,

know	,
知道	,

但是，即使斯利科不知道这件事，她也知道一些你们这些孩子不知道的事情。

[sʌtʃ] [æz; əz] [wer] [tuː; tə] [faɪnd] [nʌts] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [nɔː] [θruː] [ðə; ðiː] ['ʃɛlz] ,

such	as	where	to	find	nuts	,	and	how	to	gnaw	through	the	shells	,
这样的	作为	在哪里	到	寻找	坚果	,	和	如何	到	啃	通过	这	贝壳	,

例如哪里可以找到坚果，以及如何咬开坚果壳。

[ænd; ənd] [get] [æt; ət] [ðə; ðiː] [miːt] [wɪ'ðaʊt] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [nʌt] ['krækər] .

and	get	at	the	meat	without	using	a	nut	cracker	.
和	得到	在	这	肉	没有	使用	一个	坚果	饼干	.

不用核桃夹就能取出肉。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [æz; əz] - [wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [tɔːrd] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [tuː; tə] [get]

All	of	a	sudden	,	as	Slicko	was	running	toward	the	spring	of	water	to	get
全部	的	一个	突然	,	作为	-	曾是	跑步	朝向	这	春天	的	水	到	得到

[ə; eɪ] [drɪŋk] ,

a	drink	,
一个	喝	,

突然，就在斯利科跑向泉水准备喝水的时候，

['æftər] [hɜːr; hər] ['dɪnər] , [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['kræʃɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

after	her	dinner	,	she	heard	a	crashing	in	the	bushes	.
后	她	晚餐	,	她	听到	一个	崩溃	在	这	灌木丛	.

晚饭后，她听到灌木丛里传来噼里啪啦的响声。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðæt] [ɪz] [mæpoʊ] ['kʌmɪŋ] [bæk] , ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	if	that	is	Mappo	coming	back	,	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	如果	那	是	马普	未来	后退	,	”	想法	-	.

“不知道那是不是马波回来了，”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [θruː] [ðə; ði] [triːz] , [ænd; ənd] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] ['ɔːlmoʊst] [æz; əz] [lɑːrdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] [haʊs]

She	looked	through	the	trees	,	and	saw	something	almost	as	large	as	a	house
她	看起来	通过	这	树木	,	和	锯	某物	几乎	作为	大的	作为	一个	房子

,

,

,

她透过树丛望去，看到一个几乎和房子一样大的东西。

[ænd; ənd] [dɑːrk] [ɪn] ['kʌlər] , ['pʊʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .

and	dark	in	color	,	pushing	through	the	bushes	.
和	黑暗的	在	颜色	,	推动	通过	这	灌木丛	.

颜色较深，从灌木丛中探出头来。

“ [waɪ] , [its] [æn; ən] ['elɪfənt] — [its] [tʌm] [tʌm] !

“	Why	,	it's	an	elephant	—	it's	Tum	Tum	!
”	为什么	,	它是	一个	大象	—	它是	汤	汤	!

“哎呀，这是一头大象——是 Tum Tum！”

” [ɪk'skleɪmd] - , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði] [bɪg] ['kriːtʃər] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [trʌŋk] [ɑːn] [wʌn] [end] ,

”	exclaimed	Slicko	,	as	she	saw	the	big	creature	,	with	his	trunk	on	one	end	,
”	惊呼	-	,	作为	她	锯	这	大的	生物	,	和	他的	树干	在	一	结尾	,

“斯利科惊呼道，她看到那个庞然大物，它的鼻子伸到了一端。”

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [teɪl] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌðər] , [-]

and	his	tail	on	the	other	,	[	57	]
和	他的	尾巴	在	这	其他	,	[	-	]

另一边是他的尾巴，[57]

[ænd; ənd] [tuː] [bɪg] , [lɔːŋ] , [waɪt] [tiːθ] ['stɪkɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .

and	two	big	,	long	,	white	teeth	sticking	out	of	his	mouth	.
和	二	大的	,	长的	,	白色的	牙齿	粘性	出去	的	他的	嘴	.

他嘴里露出两颗又大又长的白色牙齿。

“ [jes] , [ðæt] ['ʃʊrli] [ɪz] [tʌm] [tʌm] !

“	Yes	,	that	surely	is	Tum	Tum	!
”	是的	,	那	一定	是	汤	汤	!

“是的，那肯定是Tum Tum！”

” - [spoʊk] [ðə; ði] [læst] [wɜːrdz] [aʊt] [laʊd] .

”	Slicko	spoke	the	last	words	out	loud	.
”	-	辐	这	最后的	字	出去	大声	.

“斯利科大声说出了最后的话。”

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈!

[huː] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] ? ” [æskt] [ðə; ði]['sɜːrkəs] ['elɪfənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [diːp] , ['rʌmblɪŋ] [vɔɪs] .
Who is calling to me ? ” asked the circus elephant in his deep , rumbling voice .
WHO 是 呼叫 到 我 ? ” 问 这 马戏团 大象 在 他的 深的 , 隆隆声 嗓音 .

“是谁在叫我?”马戏团的大象用它低沉浑厚的声音问道。

“ [huː] [ɪz] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː] ? ”
“ Who is calling me ? ”
” WHO 是 呼叫 我 ? ”

“谁在给我打电话?”

“ [aɪ] [spoʊk] [jʊr; jər] [neɪm] , [tʌm] [tʌm] , ” [sed] - .
“ I spoke your name , Tum Tum , ” said Slicko .
” 我 辐 你的 姓名 , 汤 汤 , ” 说 - .

“我喊过你的名字，Tum Tum，”Slicko说道。

“ [hɪr] [aɪ][ˌeɪ 'em] , [baɪ] [ðɪs] [oʊld] [stʌmp] .
“ Here I am , by this old stump .
” 这里 我 是 , 经过 这 老的 树桩 .

“我在这里，在这棵老树桩旁。”

” [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] , [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] ,
” Tum Tum , the jolly elephant , looked at the little squirrel ,
” 汤 汤 , 这 快乐的 大象 , 看起来 在 这 小的 松鼠 ,

“快乐的大象咚咚看着小松鼠，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] ['ʃɪvər] [ænd; ənd] [ʃeɪk] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] .
and then he began to shiver and shake as hard as he could .
和 然后 他 开始 到 颤抖 和 摇 作为 难的 作为 他 可以 .

然后他开始剧烈颤抖，拼命地发抖。

[hiː; hi] [ʃʊk] [soʊ][hɑːrd] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][paɪn] [koʊnz] [daʊn] [ɔːf][ə; eɪ][paɪn] [triː] [ʌp]
He shook so hard that he shook a lot of pine cones down off a pine tree up
他 摇晃 所以 难的 那 他 摇晃 一个 很多 的 松树 圆锥体 向下 离开 一个 松树 树 向上
[ə'genst] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['liːnɪŋ] .
against which he was leaning .
反对 哪个 他 曾是 倾斜 .

他用力摇晃，把倚靠的松树上的许多松果都摇落了下来。

“ [oʊ] [maɪ] !
“ Oh my !
” 哦 我的 !

“哦，我的天哪！”

[oʊ] [dɪr] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[ðɪs] [ɪz]['terəb(ə)l] !
This is terrible !
这 是 糟糕的 !

太糟糕了!

” [kraɪd] [tʌm] [tʌm] [ɪn][hɪz; ɪz][bɪg] , [diːp] , ['rʌmblɪŋ] [vɔɪs] .
” cried Tum Tum in his big , deep , rumbling voice .
” 哭 汤 汤 在 他的 大的 , 深的 , 隆隆声 嗓音 .

“咚咚！”咚咚用他那浑厚、低沉、隆隆的声音喊道。

“ [oʊ] [dɪr] ! ” [-]
“ Oh dear ! ” [58]
“ 哦 亲爱的 ! ” [-]

“哦，天哪！”[58]

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

- [goʊz] ['nʌtɪŋ]
SLICKO GOES NUTTING
- 去 坚果

SLICKO 去纳丁

- [wʌz; wəz][soʊ] [sər'praɪzd] , [æt; ət][fɜːrst] , [baɪ][ðə; ði] [kraɪz] [ʌv; əv] [tʌm] [tʌm] ,
Slicko was so surprised , at first , by the cries of Tum Tum ,
- 曾是 所以 惊讶 , 在 第一的 , 经过 这 哭泣 的 汤 汤 ,

起初，斯利科对图姆图姆的哭声感到非常惊讶。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [fɪr] [wɪtʃ] [ðə; ði][bɪg] ['elɪfənt] [ʃoʊd] , [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə]
and at the fear which the big elephant showed , that she did not know what to
和 在 这 害怕 哪个 这 大的 大象 显示 , 那 她 做过 不是 知道 什么 到
[θɪŋk] .
think .
思考 .

看到大象表现出的恐惧，她不知道该作何感想。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [siːmd] [ðæt] [tʌm] [tʌm] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɜːr; hər] — [ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , ['dʒʌmpɪŋ]
It really seemed that Tum Tum was afraid of her — of a little , jumping
它 真的 似乎 那 汤 汤 曾是 害怕的 的 她 — 的 一个 小的 , 跳
['skwɜːrəl] [gɜːrl] !
squirrel girl !
松鼠 女孩 !

看来 Tum Tum 真的很怕她——怕一只蹦蹦跳跳的小松鼠女孩！

[ðen] - ['hæpənd] [tuː; tə] [rɪ'membər] [wʌt] [mæpoʊ][hæd; həd][toʊld][hɜːr; hər] .
Then Slicko happened to remember what Mappo had told her .
然后 - 发生 到 记住 什么 马普 有 讲述 她 .

这时，斯利科碰巧想起了马波告诉她的话。

“ [ɪf] ['evər] [juː; jʊ] [siː] [tʌm] [tʌm] , ” [ðə; ði] ['mʌŋki] [hæd; həd] [sed] ,
“ If ever you see Tum Tum , ” the monkey had said ,
“ 如果 曾经 你 看 汤 汤 , ” 这 猴 有 说 ,

“如果你见到Tum Tum，”猴子曾说过，

“ [tel] [hɪm; ɪm][æt; ət] [wʌns] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ] [maʊs] [ɔːr][ə; eɪ][ræt] . ”
“ tell him at once that you are not a mouse or a rat . ”
“ 告诉 他 在 一次 那 你 是 不是 一个 老鼠 或者 一个 鼠 . ”

“立刻告诉他，你不是老鼠。”

“ [hɑː] !
“ Ha ! ”
“ 哈 !

“哈！

[ðæts] [wʌt] [aɪ][mʌst; məst][duː] !
That's what I must do !
那就是 什么 我 必须 做 !

我必须这么做！

" [θɔːt] - .
" **thought** **Slicko** **.**
" 想法 - .

“斯利科心想。”

" [tʌm] [tʌm] [mʌst; məst][biː; bi][ə'freɪd][ʌv; əv][ˌem 'iː] .
" **Tum** **Tum** **must** **be** **afraid** **of** **me** **.**
" 汤 汤 必须 是 害怕的 的 我 .

“Tum Tum一定很怕我。”

[aɪl] [spiːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
I'll **speak** **to** **him** **.**
患病的 说话 到 他 .

我会和他谈谈。

" ['skræmblɪŋ] [hæf] [weɪ] [ʌp][ðə; ðɪ] [trʌŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] , [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr'self] ['haɪər] ,
" **Scrambling** **half** **way** **up** **the** **trunk** **of** **a** **tree** **,** **to** **make** **herself** **higher** **,**
" 争抢 一半 方式 向上 这 树干 的 一个 树 , 到 制作 她自己 更高 ,

“她爬到树干一半的位置，让自己更高一些。”

[ænd; ənd] ['nɪrər] [tuː; tə][ðə; ðɪ][bɪg] [ɪrz] [ʌv; əv] [tʌm] [tʌm] , - [kraɪd] [aʊt] [ɪn][hɜːr; hər] ['tʃætərɪŋ]
and **nearer** **to** **the** **big** **ears** **of** **Tum** **Tum** **,** **Slicko** **cried** **out** **in** **her** **chattering**
和 更近 到 这 大的 耳朵 的 汤 汤 , - 哭 出去 在 她 喋喋不休
[vɔɪs] :
voice **:**
嗓音 :

斯利科用她叽叽喳喳的声音，对着图姆图姆的大耳朵喊道：

“ [aɪm][nɑːt][ə; eɪ] [maʊs] , [tʌm] [tʌm] !
“ **I'm** **not** **a** **mouse** **,** **Tum** **Tum** **!**
" 我是 不是 一个 老鼠 , 汤 汤 !

“我不是老鼠，咚咚！”

[aɪm][nɑːt][ə; eɪ][ræt] ! ”
I'm **not** **a** **rat** **!** **”**
我是 不是 一个 鼠 ! ”

我不是告密者！

“ [hɑː] !
“ **Ha** **!**
" 哈 !

“哈！

[wɒts] [ðæt] ? ” [æskt] [ðə; ðɪ] ['elɪfənt] , ['flæpɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɪrz] ['saɪdweɪz] , [soʊ][hiː; hi]
What's **that** **?** **”** **asked** **the** **elephant** **,** **flapping** **one** **of** **his** **ears** **sideways** **,** **so** **he**
是什么 那 ? ” 问 这 大象 , 扑 一 的 他的 耳朵 侧身 , 所以 他
[kʊd; kəd] [hɪr] ['betər] .
could **hear** **better** **.**
可以 听到 更好的 .

“那是什么？”大象问道，一边把一只耳朵侧过来，以便听得更清楚。

“ [wʌt] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] ? ” [-]
“ **What** **did** **you** **say** **?** **”** **[** **59** **]**
" 什么 做过 你 说 ? ” [-]

“你说什么？”[59]

“ [aɪm]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl] , [ænd; ənd][aɪ] ['wʊdnt] [hɜːrt][juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ðɪ][wɜːrld] ,
“ **I'm** **only** **a** **little** **girl** **squirrel** **,** **and** **I** **wouldn't** **hurt** **you** **for** **the** **world** **,**
" 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 , 和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 ,

“我只是一只小松鼠，就算给我全世界，我也不会伤害你。”

" [went] [ɑːn] - . [- - -]
" went on Slicko . [60 - 61]
" 去 在 - . [- - -]

斯利科继续说道。[60-61]

" [aɪ] [sed] [aɪ][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ][ræt][ɔːr][ə; eɪ] [maʊs] — [aɪm]['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl] ,
" I said I was not a rat or a mouse — I'm only a little girl squirrel ,
" 我 说 我 曾是 不是 一个 鼠 或者 一个 老鼠 — 我是 仅有的 一个 小的 女孩 松鼠 ,

"我说过我不是老鼠也不是耗子——我只是一只小松鼠，"

[ænd; ənd][aɪ] ['wʊdnt] [hɜːrt][juː; jʊ][fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrld] , " [went] [ɑːn] - .
and I wouldn't hurt you for the world , " went on Slicko .
和 我 不会 伤害 你 为了 这 世界 , " 去 在 - .

"就算给我全世界，我也不会伤害你，"斯利科继续说道。

" [oʊ] , [aɪm][soʊ][glæd] !
" Oh , I'm so glad !
" 哦 , 我是 所以 高兴的 !

"哦，我太高兴了！"

" [kraɪd] [ðə; ði] ['elɪfənt] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɑːt] ['ʃɪvər] [ænd; ənd] [ʃeɪk] ['eni] [mɔːr] ,
" cried the elephant , and he did not shiver and shake any more ,
" 哭 这 大象 , 和 他 做过 不是 颤抖 和 摇 任何 更多的 ,

"大象叫了一声，它不再颤抖了。"

[ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [nɑːk] [daʊn] ['eni] [paɪn] [triː] [koʊnz] .
and did not knock down any pine tree cones .
和 做过 不是 敲 向下 任何 松树 树 圆锥体 .

而且没有碰落任何松树球果。

[æz; əz][fɜːrst][ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [siːm] ['fʌni] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['skwɜːrəl][tuː; tə][seɪ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][hɜːrt][æn; ən]
As first it might seem funny for a squirrel to say she would not hurt an
['elɪfənt] ,
elephant ,
大象 ,

乍一看，一只松鼠说她不会伤害大象，这似乎很滑稽。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][æn; ən] ['elɪfənt] [ɪz][soʊ][lɑːrdʒ] .
because an elephant is so large .
因为 一个 大象 是 所以 大的 .

因为大象体型非常庞大。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] ['elifənts] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [ə'freɪd][ʌv; əv]['iːv(ə)n] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
But I have told you that elephants are sometimes afraid of even such a little
[θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [maʊs] .
thing as a mouse .
事物 作为 一个 老鼠 .

但我已经告诉过你们，大象有时甚至会害怕老鼠这样的小东西。

" [soʊ][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ][ræt] , [eɪ] ? " [æskt] [ðə; ði] ['elɪfənt] [ʌv; əv] - .
" So you are not a rat , eh ? " asked the elephant of Slicko .
" 所以 你 是 不是 一个 鼠 , 嗯 ? " 问 这 大象 的 - .

"所以你不是只老鼠，是吗？"斯利科的大象问道。

" [noʊ] , [tʌm] [tʌm] , [ænd; ənd][aɪm][nɑːt][ə; eɪ] [maʊs] , ['iːðər] , " ['ænsər] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl] .
" No , Tum Tum , and I'm not a mouse , either , " answered the little girl squirrel .
" 不 , 汤 汤 , 和 我是 不是 一个 老鼠 , 任何一个 , " 回答 这 小的 女孩 松鼠 .

"不，Tum Tum，我也不是老鼠，"小松鼠回答道。

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈!

[haʊ] [duː][juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə] [noʊ] [maɪ] [neɪm] ? ” [æskt] [tʌm] [tʌm] .
How do you happen to know my name ? ” asked Tum Tum .
如何 做 你 发生 到 知道 我的 姓名 ? ” 问 汤 汤 .

“你怎么会知道我的名字？”图图姆问道。

“ [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [toʊld][ˌem 'iː] , ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [gɜːrl] .
“ Mappo , the merry monkey , told me , ” said the little squirrel girl .
“ 马普 , 这 欢乐 猴 , 讲述 我 , ” 说 这 小的 松鼠 女孩 .

“快乐的猴子马波告诉我的，”小松鼠女孩说。

“ [ænd; ənd][mæpoʊ][toʊld][ˌem 'iː][aɪ][wʌz; wəz][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][aɪ][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [maʊs] [ɔːr][ə; eɪ][ræt] .
“ And Mappo told me I was to tell you I was not a mouse or a rat .
“ 和 马普 讲述 我 我 曾是 到 告诉 你 我 曾是 不是 一个 老鼠 或者 一个 鼠 .

“马波告诉我，我要告诉你，我不是老鼠或耗子。”

[aɪ][wəʊnt] [rʌn] [ʌp][jʊr; jər] [trʌŋk] , [ænd; ənd] [sker] [juː; jʊ] . ”
I won't run up your trunk , and scare you . ”
我 惯于 跑步 向上 你的 树干 , 和 吓 你 . ”

我不会爬上你的后备箱吓唬你。

“ [ðæts] [gʊd] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .
“ That's good , ” said Tum Tum .
“ 那就是 好的 , ” 说 汤 汤 .

“那很好，”图姆图姆说。

“ [naʊ] [aɪ][kæn; kən] [siː] ['klɪrli] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .
“ Now I can see clearly that you are a little squirrel .
“ 现在 我 能 看 清楚地 那 你 是 一个 小的 松鼠 .

“现在我看得清清楚楚了，你就是一只小松鼠。”

[aɪ] [laɪk] [juː; jʊ] !
I like you !
我 喜欢 你 !

我喜欢你!

[bʌt; bət] [wʌt] [ə'baʊt] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['ræskl] , [mæpoʊ] ?
But what about that little rascal , Mappo ?
但 什么 关于 那 小的 恶棍 , 马普 ?

但是那个小淘气包马波呢?

[wer] [ɪz][hiː; hi] ?
Where is he ?
在哪里 是 他 ?

他在哪儿?

[aɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
I came out to look for him .
我 来了 出去 到 看 为了 他 .

我出来找他。

[ðeɪ] [wɑːnt][hɪm; ɪm] [bæk] [ɪn][hɪz; ɪz][keɪdʒ][tuː; tə] [raɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['sɜːrkəs] [rɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv]
They want him back in his cage to ride around the circus ring on the back of
他们 想 他 后退 在 他的 笼 到 骑 大约 这 马戏团 戒指 在 这 后退 的
[ə; eɪ]['poʊni] ,
a pony ,
一个 小马 ,

他们想把他放回笼子里，让他骑着小马在马戏团的场地里转悠。

[ænd; ənd][duː] ['ʌðər] [trɪks] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [læf] . ”

and	do	other	tricks	to	make	the	children	laugh	.	”
和	做	其他	技巧	到	制作	这	孩子们	笑	.	”

还会用其他方法逗孩子们笑。”

“ [oʊ] , [hiː; hi][ræn] [ə'weɪ] , ” [sed] - .

“	Oh	,	he	ran	away	,	”	said	Slicko	.
”	哦	,	他	跑	离开	,	”	说	-	.

“哦，他跑了，”斯利科说。

“ [hiː; hi] [θɔːt] [-]

“	He	thought	[	62	]
”	他	想法	[	-	]

“他认为[62]

[hiː; hi] [hɜːrd] [sʌm; səm] [men] ['kʌmɪŋ] ['æftər][hɪm; ɪm] .

he	heard	some	men	coming	after	him	.
他	听到	一些	男人	未来	后	他	.

他听到有人在追他。

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][keɪdʒ][dʒʌst] [jet] .

He	said	he	did	not	want	to	go	back	to	the	cage	just	yet	.
他	说	他	做过	不是	想	到	去	后退	到	这	笼	只是	然而	.

他说他暂时还不想回到笼子里。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [fʌn] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] . ”

He	wants	to	have	some	fun	in	the	woods	.	”
他	想要	到	有	一些	乐趣	在	这	树林	.	”

他想在树林里玩玩。

“ [wel] , [wel] !

“	Well	,	well	!
”	出色地	,	出色地	!

“哎呀，哎呀！”

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['fʌni] ['mʌŋki] , ” [sed] [tʌm] [tʌm] .

He	is	a	funny	monkey	,	”	said	Tum	Tum	.
他	是	一个	有趣的	猴	,	”	说	汤	汤	.

“他是一只滑稽的猴子，”Tum Tum说道。

“ [ænd; ənd][aɪ] [keɪm] [ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['sɜːrkəs] [graʊndz] [tuː; tə][faɪnd][hɪm; ɪm] .

“	And	I	came	all	the	way	from	the	circus	grounds	to	find	him	.
”	和	我	来了	全部	这	方式	从	这	马戏团	理由	到	寻找	他	.

“我从马戏团一路赶来找他。”

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] [gɔːn] , [aɪ][wəʊnt] [lʊk] ['eni] ['fɑːrðər] .

But	if	he	is	gone	,	I	won't	look	any	farther	.
但	如果	他	是	已消失	,	我	惯于	看	任何	更远	.

但如果他走了，我就不会再找其他人了。

[aɪl] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ] [tent] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [men] [meɪ] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['æftər][ˌem 'iː] . ”

I'll	go	back	to	my	tent	,	for	the	men	may	be	coming	after	me	.	”
患病的	去	后退	到	我的	帐篷	,	为了	这	男人	可能	是	未来	后	我	.	”

我得回帐篷去了，因为那些人可能要来追我了。

“ [oʊ] , [kɑːnt] [juː; jʊ] [steɪ] [hɪr] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ?

“	Oh	,	can't	you	stay	here	with	me	a	little	while	?
”	哦	,	不能	你	停留	这里	和	我	一个	小的	尽管	?

“哦，你不能在这里陪我一会儿吗？”

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['loʊnsəm] ! ” [spoʊk] - .

I	am	so	lonesome	!	”	spoke	Slicko	.
我	是	所以	寂寞	!	”	辐	-	.

“我好孤独啊！”斯利科说道。

“ [wel] , [aɪ] [maɪt] [steɪ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] , ” [tʌm] [tʌm] [sed] .
“ Well , I might stay a short time , ” Tum Tum said .
“ 出色地 , 我 可能 停留 一个 短的 时间 , ” 汤 汤 说 .

“嗯，我可能会待一段时间，”Tum Tum说道。

“ [bʌt; bət] [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɔːl] [ə'loʊn] , ['lɪt(ə)l] - ?
“ But what are you doing in the woods all alone , little Slicko ?
“ 但 什么 是 你 正在做 在 这 树林 全部 独自的 , 小的 - ?

“但是，小斯利科，你一个人在树林里做什么呢？”

” [ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [gɜːrl][toʊld] [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]
” Then the little squirrel girl told how she had had to run away from
” 然后 这 小的 松鼠 女孩 讲述 如何 她 有 有 到 跑步 离开 从
[hɜːr; hər] [oʊn] [nest] ,
her own nest ,
她 自己的 巢 ,

“然后，小松鼠女孩讲述了她如何被迫逃离自己的巢穴，”

[ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][hɜːr; hər] [ænt] ,
and how she had not been able to find her aunt ,
和 如何 她 有 不是 到过 有能力的 到 寻找 她 阿姨 ,

以及她如何一直找不到她的姑姑。

[ænd; ənd] [haʊ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [naʊ] ['lɪvɪŋ] [ɔːl][baɪ][hɜːr'self][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
and how she was now living all by herself in the woods .
和 如何 她 曾是 现在 活的 全部 经过 她自己 在 这 树林 .

她现在独自一人生活在森林里。

“ [wel] , [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [steɪ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [ænd; ənd] [kiːp] [juː; jʊ] ['kʌmpəni] , - , ” [sed]
“ Well , I wish I could stay with you , and keep you company , Slicko , ” said
“ 出色地 , 我 希望 我 可以 停留 和 你 , 和 保持 你 公司 , - , ” 说
[tʌm] [tʌm] .
Tum Tum .
汤 汤 .

“唉，我真希望我能留下来陪着你，斯利科，”图姆图姆说道。

“ [bʌt; bət][aɪ] [bɪ'lɔːŋ] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs] ,
“ But I belong back in the circus ,
“ 但 我 属于 后退 在 这 马戏团 ,

但我属于马戏团，

[ænd; ənd][aɪ] [ges] [juː; jʊ] [wʊd] ['ræðər] [dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði] [triː] ['bræntʃɪz] , [ænd; ənd] [skɪp] [ə'baʊt]
and I guess you would rather jump through the tree branches , and skip about
和 我 猜测 你 会 相当 跳 通过 这 树 分支 , 和 跳过 关于
[ɪn][ðem; ðəm] ,
in them ,
在 他们 ,

我想你更喜欢在树枝间跳跃，在树丛中蹦蹦跳跳。

[ðæn; ðən][goʊ][æz; əz] ['sloʊli] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][tuː; tə][goʊ] , ['kræʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .
than go as slowly as I have to go , crashing through the bushes .
比 去 作为 缓慢地 作为 我 有 到 去 , 崩溃 通过 这 灌木丛 .

宁愿像现在这样慢慢走，穿过灌木丛。

[ænd; ənd][aɪ] ['sɜːrt(ə)nli] ['nevər] [kʊd; kəd] [klaɪm] [ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] [sliːp] [ɪn][ə; eɪ] [nest] , [æz; əz][juː; jʊ]
And I certainly never could climb a tree , and sleep in a nest , as you
和 我 当然 绝不 可以 爬 一个 树 , 和 睡觉 在 一个 巢 , 作为 你
[duː] ,
do ,
做 ,

我当然不可能像你一样爬到树上，睡在树洞里。

" [went] [ɑːn] [tʌm] [tʌm] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒɑːli] [læf] .
" went on Tum Tum , with a jolly laugh .
" 去 在 汤 汤 , 和 一个 快乐的 笑 .

"咚咚"继续说道，带着爽朗的笑声。

" [noʊ] , [aɪ] [sə'poʊz] [nɑːt] , " [sed] - .
" No , I suppose not , " said Slicko .
" 不 , 我 认为 不是 , " 说 - .

"不，我想不是，"斯利科说。

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [tuː] [bɪg][fɔːr; fər][ə; eɪ] [nest] .
" You are too big for a nest .
" 你 是 也 大的 为了 一个 巢 .

你个头太大，不适合筑巢。

[wel] , [ɪf] [juː; jʊ] [siː] [mæpoʊ] , [pliːz] [send] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Well , if you see Mappo , please send him back to me .
出色地 , 如果 你 看 马普 , 请 发送 他 后退 到 我 .

如果你见到马波，请把他送回来给我。

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['loʊnsəm] . " [-]
I am so lonesome . " [63]
我 是 所以 寂寞 . " [-]

我好孤独。"[63]

" [ɪf] [aɪ] [siː] [hɪm; ɪm][aɪ] [wɪl] , " [tʌm] [tʌm] ['ænsər] .
" If I see him I will , " Tum Tum answered .
" 如果 我 看 他 我 将要 , " 汤 汤 回答 .

"如果我见到他，我会的。"图姆图姆回答道。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɔːkt] [ɑːn] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
And then he walked on back through the woods .
和 然后 他 步行 在 后退 通过 这 树林 .

然后他穿过树林往回走去。

" [gʊd] - [baɪ] , - ! " [kɔːld] [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .
" Good - bye , Slicko ! " called the jolly elephant .
" 好的 - 再见 , - ! " 称为 这 快乐的 大象 .

"再见，斯利科！"快乐的大象喊道。

" [aɪ][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [ʃoʊ] [ðɪs] [ˌæftər'nuːn] .
" I have to be in the show this afternoon .
" 我 有 到 是 在 这 展示 这 下午 .

"我今天下午必须参加演出。"

[aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [bɪ'liːv] [pleɪ] [bɔːl] , [ænd; ənd] [iːt] [maɪ] ['dɪnər] [æt; ət][ə; eɪ]['riːəl] ['teɪbl] ,
I have to make believe play ball , and eat my dinner at a real table ,
我 有 到 制作 相信 玩 球 , 和 吃 我的 晚餐 在 一个 真实的 桌子 ,

我得假装打球，还要在真正的餐桌上吃晚饭。

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][hænd]['ɔːrgən][wɪð; wɪθ][maɪ] [trʌŋk] .
and then I have to play the hand organ with my trunk .
和 然后 我 有 到 玩 这 手 器官 和 我的 树干 .

然后我得用我的鼻子弹奏手风琴。

[ðoʊz] [ɑːr; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][maɪ] [trɪks] . "
Those are some of my tricks . "
那些 是 一些 的 我的 技巧 . "

这些都是我的小绝招。

" [oʊ] , [aɪ] [met] [ə; eɪ][pɪg] [huː] [sed] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː] [trɪks] !
" Oh , I met a pig who said he could do tricks !
" 哦 , 我 遇见 一个 猪 WHO 说 他 可以 做 技巧 !

"哦，我遇到一头猪，它说它会表演杂技！"

" [kraɪd] - .
" **cried** **Slicko** **.**
" 哭 - .

“斯利科喊道。”

“ [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] ['skwinti] ? " [in'kwaiəd][ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .
“ **Was** **his** **name** **Squinty** **?** **"** **inquired** **the** **jolly** **elephant** **.**
" 曾是 他的 姓名 眯眼 ? " 询问 这 快乐的 大象 .

“他是不是叫眯眼？”快乐的大象问道。

“ [jes] , " [sed] - , “ [hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz]['skwinti] . "
“ **Yes** **,** **"** **said** **Slicko** **,** **“** **his** **name** **was** **Squinty** **.** **"**
" 是的 , " 说 - , " 他的 姓名 曾是 眯眼 . "

“是的，”斯利科说，“他的名字叫眯眼。”

“ [aɪ][met][hɪm; ɪm] , [tuː] , " [sed] [tʌm] [tʌm] .
“ **I** **met** **him** **,** **too** **,** **"** **said** **Tum** **Tum** **.**
" 我 遇见 他 , 也 , " 说 汤 汤 .

“我也见过他，”Tum Tum说道。

“ [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['kɑːmɪk(ə)l]['lɪt(ə)l][pɪg] .
“ **He** **was** **a** **comical** **little** **pig** **.**
" 他 曾是 一个 滑稽 小的 猪 .

“他是一只滑稽的小猪。”

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][mʌst; məst] ['hɜːri] [bæk] , " [ænd; ənd][ɑːn][hiː; hi] [went] , ['kræʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː]
But **now** **I** **must** **hurry** **back** **,** **"** **and** **on** **he** **went** **,** **crashing** **his** **way** **through**
但 现在 我 必须 匆忙 后退 , " 和 在 他 去 , 崩溃 他的 方式 通过
[ðə; ði] [bʊʃɪz] .
the **bushes** **.**
这 灌木丛 .

但我现在必须赶紧回去了，”说完，他便继续往前走，一路横冲直撞地穿过灌木丛。

[sʌm; səm] [deɪ] , [ɪn] [ə'nʌðər] [bʊk] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ][ɔːl][ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [tʌm] [tʌm] ,
Some **day** **,** **in** **another** **book** **,** **I** **shall** **tell** **you** **all** **the** **adventures** **of** **Tum** **Tum** **,**
一些 天 , 在 其他 书 , 我 将 告诉 你 全部 这 冒险 的 汤 汤 ,

总有一天，在另一本书里，我会把图图的所有冒险故事都告诉你们。

[ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt] .
the **jolly** **elephant** **.**
这 快乐的 大象 .

快乐的大象。

- [felt] [mɔːr] ['loʊnsəm] [ðæn; ðən]['evər] [wen] [ðə; ði] ['elɪfənt] [hæd; həd] [left] [hɜːr; hər] .
Slicko **felt** **more** **lonesome** **than** **ever** **when** **the** **elephant** **had** **left** **her** **.**
- 毛毡 更多的 寂寞 比 曾经 什么时候 这 大象 有 左边 她 .

大象离开后，斯利科感到比以往任何时候都更加孤独。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] , [mɔːr] [ðæn; ðən]['evər] ,
She **did** **not** **know** **what** **to** **do** **,** **and** **she** **wanted** **,** **more** **than** **ever** **,**
她 做过 不是 知道 什么 到 做 , 和 她 通缉 , 更多的 比 曾经 ,

她不知道该怎么办，而且她比以往任何时候都更渴望.....

[tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] ['mæmə] [ænd; ənd]['pɑːpə] , [ænd; ənd]['sɪstər][ænd; ənd] ['brʌðərz] [ə'gen] .
to **see** **her** **mamma** **and** **papa** **,** **and** **sister** **and** **brothers** **again** **.**
到 看 她 妈妈 和 爸爸 , 和 姐姐 和 兄弟 再次 .

想再次见到她的爸爸妈妈、兄弟姐妹。

[ðen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , - [θɔːt] [ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] .
Then **,** **all** **at** **once** **,** **Slicko** **thought** **of** **something** **.**
然后 , 全部 在 一次 , - 想法 的 某物 .

突然，斯利科想到了一件事。

“ [oʊ] , [aɪ][fər'gɑːt][tuː; tə][æsk] [tʌm] [tʌm] [tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][raɪd][ɑːn][hɪz; ɪz] [bæk] !

“	**Oh**	,	**I**	**forgot**	**to**	**ask**	**Tum**	**Tum**	**to**	**give**	**me**	**a**	**ride**	**on**	**his**	**back**	**!**
”	哦	,	我	忘了	到	问	汤	汤	到	给	我	一个	骑	在	他的	后退	!

“哦，我忘了让Tum Tum背我走！”

” [ɪk'skleɪmd] - .

”	**exclaimed**	**Slicko**	**.**
”	惊呼	-	.

“斯利科惊呼道。”

“ [mæpoʊ] [sed] [hiː; hi] [wʊd] , [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd] ['elɪfənt] .

“	**Mappo**	**said**	**he**	**would**	**,**	**as**	**he**	**was**	**such**	**a**	**kind**	**elephant**	**.**
”	马普	说	他	会	,	作为	他	曾是	这样的	一个	种类	大象	.

“马波说他会的，因为他是一头非常善良的大象。”

[aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][kɔːl][tuː; tə][hɪm; ɪm] . ” [-]

I'm	**going**	**to**	**call**	**to**	**him**	**.**	**”**	**[64]**
我是	去	到	称呼	到	他	.	”	[-]

我要给他打电话。”[64]

[soʊ] - [kɔːld] , [ɪn][hɜːr; hər] ['tʃætərɪŋ] [vɔɪs] :

So	**Slicko**	**called**	**,**	**in**	**her**	**chattering**	**voice**	**:**
所以	-	称为	,	在	她	喋喋不休	嗓音	:

于是，斯利科用她那喋喋不休的声音打来了电话：

“ [tʌm] [tʌm] !

“	**Tum**	**Tum**	**!**
”	汤	汤	!

“咚咚！

[tʌm] [tʌm] ! ”

Tum	**Tum**	**!**	**”**
汤	汤	!	”

咚咚！

“ [jes] , [aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] .

“	**Yes**	**,**	**I**	**hear**	**you**	**.**
”	是的	,	我	听到	你	.

“是的，我明白了。”

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] [ðə; ði] ['elɪfənt] , ['stɑːpɪŋ] .

What	**is**	**it**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**elephant**	**,**	**stopping**	**.**
什么	是	它	?	”	问	这	大象	,	停止	.

“那是什么？”大象停下脚步问道。

“ [wʊd] [juː; jʊ] [pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][raɪd][ɑːn][jʊr; jər] [bæk] , ” ['bɛgd] - .

“	**Would**	**you**	**please**	**give**	**me**	**a**	**ride**	**on**	**your**	**back**	**,**	**”**	**begged**	**Slicko**	**.**
”	会	你	请	给	我	一个	骑	在	你的	后退	,	”	乞求	-	.

“你能让我骑在你背上吗？”斯利科恳求道。

“ [mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki] , [sed] [juː; jʊ] [geɪv] ['tʃɪldrən] [æt; ət][ðə; ði]['sɜːrkəs] [raɪdz] ,

“	**Mappo**	**,**	**the**	**merry**	**monkey**	**,**	**said**	**you**	**gave**	**children**	**at**	**the**	**circus**	**rides**	**,**
”	马普	,	这	欢乐	猴	,	说	你	给予	孩子们	在	这	马戏团	骑行	,

“快乐的猴子马波说，你让马戏团的孩子们玩游乐设施，

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ]['lɪt(ə)l][juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːrdli] [fiːl] [ˌem 'iː] . ”

and	**I**	**am**	**so**	**little**	**you**	**would**	**hardly**	**feel**	**me**	**.**	**”**
和	我	是	所以	小的	你	会	几乎	感觉	我	.	”

我个子太小了，你几乎感觉不到我的存在。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ][raɪd] !

“	**Of**	**course**	**I'll**	**give**	**you**	**a**	**ride**	**!**
”	的	课程	患病的	给	你	一个	骑	!

“当然，我愿意载你一程！”

" [kraɪd] [tʌm] [tʌm] .
" cried Tum Tum .
" 哭 汤 汤 .

"咚咚叫道。"

" [aɪ] [θɔːt] [aɪ][wʌz; wəz] [fə'getiŋ] ['sʌmθɪŋ] , " [hiː; hi] [went] [ɑːn] , [æz; əz][hiː; hi] [kræʃt] [bæk]
" I thought I was forgetting something , " he went on , as he crashed back
" 我 想法 我 曾是 遗忘 某物 , " 他 去 在 , 作为 他 崩溃了 后退
[θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .
through the bushes .
通过 这 灌木丛 .

"我以为我忘了什么事，"他一边说着，一边跌跌撞撞地穿过灌木丛。

" [aɪ] [ment] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [raɪd] [ɑːn][maɪ] [bæk] , " [went] [ɑːn] [tʌm] [tʌm] .
" I meant to invite you for a little ride on my back , " went on Tum Tum .
" 我 意思是 到 邀请 你 为了 一个 小的 骑 在 我的 后退 , " 去 在 汤 汤 .

"我是想邀请你骑在我背上兜风，"Tum Tum 继续说道。

" [waɪ] , [aɪ] ['ʃʊdənt] [fiːl] [juː; jʊ] ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən][aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['feðər] , - .
" Why , I shouldn't feel you any more than I should a feather , Slicko .
" 为什么 , 我 不应该 感觉 你 任何 更多的 比 我 应该 一个 羽毛 , - .

"为什么，我不应该对你有任何感觉，就像我不应该对一根羽毛有任何感觉一样，斯利科。"

[bɪ'saɪdz] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [strɔːŋ] ; [aɪ][kʊd; kəd] ['kæri] [ten] ['tʃɪldrən] [ɑːn][maɪ] [bæk] , [ænd; ənd] ['hɑːrdli]
Besides , I am very strong ; I could carry ten children on my back , and hardly
除了 , 我 是 非常 强的 ; 我 可以 携带 十 孩子们 在 我的 后退 , 和 几乎
[noʊ] [ˌaɪ 'tiː] . "
know it . "
知道 它 . "

此外，我力气很大，背上能背十个孩子，而且几乎感觉不到。"

" [oʊ] , [ɪn'diːd] [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] [strɔːŋ] !
" Oh , indeed you must be very strong !
" 哦 , 的确 你 必须 是 非常 强的 !

"哦，你一定非常强壮！"

" [kraɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [gɜːrl] .
" cried the little squirrel girl .
" 哭 这 小的 松鼠 女孩 .

"小松鼠女孩哭了起来。"

[tʌm] [tʌm] ,
Tum Tum ,
汤 汤 ,

咚咚，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒɑːli] [nɔɪz] [ðæt] ['saʊndɪd] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [læf] [æz; əz] ['eni] ['elɪfənt] [kæn; kən]
with a jolly noise that sounded as much like a laugh as any elephant can
和 一个 快乐的 噪音 那 听起来 作为 很多 喜欢 一个 笑 作为 任何 大象 能
[meɪk] ,
make ,
制作 ,

伴随着一阵欢快的叫声，那声音听起来就像大象能发出的那种笑声，

[stʊd] ['ʌndər] [ðə; ði] [bræntʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [ɑːn] [wɪtʃ] - [wʌz; wəz] [pɜːrtʃt] .
stood under the branch of the tree on which Slicko was perched .
站立 在下面 这 分支 的 这 树 在 哪个 - 曾是 栖息 .

站在斯利科栖息的那根树枝下。

" [hɑːp] [daʊn] , ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , " [ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði][bɪg] , ['dʒɑːli] ['elɪfənt] .
" Hop down , little squirrel , " invited the big , jolly elephant .
" 跳 向下 , 小的 松鼠 , " 受邀 这 大的 , 快乐的 大象 .

"跳下来吧，小松鼠，"那头快乐又高大的大象邀请道。

[daʊn] [hɑːpt] - , ['lændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [tʌm] [tʌm] ,
Down hopped Slicko , landing on the back of Tum Tum ,
向下 跳跃 - , 降落 在 这 后退 的 汤 汤 ,

Slicko 向下跳了下来，落在了 Tum Tum 的背上。

[ænd; ənd] [ðen] [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [raɪd] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] !
and then what a fine ride she had !
和 然后 什么 一个 美好的 骑 她 有 !

然后她就经历了一段精彩的旅程!

[tʌm] [tʌm] [kʊd; kəd] [step] ['oʊvər] [bʊʃɪz] [ðæt] [wʊd] [-]
Tum Tum could step over bushes that would [65]
汤 汤 可以 步 超过 灌木丛 那 会 [-]

Tum Tum 可以跨过灌木丛[65]

[hæv; həv]['teɪkən] - [sʌm; səm] [taɪm] [tuː; tə] [klaɪm] ,
have taken Slicko some time to climb ,
有 已采取 - 一些 时间 到 爬 ,

Slicko花了些时间才爬上去。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [bʊʃɪz] [tʌm] [tʌm] ['træmpld] ['ʌndər] [hɪz; ɪz][bɪg] [fiːt] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər]
and some bushes Tum Tum trampled under his big feet as though they were
和 一些 灌木丛 汤 汤 践踏 在下面 他的 大的 脚 作为 尽管 他们 是
[strɔː] .
straw .
稻草 .

Tum Tum 用他那双大脚踩扁了一些灌木丛，就像踩稻草一样。

['ʌðər] [bʊʃɪz] [ðə; ði] ['elɪfənt] [pʊʃt] [hɪz; ɪz][bɪg]['bɑːdi] [θruː] ,
Other bushes the elephant pushed his big body through ,
其他 灌木丛 这 大象 推动 他的 大的 身体 通过 ,

大象用它庞大的身躯穿过了其他灌木丛。

[æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz][ðə; ði] [klaʊn] [ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs][dʒʌmps] [ɔːf][ðə; ði] ['hɔrsəz] [bæk] [θruː] [ðə; ði]
as easily as the clown in the circus jumps off the horse's back through the
作为 容易地 作为 这 小丑 在 这 马戏团 跳跃 离开 这 马匹 后退 通过 这
['peɪpər] [huːp] .
paper hoop .
纸 箍 .

就像马戏团的小丑从马背上跳进纸圈一样轻松。

“ [duː][juː; jʊ] [laɪk] ['raɪdɪŋ] [ɑːn][maɪ] [bæk] ? ” [æskt] [tʌm] [tʌm] , ['swɪŋɪŋ] [ə'lɔːŋ] .
“ Do you like riding on my back ? ” asked Tum Tum , swinging along .
“ 做 你 喜欢 骑术 在 我的 后退 ? ” 问 汤 汤 , 摇摆 沿着 .

“你喜欢骑在我背上吗？”咚咚一边荡着秋千一边问道。

“ [oʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst] [faɪn] !
“ Oh , it is just fine !
“ 哦 , 它 是 只是 美好的 !

“哦，没关系！”

” [kraɪd] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi][sæt][ðer; ðər] , [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [teɪl] [held] ['oʊvər][hɜːr; hər] [hed] [laɪk] [ə; eɪ]
” cried Slicko , as she sat there , with her tail held over her head like a
” 哭 - , 作为 她 卫星 那里 , 和 她 尾巴 握住 超过 她 头 喜欢 一个
[sʌn] [ʌm'brelə] .
sun umbrella .
太阳 伞 .

“斯利科叫道，她坐在那里，尾巴像遮阳伞一样举过头顶。”

“ [bʌt; bət][dəunt][goʊ] [tuː] [fɑːr][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [tʌm] [tʌm] , [pliːz] . ”
“ But don't go too far with me , Tum Tum , please . ”
“ 但 不 去 也 远的 和 我 , 汤 汤 , 请 . ”

“但是，Tum Tum，请不要对我太过分。”

“ [aɪ][wəʊnt] , ” [ðə; ði] ['elɪfənt] [sed] .
“ I won't , ” the elephant said .
“ 我 惯于 , ” 这 大象 说 .

“我不会，”大象说。

[ænd; ənd] ['prɪti] [suːn] [hiː; hi] [tɜːrnd] [bæk] [wɪð; wɪθ] - ,
And pretty soon he turned back with Slicko ,
和 漂亮的 很快 他 转向 后退 和 - ,

很快，他就带着斯利科回来了。

[ænd; ənd] [left] [hɜːr; hər] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [brænʧ] [frʌm; frəm] [wɪʧ] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [dʒʌmpt] — [raɪt] [nɪr]
and left her on the same branch from which she had jumped — right near
和 左边 她 在 这 相同的 分支 从 哪个 她 有 跳了起来 — 正确的 靠近
[hɜːr; hər] ['ænts, ˈɔnts] [nest] .
her aunt's nest .
她 姑姑的 巢 .

然后把她留在了她跳下来的那根树枝上——就在她姑姑的巢穴附近。

“ [wel] , [gʊd] - [baɪ] [wʌns] [mɔːr] , - , ” [kɔːld] [tʌm] [tʌm] .
“ Well , good - bye once more , Slicko , ” called Tum Tum .
“ 出色地 , 好的 - 再见 一次 更多的 , - , ” 称为 汤 汤 .

“好吧，再见了，斯利科，”图姆图姆说道。

“ [aɪ] [meɪ] [siː] [juː; jʊ] [ə'gen] [tuː; tə] - ['mɔːroʊ] .
“ I may see you again to - morrow .
“ 我 可能 看 你 再次 到 - 明天 .

“我明天可能还会见到你。”

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [miːt] [ðæt] [mæpoʊ] , [tel] [hɪm; ɪm] [hiː; hi] [ɪz] ['wɑːntɪd] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] ['sɜːrkəs] . ”
And if you meet that Mappo , tell him he is wanted back in the circus . ”
和 如果 你 见面 那 马普 , 告诉 他 他 是 通缉 后退 在 这 马戏团 . ”

如果你遇到那个叫马波的人，告诉他马戏团想让他回去。

“ [aɪl] [tel] [hɪm; ɪm] , ” ['prɑːmɪst] - .
“ I'll tell him , ” promised Slicko .
“ 患病的 告诉 他 , ” 承诺 - .

“我会告诉他的，”斯利科承诺道。

[wʌns] [mɔːr] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [gɜːrl] ['skwɜːrəl] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] [bɪg] [wʊdz] .
Once more the little jumping girl squirrel was all alone in the big woods .
一次 更多的 这 小的 跳 女孩 松鼠 曾是 全部 独自的 在 这 大的 树林 .

那只爱跳跃的小松鼠又一次独自一人待在了大森林里。

['sʌmwer] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [wɜːr; wər] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] , [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['sɪstər]
Somewhere in the forest were her father and mother , and her sister
某处 在 这 森林 是 她 父亲 和 母亲 , 和 她 姐姐
[ænd; ənd] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] ['sʌmwer] [ə'baʊt] .
and brothers were somewhere about .
和 兄弟 是 某处 关于 .

她的父母在森林的某个地方，她的兄弟姐妹也在附近。

[bʌt; bət] [dʒʌst] [wer] , - [dɪd] [nɑːt] [noʊ] .
But just where , Slicko did not know .
但 只是 在哪里 , - 做过 不是 知道 .

但斯利科并不知道具体地点。

“ [wel] , ” [θɔːt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] , [ɪn] [ə; eɪ] [wei] ['skwirəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz] [hæv; həv]
“ Well , ” thought the little creature , in a way squirrels and other animals have
“ 出色地 , ” 想法 这 小的 生物 , 在 一个 方式 松鼠 和 其他 动物 有
[ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [-]
of thinking , [66]
的 思维 , [-]

“嗯，”这只小动物想，就像松鼠和其他动物一样，[66]

“ [wel] , [aɪ] [ges] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [steɪ] [əˈloʊn][tuː; tə] - [naɪt] [əˈgen] .
“ well , I guess I shall have to stay alone to - night again .
“ 出色地 , 我 猜测 我 将 有 到 停留 独自的 到 - 夜晚 再次 .

“好吧，看来我今晚又得一个人待着了。”

[ænd; ənd][pərˈhæps][fɔːr; fər] [ˈmeni] [mɔːr] [naɪts] [ænd; ənd] [deɪz] .
And perhaps for many more nights and days .
和 也许 为了 许多 更多的 夜晚 和 天 .

或许还要持续很多个日夜。

[aɪ] [ˈwʌndər] [wʌt] [wɪl] [bɪˈkʌm] [ʌv; əv][ˌem ˈiː] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [ˈevər] [siː] [maɪ][foʊks] [əˈgen] .
I wonder what will become of me , and if I shall ever see my folks again .
我 想知道 什么 将要 变得 的 我 , 和 如果 我 将 曾经 看 我的 各位 再次 .

我不知道自己将来会怎样，也不知道是否还能再见到我的家人。

[oʊ] [dɪr] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

” - [felt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][sæd][fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] ,
” Slicko felt a little sad for a moment ,
” - 毛毡 一个 小的 伤心 为了 一个 片刻 ,

“斯利科一时感到有些难过，

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] , [ænd; ənd][duː] [θɪŋz] [fɔːr; fər]
but then she knew that she would have to be brave , and do things for
但 然后 她 知道 那 她 会 有 到 是 勇敢的 , 和 做 事物 为了
[hɜːrˈself] ,
herself ,
她自己 ,

但她后来意识到，她必须勇敢起来，靠自己去做事。

[sɪns] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn][tuː; tə] [help] [hɜːr; hər] .
since there was no one to help her .
自从 那里 曾是 不 一 到 帮助 她 .

因为没有人可以帮助她。

“ [aɪ] [θɪŋk] [aɪl] [pʊt] [sʌm; səm] [mɔːr] [liːvz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ˈkɑːt(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmɪlkwiːd]
“ I think I'll put some more leaves , and some cotton from the milkweed
“ 我 思考 患病的 放 一些 更多的 树叶 , 和 一些 棉布 从 这 乳草
[plænt] ,
plant ,
植物 ,

“我想我会再放一些树叶，还有一些马利筋的棉花。”

[ɪn] [ænt] [ˈwaɪtiz] [nest] , ” [θɔːt] - .
in Aunt Whitey's nest , ” thought Slicko .
在 阿姨 怀特的 巢 , ” 想法 - .

“在怀蒂阿姨的巢穴里，”斯利科心想。

“ [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɔːrmər] .
“ That will make it warmer .
“ 那 将要 制作 它 更温暖 .

“那会让气温升高。”

” [ˈfɪksɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [nest] [soʊ][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ˈnaɪsər][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [tʊk] - [ʌnˈtɪl] [ˈnɪrli] [dɑːrk] .
” Fixing up the nest so it would be nicer to stay in took Slicko until nearly dark .
” 定影 向上 这 巢 所以 它 会 是 更漂亮 到 停留 在 采取 - 直到 几乎 黑暗的 .

“为了让巢穴更舒适宜居，Slicko 一直忙到天快黑了才把巢穴收拾好。”

[ðen] , ['æftər][ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['kærid] [ʌp][sʌm; səm] [nʌts] [tu:; tə][ðə; ði] [nest] ,

Then	,	after	she	had	carried	up	some	nuts	to	the	nest	,
然后	,	后	她	有	携带	向上	一些	坚果	到	这	巢	,

然后，她把一些坚果带回巢穴后，

[soʊ][ʃi:; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][ðem; ðəm] ['redi] [fɔ:r; fər] ['mɔ:rnɪŋ] ,

so	she	would	have	them	ready	for	morning	,
所以	她	会	有	他们	准备好	为了	早晨	,

这样她就能在早上把它们准备好。

- [kɜ:rld] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][sɔ:ft] [li:vz] [ænd; ənd] [went] [tu:; tə] [sli:p] .

Slicko	curled	up	in	the	soft	leaves	and	went	to	sleep	.
-	卷曲	向上	在	这	柔软的	树叶	和	去	到	睡觉	.

斯利科蜷缩在柔软的树叶里睡着了。

['nʌθɪŋ] ['bɑ:ðərd] [hɜ:r; hər] [ðɪs] [naɪt] .

Nothing	bothered	her	this	night	.
没有什么	烦恼	她	这	夜晚	.

今晚她什么事都没发生。

[noʊ][bæd][oʊld] [aʊl] , [wɪð; wɪθ][bɪg] , [raʊnd] , ['sterɪŋ] [aɪz] , [traɪd] [tu:; tə] [get] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜ:rəl] .

No	bad	old	owl	,	with	big	,	round	,	staring	eyes	,	tried	to	get	the	little	squirrel	.
不	坏的	老的	猫头鹰	,	和	大的	,	圆形的	,	凝视	眼睛	,	尝试	到	得到	这	小的	松鼠	.

没有一只凶恶的老猫头鹰，有着又大又圆又炯炯有神的眼睛，试图抓住那只小松鼠。

[pər'hæps][ðə; ði] [aʊl] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [traɪd] [ˌaɪ 'ti:] [bɪ'fɔ:r] , [wʌz; wəz] [ʃʊr] [ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz] ['empti] ,

Perhaps	the	owl	,	which	had	tried	it	before	,	was	sure	the	nest	was	empty	,
也许	这	猫头鹰	,	哪个	有	尝试	它	前	,	曾是	当然	这	巢	曾是	空的	,

或许那只猫头鹰之前已经试过，确信巢穴是空的。

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t][get] ['eniθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:] .

and	that	he	could	not	get	anything	to	eat	from	it	.
和	那	他	可以	不是	得到	任何事物	到	吃	从	它	.

但他从中什么也吃不到。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] [ðə; ði] [aʊl] [dɪd][nɑ:t] [kʌm] , [ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

At	any	rate	the	owl	did	not	come	,	and	Slicko	was	glad	of	it	.
在	任何	速度	这	猫头鹰	做过	不是	来	,	和	-	曾是	高兴的	的	它	.

总之，猫头鹰没有来，斯利科对此感到很高兴。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] , ['æftər][hɜ:r; hər] ['brekfəst] , ['hævɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] [drɪŋk] [ænd; ənd] [wɑ:ʃt] [æt; ət]

In	the	morning	,	after	her	breakfast	,	having	had	a	drink	and	washed	at
在	这	早晨	,	后	她	早餐	,	拥有	有	一个	喝	和	洗过	在

[ðə; ði] [sprɪŋ] , - [sed] :

the	spring	,	Slicko	said	:
这	春天	,	-	说	:

早上，吃过早饭，喝了点水，在泉水里洗漱完毕后，斯利科说道：

“ [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][hæd; həd] ['betər] [goʊ][ɔ:f][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ['nʌtɪŋ] , [tu:; tə] - [deɪ] .

“	I	think	I	had	better	go	off	in	the	woods	nutting	,	to	-	day	.
“	我	思考	我	有	更好的	去	离开	在	这	树林	坚果	,	到	-	天	.

“我觉得我今天最好去树林里采坚果。”

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ni:d] ['meni] [nʌts] [tu:; tə] [i:t] , [ɪf] [-]

I	shall	need	many	nuts	to	eat	,	if	[	67	]
我	将	需要	许多	坚果	到	吃	,	如果	[	-	]

我需要很多坚果来吃，如果[67]

[aɪ][hæv; həv][tu:; tə] [steɪ] [hɪr] [ɔ:l] ['wɪntər] ,

I	have	to	stay	here	all	winter	,
我	有	到	停留	这里	全部	冬天	,

我必须在这里待整个冬天。

[ænd; ənd][aɪ][hæd; həd] ['betər] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['gæðər] [ðem; ðəm] [naʊ] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [gɔːn] .

and	I	had	better	begin	to	gather	them	now	before	they	are	all	gone	.
和	我	有	更好的	开始	到	收集	他们	现在	前	他们	是	全部	已消失	.

我最好现在就开始收集它们，免得它们都消失了。

" - [nuː] , [æz; əz][duː][ɔːl] ['skwirəlz] , [ðə; ði][best] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər]

"	Slicko	knew	,	as	do	all	squirrels	,	the	best	places	in	the	woods	to	look	for
"	-	知道	,	作为	做	全部	松鼠	,	这	最好的	地方	在	这	树林	到	看	为了

[nʌts] .

nuts	.
坚果	.

“和所有松鼠一样，斯利科知道树林里哪里是寻找坚果的最佳地点。”

[suːn] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl]['skwɜːrəl][hæd; həd] [faʊnd] ['meni] ['tʃesˌnʌt] , ['eɪkɔːnz] , ['hɪkəri] [nʌts] [ænd; ənd]

Soon	the	little	girl	squirrel	had	found	many	chestnuts	,	acorns	,	hickory	nuts	and
很快	这	小的	女孩	松鼠	有	成立	许多	栗子	,	橡子	,	山胡桃木	坚果	和

[biːtʃ] [nʌts] .

beech	nuts	.
山毛榉	坚果	.

很快，这只小松鼠就找到了很多栗子、橡子、山核桃和山毛榉果。

[ðiːz] [ʃiː; ʃi] ['kærid] , [ə; eɪ] [fjuː] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] , [ʌp] [tuː; tə][hɜːr; hər]['ænts, 'ɔnts] [nest] - [haʊs] .

These	she	carried	,	a	few	at	a	time	,	up	to	her	aunt's	nest	-	house	.
这些	她	携带	,	一个	很少	在	一个	时间	,	向上	到	她	姑姑的	巢	-	房子	.

她一次背几个，把这些东西带到她姑姑的巢穴里。

“ [ɪf] [ænt] ['waɪti] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [bæk] , [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][ænd; ənd]

“	If	Aunt	Whitey	should	come	back	,	there	would	be	enough	for	her	and
“	如果	阿姨	白人	应该	来	后退	,	那里	会	是	足够的	为了	她	和

[ˌem 'iː] [tuː] ,

me	too	,
我	也	,

“如果怀蒂阿姨回来，那里面的粮食足够她和我吃。”

" [θɔːt] - .

"	thought	Slicko	.
"	想法	-	.

“斯利科心想。”

[ðə; ði] [stɔːr] - [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [fʊl] [ʌv; əv] [nʌts] , [bʌt; bət] [stɪl] - [wʌz; wəz]

The	store	-	house	of	the	nest	was	almost	full	of	nuts	,	but	still	Slicko	was
这	店铺	-	房子	的	这	巢	曾是	几乎	满的	的	坚果	,	但	仍然	-	曾是

[nɑːt]['sætɪsfaɪd] .

not	satisfied	.
不是	使满意	.

鸟巢的储藏室几乎装满了坚果，但斯利科仍然不满足。

“ [aɪ][mʌst; məst][get] [mɔːr] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] , “ [fɔːr; fər][wiː; wi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ]

“	I	must	get	more	,	”	she	said	to	herself	,	“	for	we	may	have	a	long
“	我	必须	得到	更多的	,	”	她	说	到	她自己	,	“	为了	我们	可能	有	一个	长的

['wɪntər] ,

winter	,
冬天	,

“我必须多准备些，”她自言自语道，“因为我们可能会面临一个漫长的冬天。”

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [snoʊ] .

with	much	snow	.
和	很多	雪	.

积雪很厚。

" [wel] , - [nuː] [haʊ] [hɑːrd][ðə; ði] ['wɪntər] [wʌz; wəz][fɔːr; fər] ['skwirəlz] , [ænd; ənd][ɔːl] ['ænɪmlz] .
" **Well , Slicko knew how hard the winter was for squirrels , and all animals .**
" 出色地 , - 知道 如何 难的 这 冬天 曾是 为了 松鼠 , 和 全部 动物 .

“嗯，斯利科知道冬天对松鼠和所有动物来说有多么艰难。”

[soʊ][ðə; ði][nekst] [deɪ] - [went] [ɔːf] ['nʌtɪŋ] [ə'gen] .
So the next day Slicko went off nutting again .
所以 这 下一个 天 - 去 离开 坚果 再次 .

第二天，Slicko 又开始胡闹了。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt] [gɔːn] ['veri] [fɑːr] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['græsi]
She had not gone very far through the woods before she came to a little grassy
她 有 不是 已消失 非常 远的 通过 这 树林 前 她 来了 到 一个 小的 草丛
[pleɪs] ,
place ,
地方 ,

她没走多远就来到了一小片草地上。

[ænd; ənd][ðer; ðər] , [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , - [sɔː] [ə; eɪ] [naɪs] [paɪl] [ʌv; əv] [nʌts] , [ɔːl]
and there , in the middle of it , Slicko saw a nice pile of nuts , all
和 那里 , 在 这 中间 的 它 , - 锯 一个 好的 桩 的 坚果 , 全部
['gæðərd] [ʌp] ,
gathered up ,
聚集 向上 ,

就在这时，斯利科看到中间堆着一大堆坚果，都收集起来了。

['redi] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] .
ready to be taken away .
准备好 到 是 已采取 离开 .

准备被带走。

“ [oʊ] , [ðæts] [dʒʌst] [faɪn] ! " [θɔːt] - [tuː; tə][hɜːr'self] .
“ Oh , that's just fine ! " thought Slicko to herself .
“ 哦 , 那就是 只是 美好的 ! " 想法 - 到 她自己 .

“哦，那太好了！”斯利科心想。

“ [ðə; ði] [nʌts] [ɑːr; ər][ɔːl][ɪn][ə; eɪ][naɪs] [hiːp] , [ænd; ənd][aɪ][dəunt][hæv; həv][tuː; tə] [pɪk] [ðem; ðəm][ʌp] ,
“ The nuts are all in a nice heap , and I don't have to pick them up ,
“ 这 坚果 是 全部 在 一个 好的 堆 , 和 我 不 有 到 挑选 他们 向上 ,

“坚果都整齐地堆成一堆，我不用自己捡。”

[wʌn][baɪ][wʌn] , [ænd; ənd] ['kæri] [ðem; ðəm] [hoʊm] .
one by one , and carry them home .
一 经过 一 , 和 携带 他们 家 .

一个接一个地把它们带回家。

[aɪ][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [hoʊl] [pɔː] [fʊl] [æt; ət] [wʌns] .
I can take a whole paw full at once .
我 能 拿 一个 所有的 爪子 满的 在 一次 .

我可以一次吃下一整爪子。

" [naʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] .
" Now Slicko was a wise little squirrel in some ways .
" 现在 - 曾是 一个 明智的 小的 松鼠 在 一些 方式 .

“从某些方面来说，斯利科是一只很聪明的小松鼠。”

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['meni] [θɪŋz] [jet] [tuː; tə] [lɜːrn] . [-]
But she had many things yet to learn . [68]
但 她 有 许多 事物 然而 到 学习 . [-]

但她还有很多东西要学习。[68]

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [stɑːp] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [nʌts] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] ['nevər] [hiːp] [ðəm'selvz] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [paɪl]

She	did	not	stop	to	think	that	nuts	in	the	woods	never	heap	themselves	up	in	a	pile
她	做过	不是	停止	到	思考	那	坚果	在	这	树林	绝不	堆	他们自己	向上	在	一个	桩

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm] ['ænɪm(ə)l] [ɔːr] [sʌm; səm] ['pɜːrs(ə)n] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

without	some	animal	or	some	person	doing	it	.
没有	一些	动物	或者	一些	人	正在做	它	.

她没有想到，树林里的坚果不会无缘无故地堆积成堆，一定是动物或人为的。

- [θɔːt] [ðə; ði] [nʌts] [wɜːr; wər] [pʊt] [ðer; ðər] [dʒʌst] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .

Slicko	thought	the	nuts	were	put	there	just	for	her	.
-	想法	这	坚果	是	放	那里	只是	为了	她	.

斯利科认为那些坚果是专门为她放的。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ə; eɪ] [trɪk] , [æz; əz] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [suːn] [siː] .

But	it	was	all	a	trick	,	as	you	shall	soon	see	.
但	它	曾是	全部	一个	诡计	,	作为	你	将	很快	看	.

但这一切都是个骗局，你很快就会明白。

[ʌv; əv] [kɔːrs] - [dɪd] [nɑːt] [æt; ət] [wʌns] [dʒʌmp] [daʊn] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [nʌts] .

Of	course	Slicko	did	not	at	once	jump	down	to	get	the	nuts	.
的	课程	-	做过	不是	在	一次	跳	向下	到	得到	这	坚果	.

当然，斯利科并没有立刻跳下去捡坚果。

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ɪ'nʌf] [nɑːt] [tuː; tə] [duː] [ðæt] ,

She	knew	enough	not	to	do	that	,
她	知道	足够的	不是	到	做	那	,

她很清楚自己不应该那样做。

[fɔːr; fər] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['ɔːf(ə)n] [bɪn] [toʊld] [sʌm; səm] ['ænɪm(ə)l] [maɪt] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [græb] [hɜːr; hər] .

for	she	had	often	been	told	some	animal	might	be	waiting	to	grab	her	.
为了	她	有	经常	到过	讲述	一些	动物	可能	是	等待	到	抓住	她	.

因为她经常被告知可能会有动物等着抓住她。

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd] , ['siːɪŋ] ['nʌθɪŋ] , [daʊn] [ʃiː; ʃi] ['skræmbld] .

So	she	looked	all	around	,	and	,	seeing	nothing	,	down	she	scrambled	.
所以	她	看起来	全部	大约	,	和	,	看到	没有什么	,	向下	她	打乱	.

于是她环顾四周，什么也没看到，便赶紧爬了下去。

[æz; əz] - [keɪm] ['nɪrər] [tuː; tə] [ðə; ði] [paɪl] [ʌv; əv] [nʌts] , [ænd; ənd] [sɔː] [haʊ] [naɪs] [ðeɪ] [lʊkt] ,

As	Slicko	came	nearer	to	the	pile	of	nuts	,	and	saw	how	nice	they	looked	,
作为	-	来了	更近	到	这	桩	的	坚果	,	和	锯	如何	好的	他们	看起来	,

当斯利科走近那堆坚果，看到它们看起来多么美味时，

[ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜːr'self] :

she	said	to	herself	:
她	说	到	她自己	:

她对自己说：

“ [oʊ] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ɔːl] ['wɪntər] .

“	Oh	,	there	will	be	enough	for	all	winter	.
“	哦	,	那里	将要	是	足够的	为了	全部	冬天	.

“哦，足够过整个冬天了。”

[haʊ] ['lʌvli] !

How	lovely	!
如何	迷人的	!

真可爱！

” [bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [els] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [nʌts] [ðer; ðər] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

”	But	there	was	something	else	besides	the	nuts	there	on	the	ground	,
”	但	那里	曾是	某物	别的	除了	这	坚果	那里	在	这	地面	,

“但地上除了坚果之外还有其他东西，

[ðoʊ] - [dɪd][nɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
though Slicko did not see it .
尽管 - 做过 不是 看 它 .

虽然斯利科没有看到。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['noʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][hæd; həd] [kept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪ] ,
If she had noticed it , and had kept out of the way ,
如果 她 有 注意到 它 , 和 有 保留 出去 的 这 方式 ,

如果她注意到了，并且避开了，

[ʃiː; ʃi] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv][hæd; həd][æz; əz] ['meni] [əd'ventʃəz] [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][hæv; həv] .
she might not have had as many adventures as she did have .
她 可能 不是 有 有 作为 许多 冒险 作为 她 做过 有 .

她或许没有经历过那么多冒险。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz] [ɑːr; ər][nɑːt]['ɔːlweɪz] [waɪz][ænd; ənd][smɑːrt] , ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən]['riːəl] ['tʃɪldrən]
But little squirrels are not always wise and smart , any more than real children
但 小的 松鼠 是 不是 总是 明智的 和 聪明的 , 任何 更多的 比 真实的 孩子们
[ɑːr; ər] .
are .
是 .

但小松鼠并不总是聪明睿智，就像真正的孩子一样。

[raɪt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][paɪl][ʌv; əv] [nʌts] ['skæmpəd] - .
Right up to the pile of nuts scampered Slicko .
正确的 向上 到 这 桩 的 坚果 四处逃窜 - .

斯利科径直跑到那堆坚果前。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ʌp][sʌm; səm] ['tʃesˌnʌt] [ɪn][hɜːr; hər] [pɔːz] , [ðæt] [wɜːr; wər] [laɪk] ['lɪt(ə)l][hændz] , [ænd; ənd]
She took up some chestnuts in her paws , that were like little hands , and
她 采取 向上 一些 栗子 在 她 爪子 , 那 是 喜欢 小的 双手 , 和
[ðen] ,
then ,
然后 ,

她用像小手一样的爪子抓起一些栗子，然后，

[ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , ['sʌmθɪŋ] [klɪkt] , [ænd; ənd] [snæpt] , [ænd; ənd] - [felt] [hɜːr'self]
all of a sudden , something clicked , and snapped , and Slicko felt herself
全部 的 一个 突然 , 某物 点击 , 和 啪啪 , 和 - 毛毡 她自己
[kɔːt] [baɪ][wʌn][leg] ,
caught by one leg ,
捕捉 经过 一 腿 ,

突然间，仿佛有什么东西咔哒一声，啪的一声，斯利科感觉自己的一条腿被抓住了。

[ænd; ənd][held] ['taɪtli] . [-]
and held tightly . [69]
和 握住 紧紧 . [-]

并紧紧握住。[69]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]
CHAPTER VII
章 七

第七章

- [ɪz] [kɔːt]
SLICKO IS CAUGHT
- 是 捕捉

SLICKO被抓住了

[pʊr] - [wʌz; wəz][soʊ] [sər'praɪzd] [æt; ət][fɜːrst] , [ænd; ənd][hɜːr; hər][leg] [peɪnd] [hɜːr; hər][soʊ] [mʌtʃ] ,
Poor Slicko was so surprised at first , and her leg pained her so much ,
贫穷的 - 曾是 所以 惊讶 在 第一的 , 和 她 腿 痛苦 她 所以 很多 ,

可怜的斯利科一开始非常惊讶，而且她的腿也疼得厉害。

[frʌm; frəm] [wət'evər] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [hæd; həd] [grɑːspt] [ˌaɪ 'tiː] ,

from	whatever	it	was	that	had	grasped	it	,
从	任何	它	曾是	那	有	抓住	它	,

从某种抓住它的东西手中，

[ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [leɪ] [kwaɪt] [stɪl] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .

that	the	little	squirrel	lay	quite	still	for	a	moment	.
那	这	小的	松鼠	躺	相当	仍然	为了	一个	片刻	.

小松鼠静静地躺了一会儿。

[hɜːr; hər] [hɑːrt] [biːt] ['veri] [fæst] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['deindʒəz] ,

Her	heart	beat	very	fast	,	and	she	thought	of	the	many	dangers	,
她	心	打	非常	快速地	,	和	她	想法	的	这	许多	危险	,

她的心跳得很快，脑海中浮现出许多危险。

[wɪtʃ] [hɜːr; hər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [hæd; həd][toʊld][hɜːr; hər] [maɪt] ['hæpən] [tuː; tə]['lɪt(ə)l] ['skwirəlz]

which	her	father	and	mother	had	told	her	might	happen	to	little	squirrels
哪个	她	父亲	和	母亲	有	讲述	她	可能	发生	到	小的	松鼠

.

:

.

她的父母曾告诉她，小松鼠可能会遇到这种情况。

“ [ænd; ənd][aɪm] [ʃʊr] ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] [tuː; tə][ˌem 'iː] ! ” [θɔːt] - ,

“	And	I'm	sure	something	dreadful	has	happened	to	me	!	”	thought	Slicko	,
”	和	我是	当然	某物	可怕	有	发生	到	我	!	”	想法	-	,

“我肯定出了什么可怕的事！”斯利科心想。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [braɪt] [aɪz] .

as	she	looked	all	around	with	her	bright	eyes	.
作为	她	看起来	全部	大约	和	她	明亮的	眼睛	.

她睁大明亮的眼睛环顾四周。

“ [jes] , ['sʌmθɪŋ] ['dredf(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] .

“	Yes	,	something	dreadful	has	happened	.
”	是的	,	某物	可怕	有	发生	.

“是的，发生了可怕的事情。”

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

I	wonder	what	it	is	.
我	想知道	什么	它	是	.

我想知道那是什么。

[kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [æn; ən] [aʊl] , [ɔːr][ə; eɪ] [hɔːk] [ɔːr][ə; eɪ] [sneɪk] [hæz; həz] [kɔːt] [ˌem 'iː] ?

Can	it	be	that	an	owl	,	or	a	hawk	or	a	snake	has	caught	me	?
能	它	是	那	一个	猫头鹰	,	或者	一个	鹰	或者	一个	蛇	有	捕捉	我	?

难道是猫头鹰、鹰或者蛇抓住了我?

” - [traɪd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðiːz] ['dɪfrənt] [bɜːrdz][ænd; ənd][ðə; ði] [sneɪk] ,

”	Slicko	tried	to	think	of	these	different	birds	and	the	snake	,
”	-	尝试	到	思考	的	这些	不同的	鸟类	和	这	蛇	,

“斯利科努力回想这些不同的鸟类和蛇，

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [wei] [ʌv; əv]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ə; eɪ] ['skwɜːrəl] ,

for	each	one	has	a	different	way	of	catching	a	squirrel	,
为了	每个	一	有	一个	不同的	方式	的	捕捉	一个	松鼠	,

每个人都有不同的捕捉松鼠的方法，

[ænd; ənd] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] [hæd; həd][hoʊld][ʌv; əv][hɜːr; hər] .

and	Slicko	wanted	to	make	sure	which	it	was	that	had	hold	of	her	.
和	-	通缉	到	制作	当然	哪个	它	曾是	那	有	抓住	的	她	.

斯利科想确定究竟是谁抓住了她。

[ðen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [noʊ] ['flʌtərɪŋ] [ʌv; əv] [wɪŋz] ,

Then	,	as	she	heard	no	fluttering	of	wings	,
然后	,	作为	她	听到	不	飘动	的	翅膀	,

然后，当她没有听到翅膀扑扇的声音时，

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːrd] [hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] [bɪn] [ə; eɪ][bɪg][bɜːrd] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kɔːt]

which	she	would	have	heard	had	it	been	a	big	bird	which	had	caught
哪个	她	会	有	听到	有	它	到过	一个	大的	鸟	哪个	有	捕捉

[hɜːr; hər] ,

her	,
她	,

如果抓她的是一只大鸟，她肯定会听到鸟叫声。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [hɪr] [ðə; ði] [hɪs] [ʌv; əv][æn; ən]['æŋgri] [sneɪk] ,

and	,	as	she	did	not	hear	the	hiss	of	an	angry	snake	,
和	,	作为	她	做过	不是	听到	这	嘶	的	一个	生气的	蛇	,

由于她没有听到愤怒的蛇发出嘶嘶声，

[ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [nʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['deindʒəz] . [-]

she	felt	sure	it	was	none	of	those	dangers	.	[	70	]
她	毛毡	当然	它	曾是	没有任何	的	那些	危险	.	[	-	]

她确信这不是上述任何一种危险。[70]

“ [bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [hæz; həz][hoʊld][ʌv; əv][maɪ][leg] ? ” [θɔːt] - .

“	But	what	can	it	be	that	has	hold	of	my	leg	?	”	thought	Slicko	.
“	但	什么	能	它	是	那	有	抓住	的	我的	腿	?	”	想法	-	.

“可是，究竟是什么东西抓住了我的腿呢？”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [daʊn] , [ænd; ənd][ðer; ðər] , ['pɑːrtli] ['hɪd(ə)n] ['ʌndər] [ðə; ði] [græs] [ænd; ənd][ðə; ði][paɪl][ʌv; əv]

She	looked	down	,	and	there	,	partly	hidden	under	the	grass	and	the	pile	of
她	看起来	向下	,	和	那里	,	部分	隐	在下面	这	草	和	这	桩	的

[nʌts] ,

nuts	,
坚果	,

她低头一看，只见那里，半掩在草丛和那堆坚果下面，

[wer] - [hæd; həd][nɑːt] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [stiːl] [træp] .

where	Slicko	had	not	seen	it	before	,	was	a	steel	trap	.
在哪里	-	有	不是	已见	它	前	,	曾是	一个	钢	陷阱	.

在斯利科之前没见过的地方，有一个钢制陷阱。

[ænd; ənd][hɜːr; hər][leg][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn] [ðæt] [træp] , [bɪ'twiːn] [tuː] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [stiːl] ,

And	her	leg	was	caught	in	that	trap	,	between	two	pieces	of	steel	,
和	她	腿	曾是	捕捉	在	那	陷阱	,	之间	二	件	的	钢	,

她的腿被夹在了两块钢板之间，卡在了那个陷阱里。

[ðæt] [prest] [tə'geðər] [æz; əz][hɑːrd][æz; əz][ðə; ði] ['rʌbər] ['rəuləz][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɪŋər] [pres] [ɑːn][ðə; ði]

that	pressed	together	as	hard	as	the	rubber	rollers	of	the	wringer	press	on	the
那	按下	一起	作为	难的	作为	这	橡皮	滚筒	的	这	绞干机	按	在	这

[kloʊðz] [ɑːn] ['wɑːʃdeɪ] .

clothes	on	washday	.
衣服	在	洗衣日	.

它们紧紧地压在一起，就像洗衣日里滚筒式脱水机的橡胶辊压在衣服上一样。

“ [oʊ] [dɪr] !

“	Oh	dear	!
“	哦	亲爱的	!

“哦亲爱的！

” [ðoʊ] [pʊr] - .

”	though	Poor	Slicko	.
”	尽管	贫穷的	-	.

“可怜的斯利科。”

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] !

"	I	am	caught	in	a	trap	!
"	我	是	捕捉	在	一个	陷阱	!

"我中计了！"

['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] [toʊld][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi] ['kerf(ə)l] [ʌv; əv][træps] , [bʌt; bət][aɪ] ['dɪdnt] [siː] [ðɪs] [wʌn] .

Papa	and	mamma	told	me	to	be	careful	of	traps	,	but	I	didn't	see	this	one	.
爸爸	和	妈妈	讲述	我	到	是	小心	的	陷阱	,	但	我	没有	看	这	一	.

爸爸妈妈告诉我要注意陷阱，但我没看到这个陷阱。

[aɪ] [ges] [aɪ][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌts] .

I	guess	I	was	thinking	too	much	of	the	nuts	.
我	猜测	我	曾是	思维	也	很多	的	这	坚果	.

我猜我当时想太多关于坚果的事了。

[oʊ] [dɪr] !

Oh	dear	!
哦	亲爱的	!

哦亲爱的!

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] ?

What	shall	I	do	?
什么	将	我	做	?

我该怎么办?

[haʊ] [kæn; kən][aɪ][get] [aʊt] ?

How	can	I	get	out	?
如何	能	我	得到	出去	?

我该如何出去?

" [ðæt] [ɪz] [wʌt] - [θɔːt] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [leɪ] [ðer; ðər] , [hɜːr; hər][leg][ɪn][ðə; ði][træp] ,

"	That	is	what	Slicko	thought	as	she	lay	there	,	her	leg	in	the	trap	,
"	那	是	什么	-	想法	作为	她	躺	那里	,	她	腿	在	这	陷阱	,

"斯利科躺在那里，腿被夹住了，她当时就是这么想的。"

['hɜːrtɪŋ] [hɜːr; hər] ['veri] [mʌtʃ] .

hurting	her	very	much	.
受伤	她	非常	很多	.

这让她非常伤心。

[ɔːl] ['ænɪmlz] , [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] ,

All	animals	,	when	they	are	caught	in	a	trap	,
全部	动物	,	什么时候	他们	是	捕捉	在	一个	陷阱	,

所有动物，当它们被困在陷阱里时，

[æt; ət][wʌns] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][get] [aʊt] .

at	once	begin	to	think	of	how	they	can	get	out	.
在	一次	开始	到	思考	的	如何	他们	能	得到	出去	.

他们立刻开始思考如何才能逃脱。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [wʌn] [wei] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [ə'nʌðər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɔːl] [θɪŋk] ,

Some	think	one	way	,	and	some	another	,	but	they	all	think	,
一些	思考	一	方式	,	和	一些	其他	,	但	他们	全部	思考	,

有些人这么想，有些人这么想，但他们都认为：

[ɔːr] [els] [haʊ] [kʊd; kəd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][get] [aʊt][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [duː] ?

or	else	how	could	some	of	them	get	out	the	way	they	do	?
或者	别的	如何	可以	一些	的	他们	得到	出去	这	方式	他们	做	?

否则，他们中的一些人怎么可能以那种方式逃脱呢?

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][dəunt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] ['ænɪmlz] [θɪŋk] [dʒʌst][ðə; ði] [weɪ] [wiː; wi][duː] ,

Of	**course**	**I**	**don't**	**mean**	**to**	**say**	**that**	**animals**	**think**	**just**	**the**	**way**	**we**	**do**	**,**
的	课程	我	不	意思是	到	说	那	动物	思考	只是	这	方式	我们	做	,

当然，我并不是说动物的思维方式和我们人类一样。

['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [tɔːk] [ðə; ði] [weɪ] [wiː; wi][duː] .

any	**more**	**than**	**they**	**talk**	**the**	**way**	**we**	**do**	**.**
任何	更多的	比	他们	讲话	这	方式	我们	做	.

就像他们说话的方式和我们不一样一样。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [tɔːk] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ɪn][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] .

But	**they**	**talk**	**and**	**think**	**in**	**a**	**language**	**of**	**their**	**own**	**.**
但	他们	讲话	和	思考	在	一个	语言	的	他们的	自己的	.

但他们用自己的语言交谈和思考。

- [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['veri] [oʊld] ['skwɜːrəl] ,

Slicko	**was**	**not**	**a**	**very**	**old**	**squirrel**	**,**
-	曾是	不是	一个	非常	老的	松鼠	,

斯利科并不是一只很老的松鼠。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['evər] [bɪn] [ɪn][ə; eɪ][træp] .

and	**this**	**was**	**the**	**first**	**time**	**she**	**had**	**ever**	**been**	**in**	**a**	**trap**	**.**
和	这	曾是	这	第一的	时间	她	有	曾经	到过	在	一个	陷阱	.

这是她第一次落入陷阱。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [æn; ən]['oʊldər] ['skwɜːrəl] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [gɔːn] [nɪr] [ðə; ði] [paɪl] [ʌv; əv]

If	**she**	**had**	**been**	**an**	**older**	**squirrel**	**,**	**she**	**would**	**not**	**have**	**gone**	**near**	**the**	**pile**	**of**
如果	她	有	到过	一个	老	松鼠	,	她	会	不是	有	已消失	靠近	这	桩	的

[nʌts] ,

nuts	**,**
坚果	,

如果她是一只年纪较大的松鼠，她就不会靠近那堆坚果了。

[fɔːr; fər][æn; ən]['oʊldər] [-]

for	**an**	**older**	**[**	**71**	**]**
为了	一个	老	[	-	]

对于年长的[71]

['skwɜːrəl] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ʃʊr] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pʊt] [ðer; ðər][ɑːn] ['pɜːrpəs] [tuː; tə] [fuːl] [sʌm; səm]

squirrel	**would**	**have**	**been**	**sure**	**they**	**were**	**put**	**there**	**on**	**purpose**	**to**	**fool**	**some**
松鼠	会	有	到过	当然	他们	是	放	那里	在	目的	到	傻子	一些

['ænɪm(ə)l] .

animal	**.**
动物	.

松鼠会确信这些东西是故意放在那里的，目的是为了欺骗某种动物。

[bʌt; bət] - [dɪd][nɑːt] [θɪŋk] .

But	**Slicko**	**did**	**not**	**think**	**.**
但	-	做过	不是	思考	.

但斯利科并没有思考。

[ðæt] [wʌz; wəz] [waɪ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] .

That	**was**	**why**	**she**	**was**	**caught**	**in**	**the**	**trap**	**.**
那	曾是	为什么	她	曾是	捕捉	在	这	陷阱	.

这就是她落入陷阱的原因。

“ [oʊ] , [aɪ][mʌst; məst][get] [aʊt] ！ ” ['tʃætəd] [pʊr] - .

“	**Oh**	**,**	**I**	**must**	**get**	**out**	**!**	**”**	**chattered**	**poor**	**Slicko**	**.**
“	哦	,	我	必须	得到	出去	！	”	喋喋不休	贫穷的	-	.

“哦，我得出去！”可怜的斯利科喋喋不休地说。

“ [aɪ][mʌst; məst][get] [əˈweɪ] [frʌm; frəm] [hɪr] , [ɔːr][sʌm; səm][wʌn] [meɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [kætʃ] [ˌemˈiː] !
“ I must get away from here , or some one may come and catch me !
“ 我 必须 得到 离开 从 这里 , 或者 一些 一 可能 来 和 抓住 我 !

“我必须离开这里，否则会有人来抓住我！”

” - [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [hɜːr; hər][leg] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp] ,
” Slicko tried to pull her leg out of the trap ,
” - 尝试 到 拉 她 腿 出去 的 这 陷阱 ,

“斯利科试图把腿从陷阱里抽出来，

[bʌt; bət][ðə; ði] [strɔːŋ] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ˌaɪˈtiː][held][ðə; ði] [stiːl] [dʒɔːz] [ˈtaɪtli] [təˈgeðər] .
but the strong spring of it held the steel jaws tightly together .
但 这 强的 春天 的 它 握住 这 钢 下颚 紧紧 一起 .

但它的强力弹簧将钢制钳口紧紧地夹在一起。

[sʌm; səm][ˈænɪm(ə)l][træps][hæv; həv] [ʃɑːrp] [tiːθ] [ɑːn][ðə; ði] [stiːl] [dʒɔːz] [ðæt] [sprɪŋ] [təˈgeðər] ,
Some animal traps have sharp teeth on the steel jaws that spring together ,
一些 动物 陷阱 有 锋利的 牙齿 在 这 钢 下颚 那 春天 一起 ,

有些动物陷阱的钢制夹爪上有锋利的牙齿，可以弹合在一起。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɜːrt] [ˈveri] [mʌtʃ] .
and they hurt very much .
和 他们 伤害 非常 很多 .

他们非常痛苦。

[bʌt; bət] [ðɪs] [træp][wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] [kaɪnd] , [ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][ʌv; əv][ˌaɪˈtiː] .
But this trap was not that kind , and Slicko was glad of it .
但 这 陷阱 曾是 不是 那 种类 , 和 - 曾是 高兴的 的 它 .

但这个陷阱并非如此，斯利科对此感到庆幸。

[soʊ][ðə; ði][ˈoʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [ˈhæpənd] [tuː; tə][hɜːr; hər][leg][wʌz; wəz] [ðæt] [ˌaɪˈtiː][wʌz; wəz][ˈbædli] [pɪntʃt]
So the only thing that happened to her leg was that it was badly pinched
所以 这 仅有的 事物 那 发生 到 她 腿 曾是 那 它 曾是 糟糕 捏
,
,
,

所以她腿上唯一的伤就是被严重夹伤了。

[ænd; ənd] [skwiːzd] [ˈtaɪtli] .
and squeezed tightly .
和 挤压 紧紧 .

并紧紧挤压。

[stɪl] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ðæt] [ɪf] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [pʊl] [hɜːrˈself] [əˈweɪ] ,
Still she knew that if she did not pull herself away ,
仍然 她 知道 那 如果 她 做过 不是 拉 她自己 离开 ,

但她知道，如果她不抽身离开，

[ˈsʌmθɪŋ] [els] [ˈdredf(ə)l] [maɪt] [ˈhæpən] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
something else dreadful might happen to her .
某物 别的 可怕 可能 发生 到 她 .

她可能还会遭遇其他可怕的事情。

“ [wel] , ” [sed] - [tuː; tə][hɜːrˈself] ,
“ Well , ” said Slicko to herself ,
“ 出色地 , ” 说 - 到 她自己 ,

“嗯，”斯利科自言自语道，

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][traɪd] [ˈsevrəl] [taɪmz] [tuː; tə] [pʊl] [hɜːr; hər][leg] [aʊt] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] ,
when she had tried several times to pull her leg out and could not ,
什么时候 她 有 尝试 一些 时代 到 拉 她 腿 出去 和 可以 不是 ,

当她多次尝试抽出腿都失败后，

“ [ɪf] [aɪ] [kɑːnt] [get] [luːs] [frʌm; frəm][ðə; ði][træp] , ['meɪbi] [aɪ][kæn; kən] [pʊl] [ðə; ði][træp][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ,
“ if I can't get loose from the trap , maybe I can pull the trap with me ,
“ 如果 我 不能 得到 松动的 从 这 陷阱 , 或许 我 能 拉 这 陷阱 和 我 ,

“如果我挣脱不了陷阱，也许我可以把陷阱一起拉走。”

[ɔːf]['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][faɪnd][sʌm; səm] ['ʌðər] [bɪg][mæn] - ['skwɜːrəl][tuː; tə][help]
off into the woods , and I can find some other big man - squirrel to help
离开 进入 这 树林 , 和 我 能 寻找 一些 其他 大的 男人 - 松鼠 到 帮助
[ˌem 'iː][get] [luːs] .
me get loose .
我 得到 松动的 .

我钻进树林里，希望能找到其他的大松鼠帮我脱困。

[ðæts] [wʌt] [aɪl] [duː] .
That's what I'll do .
那就是 什么 患病的 做 .

我会这么做。

” [bʌt; bət] [wen] - [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ɔːf] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][træp] [stɪl] ['fɑːsənd] [tuː; tə][hɜːr; hər][leg] ,
” But when Slicko tried to run off , with the trap still fastened to her leg ,
” 但 什么时候 - 尝试 到 跑步 离开 , 和 这 陷阱 仍然 系紧 到 她 腿 ,

“但当斯利科试图逃跑时，陷阱仍然绑在她的腿上，

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] .
she found that she could not .
她 成立 那 她 可以 不是 .

她发现自己做不到。

[ðə; ði][træp][wʌz; wəz] [tʃeɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] - [wʌz; wəz][held] [fæst] .
The trap was chained to a tree , and Slicko was held fast .
这 陷阱 曾是 连锁 到 一个 树 , 和 - 曾是 握住 快速地 .

陷阱用铁链拴在树上，斯利科被牢牢地困住了。

“ [oʊ] [dɪr] ! ” [kraɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .
“ Oh dear ! ” cried the little squirrel .
“ 哦 亲爱的 ! ” 哭 这 小的 松鼠 .

“哎呀！”小松鼠叫道。

“ [aɪm] [-]
“ I'm [72]
“ 我是 [-]

“我[72]

['nevər] ['goʊɪŋ][tuː; tə][get] [luːs] .
never going to get loose .
绝不 去 到 得到 松动的 .

永远不会挣脱。

[aɪ] [wɪʃ] [maɪ] ['mæmə] [ɔːr]['pɑːpə] [wʊd] [kʌm] !
I wish my mamma or papa would come !
我 希望 我的 妈妈 或者 爸爸 会 来 !

我希望爸爸妈妈能来!

” [bʌt; bət]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] ['skwɜːrəl][wɜːr; wər][ə'weɪ] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
” But Papa and Mamma Squirrel were away off in the woods ,
” 但 爸爸 和 妈妈 松鼠 是 离开 离开 在 这 树林 ,

“但是松鼠爸爸和松鼠妈妈都去树林里去了。”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [θɔːt] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [seɪf] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ænt] ['waɪti] .
and they thought their little daughter was safe with her Aunt Whitey .
和 他们 想法 他们的 小的 女儿 曾是 安全的 和 她 阿姨 白人 .

他们以为小女儿和她的怀特阿姨在一起很安全。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

They	did	not	know	all	that	had	happened	.
他们	做过	不是	知道	全部	那	有	发生	.

他们并不知道所有发生的事情。

- [traɪd] [ænd; ənd] [traɪd] [ə'gen] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][træp] ,

Slicko	tried	and	tried	again	to	get	out	of	the	trap	,
-	尝试	和	尝试	再次	到	得到	出去	的	这	陷阱	,

斯利科一次又一次地尝试逃脱陷阱。

[ɔːr][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ðɪ][træp] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] .

or	to	pull	the	trap	away	with	her	,	but	she	could	not	.
或者	到	拉	这	陷阱	离开	和	她	,	但	她	可以	不是	.

或者她可以把陷阱拉走，但她做不到。

[ðen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['prɪti] ['taɪərd] , [ænd; ənd][æz; əz][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['biːtɪŋ]

Then	,	as	she	was	pretty	tired	,	and	as	her	little	heart	was	beating
然后	,	作为	她	曾是	漂亮的	疲劳的	,	和	作为	她	小的	心	曾是	殴打

['veri] [fæst] ,

very	fast	,
非常	快速地	,

当时，她已经很累了，而且她的小心脏跳得很快，

[ʃiː; ʃi] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [rest] .

she	lay	down	to	rest	.
她	躺	向下	到	休息	.

她躺下休息。

['faɪndɪŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [nʌts] [kloʊz] [tuː; tə][hɜːr; hər] [noʊz] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] [wʌn] ,

Finding	some	of	the	nuts	close	to	her	nose	,	she	began	to	eat	one	,
寻找	一些	的	这	坚果	关闭	到	她	鼻子	,	她	开始	到	吃	一	,

她发现鼻子附近有一些坚果，便开始吃其中一颗。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['hʌŋgri] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][fæst][ɪn][ə; eɪ][træp] .

for	she	was	quite	hungry	,	even	if	she	was	fast	in	a	trap	.
为了	她	曾是	相当	饥饿的	,	甚至	如果	她	曾是	快速地	在	一个	陷阱	.

即使身陷囹圄，她仍然感到饥饿难耐。

['æftər] - [hæd; həd] ['iːtn] [ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] , [ʃiː; ʃi] [felt] ['betər] .

After	Slicko	had	eaten	a	few	nuts	,	she	felt	better	.
后	-	有	吃	一个	很少	坚果	,	她	毛毡	更好的	.

斯利科吃了几颗坚果后，感觉好多了。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [strɔːŋgər] , [tuː] ,

She	was	a	little	stronger	,	too	,
她	曾是	一个	小的	更强	,	也	,

她也稍微强壮了一些。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [pər'hæps] [naʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][træp] , [bʌt; bət] , [wen] [ʃiː; ʃi]

and	she	thought	perhaps	now	she	could	get	out	of	the	trap	,	but	,	when	she
和	她	想法	也许	现在	她	可以	得到	出去	的	这	陷阱	,	但	,	什么时候	她

[traɪd] ,

tried	,
尝试	,

她心想或许现在她可以摆脱困境了，但是，当她尝试时，

[ðə; ðɪ][dʒɔːz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [held] [hɜːr; hər][æz; əz] ['taɪtli] [æz; əz]['evər] .

the	jaws	of	it	held	her	as	tightly	as	ever	.
这	下颚	的	它	握住	她	作为	紧紧	作为	曾经	.

它那张大嘴像以往一样紧紧地钳住她。

“ [oʊ] [dɪr] !
“ Oh dear !
“ 哦 亲爱的 !

“哦亲爱的!

[oʊ] [dɪr] !
Oh dear !
哦 亲爱的 !

哦亲爱的!

[oʊ] [dɪr] ! ” [kraɪd] [pʊr] - .
Oh dear ! ” cried poor Slicko .
哦 亲爱的 ! ” 哭 贫穷的 - .

“哦，天哪！”可怜的斯利科叫道。

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] , [ɔːf] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [bʊʃɪz] ['biːɪŋ] ['træmpld] [daʊn]
All at once she heard , off in the woods , the sound of bushes being trampled down
全部 在 一次 她 听到 , 离开 在 这 树林 , 这 声音 的 灌木丛 存在 践踏 向下
.
:
.

她突然听到树林深处传来灌木丛被踩倒的声音。

[twɪgz] [ænd; ənd] ['bræntʃɪz] [snæpt] [ænd; ənd] [broʊk] , [ænd; ənd] - [nuː] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz]
Twigs and branches snapped and broke , and Slicko knew something was
树枝 和 分支 啪啪 和 打破 , 和 - 知道 某物 曾是
['kʌmɪŋ] .
coming .
未来 .

树枝和树杈断裂，斯利科知道有什么事要发生了。

“ [aɪ] [hoʊp] [ˌaɪ 'tiː] ['iznt] [ə; eɪ] [ber] , [ɔːr] ['eni] [bæd] ['ænɪm(ə)l] [ðæt] [wɪl] [get] [ˌem 'iː] ,
“ I hope it isn't a bear , or any bad animal that will get me ,
“ 我 希望 它 不是 一个 熊 , 或者 任何 坏的 动物 那 将要 得到 我 ,

“我希望袭击我的不是熊，也不是其他什么凶猛的动物。”

” [θɔːt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] ['skwɜːrəl] .
” thought the little girl squirrel .
” 想法 这 小的 女孩 松鼠 .

“小松鼠心想。”

[wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [braɪt] [aɪz] ['snæpɪŋ] , - [wɑːtʃt] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] . [-]
With her bright eyes snapping , Slicko watched and waited . [73]
和 她 明亮的 眼睛 啪啪 , - 观看 和 等待 . [-]

斯利科睁着明亮的眼睛，警惕地观察着，等待着。[73]

[ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] , [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] , [streɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] - [leɪ] ,
All of a sudden , through the bushes , straight for the place where Slicko lay ,
全部 的 一个 突然 , 通过 这 灌木丛 , 直的 为了 这 地方 在哪里 - 躺 ,

突然间，他穿过灌木丛，径直朝斯利科躺着的地方走去，

[nɪr] [ðə; ði] [paɪl] [ʌv; əv] [nʌts] , [keɪm] [ə; eɪ] [bɔɪ] .
near the pile of nuts , came a boy .
靠近 这 桩 的 坚果 , 来了 一个 男生 .

一个男孩走到那堆坚果附近。

- [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['hʌntər] - [mæn] ,
Slicko knew it was a boy because he was just like the hunter - man ,
- 知道 它 曾是 一个 男生 因为 他 曾是 只是 喜欢 这 猎人 - 男人 ,
['oʊnli] ['smɔːlər] .
only smaller .
仅有的 较小的 .

斯利科知道那是个男孩，因为他长得和猎人很像，只是个子更小。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd][noʊ] [gʌn] , [ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][ʌv; əv] [ðæt] .

But	the	boy	had	no	gun	,	and	Slicko	was	glad	of	that	.
但	这	男生	有	不	枪	,	和	-	曾是	高兴的	的	那	.

但男孩身上没有枪，斯利科对此感到庆幸。

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɔːg][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðæt] , - [wʌz; wəz] ['sɑːri]

However	,	there	was	a	dog	with	him	,	and	for	that	,	Slicko	was	sorry
然而	,	那里	曾是	一个	狗	和	他	,	和	为了	那	,	-	曾是	对不起

.

:
.

然而，他身边还有一条狗，为此，斯利科感到很抱歉。

“ [hɪr] , ['roʊvər] ! ['roʊvər] ! ” [kɔːld] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][dɔːg] , [fɔːr; fər]['roʊvər][wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ɔːl]

“	Here	,	Rover	!	Rover	!	”	called	the	boy	to	his	dog	,	for	Rover	was	running	all
“	这里	,	路虎	!	路虎	!	”	称为	这	男生	到	他的	狗	,	为了	路虎	曾是	跑步	全部

[ə'baʊt] ,

about	,
关于	,

“罗孚！罗孚！”男孩呼唤着他的狗，因为罗孚到处乱跑。

['snɪfɪŋ] ['ʌndər] [stoʊnz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] .

sniffing	under	stones	and	bushes	.
嗅闻	在下面	石头	和	灌木丛	.

在石头底下和灌木丛下嗅来嗅去。

“ [hɪr] , ['roʊvər] !

“	Here	,	Rover	!
“	这里	,	路虎	!

“给你，罗孚！”

[lets] [siː] [ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [ɪn]['aʊər; ɑːr][træp] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [kɔːld] .

Let's	see	if	we	have	anything	in	our	trap	,	”	the	boy	called	.
我们来吧	看	如果	我们	有	任何事物	在	我们的	陷阱	,	”	这	男生	称为	.

“看看我们的陷阱里有没有什么猎物，”男孩喊道。

“ [ɑː] ! [soʊ][hiː; hi][ɪz][ðə; ði][wʌn] [huː] [pʊt][ðə; ði][træp] [hɪr] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] !

“	Ah	!	so	he	is	the	one	who	put	the	trap	here	to	catch	me	!
“	啊	!	所以	他	是	这	一	WHO	放	这	陷阱	这里	到	抓住	我	!

“啊！原来是他在这里设陷阱来抓我！”

” [θɔːt] - .

”	thought	Slicko	.
”	想法	-	.

“斯利科心想。”

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] [sʌm; səm][mæn][ɔːr] [bɔɪ] - [tɔːk] , [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [spiːk] [ˌaɪ 'tiː]

She	could	understand	some	man	or	boy	-	talk	,	though	she	could	not	speak	it
她	可以	理解	一些	男人	或者	男生	-	讲话	,	尽管	她	可以	不是	说话	它

[hɜːr'self] ,

herself	,
她自己	,

她能听懂一些男人或男孩的谈话，虽然她自己不会说。

[dʒʌst][æz; əz][jʊr; jər][dɔːg] [ˌʌndə'stændz] [haʊ] [tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][juː; jʊ] [wen] [juː; jʊ] [seɪ] : “ [kʌm] [hɪr] !

just	as	your	dog	understands	how	to	run	to	you	when	you	say	:	“	Come	here	!
只是	作为	你的	狗	明白	如何	到	跑步	到	你	什么时候	你	说	:	“	来	这里	!

就像你的狗听懂了你说“过来！”就会跑向你一样！

” [bʌt; bət] , [ðoʊ] [hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] [juː; jʊ] , [hiː; hi] ['kænɑːt] [meɪk] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [hɪm; ɪm] .

”	But	,	though	he	understands	you	,	he	cannot	make	you	understand	him	.
”	但	,	尽管	他	明白	你	,	他	不能	制作	你	理解	他	.

“但是，虽然他了解你，但他无法让你了解他。”

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ！ ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪ] .
“ Bow wow ! ” barked the dog with the boy .
“ 弓 哇 ！ ” 吠叫 这 狗 和 这 男生 .

“汪汪！”男孩身边的狗叫了起来。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ！ ”
“ Bow wow ! ”
“ 弓 哇 ！ ”

“汪汪！”

“ [jes] , [aɪ] [hɪr] [juː; jʊ] .
“ Yes , I hear you .
“ 是的 , 我 听到 你 .

“是的，我明白了。”

[wʌt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ?
What is it ?
什么 是 它 ?

那是什么?

” [ðə; ði] [bɔɪ] [æskt] .
” the boy asked .
” 这 男生 问 .

“男孩问道。”

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ！
“ Bow wow !
“ 弓 哇 ！

“汪汪！”

[waʊ] ！
Wow !
哇 ！

哇!

[waʊ] ！ ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg] , [ænd; ənd] - [sɔː] [hɪm; ɪm] [ˈlʊkɪŋ] [streɪt] [æt; ət][hɜːr; hər] .
Wow ! ” barked the dog , and Slicko saw him looking straight at her .
哇 ！ ” 吠叫 这 狗 , 和 - 锯 他 寻找 直的 在 她 .

“哇！”狗叫了一声，斯利科看到它正盯着她看。

[aɪ] [ges] [ðə; ði][dɔːg][wʌz; wəz] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [bɔɪ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][træp] ,
I guess the dog was trying to tell the boy there was something in the trap ,
我 猜测 这 狗 曾是 尝试 到 告诉 这 男生 那里 曾是 某物 在 这 陷阱 ,

我猜那条狗是想告诉男孩陷阱里有东西。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [ˈdɪdnt] [ˌʌndərˈstænd] [dɔːg] - [tɔːk] [ˈveri] [wel] .
but the boy didn't understand dog - talk very well .
但 这 男生 没有 理解 狗 - 讲话 非常 出色地 .

但这个男孩不太能听懂狗语。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ！ ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg] [əˈgen] .
“ Bow wow ! ” barked the dog again .
“ 弓 哇 ！ ” 吠叫 这 狗 再次 .

“汪汪！”狗又叫了一声。

[ænd; ənd] [ðen] , [æz; əz] - [traɪd] [tuː; tə] [haɪd] [hɜːrˈself] [daʊn] [ˈʌndər] [-]
And then , as Slicko tried to hide herself down under [74]
和 然后 , 作为 - 尝试 到 隐藏 她自己 向下 在下面 [-]

然后，当斯利科试图把自己藏在下面时[74]

[ðə; ði] [liːvz] , [wer] [ðə; ði][dɔːg][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [hɜːr; hər] , [ðæt] [dɔːg] [bɑːrkt] ['laʊdər] [ðæn; ðən]['evər]
the **leaves** **,** **where** **the** **dog** **could** **not** **see** **her** **,** **that** **dog** **barked** **louder** **than** **ever**
这 树叶 , 在哪里 这 狗 可以 不是 看 她 , 那 狗 吠叫 更大声 比 曾经
.
:
.

在树叶遮蔽的地方，那只狗看不见她，它叫得比以往任何时候都更大声。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !
“ **Bow** **wow** **!**
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[waʊ] !
Wow **!**
哇 !

哇!

[waʊ] !
Wow **!**
哇 !

哇!

- - [wɑːp] - [waʊ] ! ”
Woppity **-** **wop** **-** **wow** **!** **”**
- - wop - 哇 ! ”

哇哦!

“ [wel] , [jʊə(r)] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [fʌs] !
“ **Well** **,** **you're** **making** **a** **lot** **of** **fuss** **!**
“ 出色地 , 你是 制作 一个 很多 的 大惊小怪 !

“哎呀，你这是小题大做啊！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [bɔɪ] , [æz; əz][hiː; hi] [pʊʃt] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .
” **exclaimed** **the** **boy** **,** **as** **he** **pushed** **his** **way** **through** **the** **bushes** **.**
“ 惊呼 这 男生 , 作为 他 推动 他的 方式 通过 这 灌木丛 .

“男孩一边喊着，一边拨开灌木丛。”

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] , ['roʊvər] , [oʊld] [bɔɪ] ? ”
“ **Have** **you** **caught** **something** **,** **Rover** **,** **old** **boy** **?** **”**
“ 有 你 捕捉 某物 , 路虎 , 老的 男生 ? ”

“老伙计，罗孚，你抓到什么了吗？”

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !
“ **Bow** **wow** **!**
“ 弓 哇 !

“汪汪！”

[jes] ! ” ['ænsər] [ðə; ði][dɔːg] .
Yes **!** **”** **answered** **the** **dog** **.**
是的 ! ” 回答 这 狗 .

“是的！”狗回答道。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪ] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][træp] .
Then **the** **boy** **came** **up** **to** **the** **trap** **.**
然后 这 男生 来了 向上 到 这 陷阱 .

然后男孩走到了陷阱前。

“ [hɑː] ! [aɪ][hæv; həv] [kɔːt] ['sʌmθɪŋ] !
“ **Ha** **!** **I** **have** **caught** **something** **!**
“ 哈 ! 我 有 捕捉 某物 !

“哈！我好像生病了！”

" [hiː; hi] [kraɪd] .
" he cried .
" 他 哭 .

他哭着说。

" [ə; eɪ] ['skwɜːrəl] , [tuː] !
" A squirrel , too !
" 一个 松鼠 , 也 !

"还有一只松鼠！"

[aɪ] [θɔːt] [aɪ] [wʊd] [ɪf] [aɪ] [paɪld] [ʌp] [ðoʊz] [nʌts] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [hɪd] [ðə; ði] [træp] [nɪr] [ðem; ðəm] .
I thought I would if I piled up those nuts there , and hid the trap near them .
我 想法 我 会 如果 我 堆积 向上 那些 坚果 那里 , 和 隐藏 这 陷阱 靠近 他们 .

我想如果我把那些坚果堆在那里，然后把陷阱藏在附近，就能成功。

[hɑː] !
Ha !
哈 !

哈!

[aɪv] [kɔːt] [ə; eɪ] ['skwɜːrəl] . "
I've caught a squirrel . "
我已经 捕捉 一个 松鼠 . "

我抓到一只松鼠了。

" [oʊ] , [wʌt] [ə; eɪ] [miːn] [bɔɪ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ! " [sed] - [tuː; tə] [hɜːr'self] .
" Oh , what a mean boy you are ! " said Slicko to herself .
" 哦 , 什么 一个 意思是 男生 你 是 ! " 说 - 到 她自己 .

"哦，你真是个坏孩子！"斯利科自言自语道。

" [juː; jʊ] [set] [ðə; ði] [træp] [ɑːn] ['pɜːrpəs] [tuː; tə] [kætʃ] [ˌem 'iː] !
" You set the trap on purpose to catch me !
" 你 放 这 陷阱 在 目的 到 抓住 我 !

"你故意设下陷阱来抓我！"

[oʊ] , [haʊ] [miːn] !
Oh , how mean !
哦 , 如何 意思是 !

哦，真坏!

" [naʊ] [ðɪs] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [miːn] [ɪg'zæktli] , [ɔːr] ['kruːəl] , [æz; əz] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [suːn] [siː] .
" Now this boy was not mean exactly , or cruel , as you shall soon see .
" 现在 这 男生 曾是 不是 意思是 确切地 , 或者 残忍的 , 作为 你 将 很快 看 .

"不过，这个男孩倒也不至于刻薄或残忍，你很快就会看到这一点。"

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['oʊnli] ['θɔːtləs] , [æz; əz] [moʊst] [bɔɪz] [ɑːr; ər] .
He was only thoughtless , as most boys are .
他 曾是 仅有的 轻率 , 作为 最多 男孩们 是 .

他只是像大多数男孩一样，做事粗心大意而已。

[hiː; hi] ['nevər] ['riːəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [hɜːrt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .
He never really intended to hurt the little squirrel .
他 绝不 真的 故意的 到 伤害 这 小的 松鼠 .

他其实并没有想伤害这只小松鼠。

[pər'hæps] [hiː; hi] [θɔːt] [ðə; ði] [fɜːr] [ɑːn] [ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [leg] [wʌz; wəz] [soʊ] [θɪk] [ðæt] [ðə; ði] [træp] ,
Perhaps he thought the fur on a squirrel's leg was so thick that the trap ,
也许 他 想法 这 毛皮 在 一个 松鼠的 腿 曾是 所以 厚的 那 这 陷阱 ,

或许他认为松鼠腿上的毛太厚，以至于陷阱进不去。

['sprɪŋɪŋ] [ʃʌt] , [wʊd] [nɑːt] [hɜːrt] .
springing shut , would not hurt .
弹簧 关闭 , 会 不是 伤害 .

弹开合上不会有危险。

[ænd; ənd] , ['riːəli] , - [wʌz; wəz][nɑːt][hɜːrt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['terəb(ə)l][lɑːt] .

And	**,**	**really**	**,**	**Slicko**	**was**	**not**	**hurt**	**such**	**a**	**terrible**	**lot**	**.**
和	,	真的	,	-	曾是	不是	伤害	这样的	一个	糟糕的	很多	.

事实上，斯利科并没有受到很严重的伤害。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [felt] ['bædli] [ɪ'nʌf] , [let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] .

But	**she**	**felt**	**badly**	**enough**	**,**	**let**	**me**	**tell**	**you**	**.**
但	她	毛毡	糟糕	足够的	,	让	我	告诉	你	.

但说实话，她当时心情很糟糕。

“ [jes] , [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['skwɜːrəl] !

“	**Yes**	**,**	**I**	**have**	**a**	**squirrel**	**!**
“	是的	,	我	有	一个	松鼠	!

“是的，我养了一只松鼠！”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第4/6页

” [ðə; ði] [bɔɪ] [kraɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] ['riːəl][glæd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

”	the	boy	cried	,	and	he	seemed	real	glad	of	it	.
”	这	男生	哭	,	和	他	似乎	真实的	高兴的	的	它	.

男孩哭了，而且他似乎真的很高兴。

“ [naʊ] [aɪ][kæn; kən] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊm] [ænd; ənd] [teɪm] [ˌaɪ 'tiː] .

“	Now	I	can	take	it	home	and	tame	it	.
”	现在	我	能	拿	它	家	和	驯服	它	.

“现在我可以把它带回家驯服它了。”

” - [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] “ [teɪm] ” [ment] , [bʌt; bət] [-]

”	Slicko	did	not	know	what	“	tame	”	meant	,	but	[	75	]
”	-	做过	不是	知道	什么	“	驯服	”	意思是	,	但	[	-	]

“斯利科不知道‘驯服’是什么意思，但是[75]

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ment] ['biːɪŋ] [kɔːt] [baɪ][jʊr; jər][leg][ɪn][ə; eɪ][træp] ,

she	thought	if	it	meant	being	caught	by	your	leg	in	a	trap	,
她	想法	如果	它	意思是	存在	捕捉	经过	你的	腿	在	一个	陷阱	,

她心想，如果这意味着腿被陷阱夹住的话，

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][laɪk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .

that	she	would	not	like	it	at	all	.
那	她	会	不是	喜欢	它	在	全部	.

她肯定一点也不喜欢。

“ [jes] , ” [went] [ɑːn][ðə; ði] [bɔɪ] , “ [aɪl] [teɪk] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [hoʊm] [ænd; ənd] [teɪm] [ˌaɪ 'tiː] ,

“	Yes	,	”	went	on	the	boy	,	“	I'll	take	the	squirrel	home	and	tame	it	,
”	是的	,	”	去	在	这	男生	,	“	患病的	拿	这	松鼠	家	和	驯服	它	,

“是的，”男孩继续说道，“我要把松鼠带回家驯服它。”

[ænd; ənd] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [trɪks] . ”

and	teach	it	tricks	.	”
和	教	它	技巧	.	”

并教它一些小把戏。”

“ [hɑː] ! [trɪks] ! ” [sed] - [tuː; tə][hɜːr'self] .

“	Ha	!	Tricks	!	”	said	Slicko	to	herself	.
”	哈	!	技巧	!	”	说	-	到	她自己	.

“哈！骗人的把戏！”斯利科自言自语道。

“ [wer] [hæv; həv][aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [wɜːrd] [bɪ'fɔːr] ?

“	Where	have	I	heard	that	word	before	?
”	在哪里	有	我	听到	那	单词	前	?

“我以前在哪里听过这个词？”

[oʊ] , [aɪ] [noʊ] !

Oh	,	I	know	!
哦	,	我	知道	!

哦，我知道了！

['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , [kʊd; kəd][duː] [trɪks] , [ænd; ənd][soʊ][kʊd; kəd] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli]

Squinty	,	the	comical	pig	,	could	do	tricks	,	and	so	could	Tum	Tum	,	the	jolly
眯眼	,	这	滑稽	猪	,	可以	做	技巧	,	和	所以	可以	汤	汤	,	这	快乐的

['elɪfənt] .

elephant	.
大象	.

滑稽的小猪斯昆蒂会表演各种把戏，快乐的大象图姆图姆也会。

“ [wel] , ['meɪbi] [ɪf] [ðɪs] [bɔɪ] ['tiːtʃɪz] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [trɪks] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][soʊ][bæd] .

“	Well	,	maybe	if	this	boy	teaches	me	some	tricks	,	it	will	not	be	so	bad	.
”	出色地	,	或许	如果	这	男生	教导	我	一些	技巧	,	它	将要	不是	是	所以	坏的	.

“嗯，如果这个男孩教我一些技巧，也许情况就不会那么糟糕了。”

[ðen] [aɪ][kʊd; kəd][goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [sər'praɪz] ['tʃætər] , ['flʌfi] [ænd; ənd] - .

Then	I	could	go	home	and	surprise	Chatter	,	Fluffy	and	Nutto	.
然后	我	可以	去	家	和	惊喜	喋喋不休	,	蓬松的	和	-	.

然后我就可以回家给 Chatter、Fluffy 和 Nutto 一个惊喜了。

[aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [kæn; kən][duː] [trɪks] .

I	don't	believe	they	can	do	tricks	.
我	不	相信	他们	能	做	技巧	.

我不相信他们会耍花招。

” - [wɑːtʃt] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ænd; ənd][dɔːg] .

”	Slicko	watched	the	boy	and	dog	.
”	-	观看	这	男生	和	狗	.

“斯利科看着男孩和狗。”

[ðə; ðɪ][dɔːg][wʌz; wəz] ['bɑːkiŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ðɪ] [liːvz] .

The	dog	was	barking	and	jumping	about	in	the	leaves	.
这	狗	曾是	叫声	和	跳	关于	在	这	树叶	.

那只狗在落叶中吠叫跳跃。

[hiː; hi] [siːmd] [kwaɪt] [ɪk'saɪtɪd] [æt; ət] ['siːɪŋ] [ðə; ðɪ] ['skwɜːrəl] [ɪn][ðə; ðɪ][træp] .

He	seemed	quite	excited	at	seeing	the	squirrel	in	the	trap	.
他	似乎	相当	兴奋的	在	看到	这	松鼠	在	这	陷阱	.

他看到陷阱里的松鼠，似乎非常兴奋。

“ ['kwaɪət] , ['roʊvər] !

“	Quiet	,	Rover	!
”	安静的	,	路虎	!

“安静，罗孚！”

[laɪ] [daʊn] !

Lie	down	!
说谎	向下	!

躺！

” [sed] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] , [ænd; ənd]['roʊvər]['maɪndɪd] [laɪk] [ðə; ðɪ] [gʊd] [dɔːg][hiː; hi][wʌz; wəz] .

”	said	the	boy	,	and	Rover	minded	like	the	good	dog	he	was	.
”	说	这	男生	,	和	路虎	有思想	喜欢	这	好的	狗	他	曾是	.

“男孩说道，罗孚像它原本那样乖巧听话。”

“ [naʊ] , [lets] [siː] [haʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə][get] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [hoʊm] ,

“	Now	,	let's	see	how	I	am	going	to	get	this	little	squirrel	home	,
”	现在	,	我们来吧	看	如何	我	是	去	到	得到	这	小的	松鼠	家	,

“现在，让我看看我该怎么把这只小松鼠送回家。”

” [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [went] [ɑːn] .

”	the	boy	went	on	.
”	这	男生	去	在	.

男孩继续说道。

“ [aɪ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [brɔːt] [ə; eɪ][bɑːks] . ”

“	I	ought	to	have	brought	a	box	.	”
”	我	应该	到	有	带来	一个	盒子	.	”

“我应该带个箱子的。”

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [hiː; hi] [miːnz] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] [ɔːr][maɪ] [hoʊm] ? ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	if	he	means	take	me	to	his	home	or	my	home	?	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	如果	他	方法	拿	我	到	他的	家	或者	我的	家	?	”	想法	-	.

“我不知道他指的是带我去他家还是我家？”斯利科心想。

“ [aɪ] [ges] [hiː; hi][mʌst; məst] [miːn] [hɪz; ɪz][hoʊm] , [fɔːr; fər][hiː; hi] ['dʌznt] [noʊ] [wer] [maɪn][ɪz] — [aɪ]
“ I guess he must mean his home , for he doesn't know where mine is — I
” 我 猜测 他 必须 意思是 他的 家 , 为了 他 不 知道 在哪里 矿 是 — 我
[dəunt] [noʊ] [maɪ'self] . ”
don't know myself . ”
不 知道 我 . ”

“我想他指的应该是他的家，因为他不知道我的家在哪里——我自己也不知道。”

“ [aɪ][hoʊp][ðə; ði][træp] ['dɪdnt] [breɪk] [hɜːr; hər][leg] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [went] [ɑːn] .
“ I hope the trap didn't break her leg , ” the boy went on .
” 我 希望 这 陷阱 没有 休息 她 腿 , ” 这 男生 去 在 .

“我希望陷阱没有弄断她的腿，”男孩继续说道。

“ [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [sprɪŋ] ['wɔznt] ['veri] [strɔːŋ] . ” [-]
“ I don't believe it did , for the spring wasn't very strong . ” [76]
” 我 不 相信 它 做过 , 为了 这 春天 不是 非常 强的 . ” [-]

“我不认为它奏效了，因为春天来得并不猛烈。”[76]

“ [oʊ] , [aɪm] [ʃʊr] [maɪ][leg][ɪz]['broʊkən] , ” [θɔːt] [pʊr] - .
“ Oh , I'm sure my leg is broken , ” thought poor Slicko .
” 哦 , 我是 当然 我的 腿 是 破碎的 , ” 想法 贫穷的 - .

“哦，我的腿肯定断了，”可怜的斯利科心想。

“ [ˌaɪ 'tiː][hɜːrts] ['veri] [mʌtʃ] .
“ It hurts very much .
” 它 疼痛 非常 很多 .

“非常疼。”

” [ðə; ði] [bɔɪ] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] ['veri] ['sloʊli] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][træp]
” The boy put out his hand very slowly to take the little squirrel out of the trap
” 这 男生 放 出去 他的 手 非常 缓慢地 到 拿 这 小的 松鼠 出去 的 这 陷阱
.
:
.

男孩慢慢地伸出手，把小松鼠从陷阱里拿出来。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [juːl] [baɪt] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ I wonder if you'll bite , ” he said .
” 我 想知道 如果 你会 咬 , ” 他 说 .

“我想知道你会不会上钩，”他说。

“ [hɑː] !
“ Ha !
” 哈 !

“哈！

[ðæts] [soʊ] .
That's so .
那就是 所以 .

确实如此。

[aɪ][kæn; kən][baɪt] !
I can bite !
我 能 咬 !

我会咬人！

” [sed] - [aʊt] [laʊd] , [bʌt; bət] , [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪ] , [hɜːr; hər] [tɔːk] ['oʊnli] ['saʊndɪd] [laɪk] ['tʃætərɪŋ] .
” said Slicko out loud , but , to the boy , her talk only sounded like chattering .
” 说 - 出去 大声 , 但 , 到 这 男生 , 她 讲话 仅有的 听起来 喜欢 喋喋不休 .

“斯利科大声说道，但对男孩来说，她的话听起来就像是喋喋不休。”

- [hæd; həd] [ʃɑːrp] [tiːθ] , [ænd; ənd] ['veri] [strɔːŋ] .

Slicko	**had**	**sharp**	**teeth**	**,**	**and**	**very**	**strong**	**.**
-	有	锋利的	牙齿	,	和	非常	强的	.

斯利科牙齿锋利，力气很大。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ,

They	**had**	**to**	**be**	**,**
他们	有	到	是	,

他们必须如此。

[fɔːr; fər][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [nɔː] [ɔːf][ðə; ði] [ʃel] [ʌv; əv][hɑːrd] ['hɪkəri] [nʌts] .

for	**with**	**them**	**she**	**had**	**to**	**gnaw**	**off**	**the**	**shell**	**of**	**hard**	**hickory**	**nuts**	**.**
为了	和	他们	她	有	到	啃	离开	这	壳	的	难的	山胡桃木	坚果	.

因为她必须用牙齿啃掉坚硬的山核桃壳。

[soʊ] - [nuː] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][baɪt] ['fɪrsli] [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] .

So	**Slicko**	**knew**	**she**	**could**	**bite**	**fiercely**	**if**	**she**	**wanted**	**to**	**.**
所以	-	知道	她	可以	咬	激烈地	如果	她	通缉	到	.

所以斯利科知道，如果她想的话，她可以狠狠地咬人。

“ [bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ] [ðæt] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə] , ” [θɔːt] - .

“	**But**	**I**	**don't**	**know**	**that**	**I**	**want**	**to**	**,**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
“	但	我	不	知道	那	我	想	到	,	”	想法	-	.

“但我不知道我是否想那样做，”斯利科心想。

“ [ɪf] [aɪ][baɪt] , [ðə; ði] [bɔɪ] [wɪl] [biː; bi] ['æŋgri] [æt; ət][ˌem 'iː] ,

“	**If**	**I**	**bite**	**,**	**the**	**boy**	**will**	**be**	**angry**	**at**	**me**	**,**
“	如果	我	咬	,	这	男生	将要	是	生气的	在	我	,

“如果我咬人，男孩会生我的气。”

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] [trɪks] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['betər] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] [frendz] .

and	**if**	**he**	**is**	**to**	**teach**	**me**	**tricks**	**,**	**it**	**will**	**be**	**better**	**if**	**we**	**are**	**friends**	**.**
和	如果	他	是	到	教	我	技巧	,	它	将要	是	更好的	如果	我们	是	朋友们	.

如果他要教我一些技巧，那我们最好先成为朋友。

[noʊ] , [aɪ][wəʊnt][baɪt][hɪm; ɪm] , [ðoʊ] [aɪ][kʊd; kəd] [ɪf] [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] .

No	**,**	**I**	**won't**	**bite**	**him**	**,**	**though**	**I**	**could**	**if**	**I**	**wanted**	**to**	**.**
不	,	我	惯于	咬	他	,	尽管	我	可以	如果	我	通缉	到	.

不，我不会咬他，虽然如果我想的话我可以这么做。

” ['sloʊli] [ænd; ənd] ['kerfəli] , [ðə; ði] [bɔɪ] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz][hænd] [tɔːrd] - .

”	**Slowly**	**and**	**carefully**	**,**	**the**	**boy**	**put**	**out**	**his**	**hand**	**toward**	**Slicko**	**.**
”	缓慢地	和	小心	,	这	男生	放	出去	他的	手	朝向	-	.

男孩慢慢地、小心翼翼地向斯利科伸出手。

“ [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [θɪk] [per] [ʌv; əv] [glʌvz] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	**I**	**wish**	**I**	**had**	**a**	**thick**	**pair**	**of**	**gloves**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	我	希望	我	有	一个	厚的	一对	的	手套	,	”	他	说	.

“我真希望我有一副厚手套，”他说。

“ [ðen] [ɪf] [juː; jʊ][bɪt] , [ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [hɜːrt] .

“	**Then**	**if**	**you**	**bit**	**,**	**it**	**wouldn't**	**hurt**	**.**
“	然后	如果	你	少量	,	它	不会	伤害	.

“那样的话，就算你咬它，也不会疼。”

[aɪ][gɑːt][bɪt][baɪ][ə; eɪ]['skwɜːrəl] [wʌns] , [ænd; ənd][aɪ][dəunt][wɑːnt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['hæpən] [ə'gen] . ”

I	**got**	**bit**	**by**	**a**	**squirrel**	**once**	**,**	**and**	**I**	**don't**	**want**	**it**	**to**	**happen**	**again**	**.**	**”**
我	得到	少量	经过	一个	松鼠	一次	,	和	我	不	想	它	到	发生	再次	.	”

我曾经被松鼠咬过一次，我不想再经历一次。

“ [aɪ][wəʊnt] [baɪt] [juː; jʊ] , ” [sed] - , [ðoʊ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [bɔɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd]

“	I	won't	bite	you	,	”	said	Slicko	,	though	of	course	the	boy	could	not	understand
“	我	惯于	咬	你	,	”	说	-	,	尽管	的	课程	这	男生	可以	不是	理解

[hɜːr; hər] .

her	.
她	.

“我不会咬你的,”斯利科说，当然，男孩听不懂她的话。

[naʊ] [hɪz; ɪz][hænd][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði][sɔːft][fɜːr][ʌv; əv] - [bæk] , [ænd; ənd][hiː; hi] [stroʊkt] [hɜːr; hər]

Now	his	hand	was	on	the	soft	fur	of	Slicko's	back	,	and	he	stroked	her
现在	他的	手	曾是	在	这	柔软的	毛皮	的	-	后退	,	和	他	抚摸	她

['dʒentli] .

gently	.
轻轻地	.

现在他的手放在斯利科柔软的背毛上，轻轻地抚摸着她。

“ [pʊr] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Poor	little	squirrel	,	”	said	the	boy	.
“	贫穷的	小的	松鼠	,	”	说	这	男生	.

“可怜的小松鼠,”男孩说。

“ [aɪm] ['sɑːri] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] , [ænd; ənd][aɪ][hoʊp] [-]

“	I'm	sorry	you	were	caught	in	the	trap	,	and	I	hope	[	77	]
“	我是	对不起	你	是	捕捉	在	这	陷阱	,	和	我	希望	[	-	]

“我很遗憾你落入了陷阱，我希望[77]

[jʊə(r)] [nɑːt][hɜːrt] [mʌtʃ] .

you're	not	hurt	much	.
你是	不是	伤害	很多	.

你伤得不重。

[aɪ] — [aɪ] [ges] [aɪm] ['nevər] ['goʊɪŋ][tuː; tə][set] ['eni] [mɔːr] [træps] .

I	—	I	guess	I'm	never	going	to	set	any	more	traps	.
我	—	我	猜测	我是	绝不	去	到	放	任何	更多的	陷阱	.

我——我想我以后再也不会设陷阱了。

” [ðə; ði] [bɔɪ] [felt] ['sɑːri] [naʊ] ,

”	The	boy	felt	sorry	now	,
”	这	男生	毛毡	对不起	现在	,

男孩现在感到很后悔，

[fɔːr; fər] [pʊr] - [lʊkt] [æt; ət][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɑːroʊfl] [lʊk] [ɪn][hɜːr; hər] [braɪt] [aɪz]

for	poor	Slicko	looked	at	him	with	such	a	sorrowful	look	in	her	bright	eyes
为了	贫穷的	-	看起来	在	他	和	这样的	一个	悲伤	看	在	她	明亮的	眼睛

,

,
,

可怜的斯利科用她明亮的眼睛里充满悲伤的神情看着他，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜːr; wər] ['kraɪɪŋ] [terz] [ʌv; əv][peɪn] — [ðæt] [ɪz] , [ɪf] ['skwirəlz]

that	it	really	seemed	as	if	she	were	crying	tears	of	pain	—	that	is	,	if	squirrels
那	它	真的	似乎	作为	如果	她	是	哭泣	眼泪	的	疼痛	—	那	是	,	如果	松鼠

[kæn; kən][kraɪ] .

can	cry	.
能	哭	.

她看起来真的像是在流下痛苦的眼泪——如果松鼠也会哭的话。

[ðeɪ] [kæn; kən] [fiːl] [peɪn] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] .

They	can	feel	pain	,	at	any	rate	.
他们	能	感觉	疼痛	,	在	任何	速度	.

至少他们能感受到疼痛。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] , [ðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][sæd] [θɪŋ] [fɔːr; fər] - [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ]

So	you	see	,	though	it	was	a	sad	thing	for	Slicko	to	be	caught	in	a
所以	你	看	,	尽管	它	曾是	一个	伤心	事物	为了	-	到	是	捕捉	在	一个

[træp] ,

trap	,
陷阱	,

所以你看，虽然斯利科落入陷阱是一件很悲惨的事情，

[ɪn][wʌn] [wei] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] , [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] [tɔːt] [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [ə; eɪ] [ˈles(ə)n] ,

in	one	way	it	was	a	good	thing	,	for	it	taught	the	boy	a	lesson	,
在	一	方式	它	曾是	一个	好的	事物	,	为了	它	教授	这	男生	一个	课	,

从某种意义上说，这是一件好事，因为它给那个男孩上了一课。

[ænd; ənd] [meɪd] [hɪm; ɪm] [mɔːr] [kaɪnd] - [ˈhɑrtɪd] .

and	made	him	more	kind	-	hearted	.
和	制成	他	更多的	种类	-	心地	.

这让他变得更加善良。

“ [aɪl] [suːn] [hæv; həv][juː; jʊ] [luːs] , [ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɜːrəl] , ” [ðə; ðɪ] [bɔɪ] [went] [ɑːn] .

“	I'll	soon	have	you	loose	,	little	squirrel	,	”	the	boy	went	on	.
“	患病的	很快	有	你	松动的	,	小的	松鼠	,	”	这	男生	去	在	.

“我很快就会放你走，小松鼠，”男孩继续说道。

[ðen] [hiː; hi] [ˈkwɪkli] [prest] [ɑːn][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][træp][wɪð; wɪθ][wʌn][hænd] ,

Then	he	quickly	pressed	on	the	spring	of	the	trap	with	one	hand	,
然后	他	迅速地	按下	在	这	春天	的	这	陷阱	和	一	手	,

然后他迅速用一只手按下了陷阱的弹簧，

[waɪl] [hiː; hi] [held] - [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [ˈʌðər] .

while	he	held	Slicko	with	the	other	.
尽管	他	握住	-	和	这	其他	.

他用另一只手抱着斯利科。

[ðə; ðɪ][dʒɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ][træp] [keɪm] [ˈoʊpən] , [ænd; ənd] - [leg][wʌz; wəz] [luːs] .

The	jaws	of	the	trap	came	open	,	and	Slicko's	leg	was	loose	.
这	下颚	的	这	陷阱	来了	打开	,	和	-	腿	曾是	松动的	.

陷阱的钳口打开了，斯利科的腿松开了。

[ænd; ənd][oʊ] !

And	oh	!
和	哦	!

哦！

[haʊ] [gʊd] [ˌaɪ ˈtiː] [felt] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [skwiːzd] [æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] .

how	good	it	felt	not	to	be	squeezed	as	she	had	been	.
如何	好的	它	毛毡	不是	到	是	挤压	作为	她	有	到过	.

不再像之前那样被挤压的感觉真好。

[ðen] , [ɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] , - [felt] [hɜːr'self] [ˈlɪftɪd] [ʌp] , [ænd; ənd] [pʊt] [ˈɪntuː][ə; eɪ][sɔːft] ,

Then	, all	of	a	sudden	,	Slicko	felt	herself	lifted	up	,	and	put	into	a	soft	,
然后	, 全部	的	一个	突然	,	-	毛毡	她自己	抬起	向上	,	和	放	进入	一个	柔软的	,

然后，突然间，斯利科感觉自己被抬了起来，放进了一个柔软的……

[dɑːrk] [pleɪs] — [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz][dɑːrk][æz; əz][ðə; ðɪ] [ˈdiːpəst] ,

dark	place	—	a	place	as	dark	as	the	deepest	,
黑暗的	地方	—	一个	地方	作为	黑暗的	作为	这	最深处	,

黑暗的地方——一个像最深处一样黑暗的地方，

['dɑːrkəst][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][nest][æt; ət][hoʊm] — [ðə; ði]['selər][pɑːrt] [wer] [ðə; ði][nʌts][wɜːr; wər][stɔːrd]
darkest part of the nest at home — the cellar part where the nuts were stored
最黑暗的 部分 的 这 巢 在 家 — 这 地窖 部分 在哪里 这 坚果 是 存储
[ə'weɪ][fɔːr; fər]['wɪntər] . [-]
away for winter . [78]
离开 为了 冬天 . [-]

家中鸟巢最黑暗的地方——地窖，那里存放着过冬的坚果。[78]

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER VIII
章 八

第八章

- [nuː] [hoʊm]
SLICKO'S NEW HOME
- 新的 家

斯利科的新家

- , [ðə; ði]['dʒʌmpɪŋ]['skwɜːrəl] , [faʊnd][hɜːr'self][ɔːl] ['hʌdld] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [hiːp] [ɪn][ðə; ði][sɔːft] , [dɑːrk]
Slicko , the jumping squirrel , found herself all huddled up in a heap in the soft , dark
- , 这 跳 松鼠 , 成立 她自己 全部 蜷缩着 向上 在 一个 堆 在 这 柔软的 , 黑暗的
[pleɪs] .
place .
地方 .

跳跃松鼠斯利科发现自己蜷缩成一团，躺在柔软黑暗的地方。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [fiːl] [mʌtʃ] [laɪk]['dʒʌmpɪŋ][dʒʌst] [ðen] — [ɪn'diːd] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [dʒʌmpt] [ɪf]
She did not feel much like jumping just then — indeed she could not have jumped if
她 做过 不是 感觉 很多 喜欢 跳 只是 然后 — 的确 她 可以 不是 有 跳了起来 如果
[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [wɪʃt] ,
she had wished ,
她 有 希望 ,

她当时并没有什么想跳的冲动——事实上，即使她想跳也跳不起来。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ruːm] .
for there was no room .
为了 那里 曾是 不 房间 .

因为没有地方了。

[bɪ'saɪdz] , [hɜːr; hər][leg] , [ðæt][hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] , [hɜːrt][hɜːr; hər][kwaɪt][ə; eɪ][lɑːt] ,
Besides , her leg , that had been caught in the trap , hurt her quite a lot ,
除了 , 她 腿 , 那 有 到过 捕捉 在 这 陷阱 , 伤害 她 相当 一个 很多 ,

此外，她被陷阱夹住的腿也让她很疼。

[ðoʊ] [nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][æt; ət][fɜːrst] .
though not so much as it had at first .
尽管 不是 所以 很多 作为 它 有 在 第一的 .

虽然不像一开始那么严重了。

“ [aɪ] — [aɪ] ['wʌndər] [wer] [aɪ][ˌeɪ 'em] , ” [θɔːt] - , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [lʊk] [ə'baʊt] [hɜːr; hər]
“ I — I wonder where I am , ” thought Slicko , as she tried to look about her
“ 我 — 我 想知道 在哪里 我 是 , ” 想法 - , 作为 她 尝试 到 看 关于 她
.
:
.

“我……我不知道我在哪里，”斯利科心想，一边环顾四周。

[suːn] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] ['betər] [ðæn; ðən][æt; ət][fɜːrst] , [ænd; ənd] ,
Soon she could see better than at first , and ,
很快 她 可以 看 更好的 比 在 第一的 , 和 ,

不久后，她的视力比起初要好得多，而且

[æz; əz][ə; eɪ] ['skwɜːrəlz] [aɪz] [ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə] [siː] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] ,

as	a	squirrel's	eyes	are	made	to	see	in	the	dark	,
作为	一个	松鼠的	眼睛	是	制成	到	看	在	这	黑暗的	,

就像松鼠的眼睛天生就能在黑暗中视物一样，

[mʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [aʊl] - [bɜːrd] , - [kʊd; kəd] [suːn] [meɪk] [aʊt] [wer] [ʃiː; ʃi]

much	as	are	the	eyes	of	the	owl	-	bird	,	Slicko	could	soon	make	out	where	she
很多	作为	是	这	眼睛	的	这	猫头鹰	-	鸟	,	-	可以	很快	制作	出去	在哪里	她

[wʌz; wəz] .

was	.
曾是	.

就像猫头鹰的眼睛一样，斯利科很快就能分辨出她在哪里。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [daʊn] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv][bæg] , ['veri] [sɔːft][ænd; ənd]['koʊzi] ,

She	was	down	inside	a	sort	of	bag	,	very	soft	and	cozy	,
她	曾是	向下	里面	一个	种类	的	包	,	非常	柔软的	和	舒适	,

她被装在一个类似袋子的东西里，非常柔软舒适。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][sɔːft] , - [kʊd; kəd][nɑːt][get] [aʊt] .

but	even	though	it	was	so	soft	,	Slicko	could	not	get	out	.
但	甚至	尽管	它	曾是	所以	柔软的	,	-	可以	不是	得到	出去	.

即使它很柔软，Slicko 也无法逃脱。

[ʃiː; ʃi] [traɪd] , [bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hoʊl] .

She	tried	,	but	there	was	no	hole	.
她	尝试	,	但	那里	曾是	不	洞	.

她试过了，但是没有洞。

['iːv(ə)n][ðə; ði][tɑːp] , [θruː] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [pʊt] [ɪn] , [wʌz; wəz] ['taɪtli] [kloʊzd] .

Even	the	top	,	through	which	she	had	been	put	in	,	was	tightly	closed	.
甚至	这	顶部	,	通过	哪个	她	有	到过	放	在	,	曾是	紧紧	关闭	.

就连她被放进去的那个顶盖也紧紧地关上了。

- [traɪd] [hɜːr; hər] [tiːθ] [ɑːn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][sɔːft] [stʌf] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['tɪk(ə)ld] [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l]

Slicko	tried	her	teeth	on	some	of	the	soft	stuff	,	but	it	tickled	her	little
-	尝试	她	牙齿	在	一些	的	这	柔软的	东西	,	但	它	挠痒	她	小的

[red] [tʌŋ] ,

red	tongue	,
红色的	舌头	,

Slicko试着用牙齿咬了一些软软的东西，但是痒得她红红的小舌头痒痒的。

[soʊ][ʃiː; ʃi] [stɑːpt] . [-]

so	she	stopped	.	[	79	]
所以	她	停止	.	[	-	]

于是她停了下来。[79]

“ [aɪ] ['wʌndər] [wer] [aɪ][ˌeɪ 'em] , ” [θɔːt] - , [ə'gen] .

“	I	wonder	where	I	am	,	”	thought	Slicko	,	again	.
“	我	想知道	在哪里	我	是	,	”	想法	-	,	再次	.

“我不知道我身在何处，”斯利科再次心想。

[ænd; ənd] , [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['bɔɪz] [koʊt] ['pɑːkɪt] ,

And	,	though	she	did	not	know	it	,	she	was	in	the	boy's	coat	pocket	,
和	,	尽管	她	做过	不是	知道	它	,	她	曾是	在	这	男孩们	外套	口袋	,

虽然她自己并不知道，但她当时已经在男孩的外套口袋里了。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [pɪnd] [ðə; ði][flæp] [daʊn] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] , [soʊ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [kʊd; kəd][nɑːt] [get] [aʊt] .

and	he	had	pinned	the	flap	down	over	it	,	so	the	little	squirrel	could	not	get	out	.
和	他	有	已置顶	这	瓣膜	向下	超过	它	,	所以	这	小的	松鼠	可以	不是	得到	出去	.

他把门帘钉在了上面，这样小松鼠就出不来了。

['leɪtər] [ɑːn] - [tʊk] ['meni] [trɪps] [ɪn] [ðæt] [seɪm] ['pɑːkɪt] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'freɪd] ,

Later	on	Slicko	took	many	trips	in	that	same	pocket	,	and	was	not	afraid	,
之后	在	-	采取	许多	旅行	在	那	相同的	口袋	,	和	曾是	不是	害怕的	,

后来，斯利科多次乘坐那个口袋出行，一点也不害怕。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] [hɑːrt] [biːt] ['veri] [fæst] ,

but	this	time	her	little	heart	beat	very	fast	,
但	这	时间	她	小的	心	打	非常	快速地	,

但这一次，她的小心脏跳得很快。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][hɜːr; hər] .

for	she	did	not	know	what	was	going	to	happen	to	her	.
为了	她	做过	不是	知道	什么	曾是	去	到	发生	到	她	.

因为她不知道自己将会发生什么事。

“ [wel] , [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [aɪl] [traɪ][tuː; tə] [kætʃ] ['eni] [mɔːr] ['skwirəlz] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Well	,	I	don't	believe	I'll	try	to	catch	any	more	squirrels	,	”	said	the	boy	.
“	出色地	,	我	不	相信	患病的	尝试	到	抓住	任何	更多的	松鼠	,	”	说	这	男生	.

“嗯，我想我不会再去抓松鼠了。”男孩说道。

“ [aɪl] [teɪk] [ðɪs] [træp] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . ”

“	I'll	take	this	trap	home	with	me	.	”
“	患病的	拿	这	陷阱	家	和	我	.	”

“我要把这个陷阱带回家。”

“ [ɑː] , [ðæts] [gʊd] ! ” [θɔːt] - .

“	Ah	,	that's	good	!	”	thought	Slicko	.
“	啊	,	那就是	好的	!	”	想法	-	.

“啊，那太好了！”斯利科心想。

“ [ɪf] [hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði][træp] [ə'weɪ] , [noʊ] [mɔːr] ['skwirəlz] [wɪl] [biː; bi] [kɔːt] .

“	If	he	takes	the	trap	away	,	no	more	squirrels	will	be	caught	.
“	如果	他	需要	这	陷阱	离开	,	不	更多的	松鼠	将要	是	捕捉	.

“如果他把陷阱拿走，就不会再抓到松鼠了。”

[ðæts] ['veri] [gʊd] ! ”

That's	very	good	!	”
那就是	非常	好的	!	”

太好了！

“ [ænd; ənd][aɪ] [ges] [aɪl] [teɪk] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [nʌts] [hoʊm] [tuː; tə] [fiːd] [maɪ] [nuː] ['skwɜːrəl] ,

“	And	I	guess	I'll	take	some	of	these	nuts	home	to	feed	my	new	squirrel	,
“	和	我	猜测	患病的	拿	一些	的	这些	坚果	家	到	喂养	我的	新的	松鼠	,

“我想我会带些坚果回家喂我的新松鼠。”

” [went] [ɑːn][ðə; ði] [bɔɪ] , ['spiːkɪŋ] [aʊt] [laʊd] [ðə; ði] [weɪ] [bɔɪz] [duː] ['sʌmtaɪmz] ,

”	went	on	the	boy	,	speaking	out	loud	the	way	boys	do	sometimes	,
”	去	在	这	男生	,	请讲	出去	大声	这	方式	男孩们	做	有时	,

“男孩继续说道，像男孩有时那样大声说道，”

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][ðer; ðər][dɔːgz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

especially	if	they	have	their	dogs	with	them	.
尤其	如果	他们	有	他们的	狗	和	他们	.

尤其是当他们带着狗的时候。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ! ” [bɑːrkt] ['roʊvər] , [ðə; ði][dɔːg] .

“	Bow	wow	!	”	barked	Rover	,	the	dog	.
“	弓	哇	!	”	吠叫	路虎	,	这	狗	.

“汪汪！”狗狗罗孚叫道。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !

“	Bow	wow	!
“	弓	哇	!

“汪汪！”

" [ðæt] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [wei] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] , [tuː] ,
" That was his way of saying that he , too ,
" 那 曾是 他的 方式 的 说 那 他 , 也 ,

"他那样说，其实也是在表达他自己的想法。"

[θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hoʊm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌts] .
thought it would be a good thing to take home some of the nuts .
想法 它 会 是 一个 好的 事物 到 拿 家 一些 的 这 坚果 .

我觉得把一些坚果带回家是个好主意。

- [hɜːrd] [ðə; ði] [nʌts] ['rætlɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌðər] ['pɑːkɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [hæd; həd] [kɔːt]
Slicko heard the nuts rattling into the other pocket of the boy who had caught
- 听到 这 坚果 嘎嘎作响 进入 这 其他 口袋 的 这 男生 WHO 有 捕捉
[hɜːr; hər] ,
her ,
她 ,

斯利科听到坚果掉进抓住她的那个男孩的另一个口袋里的声音。

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [felt] [hɪm; ɪm] ['wɔːkɪŋ] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
and then she felt him walking off with her .
和 然后 她 毛毡 他 步行 离开 和 她 .

然后她感觉他带着她走开了。

[θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [hiː; hi] [went] , [æz; əz] - [kʊd; kəd] [tel] ,
Through the woods he went , as Slicko could tell ,
通过 这 树林 他 去 , 作为 - 可以 告诉 ,

据斯利科所说，他穿过了树林。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði]['ræt(ə)l][ænd; ənd] [kræk] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊʃɪz] ,
for she heard the rattle and crack of the bushes ,
为了 她 听到 这 嘎嘎作响 和 裂缝 的 这 灌木丛 ,

因为她听到了灌木丛的嘎吱声和噼啪声。

[æz; əz][ðə; ði] [bɔɪ] [pʊʃt] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðem; ðəm] .
as the boy pushed his way through them .
作为 这 男生 推动 他的 方式 通过 他们 .

男孩挤过他们。

['æftər] [wʌt] [siːmd] [tuː; tə] - [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [ʃiː; ʃi] [-]
After what seemed to Slicko a long time , she [80]
后 什么 似乎 到 - 一个 长的 时间 , 她 [-]

在斯利科看来过了很久之后，她[80]

[fel] [ə'sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['bɔɪz] ['pɑːkɪt] , [ænd; ənd] , [wen] [ʃiː; ʃi] [ə'woʊk] ,
fell asleep in the boy's pocket , and , when she awoke ,
跌倒 睡着了 在 这 男孩们 口袋 , 和 , 什么时候 她 醒来 ,

她睡着了，睡在男孩的口袋里，醒来时，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər] [aɪz] [blɪŋk] ['veri] [fæst] .
she was in such a bright light that it made her eyes blink very fast .
她 曾是 在 这样的 一个 明亮的 光 那 它 制成 她 眼睛 眨 非常 快速地 .

她当时身处强光之中，眼睛眨得非常快。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] , [ænd; ənd][hæd; həd]['teɪkən] - [aʊt] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
The boy had opened his pocket , and had taken Slicko out in his hands .
这 男生 有 打开 他的 口袋 , 和 有 已采取 - 出去 在 他的 双手 .

男孩打开口袋，把斯利科拿在手里。

" [oʊ] , [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][gɑːt] , [bɑːb] ? " [æskt] [ə; eɪ] [smɔːl] [gɜːrl] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɔɪz] ['sɪstər] .
" Oh , what have you got , Bob ? " asked a small girl , one of the boy's sisters .
" 哦 , 什么 有 你 得到 , 鲍勃 ? " 问 一个 小的 女孩 , 一 的 这 男孩们 姐妹 .

"哦，鲍勃，你有什么？"一个小女孩问道，她是男孩的妹妹之一。

“ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , ” [hiː; hi] ['ænsər] .

“	A	little	squirrel	,	”	he	answered	.
”	一个	小的	松鼠	,	”	他	回答	.

“一只小松鼠,”他回答道。

“ [wer] [dɪd][juː; jʊ][get][ˌaɪ 'tiː] ? ” [æskt] [ə'nʌðər] [gɜːrl] .

“	Where	did	you	get	it	?	”	asked	another	girl	.
”	在哪里	做过	你	得到	它	?	”	问	其他	女孩	.

“你从哪儿弄来的? ”另一个女孩问道。

“ [aɪ] [kɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ][træp][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , ['sæli] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] ['ænsər] .

“	I	caught	it	in	a	trap	in	the	woods	,	Sallie	,	”	the	boy	answered	.
”	我	捕捉	它	在	一个	陷阱	在	这	树林	,	萨莉	,	”	这	男生	回答	.

“萨莉，我是在树林里用陷阱抓到它的,”男孩回答道。

“ [oʊ] , [haʊ] ['kruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [pʊr] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [ɪn][ə; eɪ][træp] !

“	Oh	,	how	cruel	,	to	catch	a	poor	little	squirrel	in	a	trap	!
”	哦	,	如何	残忍的	,	到	抓住	一个	贫穷的	小的	松鼠	在	一个	陷阱	!

“哦，多么残忍啊，用陷阱抓住一只可怜的小松鼠！ ”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][fɜːrst]['lɪt(ə)l][gɜːrl] .

”	exclaimed	the	first	little	girl	.
”	惊呼	这	第一的	小的	女孩	.

“！ ”第一个小女孩惊呼道。

“ [oʊ] , [aɪ] ['dɪdnt] [hɜːrt][ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [bɑːb] .

“	Oh	,	I	didn't	hurt	it	,	”	said	Bob	.
”	哦	,	我	没有	伤害	它	,	”	说	鲍勃	.

“哦，我没弄伤它,”鲍勃说。

“ [ænd; ənd] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][gets] [teɪm] [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][sʌm; səm] [trɪks] . ”

“	And	,	when	it	gets	tame	I'm	going	to	teach	it	some	tricks	.	”
”	和	,	什么时候	它	获得	驯服	我是	去	到	教	它	一些	技巧	.	”

“等它变得温顺之后，我要教它一些小把戏。”

“ [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][pʊt][ðə; ði]['skwɜːrəl][ɪn][ə; eɪ][keɪdʒ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wiːl] ?

“	Are	you	going	to	put	the	squirrel	in	a	cage	with	a	wheel	?
”	是	你	去	到	放	这	松鼠	在	一个	笼	和	一个	车轮	?

“你打算把松鼠放在带轮子的笼子里吗? ”

” [æskt] [ðə; ði][gɜːrl] [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['mɑːli] .

”	asked	the	girl	whose	name	was	Mollie	.
”	问	这	女孩	谁	姓名	曾是	莫莉	.

“那个名叫莫莉的女孩问道。”

“ [jes] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːpə][gets][ˌem 'iː] [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][keɪdʒ] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	Yes	,	as	soon	as	papa	gets	me	that	kind	of	a	cage	,	”	the	boy	said	.
”	是的	,	作为	很快	作为	爸爸	获得	我	那	种类	的	一个	笼	,	”	这	男生	说	.

“是的，等爸爸给我弄到那种笼子就行了,”男孩说。

“ [bʌt; bət] , [ʌn'tɪl] [ðen] , [aɪl] [let][ˌaɪ 'tiː] [steɪ] [ɪn][ə; eɪ][bɑːks] . ”

“	But	,	until	then	,	I'll	let	it	stay	in	a	box	.	”
”	但	,	直到	然后	,	患病的	让	它	停留	在	一个	盒子	.	”

“但是，在此之前，我会让它一直放在盒子里。”

“ [aɪ][hoʊp][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [get] [ə'weɪ] [laɪk] ['skwinti] , [jʊr; jər][pɪg] , [dɪd] , ” [spoʊk] ['sæli] .

“	I	hope	it	doesn't	get	away	like	Squinty	,	your	pig	,	did	,	”	spoke	Sallie	.
”	我	希望	它	不	得到	离开	喜欢	眯眼	,	你的	猪	,	做过	,	”	辐	萨莉	.

“我希望它不会像你的猪斯昆蒂那样逃走,”萨莉说道。

“ [oʊ] , [noʊ] , [aɪ][wəʊnt] [let][ðə; ði]['skwɜːrəl] [get] [ə'weɪ] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Oh	,	no	,	I	won't	let	the	squirrel	get	away	,	”	said	the	boy	.
”	哦	,	不	,	我	惯于	让	这	松鼠	得到	离开	,	”	说	这	男生	.

“哦，不，我不会让松鼠跑掉的,”男孩说。

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - .
“ Ha ! ” thought Slicko .
“ 哈 ! ” 想法 - .

“哈！”斯利科心想。

“ ['skwinti] [ðə; ði] [pɪg] !
“ Squinty the pig !
“ 眯眼 这 猪 !

“眯眼猪！”

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [bɔɪ] [huː] [meɪd] [ə; eɪ] [pet] [ʌv; əv] ['skwinti] .
I wonder if this is the boy who made a pet of Squinty .
我 想知道 如果 这 是 这 男生 WHO 制成 一个 宠物 的 眯眼 .

我想知道这是否就是把眯眼怪当宠物的那个男孩。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [wʌn] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [kaɪnd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] . ” [-]
If it is the same one , I am sure he will be kind to me . ” [81]
如果 它 是 这 相同的 一 , 我 是 当然 他 将要 是 种类 到 我 . ” [-]

如果是同一个人，我相信他会善待我。”[81]

“ [oʊ] , [haʊ] ['kruːəl] , [tuː; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [pʊr] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [fɜːrst]
“ Oh , how cruel , to catch a poor little squirrel in a trap ! ” exclaimed the first
“ 哦 , 如何 残忍的 , 到 抓住 一个 贫穷的 小的 松鼠 在 一个 陷阱 ! ” 惊呼 这 第一的
[gɜːrl] . [- - -]
girl . [82 - 83]
女孩 . [- - -]

“哦，多么残忍，竟然用陷阱捉住一只可怜的小松鼠！”第一个女孩惊呼道。[82-83]

“ [wer] [duː] [juː; jʊ] [sə'poʊz] ['skwinti] [ɪz] [naʊ] ? ” [æskt] ['sæli] .
“ Where do you suppose Squinty is now ? ” asked Sallie .
“ 在哪里 做 你 认为 眯眼 是 现在 ? ” 问 萨莉 .

“你觉得眯眼现在在哪儿呢？”萨莉问道。

“ [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [pen] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [pɪgz] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [rɪ'plaɪd] .
“ Back in the pen with the other pigs , ” the boy replied .
“ 后退 在 这 笔 和 这 其他 猪 , ” 这 男生 回复 .

“回到猪圈里去，和其他猪待在一起。”男孩回答道。

“ ['æftər] [hiː; hi] [gɑːt] [ə'weɪ] , [hiː; hi] [gruː] [tuː] [bɪg] [tuː; tə] [kiːp] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [pet] .
“ After he got away , he grew too big to keep for a pet .
“ 后 他 得到 离开 , 他 生长 也 大的 到 保持 为了 一个 宠物 .

“他逃走后，体型变得太大，不适合再当宠物饲养了。”

[bʌt; bət] [ðɪs] ['skwɜːrəl] [wəʊnt] [groʊ] [tuː] [bɪg] . ”
But this squirrel won't grow too big . ”
但 这 松鼠 惯于 生长 也 大的 . ”

但这只松鼠不会长得太大。

“ [aɪm] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [ðæt] , ” [θɔːt] - .
“ I'm sorry for that , ” thought Slicko .
“ 我是 对不起 为了 那 , ” 想法 - .

“真抱歉，”斯利科心想。

“ [fɔːr; fər] [ɪf] [aɪ] [gruː] [bɪg] [ɪ'nʌf] [aɪ] , [tuː] , [maɪt] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [maɪ] [hoʊm]
“ For if I grew big enough I , too , might be allowed to go back to my home
“ 为了 如果 我 生长 大的 足够的 我 , 也 , 可能 是 允许 到 去 后退 到 我的 家
.
:
.

“如果我长得足够大，我也许也能被允许回到我的家乡。”

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] .

But	I	will	wait	and	see	what	will	happen	.
但	我	将要	等待	和	看	什么	将要	发生	.

但我会静观其变。

[aɪ] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][aɪ][kæn; kən] , [ænd; ənd] [lɜːrn] [ɔːl][ðə; ði] [trɪks] [aɪ][kæn; kən] ,

I	will	be	as	good	as	I	can	,	and	learn	all	the	tricks	I	can	,
我	将要	是	作为	好的	作为	我	能	,	和	学习	全部	这	技巧	我	能	,

我会尽我所能做到最好，学习所有我能学到的技巧。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] [wɪl] [lʌv] [ˌem 'iː] . ”

and	the	boy	and	his	sisters	will	love	me	.	”
和	这	男生	和	他的	姐妹	将要	爱	我	.	”

男孩和他的姐妹们都会爱我。

“ [oʊ] , ['iznt] [ʃiː; ʃi] [kjuːt] !

“	Oh	,	isn't	she	cute	!
“	哦	,	不是	她	可爱的	!

“哦，她是不是很可爱！”

” [kraɪd] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['gɜːlz] ,

”	cried	one	of	the	little	girls	,
”	哭	一	的	这	小的	女孩们	,

“其中一个小女孩哭喊道，”

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [pʊt] [hɜːr; hər] ['fɪŋgər] [ɑːn][ðə; ði] [sɔːft] [fɜːr][ʌv; əv] - [bæk] .

as	she	put	her	finger	on	the	soft	fur	of	Slicko's	back	.
作为	她	放	她	手指	在	这	柔软的	毛皮	的	-	后退	.

她把手指放在斯利科柔软的背毛上。

“ [lʊk] [aʊt] , [ʃiː; ʃi] [maɪt] [baɪt] !

“	Look	out	,	she	might	bite	!
“	看	出去	,	她	可能	咬	!

“小心，她可能会咬人！”

” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['ʌðər] ['lɪt(ə)l][gɜːrl] .

”	exclaimed	the	other	little	girl	.
”	惊呼	这	其他	小的	女孩	.

“另一个小女孩惊呼道。”

“ [ɪn'diːd] [aɪl] [nɑːt] ! ” ['tʃætəd] - .

“	Indeed	I'll	not	!	”	chattered	Slicko	.
“	的确	患病的	不是	!	”	喋喋不休	-	.

“我才不会呢！”斯利科喋喋不休地说。

“ [aɪ] ['wʊdnt] [biː; bi][soʊ] [ˌɪmpə'laɪt] [æz; əz] [ðæt] .

“	I	wouldn't	be	so	impolite	as	that	.
“	我	不会	是	所以	不礼貌	作为	那	.

“我不会那么无礼。”

” [ðæt] [ɪz] [wʌt] - [sed] , [bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] [kʊd; kəd][nɑːt]

”	That	is	what	Slicko	said	,	but	of	course	the	boy	and	his	sisters	could	not
”	那	是	什么	-	说	,	但	的	课程	这	男生	和	他的	姐妹	可以	不是

[ˌʌndər'stænd] .

understand	.
理解	.

“斯利科是这么说的，但男孩和他的姐妹们当然听不懂。”

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['veri] ['dʒent(ə)l] , [ænd; ənd] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [leɪ] [ðer; ðər] ,

But	they	could	see	that	Slicko	was	very	gentle	,	and	,	as	she	lay	there	,
但	他们	可以	看	那	-	曾是	非常	温和的	,	和	,	作为	她	躺	那里	,

但他们看得出来，斯利科非常温柔，她躺在那里，

[ɪn][ðə; ði] ['bɔɪz] [wɔ:rm][hænd] , [ðə; ði] [tu:] ['lɪt(ə)l]['gɝ:lz] ['petɪd] [hɜ:r; hər] , [ænd; ənd] [lʌvd] - .

in	the	boy's	warm	hand	,	the	two	little	girls	petted	her	,	and	loved	Slicko	.
在	这	男孩们	温暖的	手	,	这	二	小的	女孩们	被宠爱	她	,	和	喜爱	-	.

在男孩温暖的手中，两个小女孩抚摸着她，非常喜欢斯利科。

" [naʊ] [aɪl] [pʊt][hɜ:r; hər][ɪn][ə; eɪ][bɑ:ks] , " [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] ,

"	Now	I'll	put	her	in	a	box	,	"	the	boy	said	,
"	现在	患病的	放	她	在	一个	盒子	,	"	这	男生	说	,

“现在我要把她装进箱子里，”男孩说。

" [ænd; ənd] [gɪv] [hɜ:r; hər][sʌm; səm] [nʌts] [tu:; tə] [i:t] [ænd; ənd][sʌm; səm]['wɔ:tər][tu:; tə] [drɪŋk] . "

"	and	give	her	some	nuts	to	eat	and	some	water	to	drink	.	"
"	和	给	她	一些	坚果	到	吃	和	一些	水	到	喝	.	"

“给她一些坚果吃，一些水喝。”

" [ðæt] [wɪl] [bi:; bi] [faɪn] ! " [θɔ:t] - , [fɔ:r; fər][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ['θɜ:rsti] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] . [

"	That	will	be	fine	!	"	thought	Slicko	,	for	she	was	very	thirsty	and	hungry	.	[
"	那	将要	是	美好的	!	"	想法	-	,	为了	她	曾是	非常	渴	和	饥饿的	.	[

-]

84	]
-	]

“那太好了！”斯利科心想，因为她又渴又饿。[84]

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtər][ʃi:; ʃi] [faʊnd] [hɜ:r'self][ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['wʊd(ə)n] [bɑ:ks] .

A	little	later	she	found	herself	in	a	small	wooden	box	.
一个	小的	之后	她	成立	她自己	在	一个	小的	木制的	盒子	.

过了一会儿，她发现自己身处一个小木箱里。

[ɪn] [wʌn] ['kɔ:rnər][wɜ:r; wər][sʌm; səm] [nʌts] , [ɪn] [ə'nʌðər] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ʌv; əv]['wɔ:tər] ,

In	one	corner	were	some	nuts	,	in	another	a	dish	of	water	,
在	一	角落	是	一些	坚果	,	在	其他	一个	盘子	的	水	,

角落里放着一些坚果，另一个角落里放着一碟水。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][θɜ:rd]['kɔ:rnər][sʌm; səm][naɪs][sɔ:ft]['kɑ:t(ə)n] ,

and	in	a	third	corner	some	nice	soft	cotton	,
和	在	一个	第三	角落	一些	好的	柔软的	棉布	,

第三个角落里放着一些柔软舒适的棉布。

['ɔ:lmoʊst][laɪk][ðə; ði][kaɪnd][ðæt] [kʌmz] [ɑ:n][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑ:dz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪlkwi:d]

almost	like	the	kind	that	comes	on	the	inside	of	the	pods	of	the	milkweed
几乎	喜欢	这	种类	那	来	在	这	里面	的	这	豆荚	的	这	乳草

[plænt] .

plant	.
植物	.

几乎就像乳草植物荚果内部的那种。

" [wel] , [ðɪs] ['iznt] [laɪk] [maɪ] [hoʊm] - [nest] [ɪn][ðə; ði] [tri:] , [nɔ:r] [laɪk] [ænt] ['waɪtiz] [nest] , " [θɔ:t]

"	Well	,	this	isn't	like	my	home	-	nest	in	the	tree	,	nor	like	Aunt	Whitey's	nest	,	"	thought
"	出色地	,	这	不是	喜欢	我的	家	-	巢	在	这	树	,	也不	喜欢	阿姨	怀特的	巢	,	"	想法

-

Slicko	,
-	,

“嗯，这既不像我在树上的巢穴，也不像怀蒂阿姨的巢穴，”斯利科心想。

" [bʌt; bət][æz; əz] [lɔ:ŋ] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][tu:; tə] [steɪ] [hɪr] ,

"	but	as	long	as	I	have	to	stay	here	,
"	但	作为	长的	作为	我	有	到	停留	这里	,

“但只要我必须留在这里，

[aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [meɪk] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .

I	might	as	well	make	the	best	of	it	.
我	可能	作为	出色地	制作	这	最好的	的	它	.

我最好还是好好利用这个机会。

[aɪ][kæn; kən] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] , ['enihaʊ] .
I can eat and drink , anyhow .
我 能 吃 和 喝 , 无论如何 .

反正我能吃能喝。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] ['hʌŋgri] [ɔːr] ['θɜːrsti] .
I shall not be hungry or thirsty .
我 将 不是 是 饥饿的 或者 渴 .

我将不再感到饥饿或口渴。

" - [tʊk] [ʌp][ə; eɪ] ['hɪkəri] [nʌt] [ɪn][hɜːr; hər] [pɔːz] , [ðæt] [wɜːr; wər] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [hændz] , [ænd; ənd] ,
" Slicko took up a hickory nut in her paws , that were like little hands , and ,
" - 采取 向上 一个 山胡桃木 坚果 在 她 爪子 , 那 是 喜欢 小的 双手 , 和 ,

“斯利科用她那像小手一样的爪子捡起了一颗山核桃，然后，

['sɪtɪŋ] [ʌp] [ɑːn][hɜːr; hər][haɪnd] [legz] , [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [teɪl] [spred] [aʊt] ['oʊvər][hɜːr; hər] [laɪk] [æn; ən]
sitting up on her hind legs , with her tail spread out over her like an
坐着 向上 在 她 后 腿 , 和 她 尾巴 传播 出去 超过 她 喜欢 一个
[ʌm'brelə] ,
umbrella ,
伞 ,

她用后腿坐了起来，尾巴像伞一样张开在身上。

[ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [miːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nʌt] .
she began to eat the meat of the nut .
她 开始 到 吃 这 肉 的 这 坚果 .

她开始吃坚果的果肉。

“ [oʊ] , [lʊk] !
“ Oh , look !
" 哦 , 看 !

“哦，看！”

" [kraɪd] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gɜːlz] , [huː] [wʌz; wəz] ['wɑtʃɪŋ] .
" cried one of the girls , who was watching .
" 哭 一 的 这 女孩们 , WHO 曾是 观看 .

“其中一个旁观的女孩喊道。”

“ [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] ['skwɜːrəl] [iːt] , ['sæli] ! ”
“ Come and see the squirrel eat , Sallie ! ”
" 来 和 看 这 松鼠 吃 , 萨莉 ! "

“萨莉，快来看松鼠吃东西！”

“ [hɑː] !
“ Ha !
" 哈 !

“哈！

[ˌaɪ 'tiː] ['iznt] [soʊ] ['wʌndərf(ə)l] — [dʒʌst][tuː; tə] [iːt] , " [θɔːt] - .
It isn't so wonderful — just to eat , " thought Slicko .
它 不是 所以 精彩的 — 只是 到 吃 , " 想法 - .

“吃喝玩乐也没什么了不起的，”斯利科心想。

“ [aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [ðoʊz] ['gɜːlz] [wʊd] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,
“ I wonder how those girls would like it ,
" 我 想知道 如何 那些 女孩们 会 喜欢 它 ,

我想知道那些女孩会作何感想，

[ɪf] [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [lʊk] [ɑːn] ['evri] [taɪm] [ðeɪ] [eɪt] !
if I came to look on every time they ate !
如果 我 来了 到 看 在 每一个 时间 他们 吃 !

如果我每次他们吃饭都去看就好了！

〞 - [kʊd; kəd][nɑːt][get] [əˈweɪ] , [soʊ][ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [iːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɔɪz] ['sɪstər] ['lʊkɪŋ]
〞 Slicko could not get away , so she had to eat with the boy's sisters looking
〞 - 可以 不是 得到 离开 , 所以 她 有 到 吃 和 这 男孩们 姐妹 寻找
[ɑːn] .
on .
在 .

“斯利科逃不掉，所以她只能在男孩的姐姐们的注视下吃饭。”

[nɑːt] [ðæt] - ['maɪndɪd] ['veri] [mʌtʃ] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [laɪk] [hɜːr; hər] [nuː]
Not that Slicko minded very much , for she was beginning to like her new
不是 那 - 有思想 非常 很多 , 为了 她 曾是 开始 到 喜欢 她 新的
[hoʊm] ,
home ,
家 ,

斯利科倒不是很在意，因为她开始喜欢上她的新家了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [felt] [ʃʊr] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi][ɪn][noʊ]['deɪndʒər][frʌm; frəm][dɔːgz] , [ɔːr] ['ʌðər] ['ænɪmlz] .
and she felt sure that she would be in no danger from dogs , or other animals .
和 她 毛毡 当然 那 她 会 是 在 不 危险 从 狗 , 或者 其他 动物 .

她确信自己不会受到狗或其他动物的伤害。

[ænd; ənd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][gɑːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [iːt] , ['wɔːtər][tuː; tə] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [-]
And if she got enough to eat , water to drink , and [85]
和 如果 她 得到 足够的 到 吃 , 水 到 喝 , 和 [-]

如果她能吃饱、喝足水，并且[85]

[hæd; həd][ə; eɪ][naɪs] , [wɔːrm] [pleɪs] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn] , [wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd][ə; eɪ]['skwɜːrəl][æsk] ?
had a nice , warm place to sleep in , what more could a squirrel ask ?
有 一个 好的 , 温暖的 地方 到 睡觉 在 , 什么 更多的 可以 一个 松鼠 问 ?

松鼠能睡在温暖舒适的地方，还能奢求什么呢?

- [leg][hɜːrt][hɜːr; hər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['betər] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] ,
Slicko's leg hurt her a little bit , but it was getting better all the while ,
- 腿 伤害 她 一个 小的 少量 , 但 它 曾是 获得 更好的 全部 这 尽管 ,

斯利科的腿有点疼，但一直在好转。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['fiːlɪŋ] ['hæpiːɚ] [ænd; ənd] ['hæpiːɚ] ['evri] ['mɪnɪt] .
and she was feeling happier and happier every minute .
和 她 曾是 感觉 更快乐 和 更快乐 每一个 分钟 .

她感觉自己每分钟都越来越快乐。

[truː] ,
True ,
真的 ,

真的，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['veri] [glæd] [ɪf] [hɜːr; hər]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['sɪstər]
she would have been very glad if her papa and mamma and her sister
她 会 有 到过 非常 高兴的 如果 她 爸爸 和 妈妈 和 她 姐姐
[ænd; ənd] ['brʌðərz] [hæd; həd] [bɪn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ,
and brothers had been with her ,
和 兄弟 有 到过 和 她 ,

如果她的爸爸妈妈、兄弟姐妹都在她身边，她一定会非常高兴。

[bʌt; bət] [ðen] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] ['evriθɪŋ] [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] .
but then she knew she could not have everything she wanted .
但 然后 她 知道 她 可以 不是 有 一切 她 通缉 .

但她后来明白，她不可能得到她想要的一切。

“ [ænd; ənd] [its] [dʒʌst] ['wʌndərf(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [bɔɪ] [huː] [hæz; həz][ˌem 'iː][hæd; həd]['skwinti] , [ðə; ði]
“ And it's just wonderful that the same boy who has me had Squinty , the
” 和 它是 只是 精彩的 那 这 相同的 男生 WHO 有 我 有 眯眼 , 这
['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] ,
comical pig ,
滑稽 猪 ,

“更妙的是，生下我的那个男孩也养过那只滑稽的小猪斯昆蒂，

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz][pet] , ” [θɔːt] - .
for his pet , ” thought Slicko .
为了 他的 宠物 , ” 想法 - .

“为了他的宠物，”斯利科心想。

“ ['skwinti] [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [gʊd] [ænd; ənd][kaɪnd] , [ænd; ənd][aɪm] [ʃʊr] ['hiːl] [tiːtʃ] [ˌem 'iː]
“ Squinty said the boy was good and kind , and I'm sure he'll teach me
” 眯眼 说 这 男生 曾是 好的 和 种类 , 和 我是 当然 地狱 教 我
[sʌm; səm][naɪs] [trɪks] .
some nice tricks .
一些 好的 技巧 .

“眯眼说这孩子善良友好，我相信他会教我一些好玩的把戏。”

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [lʌv] [tuː; tə] [lɜːrn] [trɪks] .
I shall love to learn tricks .
我 将 爱 到 学习 技巧 .

我很乐意学习各种技巧。

” [fɔːr; fər] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] - [steɪd] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] [wer] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd][fɜːrst][pʊt]
” For two or three days Slicko stayed in the box where the boy had first put
” 为了 二 或者 三 天 - 入住 在 这 盒子 在哪里 这 男生 有 第一的 放
[hɜːr; hər] .
her .
她 .

“斯利科在男孩最初把她放在的箱子里待了两三天。”

['evri] [deɪ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] [freʃ] ['wɔːtər] ,
Every day she was given fresh water ,
每一个 天 她 曾是 给定 新鲜的 水 ,

她每天都能喝到新鲜的水，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [wʌt] [ʃiː; ʃi] ['niːdɪd] ['ɔːlmoʊst] [mɔːr] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi][dɪd] [nʌts] [tuː; tə] [iːt] .
and this was what she needed almost more than she did nuts to eat .
和 这 曾是 什么 她 需要 几乎 更多的 比 她 做过 坚果 到 吃 .

她需要的几乎比她需要的坚果还要多。

[ɔːl] ['ænɪmlz] [niːd] ['wɔːtər] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][hɑːt] ['weðər] , [soʊ] [ɪf] ['evər][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['skwɜːrəl] ,
All animals need water , especially in hot weather , so if ever you have a squirrel ,
全部 动物 需要 水 , 尤其 在 热的 天气 , 所以 如果 曾经 你 有 一个 松鼠 ,

所有动物都需要水，尤其是在炎热的天气里，所以如果你家有松鼠，

[ɔːr] ['eni] ['ʌðər] [pets] , [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ði] [kuːl] ,
or any other pets , see to it that they have all the cool ,
或者 任何 其他 宠物 , 看 到 它 那 他们 有 全部 这 凉爽的 ,

或者其他宠物，确保它们拥有所有凉爽的东西。

[kliːn] ['wɔːtər] [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [drɪŋk] .
clean water they wish to drink .
干净的 水 他们 希望 到 喝 .

他们想喝的干净水。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wen] [maɪ] [nuː] [keɪdʒ][ɪz][tuː; tə] [kʌm] , [wət'evər] [ə; eɪ][keɪdʒ][ɪz] , ” [θɔːt] - ,
“ I wonder when my new cage is to come , whatever a cage is , ” thought Slicko ,
” 我 想知道 什么时候 我的 新的 笼 是 到 来 , 任何 一个 笼 是 , ” 想法 - ,

“我不知道我的新笼子什么时候才能到，不管笼子是什么，”斯利科心想。

['æftər][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ðə; ði][bɑːks][ə'baʊt][ə; eɪ] [wiːk] .

after	she	had	been	in	the	box	about	a	week	.
后	她	有	到过	在	这	盒子	关于	一个	星期	.

她被关在盒子里大约一周后。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðæt] [wiːl] [ɪz][ðə; ði] [bɔɪ] [spoʊk]

“	I	am	anxious	to	see	it	,	and	I	wonder	what	that	wheel	is	the	boy	spoke
”	我	是	焦虑的	到	看	它	,	和	我	想知道	什么	那	车轮	是	这	男生	辐

[ə'baʊt] .

about	.
关于	.

“我很想看看它，我想知道那个男孩说的那个轮子是什么。”

” - [wʌz; wəz] [suːn] [tuː; tə] [noʊ] , [haʊ'evər] .

”	Slicko	was	soon	to	know	,	however	.
”	-	曾是	很快	到	知道	,	然而	.

然而，斯利科很快就会知道了。

[wʌn] [deɪ] , [wen] - [wʌz; wəz] ['iːtɪŋ] [nʌts] [ɪn][hɜːr; hər] [-]

One	day	,	when	Slicko	was	eating	nuts	in	her	[	86	]
一	天	,	什么时候	-	曾是	吃	坚果	在	她	[	-	]

有一天，当 Slicko 在她的[86]中吃坚果时

[bɑːks] , [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,

box	,	she	looked	up	at	the	top	,
盒子	,	她	看起来	向上	在	这	顶部	,

她抬头看向盒子顶部，

['oʊvər] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] ['fɑːsənd] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['waɪər][soʊ][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt][get] [aʊt] ,

over	which	had	been	fastened	a	bit	of	wire	so	she	could	not	get	out	,
超过	哪个	有	到过	系紧	一个	少量	的	金属丝	所以	她	可以	不是	得到	出去	,

她的身上缠了一段铁丝，让她无法逃脱。

[ænd; ənd] , ['lʊkɪŋ] [daʊn] [æt; ət][hɜːr; hər] , - [sɔː] [ðə; ði] ['bɔɪz] [bɪg][dɔːg] ['sterɪŋ] [ɪn] .

and	,	looking	down	at	her	,	Slicko	saw	the	boy's	big	dog	staring	in	.
和	,	寻找	向下	在	她	,	-	锯	这	男孩们	大的	狗	凝视	在	.

斯利科低头看着她，发现男孩的大狗正盯着她。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ! ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg] .

“	Bow	wow	!	”	barked	the	dog	.
”	弓	哇	!	”	吠叫	这	狗	.

“汪汪！”狗叫了一声。

“ ['tʃætər] - [tʃæt] !

“	Chatter	-	chat	!
”	喋喋不休	-	聊天	!

“叽叽喳喳！

[tʃɪt] - [tʃæt] - ['tʃætər] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] ! ” [went] - .

Chit	-	chat	-	chatter	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	went	Slicko	.
纸条	-	聊天	-	喋喋不休	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	去	-	.

“叽叽喳喳喳喳！”斯利科说道。

[ðæt] [wʌz; wəz][hɜːr; hər] [weɪ] [ʌv; əv] ['seɪɪŋ] : “ [haʊ] [duː][juː; jʊ][duː] ?

That	was	her	way	of	saying	:	“	How	do	you	do	?
那	曾是	她	方式	的	说	:	“	如何	做	你	做	?

那是她表达“你好吗？”的方式。

” [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [fiːl] [ə'freɪd] ,

”	She	did	not	feel	afraid	,
”	她	做过	不是	感觉	害怕的	,

她并不感到害怕，

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [nuː] [ðə; ði][dɔːg][kʊd; kəd][nɑːt][get][æt; ət][hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði][bɑːks] .

for	she	knew	the	dog	could	not	get	at	her	in	the	box	.
为了	她	知道	这	狗	可以	不是	得到	在	她	在	这	盒子	.

因为她知道，在箱子里，狗够不着她。

“ [oʊ] , [bɑːb] !

“	Oh	,	Bob	!
”	哦	,	鲍勃	!

“哦，鲍勃！”

[ðə; ði][dɔːg][ɪz]['æftər][jʊr; jər]['skwɜːrəl] !

The	dog	is	after	your	squirrel	!
这	狗	是	后	你的	松鼠	!

狗狗在追你的松鼠！

” ['sʌd(ə)nli] [kɔːld] ['mɑːli] .

”	suddenly	called	Mollie	.
”	突然	称为	莫莉	.

突然叫莫莉。

“ [jes] , [kʌm] ['kwɪkli] ! ” ['ʃaʊtɪd] ['sæli] .

“	Yes	,	come	quickly	!	”	shouted	Sallie	.
”	是的	,	来	迅速地	!	”	喊叫	萨莉	.

“快来！”萨莉喊道。

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] ! ” [bɑːrkt] [ðə; ði][dɔːg] .

“	Bow	wow	!	”	barked	the	dog	.
”	弓	哇	!	”	吠叫	这	狗	.

“汪汪！”狗叫了一声。

[ænd; ənd][hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [seɪ] :

And	he	seemed	to	say	:
和	他	似乎	到	说	:

他似乎在说：

“ [dəunt] ['wɜːri] !

“	Don't	worry	!
”	不	担心	!

“不用担心！

[aɪ] ['wʊdnt] [hɜːrt] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːrld] .

I	wouldn't	hurt	that	little	squirrel	for	the	world	.
我	不会	伤害	那	小的	松鼠	为了	这	世界	.

我绝不会伤害那只小松鼠。

[aɪ][dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɜːr; hər] . ”

I	just	want	to	look	at	her	.	”
我	只是	想	到	看	在	她	.	”

我只想看看她。

“ [oʊ] , ['roʊvər][wəʊnt][hɜːrt] - , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] ,

“	Oh	,	Rover	won't	hurt	Slicko	,	”	said	the	boy	,
”	哦	,	路虎	惯于	伤害	-	,	”	说	这	男生	,

“哦，罗孚不会伤害斯利科的，”男孩说。

[huː] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz] [nuː] [pet][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz][hæd; həd][ðə; ði] ['skwɜːrəlz] ['mæmə] .

who	had	given	his	new	pet	the	same	name	as	had	the	squirrel's	mamma	.
WHO	有	给定	他的	新的	宠物	这	相同的	姓名	作为	有	这	松鼠的	妈妈	.

他给新宠物取了和松鼠妈妈一样的名字。

[ɪn][fækt] , - [wʌz; wəz][soʊ] [smuːð] [ænd; ənd] [slɪk] , [ænd; ənd][soʊ] [kliːn] ,

In	fact	,	Slicko	was	so	smooth	and	slick	,	and	so	clean	,
在	事实	,	-	曾是	所以	光滑的	和	光滑	,	和	所以	干净的	,

事实上，Slicko 非常光滑、干净，而且……

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [hɑːrd][tuː; tə][get] ['eni] ['ʌðər] [neɪm] [tuː; tə][fɪt][hɜːr; hər][æz; əz] [wel]

that	it	would	have	been	hard	to	get	any	other	name	to	fit	her	as	well
那	它	会	有	到过	难的	到	得到	任何	其他	姓名	到	合身	她	作为	出色地

[æz; əz][dɪd] - .

as	did	Slicko	.
作为	做过	-	.

很难找到比 Slicko 更适合她的名字了。

“ [siː] , [ðə; ði][dɔːg][ænd; ənd]['skwɜːrəl] [wɪl] [biː; bi] [gʊd] [frendz] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	See	,	the	dog	and	squirrel	will	be	good	friends	,	”	said	the	boy	.
“	看	,	这	狗	和	松鼠	将要	是	好的	朋友们	,	”	说	这	男生	.

“你看，狗和松鼠会成为好朋友的，”男孩说。

[wɪð; wɪθ] [ðæt] [hiː; hi] [riːtʃt] [ɪn][ænd; ənd] ['lɪftɪd] - [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːks] , ['hoʊldɪŋ] [hɜːr; hər] [kloʊz]

With	that	he	reached	in	and	lifted	Slicko	out	of	the	box	,	holding	her	close
和	那	他	达到	在	和	抬起	-	出去	的	这	盒子	,	保持	她	关闭

[tuː; tə]['roʊvər] . [-]

to	Rover	.	[	87	]
到	路虎	.	[	-	]

于是他伸手将斯利科从箱子里抱了出来，紧紧地抱着罗孚。[87]

['roʊvər] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [red] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tʌtʃt] - [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

Rover	put	out	his	red	tongue	and	touched	Slicko	with	it	.
路虎	放	出去	他的	红色的	舌头	和	感动	-	和	它	.

罗孚伸出红色的舌头，碰了碰斯利科。

[ænd; ənd] - [pʊt] [aʊt] [hɜːr; hər]['taɪni] - [pɔː] [ænd; ənd] [tʌtʃt] ['roʊvər] .

And	Slicko	put	out	her	tiny	-	paw	and	touched	Rover	.
和	-	放	出去	她	微小的	-	爪子	和	感动	路虎	.

斯利科伸出她的小爪子，碰了碰罗孚。

[ðæt] [wʌz; wəz][hɜːr; hər] [wei] [ʌv; əv] ['ʃeɪkɪŋ] [hændz] .

That	was	her	way	of	shaking	hands	.
那	曾是	她	方式	的	摇晃	双手	.

那是她握手的方式。

“ [siː] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [frendz] !

“	See	,	they	are	friends	!
“	看	,	他们	是	朋友们	!

“你看，他们是朋友！”

” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

”	said	the	boy	.
”	说	这	男生	.

男孩说道。

“ [suːn] , [wen] - [gets] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['teɪmər] , [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][let][hɜːr; hər] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]

“	Soon	,	when	Slicko	gets	a	little	tamer	,	I'm	going	to	let	her	run	out	of	the
“	很快	,	什么时候	-	获得	一个	小的	驯服者	,	我是	去	到	让	她	跑步	出去	的	这

[keɪdʒ] ,

cage	,
笼	,

“等斯利科稍微温顺一些，我就让她从笼子里跑出来。”

[ænd; ənd][goʊ][ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [haʊs] . ”

and	go	all	over	the	house	.	”
和	去	全部	超过	这	房子	.	”

然后把房子里里外外都逛一遍。”

“ [ʃiː; ʃi] [meɪ] [rʌn] [əˈweɪ] , [laɪk] ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , ” [sed] ['mɑːli] .

“	She	may	run	away	,	like	Squinty	,	the	comical	pig	,	”	said	Mollie	.
“	她	可能	跑步	离开	,	喜欢	眯眼	,	这	滑稽	猪	,	”	说	莫莉	.

“她可能会像那只滑稽的小猪斯昆蒂一样逃跑，”莫莉说。

“ [oʊ] , [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] [wɪl] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [bɔɪ] .
“ Oh , I don't believe she will , ” answered the boy .
” 哦 , 我 不 相信 她 将要 , ” 回答 这 男生 .

“哦，我不相信她会的，”男孩回答道。

[dʒʌst] [ðen] [sʌm; səm][wʌn] [kɔːld] :
Just then some one called :
只是 然后 一些 一 称为 :

就在这时，有人喊道：

“ [baːb] ! [baːb] !
“ Bob ! Bob !
” 鲍勃 ! 鲍勃 !

“鲍勃！鲍勃！”

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Where are you ?
在哪里 是 你 ?

你在哪里?

[kʌm] [hɪr] !
Come here !
来 这里 !

过来!

[ðə; ði] [nuː] [keɪdʒ][fɔːr; fər][jʊr; jər]['skwɜːrəl][hæz; həz] [kʌm] ! ”
The new cage for your squirrel has come ! ”
这 新的 笼 为了 你的 松鼠 有 来 ! ”

你家松鼠的新笼子到了!

“ [oʊ] , [its] [maɪ] [nuː] [hoʊm] !
“ Oh , it's my new home !
” 哦 , 它是 我的 新的 家 !

“哦，这是我的新家！”

” [θɔːt] - .
” thought Slicko .
” 想法 - .

“斯利科心想。”

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] . ” [-]
“ I wonder what it is like . ” [88]
” 我 想知道 什么 它 是 喜欢 . ” [-]

“我想知道那是什么感觉。”[88]

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]
CHAPTER IX
章 第九章

第九章

- [dʌz] [sʌm; səm] [trɪks]
SLICKO DOES SOME TRICKS
- 做 一些 技巧

SLICKO 耍了一些花招

- [wʌz; wəz][pʊt] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [baːks] , [ænd; ənd][baːb] ['fɑːsənd] [ðə; ði]['waɪər]['oʊvər]
Slicko was put back into the wooden box , and Bob fastened the wire over
[ðə; ði][tɑːp] [ə'gen] .
the top again .
这 顶部 再次 .

Slicko 被放回木箱里，鲍勃又把铁丝钉在了箱子顶部。

“ [hɑː] !
“ Ha !
“ 哈 !

“哈!

[ðə; ðiˌ] [bɔɪ] ['dɪdnt] [niːd] [tuː; tə][duː] [ðæt] !
The boy didn't need to do that !
这 男生 没有 需要 到 做 那 !

那个男孩完全没必要那样做!

” [θɔːt] [ðə; ðiˌ]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .
” thought the little squirrel .
” 想法 这 小的 松鼠 .

“小松鼠心想。”

“ [aɪ][wəʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] — [æt; ət] [liːst] [nɑːt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [siː] [maɪ] [nuː] [haʊs] .
“ I won't run away — at least not until I see my new house .
“ 我 惯于 跑步 离开 — 在 至少 不是 直到 我 看 我的 新的 房子 .

“我不会逃跑——至少在我看到我的新房子之前不会。”

” [ðə; ðiˌ] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] [went] [tuː; tə] [wer] [ðer; ðər] ['mæmə] [hæd; həd] [kɔːld] [ðem; ðəm] ,
” The boy and his sisters went to where their mamma had called them ,
” 这 男生 和 他的 姐妹 去 到 在哪里 他们的 妈妈 有 称为 他们 ,

男孩和他的姐妹们去了妈妈叫他们的地方,

[ænd; ənd] [suːn] [ðeɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [bæk] [ə'gen] .
and soon they came running back again .
和 很快 他们 来了 跑步 后退 再次 .

很快他们又跑回来了。

[ðə; ðiˌ] [bɔɪ] ['kærid] [ə; eɪ][bɪg]['waɪər][keɪdʒ] ,
The boy carried a big wire cage ,
这 男生 携带 一个 大的 金属丝 笼 ,

男孩扛着一个大铁笼子。

['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðə; ðiˌ] [wʌn] [ɪn] [wɪtʃ] - [hæd; həd] [wʌns] [siːn] [ə; eɪ] [kə'neri] [bɜːrd] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] .
something like the one in which Slicko had once seen a canary bird flying about .
某物 喜欢 这 一 在 哪个 - 有 一次 已见 一个 金丝雀 鸟 飞行 关于 .

就像斯利科曾经看到一只金丝雀飞来飞去的故事一样。

[bʌt; bət] [ðɪs] [nuː] [keɪdʒ][fɔːr; fər] - [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] , [ænd; ənd] , [æt; ət][wʌn] [end] ,
But this new cage for Slicko was much larger , and , at one end ,
但 这 新的 笼 为了 - 曾是 很多 更大的 , 和 , 在 一 结尾 ,

但斯利科的新笼子要大得多,而且在一端,

[wʌz; wəz][ə; eɪ][bɪg] [raʊnd] [wiːl] [ʌv; əv]['waɪər] , ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] ['meri] - [goʊ] - [raʊnd] , ['oʊnli][ˌaɪ 'tiː]
was a big round wheel of wire , something like a merry - go - round , only it
曾是 一个 大的 圆形的 车轮 的 金属丝 , 某物 喜欢 一个 欢乐 - 去 - 圆形的 , 仅有的 它
[wɜːrl] [ðə; ðiˌ] ['lʌðər] [weɪ] ,
whirled the other way ,
旋转 这 其他 方式 ,

那是一个很大的圆形金属丝轮,有点像旋转木马,只不过它的旋转方向相反。

[laɪk][ə; eɪ] [huːp] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['wʊd(ə)n] ['ænɪmlz] , [ɔːr] [siːts] , [ɑːn] [ðɪs] ['skwɜːrəl]
like a hoop , and there were no wooden animals , or seats , on this squirrel
喜欢 一个 箍 , 和 那里 是 不 木制的 动物 , 或者 座位 , 在 这 松鼠
[wiːl] .
wheel .
车轮 .

就像一个圆环,这个松鼠轮上没有木制动物,也没有座椅。

“ [wʌt] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][fɔːr; fər] ? ” [θɔːt] - .

“	**What**	**can**	**it**	**be**	**for**	**?**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
”	什么	能	它	是	为了	?	”	想法	-	.

“这会是做什么用的呢？”斯利科心想。

[bɑːb] , [ðə; ði] [bɔɪ] , ['lɪftɪd] - [ʌp] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] .

Bob	**,**	**the**	**boy**	**,**	**lifted**	**Slicko**	**up**	**out**	**of**	**her**	**little**	**wooden**	**box**	**.**
鲍勃	,	这	男生	,	抬起	-	向上	出去	的	她	小的	木制的	盒子	.

男孩鲍勃把斯利科从她的小木箱里抱了出来。

“ [lets] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [laɪk] [jʊr; jər] [nuː] [keɪdʒ] , ” [hiː; hi] [sed] . [-]

“	**Let's**	**see**	**how**	**you**	**like**	**your**	**new**	**cage**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**	**[**	**89**	**]**
”	我们来吧	看	如何	你	喜欢	你的	新的	笼	,	”	他	说	.	[	-	]

“让我看看你对你的新笼子感觉如何，”他说。[89]

“ [oʊ] , [bʌt; bət][ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][tuː; tə] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,

“	**Oh**	**,**	**but**	**there's**	**nothing**	**for**	**her**	**to**	**eat**	**or**	**drink**	**in**	**it**	**,**
”	哦	,	但	有	没有什么	为了	她	到	吃	或者	喝	在	它	,

“哦，可是里面什么吃的喝的都没有。”

” [kraɪd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['gɝːlz] .

”	**cried**	**one**	**of**	**the**	**girls**	**.**
”	哭	一	的	这	女孩们	.

“其中一个女孩喊道。”

“ [aɪl] [pʊt] [ɪn][sʌm; səm] [nʌts] [ænd; ənd]['wɔːtər] , ” [bɑːb] [sed] .

“	**I'll**	**put**	**in**	**some**	**nuts**	**and**	**water**	**,**	**”**	**Bob**	**said**	**.**
”	患病的	放	在	一些	坚果	和	水	,	”	鲍勃	说	.

“我放些坚果和水进去，”鲍勃说。

“ [kʌm] , - , [goʊ]['ɪntuː][jʊr; jər] [nuː] [keɪdʒ] .

“	**Come**	**,**	**Slicko**	**,**	**go**	**into**	**your**	**new**	**cage**	**.**
”	来	,	-	,	去	进入	你的	新的	笼	.

“来吧，斯利科，进你的新笼子里去。”

” [bɑːb] ['oʊpənd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['waɪər] [dɔːr] , [ænd; ənd] [θrʌst] - [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][keɪdʒ] .

”	**Bob**	**opened**	**a**	**little**	**wire**	**door**	**,**	**and**	**thrust**	**Slicko**	**through**	**it**	**into**	**the**	**cage**	**.**
”	鲍勃	打开	一个	小的	金属丝	门	,	和	推力	-	通过	它	进入	这	笼	.

鲍勃打开一扇小小的铁丝门，把斯利科推进了笼子里。

[ðə; ði] [dɔːr] [went] [ʃʌt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [klɪk] [ænd; ənd][ə; eɪ][slæm] ,

The	**door**	**went**	**shut**	**with**	**a**	**click**	**and**	**a**	**slam**	**,**
这	门	去	关闭	和	一个	点击	和	一个	猛击	,

门咔哒一声关上了，接着是砰的一声。

[ðæt] [ri'maindid] - [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] .

that	**reminded**	**Slicko**	**of**	**the**	**time**	**she**	**had**	**been**	**caught**	**in**	**the**	**trap**	**.**
那	提醒	-	的	这	时间	她	有	到过	捕捉	在	这	陷阱	.

这让斯利科想起了她自己曾落入陷阱的那次经历。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] , ['wʌndərɪŋ] [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ][træp] [nɪr] [hɜːr; hər] [naʊ] .

She	**looked**	**around**	**quickly**	**,**	**wondering**	**if**	**there**	**were**	**a**	**trap**	**near**	**her**	**now**	**.**
她	看起来	大约	迅速地	,	好奇	如果	那里	是	一个	陷阱	靠近	她	现在	.

她迅速环顾四周，心想附近是不是有陷阱。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [sɔː] ['oʊnli][ðə; ði] [kliːn] , [nuː] , ['waɪər][keɪdʒ] , [wɪð; wɪθ]['lɪt(ə)l] ['dɪʃɪz] [fɔːr; fər] [nʌts] [ænd; ənd]

But	**she**	**saw**	**only**	**the**	**clean**	**,**	**new**	**,**	**wire**	**cage**	**,**	**with**	**little**	**dishes**	**for**	**nuts**	**and**
但	她	锯	仅有的	这	干净的	,	新的	,	金属丝	笼	,	和	小的	菜肴	为了	坚果	和

['wɔːtər] ,

water	**,**
水	,

但她看到的只有干净崭新的铁丝笼，里面放着装坚果和水的小碟子。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kʌvərd] - ['oʊvər][dɑ:rk] [pleɪs] , [wer] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [krɔ:l] [ɪn] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] ,

a	little	covered	-	over	dark	place	,	where	she	could	crawl	in	during	the	day	,
一个	小的	涵盖	-	超过	黑暗的	地方	,	在哪里	她	可以	爬行	在	期间	这	天	,

一个带遮盖的小黑洞，她白天可以爬进去。

[ænd; ənd][goʊ][tu:; tə] [sli:p] [ɪn][ðə; ði][dɑ:rk] ; [ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ðæt] [greɪt] [bɪg]['waɪər] [wi:l] ,

and	go	to	sleep	in	the	dark	;	and	then	there	was	that	great	big	wire	wheel	,
和	去	到	睡觉	在	这	黑暗的	;	和	然后	那里	曾是	那	伟大的	大的	金属丝	车轮	,

然后，我就在黑暗中入睡；然后，我看到了那巨大的钢丝轮。

[ðæt] [spʌn] [ə'raʊnd] ['veri] ['i:zəli] [wen] [bɑ:b] [tʌtʃt] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fɪŋgər] .

that	spun	around	very	easily	when	Bob	touched	it	with	his	finger	.
那	旋转	大约	非常	容易地	什么时候	鲍勃	感动	它	和	他的	手指	.

当鲍勃用手指触碰它时，它很容易就旋转起来了。

“ [oʊ] , [aɪm] ['nevər] ['goʊɪŋ] [ɪn] [ðæt] ! ” [θɔ:t] - , ['sʌmwʌt] [ə'freɪd] .

“	Oh	,	I'm	never	going	in	that	!	”	thought	Slicko	,	somewhat	afraid	.
“	哦	,	我是	绝不	去	在	那	!	”	想法	-	,	有些	害怕的	.

“哦，我绝对不会进去的！”斯利科有些害怕地想。

[ʃi:; ʃi] [kraʊtʃt] [daʊn] , [ænd; ənd] [lʊkt] ['kerfəli] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [hɜ:r; hər] [nu:] [keɪdʒ] .

She	crouched	down	,	and	looked	carefully	all	around	her	new	cage	.
她	蹲着	向下	,	和	看起来	小心	全部	大约	她	新的	笼	.

她蹲下身，仔细地环顾着她的新笼子。

[ʃi:; ʃi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [si:] [ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['eni] ['deɪndʒər] [nɪr] .

She	wanted	to	see	if	there	were	any	danger	near	.
她	通缉	到	看	如果	那里	是	任何	危险	靠近	.

她想看看附近有没有什么危险。

[bʌt; bət][ɔ:l][ʃi:; ʃi] [sɔ:] , [θru:] [ðə; ði]['waɪɜ-z, 'waɪrz] , [wʌz; wəz][ðə; ði] [bɔɪ] , [hɪz; ɪz] [tu:] ['sɪstər] [ænd; ənd] ['roʊvər] ,

But	all	she	saw	,	through	the	wires	,	was	the	boy	,	his	two	sisters	and	Rover	,
但	全部	她	锯	,	通过	这	电线	,	曾是	这	男生	,	他的	二	姐妹	和	路虎	,

但透过电线，她看到的只有那个男孩、他的两个妹妹和罗孚。

[ðə; ði][dɔ:g][ʃi:; ʃi][hæd; həd] [groʊn] [tu:; tə] [laɪk] ['veri] [mʌtʃ] .

the	dog	she	had	grown	to	like	very	much	.
这	狗	她	有	生长	到	喜欢	非常	很多	.

她渐渐非常喜欢的那条狗。

“ [oʊ] , [aɪ] [ges] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi][ɔ:l] [raɪt] [hɪr] , ” [θɔ:t] - .

“	Oh	,	I	guess	it	will	be	all	right	here	,	”	thought	Slicko	.
“	哦	,	我	猜测	它	将要	是	全部	正确的	这里	,	”	想法	-	.

“哦，我想这里应该没问题吧。”斯利科心想。

“ [aɪ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] [ə'freɪd] . ”

“	I	will	not	be	afraid	.	”
“	我	将要	不是	是	害怕的	.	”

“我不会害怕。”

“ ['dʌznt] [ʃi:; ʃi] [lʊk] [kju:t] [ɪn][ðer; ðər] ? ” [æskt] ['mɑ:li] , ['læfɪŋ] .

“	Doesn't	she	look	cute	in	there	?	”	asked	Mollie	,	laughing	.
“	不	她	看	可爱的	在	那里	?	”	问	莫莉	,	笑	.

“她在里面看起来是不是很可爱？”莫莉笑着问道。

“ [ʃiː; ʃi] ['sɜːrt(ə)nli] [dʌz] ， ” [ə'griːd] ['sæli] .
“ She certainly does , ” agreed Sallie .
“ 她 当然 做 ， ” 同意 萨莉 .

“她确实如此，”萨莉赞同道。

“ [juː; jʊ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [tiːtʃ] [hɜːr; hər][sʌm; səm] [trɪks] ， ” [-]
“ You wait until I teach her some tricks , ” [90]
“ 你 等待 直到 我 教 她 一些 技巧 ， ” [-]

“等着瞧，我教她一些绝招。”[90]

[spoʊk] [ðə; ði] [bɔɪ] .
spoke the boy .
辐 这 男生 .

男孩说道。

“ [ðen] [ʃiːl] [biː; bi] [wɜːrθ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] .
“ Then she'll be worth looking at .
“ 然后 壳 是 值得 寻找 在 .

“那她就值得关注了。”

” - [meɪd] [ʌp][hɜːr; hər][maɪnd][ʃiː; ʃi] [wʊd] [lɜːrn] [ðə; ði] [trɪks] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .
” Slicko made up her mind she would learn the tricks as soon as she could .
” - 制成 向上 她 头脑 她 会 学习 这 技巧 作为 很快 作为 她 可以 .

“斯利科下定决心，她要尽快学会这些技巧。”

“ [ðen] [aɪl] [biː; bi] [laɪk] ['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] ， ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] .
“ Then I'll be like Squinty , the comical pig , ” she said to herself .
“ 然后 患病的 是 喜欢 眯眼 ， 这 滑稽 猪 ， ” 她 说 到 她自己 .

“那我就会像那只滑稽的小猪眯眼一样了，”她自言自语道。

[suːn] - [felt] [kwaɪt] [æt; ət] [hoʊm] [ɪn][hɜːr; hər] [nuː] [keɪdʒ] .
Soon Slicko felt quite at home in her new cage .
很快 - 毛毡 相当 在 家 在 她 新的 笼 .

很快，斯利科就适应了她的新笼子。

[ʃiː; ʃi] [went] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['bedruːm; 'bedrʊm] , [ðæt] [wʌz; wəz] ['prɪti] [dɑːrk] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm]
She went inside the little bedroom , that was pretty dark , even in the daytime .
她 去 里面 这 小的 卧室 ， 那 曾是 漂亮的 黑暗的 ， 甚至 在 这 白天 .

:
.

她走进那间小卧室，即使在白天，卧室里也很暗。

['skwirəlz] , [ænd; ənd][ɔːl][waɪld] ['ænɪmlz] , [laɪk][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] , [ænd; ənd][ɔːf][baɪ]
Squirrels , and all wild animals , like to be in the dark , and off by
松鼠 ， 和 全部 荒野 动物 ， 喜欢 到 是 在 这 黑暗的 ， 和 离开 经过
[ðəm'selvz] ,
themselves ,
他们自己 ,

松鼠和所有野生动物一样，喜欢待在黑暗中，独处。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] .
once in a while .
一次 在 一个 尽管 .

偶尔。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['bedruːm; 'bedrʊm] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv][tɪn][ænd; ənd]['waɪər] , [laɪk][ðə; ði]
Inside the little bedroom , which was made of tin and wire , like the
里面 这 小的 卧室 ， 哪个 曾是 制成 的 锡 和 金属丝 ， 喜欢 这
[rest] [ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] ,
rest of the cage ,
休息 的 这 笼 ,

小卧室是用锡和铁丝制成的，和笼子的其他部分一样。

[wʌz; wəz][sʌm; səm][sɔːft]['kɑːt(ə)n] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] - [kʊd; kəd] ['kʌdl] [ʌp][ænd; ənd] [kiːp] [wɔːrm] ,

was	some	soft	cotton	,	and	in	this	Slicko	could	cuddle	up	and	keep	warm	,
曾是	一些	柔软的	棉布	,	和	在	这	-	可以	偎	向上	和	保持	温暖的	,

里面是柔软的棉布，Slicko 可以依偎在里面保暖。

['iːv(ə)n] [wen] ['wɪntər] [keɪm] .

even	when	winter	came	.
甚至	什么时候	冬天	来了	.

即使到了冬天。

[ænd; ənd] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪʃ] [fɔːr; fər] [nʌts] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [fɔːr; fər]

And	,	as	I	have	said	,	there	was	a	dish	for	nuts	and	another	for
和	,	作为	我	有	说	,	那里	曾是	一个	盘子	为了	坚果	和	其他	为了

['wɔːtər] .

water	.
水	.

正如我之前所说，盘子里有一个装坚果的碟子，还有一个装水的碟子。

[ðiːz] [ðə; ði] [bɔɪ] [fɪld] , [ænd; ənd] [suːn] - [wʌz; wəz] ['iːtɪŋ] [hɜːr; hər][fɜːrst] [miːl] [ɪn][hɜːr; hər] [nuː]

These	the	boy	filled	,	and	soon	Slicko	was	eating	her	first	meal	in	her	new
这些	这	男生	已填	,	和	很快	-	曾是	吃	她	第一的	一顿饭	在	她	新的

[hoʊm] .

home	.
家	.

男孩把这些食物填满，很快，斯利科就在新家享用了她的第一顿饭。

“ [aɪ] [wɪʃ] [ʃiːd] [goʊ][ɪn][ðə; ði] [wiːl] , [ænd; ənd] [raɪd] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] ['mɑːli] .

“	I	wish	she'd	go	in	the	wheel	,	and	ride	it	,	”	said	Mollie	.
“	我	希望	棚	去	在	这	车轮	,	和	骑	它	,	”	说	莫莉	.

“我希望她能坐上摩天轮，体验一下，”莫莉说。

“ [ʃiː; ʃi] [wɪl] , ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	She	will	,	after	a	while	,	”	the	boy	said	.
“	她	将要	,	后	一个	尽管	,	”	这	男生	说	.

“过段时间她就会的，”男孩说。

“ [aɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] .

“	I	know	how	to	make	her	.
“	我	知道	如何	到	制作	她	.

“我知道该怎么做她。”

” - ['wʌndɚd] [haʊ] [hiː; hi] [wʊd] [duː][ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ges] .

”	Slicko	wondered	how	he	would	do	it	,	but	she	could	not	guess	.
”	-	想知道	如何	他	会	做	它	,	但	她	可以	不是	猜测	.

“斯利科想知道他会怎么做，但她猜不出来。”

[fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] [lɪvd] [ɪn][hɜːr; hər] [nuː] [keɪdʒ] .

For	several	days	the	little	jumping	squirrel	lived	in	her	new	cage	.
为了	一些	天	这	小的	跳	松鼠	居住地	在	她	新的	笼	.

这只小跳松鼠在新笼子里住了好几天。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɜːr; hər] [naɪs]

The	boy	and	his	sisters	would	come	to	watch	her	,	and	bring	her	nice
这	男生	和	他的	姐妹	会	来	到	手表	她	,	和	带来	她	好的

[θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] ,

things	to	eat	,
事物	到	吃	,

男孩和他的姐妹们会来看她，还会给她带好吃的。

[soʊ] - [suːn] [bɪ'keɪm] ['riːəl] [teɪm] .

so	Slicko	soon	became	real	tame	.
所以	-	很快	成为	真实的	驯服	.

所以斯利科很快就变得非常温顺了。

['ɔːf(ə)n] ['ʌðər] ['tʃɪldrən] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɜːr; hər] . [-]

Often	**other**	**children**	**would**	**come**	**to**	**look**	**at**	**her**	**.**	**[**	**91**	**]**
经常	其他	孩子们	会	来	到	看	在	她	.	[	-	]

其他孩子经常会来看她。[91]

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [bɔɪ] [wʊd] [teɪk] [hɜːr; hər] [aʊt] , [ænd; ənd] [pʊt] [hɜːr; hər][ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] ,

Sometimes	**the**	**boy**	**would**	**take**	**her**	**out**	**,**	**and**	**put**	**her**	**in**	**his**	**pocket**	**,**
有时	这	男生	会	拿	她	出去	,	和	放	她	在	他的	口袋	,

有时男孩会把她带出去，放进口袋里。

[æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [brɔːt] - [frʌm; frəm][ðə; ði] [wʊdz] ,

as	**he**	**had**	**done**	**on**	**the**	**day**	**he**	**brought**	**Slicko**	**from**	**the**	**woods**	**,**
作为	他	有	完毕	在	这	天	他	带来	-	从	这	树林	,

就像他那天把斯利科从树林里带出来时所做的那样，

['æftər][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪn] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][træp] .

after	**she**	**had**	**been**	**caught**	**in**	**the**	**trap**	**.**
后	她	有	到过	捕捉	在	这	陷阱	.

在她落入陷阱之后。

[ðen] - [wʊd] [stɪk] [hɜːr; hər] [hed] [aʊt] , [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪt] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wʊd] [ɪk'skleɪm] :

Then	**Slicko**	**would**	**stick**	**her**	**head**	**out**	**,**	**just**	**a**	**little**	**bit**	**,**	**and**	**all**	**the**	**children**	**would**	**exclaim**	**:**
然后	-	会	戳	她	头	出去	,	只是	一个	小的	少量	,	和	全部	这	孩子们	会	惊叹	:

然后斯利科会把头探出来一点点，所有的孩子们都会惊呼：

“ [oʊ] , ['iznt] [ʃiː; ʃi] [kjuːt] !

“	**Oh**	**,**	**isn't**	**she**	**cute**	**!**
”	哦	,	不是	她	可爱的	!

“哦，她是不是很可爱！”

” - [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ɪg'zæktlɪ] [wʌt] “ [kjuːt] ” [ment] ,

”	**Slicko**	**did**	**not**	**know**	**exactly**	**what**	**“**	**cute**	**”**	**meant**	**,**
”	-	做过	不是	知道	确切地	什么	“	可爱的	”	意思是	,

“斯利科并不完全明白‘可爱’是什么意思。”

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə][biː; bi][æz; əz] [naɪs] [ænd; ənd] [pə'laɪt] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] .

but	**she**	**tried**	**to**	**be**	**as**	**nice**	**and**	**polite**	**as**	**she**	**could**	**.**
但	她	尝试	到	是	作为	好的	和	有礼貌的	作为	她	可以	.

但她尽量表现得友善和礼貌。

“ [hæv; həv][juː; jʊ] [tɔːt] [jʊr; jər] ['skwɜːrəl] ['eni] [trɪks] [jet] ? ” [æskt] ['mɑːli] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['brʌðər] ,

“	**Have**	**you**	**taught**	**your**	**squirrel**	**any**	**tricks**	**yet**	**?**	**”**	**asked**	**Mollie**	**of**	**her**	**brother**	**,**
”	有	你	教授	你的	松鼠	任何	技巧	然而	?	”	问	莫莉	的	她	兄弟	,

[wʌn] [deɪ] .

one	**day**	**.**
一	天	.

有一天，莫莉问她的哥哥：“你教你的松鼠什么把戏了吗？”

“ [noʊ] , [bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ] [tuː; tə][traɪ][wʌn] [naʊ] .

“	**No**	**,**	**but**	**I**	**am**	**going**	**to**	**try**	**one**	**now**	**.**
”	不	,	但	我	是	去	到	尝试	一	现在	.

“不，但我现在要试一个。”

[duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [wɑːtʃ] ? ”

Do	**you**	**want**	**to**	**watch**	**?**	**”**
做	你	想	到	手表	?	”

你想看吗?

“ [ɪn'di:d] [aɪ][du:] ! ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜ:rl] .

“	Indeed	I	do	!	”	said	the	little	girl	.
“	的确	我	做	!	”	说	这	小的	女孩	.

“我当然愿意！”小女孩说。

- [sɔ:] [ðə; ði] [bɔɪ] [teɪk] [ɔ:l][ðə; ði] [nʌts] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['i:tɪŋ] [dɪʃ] .

Slicko	saw	the	boy	take	all	the	nuts	out	of	the	eating	dish	.
-	锯	这	男生	拿	全部	这	坚果	出去	的	这	吃	盘子	.

斯利科看到男孩把盘子里的坚果全都拿走了。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hi:; hi][ɪz] ['du:ɪŋ] [ðæt] [fɔ:r; fər] , ” [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜ:rəl] [θɔ:t] .

“	I	wonder	what	he	is	doing	that	for	,	”	the	little	squirrel	thought	.
“	我	想知道	什么	他	是	正在做	那	为了	,	”	这	小的	松鼠	想法	.

“他这样做是为了什么呢？”小松鼠心想。

“ [aɪm] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd][aɪ][wɑ:nt][tu:; tə] [i:t] [ðoʊz] [nʌts] .

“	I'm	hungry	,	and	I	want	to	eat	those	nuts	.
“	我是	饥饿的	,	和	我	想	到	吃	那些	坚果	.

“我饿了，我想吃那些坚果。”

” [bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [tʊk] ['evri] [wʌn] .

”	But	the	boy	took	every	one	.
”	但	这	男生	采取	每一个	一	.

但那男孩把所有东西都拿走了。

“ [wʌt] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['goʊɪŋ][tu:; tə][du:] ? ” [æskt] [hɪz; ɪz]['sɪstər] .

“	What	are	you	going	to	do	?	”	asked	his	sister	.
“	什么	是	你	去	到	做	?	”	问	他的	姐姐	.

“你打算怎么办？”他妹妹问道。

“ [ju:l] [su:n] [si:] , ” [hi:; hi] ['ænsər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [læf] .

“	You'll	soon	see	,	”	he	answered	with	a	laugh	.
“	你会	很快	看	,	”	他	回答	和	一个	笑	.

“你很快就会看到了，”他笑着回答。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tu:; tə] [ti:tʃ] - [hɜ:r; hər][fɜ:rst] [trɪk] .

“	I	am	going	to	teach	Slicko	her	first	trick	.
“	我	是	去	到	教	-	她	第一的	诡计	.

“我要教Slicko她的第一个把戏。”

” [ðen] [ðə; ði] [bɔɪ] [pleɪst] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [naɪs] , [swi:t] ,

”	Then	the	boy	placed	two	or	three	nice	,	sweet	,
”	然后	这	男生	放置	二	或者	三	好的	,	甜的	,

然后男孩放了两三个漂亮的、甜的，

['dʒu:si] ['tʃesˌnʌt] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [wi:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['skwɜ:rəl][keɪdʒ] .

juicy	chestnuts	inside	the	wheel	of	the	squirrel	cage	.
多汁的	栗子	里面	这	车轮	的	这	松鼠	笼	.

松鼠笼轮子里的鲜嫩多汁的栗子。

[ðɪs] [wi:l] [went] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] , [dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] ['bærəl] [roʊlz]['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] ,

This	wheel	went	around	and	around	,	just	as	a	barrel	rolls	over	the	ground	,
这	车轮	去	大约	和	大约	,	只是	作为	一个	桶	卷	超过	这	地面	,

这个轮子不停地转，就像木桶在地上滚动一样。

['oʊnli][ðə; ði]['waɪər] [wi:l] [ʌv; əv][ðə; ði]['skwɜ:rəl][keɪdʒ] [steɪd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [-]

only	the	wire	wheel	of	the	squirrel	cage	stayed	right	in	the	[	92	]
仅有的	这	金属丝	车轮	的	这	松鼠	笼	入住	正确的	在	这	[	-	]

只有松鼠笼的金属丝轮留在[92]

[seɪm] [pleɪs] , ['wɜ:lɪŋ, 'hwɜ:lɪŋ][ə'baʊt] [æz; əz] [dʌz] [ə; eɪ] ['meri] - [goʊ] - [raʊnd] .

same	place	,	whirling	about	as	does	a	merry	-	go	-	round	.
相同的	地方	,	旋转	关于	作为	做	一个	欢乐	-	去	-	圆形的	.

还是老样子，像旋转木马一样不停地转。

“ [naʊ] , [wen] - [goʊz][ɪn][tuː; tə][get][ðə; ði][nʌts] , [ʃiːl] [meɪk] [ðə; ði] [wiːl] [goʊ][əˈraʊnd] ,

“	Now	,	when	Slicko	goes	in	to	get	the	nuts	,	she'll	make	the	wheel	go	around	,
”	现在	,	什么时候	-	去	在	到	得到	这	坚果	,	壳	制作	这	车轮	去	大约	,

“现在，当斯利科进去拿坚果时，她会让轮子转起来，

” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈsɪstər] .

”	the	boy	said	to	his	sisters	.
”	这	男生	说	到	他的	姐妹	.

男孩对他的姐妹们说。

“ [ðə; ði][ˈfæstər][ʃiː; ʃi] [rʌnz] , [ðə; ði][ˈfæstər][ðə; ði] [wiːl] [wɪl] [goʊ] , [ænd; ənd] [ʃiːl] [biː; bi] [ˈduːɪŋ] [ə; eɪ] [trɪk]

“	The	faster	she	runs	,	the	faster	the	wheel	will	go	,	and	she'll	be	doing	a	trick
”	这	快点	她	跑步	,	这	快点	这	车轮	将要	去	,	和	壳	是	正在做	一个	诡计

. ”

: ”

. ”

“她跑得越快，轮子转得就越快，她就能表演特技了。”

“ [oʊ] , [lets] [wɑːtʃ] [hɜːr; hər] ! ” [kraɪd] [ˈsæli] .

“	Oh	,	let's	watch	her	!	”	cried	Sallie	.
”	哦	,	我们来吧	手表	她	!	”	哭	萨莉	.

“哦，我们快看她！”萨莉喊道。

“ [wel] , [juː; jʊ] [meɪ] [wɑːtʃ] [ɔːl][juː; jʊ] [laɪk] , ” [sed] - [tuː; tə][hɜːrˈself] ,

“	Well	,	you	may	watch	all	you	like	,	”	said	Slicko	to	herself	,
”	出色地	,	你	可能	手表	全部	你	喜欢	,	”	说	-	到	她自己	,

“好吧，你想看就看吧，”斯利科自言自语道。

“ [bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt]['goʊɪŋ][ɪn] [ðæt] [wiːl] .

“	but	I	am	not	going	in	that	wheel	.
”	但	我	是	不是	去	在	那	车轮	.

但我不会参与其中。

[aɪm] [əˈfreɪd] !

I'm	afraid	!
我是	害怕的	!

我耽心！

” [soʊ][ʃiː; ʃi] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] , [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈtʃesˌnʌt] ,

”	So	she	stayed	in	the	other	part	of	the	cage	,	looking	at	the	chestnuts	,
”	所以	她	入住	在	这	其他	部分	的	这	笼	,	寻找	在	这	栗子	,

于是她就待在笼子的另一边，看着那些栗子。

[ænd; ənd] [ˈwɪʃɪŋ] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][get][ðem; ðəm] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr]

and	wishing	she	could	get	them	,	for	she	was	getting	more	and	more
和	祝	她	可以	得到	他们	,	为了	她	曾是	获得	更多的	和	更多的

[ˈhʌŋgri] [ˈevri] [ˈmɪnɪt] .

hungry	every	minute	.
饥饿的	每一个	分钟	.

她多么希望自己能得到它们，因为她每分钟都越来越饿。

“ [ˈmeɪbi] [aɪ][kæn; kən] [pʊl] [wʌn] [aʊt] [wɪˈðaʊt] [ˈgoʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wiːl] [maɪˈself] , ” [θɔːt] - .

“	Maybe	I	can	pull	one	out	without	going	in	the	wheel	myself	,	”	thought	Slicko	.
”	或许	我	能	拉	一	出去	没有	去	在	这	车轮	我	,	”	想法	-	.

“也许我可以不用自己开车就能把它拉出来，”斯利科心想。

[ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [hɜːr; hər] [pɔː] [ɪn] [θruː] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [raʊnd] [hoʊl] [ðæt] [led][ˈɪntuː][ðə; ði] [wiːl] [frʌm; frəm]

She	reached	her	paw	in	through	the	little	round	hole	that	led	into	the	wheel	from
她	达到	她	爪子	在	通过	这	小的	圆形的	洞	那	引领	进入	这	车轮	从

[hɜːr; hər][keɪdʒ] .

her	cage	.
她	笼	.

她把爪子伸进笼子通往跑轮的小圆孔里。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['ɔːlmoʊst] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['tʃesˌnʌt] , [bʌt; bət][nɑːt][kwaɪt] .

She	could	almost	touch	the	chestnuts	,	but	not	quite	.
她	可以	几乎	触碰	这	栗子	,	但	不是	相当	.

她几乎可以摸到栗子，但还差一点。

“ [ðer; ðər] !

“	There	!
”	那里	!

“那里！

[ʃiːz] ['goʊɪŋ][ɪn] !

She's	going	in	!
她是	去	在	!

她要进去了！

” [kraɪd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['gɝːlz] ['sɔːftli] .

”	cried	one	of	the	girls	softly	.
”	哭	一	的	这	女孩们	轻轻	.

“其中一个女孩轻声哭道。”

[bʌt; bət] - [dɪd][nɑːt][goʊ] .

But	Slicko	did	not	go	.
但	-	做过	不是	去	.

但斯利科没有去。

“ [ɪf] [ʃiː; ʃi] ['wɔznt] [ə'freɪd] , [ʃiːd] [goʊ][ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ][raɪd] , ” [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .

“	If	she	wasn't	afraid	,	she'd	go	in	and	have	a	ride	,	”	the	boy	said	.
”	如果	她	不是	害怕的	,	棚	去	在	和	有	一个	骑	,	”	这	男生	说	.

“如果她不害怕，她就会进去坐一趟，”男孩说。

“ [kʌm] [ɑːn] , - , ” [hiː; hi] [kɔːld] , “ [ˌaɪ 'tiː][wəʊnt][hɜːrt][juː; jʊ] .

“	Come	on	,	Slicko	,	”	he	called	,	“	it	won't	hurt	you	.
”	来	在	,	-	,	”	他	称为	,	“	它	惯于	伤害	你	.

“来吧，斯利科，”他喊道，“这不会伤害你的。”

” - [dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] .

”	Slicko	did	not	want	to	.
”	-	做过	不是	想	到	.

“斯利科不想那样做。”

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [kept] ['getɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] [ðoʊz] ['tʃesˌnʌt] [lʊkt] [soʊ] [gʊd] !

However	,	she	kept	getting	more	and	more	hungry	,	and	those	chestnuts	looked	so	good	!
然而	,	她	保留	获得	更多的	和	更多的	饥饿的	,	和	那些	栗子	看起来	所以	好的	!

然而，她却越来越饿，而那些栗子看起来太美味了！

“ [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː] ! ” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] [-]

“	I'm	going	to	try	it	!	”	said	the	little	jumping	[	93	]
”	我是	去	到	尝试	它	!	”	说	这	小的	跳	[	-	]

“我要试试！”小跳跳说道[93]

['skwɜːrəl][tuː; tə][hɜːr'self] , ['faɪnəli] .

squirrel	to	herself	,	finally	.
松鼠	到	她自己	,	最后	.

松鼠终于独自一人了。

“ [aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ðæt] [bɔɪ] [wʊd] [duː][ˌem 'iː] ['eni] [hɑːrm] .

“	I	don't	believe	that	boy	would	do	me	any	harm	.
”	我	不	相信	那	男生	会	做	我	任何	伤害	.

“我不认为那个男孩会伤害我。”

" ['veri] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['kerfəli] , - [stept] ['ɪntuː][ðə; ði] ['muːvɪŋ] [wiːl] .
" Very slowly and carefully , Slicko stepped into the moving wheel .
" 非常 缓慢地 和 小心 , - 步 进入 这 移动 车轮 .

"斯利科非常缓慢而小心地踏入了转动的车轮。

[ˌaɪ 'tiː] [rɔkt] ['dʒentli] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] .
It rocked gently to and fro .
它 摇滚 轻轻地 到 和 弗 .

它轻轻地来回摇晃。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['skwɜːrəl] [wʌz; wəz][ɔːl][ðə; ði] [wei] [ˌɪn'saɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [muːvd] [mɔːr] .
As soon as the squirrel was all the way inside , it moved more .
作为 很快 作为 这 松鼠 曾是 全部 这 方式 里面 , 它 已搬 更多的 .

松鼠一进入屋内，就动得更厉害了。

[ʃiː; ʃi] [felt] [æz; əz] [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][wɜːr; wər] ['fɔːlɪŋ] [ænd; ənd] [ðen] , [soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [fɔːl] ,
She felt as though she were falling and then , so that she should not fall ,
她 毛毡 作为 尽管 她 是 坠落 和 然后 , 所以 那 她 应该 不是 落下 ,

她感觉自己好像在下坠，然后，为了不让自己下坠，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['lɪt(ə)l] [steps] .
she took two or three little steps .
她 采取 二 或者 三 小的 步骤 .

她迈了两三小步。

[ðə; ði]['waɪər] [wiːl] [siːmd] [tuː; tə] [slaɪd] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [hɜːr; hər] .
The wire wheel seemed to slide out from under her .
这 金属丝 车轮 似乎 到 滑动 出去 从 在下面 她 .

她身下的钢丝轮似乎滑开了。

[ˌaɪ 'tiː] [went] ['wɜːrlɪŋ, 'hwɜːrlɪŋ] [ə'raʊnd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fæstər] - [ræn] , [ðə; ði]['fæstər][ðə; ði] [wiːl] [went] .
It went whirling around , and the faster Slicko ran , the faster the wheel went .
它 去 旋转 大约 , 和 这 快点 - 跑 , 这 快点 这 车轮 去 .

它飞速旋转起来，斯利科跑得越快，轮子转得也越快。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [steɪd] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ,
The little squirrel stayed right in the same place ,
这 小的 松鼠 入住 正确的 在 这 相同的 地方 ,

小松鼠一直待在原地不动。

[bʌt; bət][ðə; ði]['waɪər] [wiːl] [went] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['ʌndər] [hɜːr; hər] ['pætərɪŋ] [fiːt] .
but the wire wheel went round and round under her pattering feet .
但 这 金属丝 车轮 去 圆形的 和 圆形的 在下面 她 打节拍 脚 .

但是，在她轻快的脚步声下，钢丝轮不停地转动着。

" [ðer; ðər][ʃiː; ʃi][goʊz] !
" There she goes !
" 那里 她 去 !

"她走了！"

" [kraɪd] ['sæli] .
" cried Sallie .
" 哭 萨莉 .

"萨莉喊道。"

" [oʊ] , [siː] [haʊ] [fæst][ʃiː; ʃi][kæn; kən][rʌn] ! " [ɪk'skleɪmd] ['mɑːli] .
" Oh , see how fast she can run ! " exclaimed Mollie .
" 哦 , 看 如何 快速地 她 能 跑步 ! " 惊呼 莫莉 .

"哦，看她跑得多快！"莫莉惊呼道。

“ [jes] , [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə][duː][ðə; ði] [trɪk] , ” [sed] [ðə; ði] [bɔɪ] .

“	Yes	,	she	has	learned	to	do	the	trick	,	”	said	the	boy	.
”	是的	,	她	有	学习	到	做	这	诡计	,	”	说	这	男生	.

“是的，她已经学会了这招，”男孩说。

“ [aɪ] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [get][soʊ] ['hʌŋgri] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [goʊ][ɪn]['æftər][ðə; ði] ['tʃesˌnʌt] ,

“	I	thought	she	would	get	so	hungry	that	she	would	go	in	after	the	chestnuts	,
”	我	想法	她	会	得到	所以	饥饿的	那	她	会	去	在	后	这	栗子	,

“我以为她会饿得不行，然后进去吃栗子。”

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiːd] [meɪk] [ðə; ði] [wiːl] [wɜːrl] .

and	then	she'd	make	the	wheel	whirl	.
和	然后	棚	制作	这	车轮	旋转	.

然后她会让轮子转起来。

” [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz][dʒʌst] [wʌt] - [hæd; həd] [dʌn] .

”	And	that	was	just	what	Slicko	had	done	.
”	和	那	曾是	只是	什么	-	有	完毕	.

“而这正是斯利科所做的。”

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ] [sər'praɪzd] [æt; ət][ðə; ði][fæst]['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [wiːl] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [θɪŋk]

She	was	so	surprised	at	the	fast	motion	of	the	wheel	that	she	did	not	think
她	曾是	所以	惊讶	在	这	快速地	运动	的	这	车轮	那	她	做过	不是	思考

[tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [nʌts] [ˌɪn'saɪd] .

to	eat	the	nuts	inside	.
到	吃	这	坚果	里面	.

她被车轮的快速转动吓了一跳，以至于没有想到要吃掉里面的坚果。

[bʌt; bət] [naʊ] , ['æftər]['wɜːlɪŋ, 'hwɜːlɪŋ] [ə'baʊt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] , - [dɪd][nɑːt] [rʌn] [soʊ][fæst] .

But	now	,	after	whirling	about	for	some	time	,	Slicko	did	not	run	so	fast	.
但	现在	,	后	旋转	关于	为了	一些	时间	,	-	做过	不是	跑步	所以	快速地	.

但是，在旋转了一段时间后，斯利科跑得没那么快了。

[ðə; ði] [wiːl] [went] ['sloʊər] [ænd; ənd] ['sloʊər] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] [stɑːpt] .

The	wheel	went	slower	and	slower	,	and	finally	stopped	.
这	车轮	去	慢点	和	慢点	,	和	最后	停止	.

车轮转得越来越慢，最后停了下来。

[ðə; ði] [nʌts] , [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] ['rætlɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð; wɪθ] - , [drɑːpt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn] [-]

The	nuts	,	which	had	been	rattling	around	with	Slicko	,	dropped	down	beside	her	,	and	she	began	[	94	]
这	坚果	,	哪个	有	到过	嘎嘎作响	大约	和	-	,	掉落	向下	旁	她	,	和	她	开始	[	-	]

那些和斯利科一起晃来晃去的坚果掉到了她身边，她开始[94]

[tuː; tə] [iːt] [ðem; ðəm] , ['sɪtɪŋ] [ʌp] [ɑːn][hɜːr; hər][haɪnd] [legz] , [ænd; ənd] ['hoʊldɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][hɜːr; hər]

to	eat	them	,	sitting	up	on	her	hind	legs	,	and	holding	them	in	her
到	吃	他们	,	坐着	向上	在	她	后	腿	,	和	保持	他们	在	她

[frʌnt] [pɔːz] ,

front	paws	,
正面	爪子	,

她用后腿坐起来，用前爪抓着它们吃。

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [naːd] [ɔːf][ðə; ði] [ʃel] .

while	she	gnawed	off	the	shell	.
尽管	她	被啃咬	离开	这	壳	.

她一边啃着蛋壳一边说：

“ [oʊ] , ['iznt] [ʃiː; ʃi][dʒʌst] [tuː] [kjuːt] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] !

“	Oh	,	isn't	she	just	too	cute	for	anything	!
”	哦	,	不是	她	只是	也	可爱的	为了	任何事物	!

“哦，她真是太可爱了！”

" [kraɪd] ['sæli] .
" cried Sallie .
" 哭 萨莉 .

"萨莉喊道。"

" [dʒʌst] ['lʌvli] , " [sed] [hɜːr; hər] ['sɪstər] , ['mɑːli] .
" Just lovely , " said her sister , Mollie .
" 只是 迷人的 , " 说 她 姐姐 , 莫莉 .

"真是太可爱了，"她的妹妹莫莉说。

" [wel] , [ðæts] [wʌn] [trɪk] , " [ðə; ði] [bɔɪ] [sed] .
" Well , that's one trick , " the boy said .
" 出色地 , 那就是 一 诡计 , " 这 男生 说 .

"嗯，这算是一种伎俩，"男孩说。

" [its] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ʌv; əv] [ɔːl] .
" It's the easiest of all .
" 它是 这 最容易 的 全部 .

"这是最简单的。"

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [noʊz] [ðə; ði] [wiːl] [wəʊnt] [hɜːrt] [hɜːr; hər] , [ʃiːl] ['ɔːf(ə)n] [teɪk] [ə; eɪ] [wɜːrl] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] . "
Now that she knows the wheel won't hurt her , she'll often take a whirl in it . "
现在 那 她 知道 这 车轮 惯于 伤害 她 , 壳 经常 拿 一个 旋转 在 它 . "

既然她知道车轮不会伤害她，她就经常会坐上去转一圈。

" [jes] , " [sed] - [tuː; tə] [hɜːr'self] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [bɑːb] [seɪ] [ðɪs] , " [aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] .
" Yes , " said Slicko to herself , as she heard Bob say this , " I think I shall .
" 是的 , " 说 - 到 她自己 , 作为 她 听到 鲍勃 说 这 , " 我 思考 我 将 .

"是的，"斯利科听到鲍勃这么说时心想，"我想我会的。"

" [ænd; ənd] , [frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , - [wʌz; wəz] [noʊ] [lɔːŋgər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɝːlɪŋ, 'hwɝːlɪŋ]
" And , from then on , Slicko was no longer afraid of the whirling
" 和 , 从 然后 在 , - 曾是 不 更长 害怕的 的 这 旋转
[wiːl] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [keɪdʒ] .
wheel of her cage .
车轮 的 她 笼 .

"从那时起，斯利科就不再害怕笼子里旋转的轮子了。"

[bɑːb] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] [pʊt] ['eni] [mɔːr] [nʌts] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [get] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn] .
Bob did not have to put any more nuts in it to get her to go in .
鲍勃 做过 不是 有 到 放 任何 更多的 坚果 在 它 到 得到 她 到 去 在 .

鲍勃不用再往里面放任何坚果，她就进去了。

- [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [went] [ɪn] [hɜːr'self] , ['sevrəl] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] .
Slicko liked it , and went in herself , several times a day .
- 喜欢 它 , 和 去 在 她自己 , 一些 时代 一个 天 .

斯利科很喜欢那里，她自己也经常去，一天去好几次。

[ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [hɜːr; hər] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [duː] — [laɪk] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] .
It gave her something to do — like playing a game .
它 给予 她 某物 到 做 — 喜欢 玩耍 一个 游戏 .

这让她有事可做——就像玩游戏一样。

[ðə; ði] [keɪdʒ] [wer] - [wʌz; wəz] [kept] [wʌz; wəz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [let] [hɜːr; hər] [rʌn] [ə'baʊt] [ænd; ənd]
The cage where Slicko was kept was too small to let her run about and
这 笼 在哪里 - 曾是 保留 曾是 也 小的 到 让 她 跑步 关于 和
[dʒʌmp] ['veri] [mʌtʃ] ,
jump very much ,
跳 非常 很多 ,

关押斯利科的笼子太小了，她无法自由奔跑跳跃。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːl] [wʌz; wəz][dʒʌst][ðə; ði] ['veri] [θɪŋ] .

and	the	wheel	was	just	the	very	thing	.
和	这	车轮	曾是	只是	这	非常	事物	.

而轮子恰好就是我们需要的。

[ɑːn] [ðæt] , - [kʊd; kəd] [prɪ'tend] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ə; eɪ] [reɪs] ,

On	that	,	Slicko	could	pretend	she	was	running	a	race	,
在	那	,	-	可以	假装	她	曾是	跑步	一个	种族	,

这样一来，斯利科就可以假装自己在参加比赛了。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

as	she	used	to	do	with	her	brothers	and	sister	in	the	woods	.
作为	她	用过的	到	做	和	她	兄弟	和	姐姐	在	这	树林	.

就像她以前和兄弟姐妹在树林里做的那样。

“ [oʊ] , [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv] ['tʃætər] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ”

“	Oh	,	I	wonder	what	has	become	of	Chatter	,	and	all	the	rest	of	them	,	”
“	哦	,	我	想知道	什么	有	变得	的	喋喋不休	,	和	全部	这	休息	的	他们	,	”

[θɔːt]

thought
想法

“哦，我不知道查特和他们其他人后来怎么样了，”心想。

- ['meni] [taɪmz] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['fɔːrmər] [hoʊm] .

Slicko	many	times	,	as	she	thought	of	her	former	home	.
-	许多	时代	,	作为	她	想法	的	她	以前的	家	.

她多次想起以前的家。

“ [ænd; ənd][aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl] ['evər] [siː] [ðem; ðəm] [ə'gen] ! ”

“	And	I	wonder	if	I	shall	ever	see	them	again	!	”
“	和	我	想知道	如果	我	将	曾经	看	他们	再次	!	”

“我不知道我是否还能再见到他们！”

“ [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] , [bɑːb] ? ” [æskt] ['mɑːli] , [-]

“	What	are	you	doing	,	Bob	?	”	asked	Mollie	,	[	95	]
“	什么	是	你	正在做	,	鲍勃	?	”	问	莫莉	,	[	-	]

“鲍勃，你在做什么？”莫莉问道。[95]

[wʌn] [deɪ] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] [hɜːr; hər] ['brʌðər] ['peɪstɪŋ] [sʌm; səm]['peɪpər]['oʊvər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['wʊd(ə)n] [huːp] .

one	day	as	she	saw	her	brother	pasting	some	paper	over	a	little	wooden	hoop	.
一	天	作为	她	锯	她	兄弟	粘贴	一些	纸	超过	一个	小的	木制的	箍	.

有一天，她看到哥哥正在把一些纸贴在一个小木圈上。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst] [laɪk] [ðoʊz] [ðə; ði] [men] [ɪn][ðə; ði]['sɜːrkəs][dʒʌmp] [θruː] , ['oʊnli] ['smɔːlər] .

It	was	just	like	those	the	men	in	the	circus	jump	through	,	only	smaller	.
它	曾是	只是	喜欢	那些	这	男人	在	这	马戏团	跳	通过	,	仅有的	较小的	.

它就像马戏团演员们跳过去的那种障碍物，只是尺寸小一些。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em] ['getɪŋ] ['redi] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [trɪk] [fɔːr; fər] - , ” [hiː; hi] [sed] .

“	I	am	getting	ready	for	another	trick	for	Slicko	,	”	he	said	.
“	我	是	获得	准备好	为了	其他	诡计	为了	-	,	”	他	说	.

“我正准备给斯利科表演另一个魔术，”他说。

“ [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][get][hɜːr; hər][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] ['peɪpər] ['kʌvərd]

“	Do	you	think	you	can	get	her	to	jump	through	one	of	those	paper	covered
“	做	你	思考	你	能	得到	她	到	跳	通过	一	的	那些	纸	涵盖

[huːps] ?

hoops	?
篮球	?

你觉得你能让她跳过一个用纸包着的圆环吗?

" [æskt] ['sæli] .
" asked Sallie .
" 问 萨莉 .

“萨莉问道。”

" [aɪ] [θɪŋk] [soʊ] , " [rɪ'plaɪd] [bɑːb] .
" I think so , " replied Bob .
" 我 思考 所以 , " 回复 鲍勃 .

“我想是的，”鲍勃回答道。

" [aɪm]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ] .
" I'm going to try .
" 我是 去 到 尝试 .

“我打算试试。”

" - [wʌz; wəz][kwaɪt] [teɪm] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rʌn]
" Slicko was quite tame by this time , and often would be allowed to run
" - 曾是 相当 驯服 经过 这 时间 , 和 经常 会 是 允许 到 跑步
[ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːm] ,
about the room ,
关于 这 房间 ,

“这时斯利科已经相当温顺了，经常会被允许在房间里跑来跑去。”

['biːɪŋ] [let] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ] .
being let out of her cage .
存在 让 出去 的 她 笼 .

被放出笼子。

['sʌmtaɪmz] [bɑːb] [wʊd] [sɪt][ɪn][ə; eɪ] [tʃer] , [ænd; ənd][pʊt][sʌm; səm] [nʌts] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .
Sometimes Bob would sit in a chair , and put some nuts in his pocket .
有时 鲍勃 会 坐 在 一个 椅子 , 和 放 一些 坚果 在 他的 口袋 .

有时鲍勃会坐在椅子上，把一些坚果放进口袋里。

[ðen] - [wʊd] [rʌn] [ə'lɔːŋ] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] , [krɔːl] [ʌp]['bɑːbz][leg] , [daɪv] [daʊn] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]
Then Slicko would run along on the floor , crawl up Bob's leg , dive down into his
然后 - 会 跑步 沿着 在 这 地面 , 爬行 向上 鲍勃的 腿 , 潜水 向下 进入 他的
['pɑːkɪt] ,
pocket ,
口袋 ,

然后，斯利科会在地板上跑来跑去，爬上鲍勃的腿，再钻进他的口袋里。

[ænd; ənd] [pʊl] [aʊt][ðə; ði] [nʌts] .
and pull out the nuts .
和 拉 出去 这 坚果 .

然后把螺母取出来。

“ [ðæts] [ə'nʌðər] [trɪk] , " [bɑːb] [wʊd] [seɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [læf] .
“ That's another trick , " Bob would say with a laugh .
" 那就是 其他 诡计 , " 鲍勃 会 说 和 一个 笑 .

“那又是另一个伎俩，”鲍勃笑着说。

“ [maɪ] ['skwɜːrəl] [ɪz] ['getɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [smɑːrt] ! "
“ My squirrel is getting to be very smart ! "
" 我的 松鼠 是 获得 到 是 非常 聪明的 ! "

“我的松鼠越来越聪明了！”

“ [bʌt; bət] [haʊ] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə][get][hɜːr; hər][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] [ə; eɪ]['peɪpər] [huːp] ? "
“ But how are you going to get her to jump through a paper hoop ? "
" 但 如何 是 你 去 到 得到 她 到 跳 通过 一个 纸 箍 ? "
[æskt] ['mɑːli] .
asked Mollie .
问 莫莉 .

“可是你要怎么让她跳过纸圈呢？”莫莉问道。

“ [aɪl] [suːn] [ʃoʊ] [juː; jʊ] , ” [sed] [bɑːb] .
“ I'll soon show you , ” said Bob .
“ 患病的 很快 展示 你 , ” 说 鲍勃 .

“我很快就会让你看到，”鲍勃说。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː] [ɔːr] [θriː] [huːps] [ɔːl] ['redi] , ['peɪstɪd] ['oʊvər] [wɪð; wɪθ] [θɪn] [red] ,
By this time he had two or three hoops all ready , pasted over with thin red ,
经过 这 时间 他 有 二 或者 三 篮球 全部 准备好 , 粘贴 超过 和 薄的 红色的 ,

这时他已经做好了两三个箍，上面涂了一层薄薄的红色胶带。

[waɪt] [ænd; ənd] [bluː] ['peɪpər] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [lʊkt] ['veri] ['prɪti] [ɪn'diːd] .
white and blue paper , so that they looked very pretty indeed .
白色的 和 蓝色的 纸 , 所以 那 他们 看起来 非常 漂亮的 的确 .

白色和蓝色的纸，所以它们看起来非常漂亮。

“ [naʊ] , - , ” [sed] [bɑːb] , [æz; əz] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [aʊt] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['waɪər] [keɪdʒ]
“ Now , Slicko , ” said Bob , as he took the little squirrel out of her wire cage
“ 现在 , - , ” 说 鲍勃 , 作为 他 采取 这 小的 松鼠 出去 的 她 金属丝 笼
,
,
,

“好了，斯利科，”鲍勃说着，把小松鼠从铁丝笼里抱了出来。

“ [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [-]
“ you are going to [96]
“ 你 是 去 到 [-]

“你要去[96]

[lɜːrn] [ə; eɪ] [nuː] [trɪk] [tuː; tə] - [deɪ] .
learn a new trick to - day .
学习 一个 新的 诡计 到 - 天 .

今天学个新把戏。

[ænd; ənd] [aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [peɪ] [strɪkt] [ə'tenʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [duː] [æz; əz] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] .
And I want you to pay strict attention , and do as I tell you .
和 我 想 你 到 支付 严格的 注意力 , 和 做 作为 我 告诉 你 .

你要认真听讲，照我说的做。

” [bɑːb] [tʊk] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [swiːt] ['æp(ə)l] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] - [wʌz; wəz] ['veri] [fɑːnd] ,
” Bob took a piece of sweet apple , of which Slicko was very fond ,
” 鲍勃 采取 一个 片 的 甜的 苹果 , 的 哪个 - 曾是 非常 喜爱 ,

鲍勃拿了一块甜苹果，斯利科非常喜欢吃这种苹果。

[ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [tɑːp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɑːks] [ɑːn] [ðə; ði] ['daɪnɪŋ] - [ruːm] ['teɪbl] .
and put it on top of a little box on the dining - room table .
和 放 它 在 顶部 的 一个 小的 盒子 在 这 用餐 - 房间 桌子 .

然后把它放在餐桌上的一个小盒子上。

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] - [daʊn] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðər] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] , [ænd; ənd] [stʊd] [nɪr]
Then he put Slicko down at the other end of the table , and stood near
然后 他 放 - 向下 在 这 其他 结尾 的 这 桌子 , 和 站立 靠近
[hɜːr; hər] ,
her ,
她 ,

然后他把斯利科放在桌子的另一端，站在她旁边。

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['peɪpər] [huːps] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
with one of the paper hoops in his hand .
和 一 的 这 纸 篮球 在 他的 手 .

他手里拿着其中一个纸圈。

“ [naʊ] , - , ” [sed] [bɑːb] , [æz; əz][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][ðə; ði]['æp(ə)l] , “ [ðæt] [ɪz][fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

“	**Now**	,	**Slicko**	,	”	**said**	**Bob**	,	**as**	**he**	**pointed**	**at**	**the**	**apple**	,	“	**that**	**is**	**for**	**you**	,
”	现在	,	-	,	”	说	鲍勃	,	作为	他	尖	在	这	苹果	,	”	那	是	为了	你	,

“好了，斯利科，”鲍勃指着苹果说，“这是给你的。”

[ɪf] [juː; jʊ][duː][æz; əz][aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][duː] .

if	**you**	**do**	**as**	**I**	**want**	**you**	**to**	**do**	**.**
如果	你	做	作为	我	想	你	到	做	.

如果你按我说的做。

[goʊ] [get] [ðə; ði]['æp(ə)l] , - .

Go	**get**	**the**	**apple**	**,**	**Slicko**	**.**
去	得到	这	苹果	,	-	.

去把苹果拿过来，斯利科。

” - [nuː] [wʌt] ['æp(ə)l][wʌz; wəz] .

”	**Slicko**	**knew**	**what**	**apple**	**was**	**.**
”	-	知道	什么	苹果	曾是	.

“斯利科知道苹果是什么。”

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [smel] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ment] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

She	**could**	**smell**	**it**	**,**	**and**	**she**	**thought**	**it**	**must**	**be**	**meant**	**for**	**her**	**.**
她	可以	闻	它	,	和	她	想法	它	必须	是	意思是	为了	她	.

她闻到了香味，她觉得这一定是给她的。

[ʃiː; ʃi] ['skæmpəd] [tɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] ,

She	**scampered**	**toward**	**it**	**,**	**but**	**,**
她	四处逃窜	朝向	它	,	但	,

她朝它跑去，但是，

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [riːtʃt] [ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] [faʊnd] [bɑːb] ['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ]['peɪpər] [huːp] [aʊt] [ɪn] [frʌnt]

when	**she**	**had**	**almost**	**reached**	**it**	**she**	**found**	**Bob**	**holding**	**a**	**paper**	**hoop**	**out**	**in**	**front**
什么时候	她	有	几乎	达到	它	她	成立	鲍勃	保持	一个	纸	箍	出去	在	正面

[ʌv; əv][hɜːr; hər] .

of	**her**	**.**
的	她	.

当她快要走到终点时，发现鲍勃拿着一个纸圈站在她面前。

[ðə; ði] [huːp] [wʌz; wəz] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd][ðə; ði]['æp(ə)l] .

The	**hoop**	**was**	**between**	**Slicko**	**and**	**the**	**apple**	**.**
这	箍	曾是	之间	-	和	这	苹果	.

圆环位于斯利科和苹果之间。

- ['stɑːrtɪd] [tuː; tə][goʊ] [ə'raʊnd] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] , [tuː; tə][get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði]

Slicko	**started**	**to**	**go**	**around**	**to**	**one**	**side**	**,**	**to**	**get**	**out**	**of**	**the**	**way**	**of**	**the**
-	开始	到	去	大约	到	一	边	,	到	得到	出去	的	这	方式	的	这

[huːp] ,

hoop	**,**
箍	,

斯利科开始绕到一边，躲开篮筐。

[bʌt; bət][bɑːb] [muːvd] [ˌaɪ 'tiː] , [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

but	**Bob**	**moved**	**it**	**,**	**so**	**that**	**it**	**was**	**still**	**in**	**front**	**of**	**her**	**.**
但	鲍勃	已搬	它	,	所以	那	它	曾是	仍然	在	正面	的	她	.

但鲍勃把它挪了一下，让它仍然在她面前。

“ [wel] , [aɪ][kæn; kən][goʊ][ðə; ði] ['ʌðər] [wei] , ” [θɔːt] - .

“	**Well**	**,**	**I**	**can**	**go**	**the**	**other**	**way**	**,**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
”	出色地	,	我	能	去	这	其他	方式	,	”	想法	-	.

“嗯，我可以反其道而行之，”斯利科心想。

[bʌt; bət] , [wen] [ʃiː; ʃi] [tɜːrnd] [ðə; ði] ['ʌðər] [wei] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [ðə; ði]['peɪpər] [huːp] [ɪn] [frʌnt]

But	,	when	she	turned	the	other	way	,	there	was	still	the	paper	hoop	in	front
但	,	什么时候	她	转向	这	其他	方式	,	那里	曾是	仍然	这	纸	箍	在	正面

[ʌv; əv][hɜːr; hər] .

of	her	.
的	她	.

但是，当她转过身去时，纸圈仍然在她面前。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər][ænd; ənd][ðə; ði]['æp(ə)l] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [ðæt] ['æp(ə)l] ['veri]

It	was	between	her	and	the	apple	,	and	she	wanted	that	apple	very
它	曾是	之间	她	和	这	苹果	,	和	她	通缉	那	苹果	非常

[mʌtʃ] .

much	.
很多	.

她和那颗苹果之间只有一人，而她非常想要那颗苹果。

“ [hɑː] ! ” [θɔːt] - , “ [ɪf] [bɑːb] ['dʌznt] [teɪk] [ðæt] ['peɪpər] [huːp] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] [wei] ,

“	Ha	!	”	thought	Slicko	,	“	if	Bob	doesn't	take	that	paper	hoop	out	of	my	way	,
“	哈	!	”	想法	-	,	“	如果	鲍勃	不	拿	那	纸	箍	出去	的	我的	方式	,

“哈！”斯利科心想，“如果鲍勃不把那个纸圈从我面前拿走，

[aɪl] [dʒʌmp] [raɪt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][get][ðə; ði]['æp(ə)l] ['enihaʊ] ! ” [-]

I'll	jump	right	through	it	and	get	the	apple	anyhow	!	”	[	97	]
患病的	跳	正确的	通过	它	和	得到	这	苹果	无论如何	!	”	[	-	]

我不管怎样都要跳过它，拿到苹果！[97]

['tʃæptər] [eks]

CHAPTER	X
章	X

第十章

- [rʌnz] [ə'weɪ]

SLICKO	RUNS	AWAY
-	跑步	离开

斯利科逃跑了

“ [kʌm] [ɑːn] , [get][ðə; ði]['æp(ə)l] , - ! ” [kɔːld] [bɑːb] .

“	Come	on	,	get	the	apple	,	Slicko	!	”	called	Bob	.
“	来	在	,	得到	这	苹果	,	-	!	”	称为	鲍勃	.

“快点，斯利科，去拿苹果！”鲍勃喊道。

“ [haʊ] [kæn; kən][ʃiː; ʃi] , [wen] [juː; jʊ] [kiːp] ['pʊtɪŋ] [ðæt] ['peɪpər] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ?

“	How	can	she	,	when	you	keep	putting	that	paper	hoop	in	front	of	her	?
“	如何	能	她	,	什么时候	你	保持	推杆	那	纸	箍	在	正面	的	她	?

“你一直把那个纸圈放在她面前，她怎么可能做到呢？”

” [æskt] ['bɑːbz]['sɪstər] ['mɑːli] .

”	asked	Bob's	sister	Mollie	.
”	问	鲍勃的	姐姐	莫莉	.

“鲍勃的妹妹莫莉问道。”

“ [ʃiːl] [goʊ] [raɪt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] ['sæli] .

“	She'll	go	right	through	it	,	”	said	Sallie	.
“	壳	去	正确的	通过	它	,	”	说	萨莉	.

“她肯定能挺过去，”萨莉说。

“ [ðæts] [dʒʌst] [wʌt] [aɪ][wɑːnt][hɜːr; hər][tuː; tə][duː] , ” [bɑːb] ['ænsər] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [læf] .

“	That's	just	what	I	want	her	to	do	,	”	Bob	answered	,	with	a	laugh	.
“	那就是	只是	什么	我	想	她	到	做	,	”	鲍勃	回答	,	和	一个	笑	.

“我正想让她这么做呢，”鲍勃笑着回答道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [faɪn] [trɪk] .
“	It	will	be	a	fine	trick	.
”	它	将要	是	一个	美好的	诡计	.

“这将是一个绝妙的计谋。”

” - [dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ɔːl][ʌv; əv] [ðɪs] [tɔːk] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][wɑːnt] [ðæt] ['æp(ə)l] ,
”	Slicko	did	not	understand	all	of	this	talk	,	but	she	did	want	that	apple	,
”	-	做过	不是	理解	全部	的	这	讲话	,	但	她	做过	想	那	苹果	,

“斯利科听不懂他们在说什么，但她确实想要那个苹果。”

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [bɑːb] [seɪ] “ [trɪk] , ” [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] , ['æftər][ɔːl] ,
and	when	she	heard	Bob	say	“	trick	,	”	she	began	to	understand	that	,	after	all	,
和	什么时候	她	听到	鲍勃	说	“	诡计	,	”	她	开始	到	理解	那	,	后	全部	,

当她听到鲍勃说“诡计”时，她开始明白，归根结底，

[pər'hæps][ðə; ði] [huːp] [wʌz; wəz]['oʊnli] [pʊt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər][fɔːr; fər] [fʌn] .
perhaps	the	hoop	was	only	put	in	front	of	her	for	fun	.
也许	这	箍	曾是	仅有的	放	在	正面	的	她	为了	乐趣	.

或许那圆环只是为了好玩才放在她面前的。

[soʊ][ðə; ði][nekst] [taɪm] [ʃiː; ʃi][ræn] [tɔːrd] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['æp(ə)l][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ,
So	the	next	time	she	ran	toward	the	piece	of	apple	on	the	table	,
所以	这	下一个	时间	她	跑	朝向	这	片	的	苹果	在	这	桌子	,

所以，下次她跑向桌上的那块苹果时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪ] [muːvd] [ðə; ði]['peɪpər] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] , - [geɪv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n]
and	the	boy	moved	the	paper	hoop	in	front	of	her	,	Slicko	gave	a	sudden
和	这	男生	已搬	这	纸	箍	在	正面	的	她	,	-	给予	一个	突然

['lɪt(ə)l][dʒʌmp] ,
little	jump	,
小的	跳	,

男孩把纸圈移到她面前，斯利科突然跳了起来。

[ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpər][ʃiː; ʃi] [went] , ['breɪkɪŋ] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
and	,	right	through	the	paper	she	went	,	breaking	a	hole	in	it	,
和	,	正确的	通过	这	纸	她	去	,	打破	一个	洞	在	它	,

然后，她径直穿过纸张，在纸上戳了个洞。

[ænd; ənd] ['lændɪŋ] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['æp(ə)l] .
and	landing	close	to	the	piece	of	apple	.
和	降落	关闭	到	这	片	的	苹果	.

落在苹果块附近。

“ [hə'rɑː] ! ” [kraɪd] [ðə; ði] [bɔɪ] .
“	Hurrah	!	”	cried	the	boy	.
”	欢呼	!	”	哭	这	男生	.

“好耶！”男孩喊道。

“ [ðer; ðər][ʃiː; ʃi] [goʊz] ! ”
“	There	she	goes	!	”
”	那里	她	去	!	”

“她走了！”

“ [oʊ] , ['wɔznt] [ðæt] [kjuːt] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɑːli] .
“	Oh	,	wasn't	that	cute	!	”	exclaimed	Mollie	.
”	哦	,	不是	那	可爱的	!	”	惊呼	莫莉	.

“哦，那不是挺可爱的吗！”莫莉惊叹道。

“ [dʒʌst] [tuː] [swiːt] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] , ” [spoʊk] ['sæli] .
“	Just	too	sweet	for	anything	,	”	spoke	Sallie	.
”	只是	也	甜的	为了	任何事物	,	”	辐	萨莉	.

“真是太甜了，”萨莉说道。

“ [aɪ] [hoʊp] [ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [hɜːrt] [hɜːr'self] ！ ” [-]
“ I hope she didn't hurt herself ！ ” [98]
“ 我 希望 她 没有 伤害 她自己 ！ ” [-]

“我希望她没有受伤！”[98]

“ [hɜːrt] [hɜːr'self] ？
“ Hurt herself ？
“ 伤害 她自己 ？

“她伤害了自己吗？”

[ʌv; əv] [kɔːrs] [nɑːt] ！ ” [kraɪd] [bɑːb] .
Of course not ！ ” cried Bob .
的 课程 不是 ！ ” 哭 鲍勃 .

“当然不是！”鲍勃喊道。

“ [haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] , [wen] [ðə; ði] ['peɪpər] [wʌz; wəz] [soʊ] [sɔːft] [ænd; ənd] [θɪn] ？
“ How could she , when the paper was so soft and thin ？
“ 如何 可以 她 , 什么时候 这 纸 曾是 所以 柔软的 和 薄的 ？

“纸张那么柔软又薄，她怎么可能做到呢？”

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [ə'nʌðər] [trɪk] [naʊ] , ['hævnt] [juː; jʊ] , - ？
And she has learned another trick now , haven't you , Slicko ？
和 她 有 学习 其他 诡计 现在 , 还没有 你 , - ？

她现在又学会了一招新把戏，是不是，斯利科？

” - [wʌz; wəz] [tuː] ['bɪzi] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [tuː; tə] ['ænsər] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] [hæv; həv]
“ Slicko was too busy eating the apple to answer , even if she could have
” - 曾是 也 忙碌的 吃 这 苹果 到 回答 , 甚至 如果 她 可以 有
['spoʊkən] [bɔɪ] ['læŋgwɪdʒ] .
spoken boy language .
说 男生 语言 .

“斯利科正忙着吃苹果，没空回答，即使她会说男孩的语言。”

[ʃiː; ʃi] [sæt] [ʌp] [ɑːn] [hɜːr; hər] [haɪnd] [legz] , [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [teɪl] [spred] [aʊt] ['oʊvər] [hɜːr; hər] [hed] ,
She sat up on her hind legs , with her tail spread out over her head ,
她 卫星 向上 在 她 后 腿 , 和 她 尾巴 传播 出去 超过 她 头 ,

她用后腿坐了起来，尾巴张开过头顶。

[ænd; ənd] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [bɪt] [ʌv; əv] ['æp(ə)l] [ɪn] [hɜːr; hər] [pɔːz] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [hændz] ,
and , holding the bit of apple in her paws , which were like little hands ,
和 , 保持 这 少量 的 苹果 在 她 爪子 , 哪个 是 喜欢 小的 双手 ,

她用像小手一样的爪子抓着那块苹果，

[ʃiː; ʃi] ['nɪbəld] [æt; ət] [ðə; ði] [swiːt] [pʌlp] .
she nibbled at the sweet pulp .
她 轻咬 在 这 甜的 纸浆 .

她轻轻地啃着甜甜的果肉。

“ [wɪl] [ʃiː; ʃi] [duː] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ？ ” [æskt] ['mɑːli] .
“ Will she do it again ？ ” asked Mollie .
“ 将要 她 做 它 再次 ？ ” 问 莫莉 .

“她还会再做一次吗？”莫莉问道。

“ [aɪ] [ges] [soʊ] , ” ['ænsər] [ðə; ði] [bɔɪ] .
“ I guess so , ” answered the boy .
“ 我 猜测 所以 , ” 回答 这 男生 .

“我想是的，”男孩回答道。

“ [aɪl] [traɪ] [hɜːr; hər] [wʌns] [mɔːr] .
“ I'll try her once more .
“ 患病的 尝试 她 一次 更多的 .

“我再给她一次机会。”

[ðɪs] [taɪm] [aɪl] [gɪv] [hɜːr; hər][ə; eɪ] [nʌt] .
This time I'll give her a nut .
这 时间 患病的 给 她 一个 坚果 .

这次我给她一颗坚果。

" [wen] - [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] [ðə; ði]['æp(ə)l] , [bɑːb] [tʊk] [hɜːr; hər]['dʒentli] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz]
" When Slicko had finished eating the apple , Bob took her gently up in his
" 什么时候 - 有 完成的 吃 这 苹果 , 鲍勃 采取 她 轻轻地 向上 在 他的
[hændz] ,
hands ,
双手 ,

“当斯利科吃完苹果后，鲍勃轻轻地把她抱了起来。”

[ænd; ənd][set][hɜːr; hər] [daʊn] [æt; ət][wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] .
and set her down at one end of the table .
和 放 她 向下 在 一 结尾 的 这 桌子 .

然后把她放在桌子的一端。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [end][hiː; hi] [pleɪst] [sʌm; səm] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['hɪkəri] [nʌt] [miːts] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʃɛlz]
On the other end he placed some pieces of hickory nut meats , with the shells
在 这 其他 结尾 他 放置 一些 件 的 山胡桃木 坚果 肉类 , 和 这 贝壳
[ɔːf] .
off .
离开 .

另一端他放了一些去壳的山核桃仁。

“ [ɑː] , [hɑː] ! " [θɔːt] - .
“ Ah , ha ! " thought Slicko .
“ 啊 , 哈 ! " 想法 - .

“啊哈！”斯利科心想。

“ [ðeɪ] [lʊk] [gʊd] !
“ They look good !
“ 他们 看 好的 !

“它们看起来不错！”

[aɪ][kæn; kən] [iːt] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] ['stɑːpɪŋ] [tuː; tə] [nɔː] [ɔːf][ðə; ði][hɑːrd] [ʃel] .
I can eat them without stopping to gnaw off the hard shell .
我 能 吃 他们 没有 停止 到 啃 离开 这 难的 壳 .

我可以不用停下来啃掉坚硬的外壳就直接吃掉它们。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl] ['stɑːrtɪd] [tɔːrd] [ðə; ði][paɪl][ʌv; əv][nʌt] [miːts] , [bʌt; bət] , [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi]
" The little jumping squirrel started toward the pile of nut meats , but , before she
" 这 小的 跳 松鼠 开始 朝向 这 桩 的 坚果 肉类 , 但 , 前 她
[kʊd; kəd] [riːtʃ] [ðem; ðəm] ,
could reach them ,
可以 抵达 他们 ,

“那只跳松鼠朝着那堆坚果仁跑去，但是，还没等它够到，

[bɑːb][pʊt][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ə'nʌðər] [huːp] , ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['peɪpər] .
Bob put in front of her another hoop , covered with paper .
鲍勃 放 在 正面 的 她 其他 箍 , 涵盖 和 纸 .

鲍勃在她面前放了另一个用纸包着的圆环。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [æt; ət][fɜːrst] , - [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] [tuː; tə][wʌn] [saɪd] ,
Just as she had done at first , Slicko tried to run to one side ,
只是 作为 她 有 完毕 在 第一的 , - 尝试 到 跑步 到 一 边 ,

就像她一开始那样，斯利科试图往旁边跑。

[bʌt; bət][bɑːb] [kept] [ðə; ði] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .
but Bob kept the hoop in front of her .
但 鲍勃 保留 这 箍 在 正面 的 她 .

但鲍勃一直把圆环挡在她面前。

- [hæd; həd] [fər'gɑːtn] [ə'baʊt] ['dʒʌmpɪŋ] [θruː] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli]
Slicko had forgotten about jumping through , even though she had done it only
- 有 被遗忘的 关于 跳 通过 , 甚至 尽管 她 有 完毕 它 仅有的
[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [bɪ'fɔːr] . [-]
a little while before . [99]
一个 小的 尽管 前 . [-]

斯利科忘记了要跳过去，尽管她不久前才跳过过去。[99]

- [geɪv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['lɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] , [raɪt] [θruː] [ðə; ði]['peɪpər][ʃiː; ʃi] [went] . [- -
Slicko gave a sudden little jump , and , right through the paper she went . [100 -
- 给予 一个 突然 小的 跳 , 和 , 正确的 通过 这 纸 她 去 . [- -
-]
101]
-]

斯利科突然跳了一下，然后就穿过了纸张。[100-101]

[moʊst] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [ðæt] [weɪ] [wen] [fɜːrst] [ðeɪ] [lɜːrn] [ə; eɪ] [nuː] [trɪk] .
Most animals are that way when first they learn a new trick .
最多 动物 是 那 方式 什么时候 第一的 他们 学习 一个 新的 诡计 .

大多数动物在第一次学会新技能时都是这样的。

[ðeɪ] [fər'get] ['veri] ['iːzəli] , [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] .
They forget very easily , until they have done it over and over again .
他们 忘记 非常 容易地 , 直到 他们 有 完毕 它 超过 和 超过 再次 .

他们很容易忘记，直到他们反复做过这件事为止。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðɪs] [weɪ] [wɪð; wɪθ] - .
It was this way with Slicko .
它 曾是 这 方式 和 - .

Slicko就是这样。

[bʌt; bət][æz; əz][bɑːb] [kept] [ðə; ði] [huːp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ,
But as Bob kept the hoop in front of her ,
但 作为 鲍勃 保留 这 箍 在 正面 的 她 ,

但鲍勃一直把圆环挡在她面前，

[ænd; ənd][æz; əz][ʃiː; ʃi] [kept] [smelɪŋ] [ðə; ði] [naɪs] [nʌts] [æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] ,
and as she kept smelling the nice nuts at the other end of the table ,
和 作为 她 保留 闻起来 这 好的 坚果 在 这 其他 结尾 的 这 桌子 ,

她一边闻着桌子另一头飘来的美味坚果的香味，一边想着

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ['ɪntuː] - [hed] [ðæt] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]['peɪpər][ʌv; əv][ðə; ði] [huːp]
it came into Slicko's head that she must jump through the paper of the hoop
它 来了 进入 - 头 那 她 必须 跳 通过 这 纸 的 这 箍
[tuː; tə][get][ðem; ðəm] ,
to get them ,
到 得到 他们 ,

斯利科突然想到，她必须跳过纸圈才能得到它们。

[dʒʌst][æz; əz][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] [tuː; tə][get][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['æp(ə)l] .
just as she had done to get the piece of apple .
只是 作为 她 有 完毕 到 得到 这 片 的 苹果 .

就像她之前为了得到那块苹果所做的那样。

“ [hɪr] [aɪ][goʊ] ! ” [θɔːt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .
“ Here I go ! ” thought the little squirrel .
“ 这里 我 去 ! ” 想法 这 小的 松鼠 .

“我出发啦！”小松鼠心想。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə'nʌðər] ['lɪt(ə)l][dʒʌmp] , [ænd; ənd] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] ['sekənd] ['peɪpər] [huːp] [ʃiː; ʃi] [went] ,
She gave another little jump , and right through the second paper hoop she went ,
她 给予 其他 小的 跳 , 和 正确的 通过 这 第二 纸 箍 她 去 ,

她又跳了一下，直接穿过了第二个纸圈。

['kʌmɪŋ] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [nʌt] [miːts] , [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [iːt] ;

coming	down	on	the	table	close	to	the	nut	meats	,	which	she	began	to	eat	;
未来	向下	在	这	桌子	关闭	到	这	坚果	肉类	,	哪个	她	开始	到	吃	;

她走到摆放坚果的桌子旁，开始吃起来；

[ænd; ənd] ['veri] [gʊd] [ðeɪ] ['teɪstɪd] , [ɪn'diːd] .

and	very	good	they	tasted	,	indeed	.
和	非常	好的	他们	尝过	,	的确	.

味道确实非常好。

“ [hɑː] !

“	Ha	!
”	哈	!

“哈！

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [ðə; ði] [trɪk] [ə'gen] !

She	did	the	trick	again	!
她	做过	这	诡计	再次	!

她又一次施展了魔法！

” [kraɪd] [bɑːb] .

”	cried	Bob	.
”	哭	鲍勃	.

“鲍勃喊道。”

“ [wʌt] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['skwɜːrəl] ! ” [ɪk'skleɪmd] ['mɑːli] .

“	What	a	cunning	squirrel	!	”	exclaimed	Mollie	.
”	什么	一个	狡猾	松鼠	!	”	惊呼	莫莉	.

“真是只狡猾的松鼠！”莫莉惊呼道。

“ [ʃiːz] [dʒʌst] [tuː] [dɪr] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] , ” [sed] ['sæli] .

“	She's	just	too	dear	for	anything	,	”	said	Sallie	.
”	她是	只是	也	亲爱的	为了	任何事物	,	”	说	萨莉	.

“她太珍贵了，什么都配不上她，”萨莉说。

- [ʌndər'stʊd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ðɪs] [tɔːk] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [glæd] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [pliːzd]

Slicko	understood	a	little	of	this	talk	,	and	she	was	glad	she	had	pleased
-	理解	一个	小的	的	这	讲话	,	和	她	曾是	高兴的	她	有	高兴

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] .

the	children	.
这	孩子们	.

斯利科听懂了一些他们的谈话，她很高兴自己让孩子们高兴了。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['hæpi] [ɪn] [hɜːr; hər] [nuː] [hoʊm] ,

She	was	beginning	to	be	very	happy	in	her	new	home	,
她	曾是	开始	到	是	非常	快乐的	在	她	新的	家	,

她开始在新家过得很开心。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [laɪkt] [bɑːb] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] ['veri] [mʌtʃ] .

and	she	liked	Bob	and	his	sisters	very	much	.
和	她	喜欢	鲍勃	和	他的	姐妹	非常	很多	.

她非常喜欢鲍勃和他的姐妹们。

[ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd] - [dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði] ['peɪpər] [huːps] ['sevrəl] [mɔːr] [taɪmz] [ðæt] [deɪ] ,

The	boy	had	Slicko	jump	through	the	paper	hoops	several	more	times	that	day	,
这	男生	有	-	跳	通过	这	纸	篮球	一些	更多的	时代	那	天	,

那天，男孩又让斯利科跳了好几次纸圈。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [pʊt] [hɜːr; hər] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] [bɪg] ['waɪər] [keɪdʒ] , [ænd; ənd] [let] [hɜːr; hər] [-]

and	then	he	put	her	back	in	the	big	wire	cage	,	and	let	her	[	102	]
和	然后	他	放	她	后退	在	这	大的	金属丝	笼	,	和	让	她	[	-	]

然后他把她放回了那个大铁丝笼里，让她[102]

[rest] .
rest .
休息 .

休息。

[waɪld] ['ænɪmlz] [duː][nɑːt] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] [trɪks] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] .
Wild **animals** **do** **not** **like** **to** **be** **doing** **tricks** **all** **the** **while** **.**
荒野 动物 做 不是 喜欢 到 是 正在做 技巧 全部 这 尽管 .

野生动物并不喜欢一直表演花招。

[ðeɪ] [get] ['taɪərd] [dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [duː] .
They **get** **tired** **just** **as** **you** **do** **.**
他们 得到 疲劳的 只是 作为 你 做 .

他们也会像你一样感到疲倦。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] - [dɪd] [ðə; ði] [huːp] [trɪks] [ə'gen] ,
The **next** **day** **Slicko** **did** **the** **hoop** **tricks** **again** **,**
这 下一个 天 - 做过 这 箍 技巧 再次 ,

第二天，斯利科又表演了呼啦圈绝技。

[ænd; ənd] [suːn] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [soʊ] [smɑːrt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [nuː] ,
and **soon** **she** **was** **so** **smart** **that** **she** **knew** **,**
和 很快 她 曾是 所以 聪明的 那 她 知道 ,

很快她就变得非常聪明，她知道了这一点。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [bɑːb] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['peɪpər] - ['kʌvərd] [θɪŋz] ,
as **soon** **as** **she** **saw** **Bob** **with** **the** **paper** **-** **covered** **things** **,**
作为 很快 作为 她 锯 鲍勃 和 这 纸 - 涵盖 事物 ,

她一看到鲍勃拿着那些用纸包着的东西，

[ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [duː] [hɜːr; hər] ['dʒʌmpɪŋ] [trɪk] .
that **she** **was** **to** **do** **her** **jumping** **trick** **.**
那 她 曾是 到 做 她 跳 诡计 .

她要表演她的跳跃绝技。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [hæv; həv] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['æp(ə)l] [pleɪst] [æt; ət] [wʌn] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði]
She **did** **not** **have** **to** **have** **a** **piece** **of** **apple** **placed** **at** **one** **end** **of** **the**
她 做过 不是 有 到 有 一个 片 的 苹果 放置 在 一 结尾 的 这
['teɪbl] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [dʒʌmp] ,
table **to** **make** **her** **jump** **,**
桌子 到 制作 她 跳 ,

她不需要在桌子的一端放一块苹果才能跳起来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第5/6页

[naʊ] .
now .
现在 .

现在。

[bʌt; bət] , [iːtʃ] [taɪm] , ['æftər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [θruː] ['duːɪŋ] [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [trɪks] ,
But , **each** **time** , **after** **she** **was** **through** **doing** **her** **little** **tricks** ,
但 , 每个 时间 , 后 她 曾是 通过 正在做 她 小的 技巧 ,

但是，每次她表演完她的小把戏之后，

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] .
she **was** **given** **something** **good** **to** **eat** .
她 曾是 给定 某物 好的 到 吃 .

她吃到了好吃的。

[ðæt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [treɪn] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɔːr] [pets] — [biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][ðem; ðəm] [wen]
That **is** **always** **the** **way** **to** **train** **wild** **animals** **or** **pets** **—** **be** **kind** **to** **them** **when**
那 是 总是 这 方式 到 火车 荒野 动物 或者 宠物 — 是 种类 到 他们 什么时候
[ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [wʌt] [juː; jʊ][wɑːnt][ðem; ðəm][tuː; tə][duː] .
they **have** **done** **what** **you** **want** **them** **to** **do** .
他们 有 完毕 什么 你 想 他们 到 做 .

训练野生动物或宠物总是要这样做——当它们做了你想让它们做的事情时，要善待它们。

- [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [wiːks] .
Slicko **lived** **in** **the** **house** **with** **the** **boy** **for** **several** **weeks** .
- 居住地 在 这 房子 和 这 男生 为了 一些 周 .

斯利科和男孩一起在房子里住了几个星期。

[ðə; ði] ['weðər] [hæd; həd] ['gɑːtn] ['koʊldɚ] [naʊ] , [ænd; ənd] ['wɪntər] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [hɪr] .
The **weather** **had** **gotten** **colder** **now** , **and** **winter** **would** **soon** **be** **here** .
这 天气 有 获得 更冷 现在 , 和 冬天 会 很快 是 这里 .

天气转冷，冬天很快就要来了。

- [kʊd; kəd] [tel] [ðɪs] , [fɔːr; fər] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['wɪndoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [ɪn] [wɪtʃ] [hɜːr; hər]
Slicko **could** **tell** **this** , **for** **sometimes** **the** **windows** **of** **the** **room** , **in** **which** **her**
- 可以 告诉 这 , 为了 有时 这 视窗 的 这 房间 , 在 哪个 她
[keɪdʒ] [stʊd] ,
cage **stood** ,
笼 站立 ,

斯利科能看出这一点，因为有时，她笼子所在的房间的窗户会.....

[wɜːr; wər] [left] ['oʊpən] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [fiːl] [ðə; ði][koʊld] [wɪnd] .
were **left** **open** , **and** **she** **could** **feel** **the** **cold** **wind** .
是 左边 打开 , 和 她 可以 感觉 这 寒冷的 风 .

门敞开着，她能感觉到冷风吹进来。

[bʌt; bət][hɜːr; hər][fɜːr] [koʊt] [wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] [wɔːrm] [ænd; ənd] [θɪk] [naʊ] ,
But **her** **fur** **coat** **was** **growing** **warm** **and** **thick** **now** ,
但 她 毛皮 外套 曾是 生长 温暖的 和 厚的 现在 ,

但是她的皮毛越来越厚越来越暖了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv]['maɪndɪd] ['biːɪŋ] [ˌaʊt'dɔːrz] , [noʊ] ['mætər] [haʊ] [koʊld][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ,
and **she** **would** **not** **have** **minded** **being** **outdoors** , **no** **matter** **how** **cold** **it** **was** ,
和 她 会 不是 有 有思想 存在 户外 , 不 事情 如何 寒冷的 它 曾是 ,

她并不介意待在户外，不管天气多冷。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] .

if	she	had	plenty	to	eat	.
如果	她	有	很多	到	吃	.

如果她吃得饱的话。

[bʌt; bət] , ['æftər][ɔːl] , - [wʌz; wəz] ['ræðər] [glæd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [hoʊm] [fɔːr; fər][ðə; ði]

But	,	after	all	,	Slicko	was	rather	glad	that	she	had	a	good	home	for	the
但	,	后	全部	,	-	曾是	相当	高兴的	那	她	有	一个	好的	家	为了	这

['kʌmɪŋ] ['wɪntər] .

coming	winter	.
未来	冬天	.

但归根结底，斯利科很高兴自己能在即将到来的冬天有个好去处。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'membər] [haʊ] , [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [hoʊm] - [nest] ,

She	remembered	how	,	when	she	had	lived	in	the	home	-	nest	,
她	记得	如何	,	什么时候	她	有	居住地	在	这	家	-	巢	,

她记得，当她还住在老家的时候，

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [hɜːrd] [hɜːr; hər]['pɑːpə][ænd; ənd] ['mæmə] ['tɔːkɪŋ] [ɪn][ðer; ðər] ['tʃætər] ['læŋgwɪdʒ] [ə'baʊt]

she	had	heard	her	papa	and	mamma	talking	in	their	chatter	language	about
她	有	听到	她	爸爸	和	妈妈	说	在	他们的	喋喋不休	语言	关于

[haʊ] [hɑːrd] [-]

how	hard	[	103	]
如何	难的	[	-	]

她听见爸爸妈妈用他们的语气谈论有多难[103]

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] , ['sʌmtaɪmz] , [tuː; tə][faɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] , [wen] [ðə; ði] [waɪt] [snoʊ] ['kʌvərd] [ðə; ði]

it	was	,	sometimes	,	to	find	things	to	eat	,	when	the	white	snow	covered	the
它	曾是	,	有时	,	到	寻找	事物	到	吃	,	什么时候	这	白色的	雪	涵盖	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

有时，当白雪覆盖大地时，人们需要寻找食物。

['skwirəlz] ['ɔːlweɪz] [stɔːr] [ə'weɪ] [nʌts] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [kæn; kən][nɑːt][get] [ɪ'nʌf] ,

Squirrels	always	store	away	nuts	,	but	sometimes	they	can	not	get	enough	,
松鼠	总是	店铺	离开	坚果	,	但	有时	他们	能	不是	得到	足够的	,

松鼠总是会储存坚果，但有时它们还是会吃不够。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['wɪntər] [ɪz][soʊ] [lɔːŋ] [ðæt] [ðeɪ] [iːt] [ʌp] [ɔːl] [ðeɪ] [hæv; həv][ɪn][ðer; ðər] [nest]

and	sometimes	the	winter	is	so	long	that	they	eat	up	all	they	have	in	their	nest
和	有时	这	冬天	是	所以	长的	那	他们	吃	向上	全部	他们	有	在	他们的	巢

,

,

,

有时冬天太漫长，它们会把巢里的所有食物都吃光。

[bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [fɔːr; fər] [sprɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [brɪŋ] ['ʌðər] [fuːd] .

before	it	is	time	for	spring	to	come	and	bring	other	food	.
前	它	是	时间	为了	春天	到	来	和	带来	其他	食物	.

在春天到来、带来其他食物之前。

“ [bʌt; bət] [ðæt] [kɑːnt] ['hæpən] [tuː; tə][ˌem 'iː] [hɪr] , ” [θɔːt] - .

“	But	that	can't	happen	to	me	here	,	”	thought	Slicko	.
“	但	那	不能	发生	到	我	这里	,	”	想法	-	.

“但这事不可能发生在我身上，”斯利科心想。

“ [noʊ] ['mætər] [haʊ] [koʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌaʊt'saɪd] , [ɔːr] [haʊ] [mʌtʃ] [snoʊ] [ðer; ðər][ɪz] ,

“	No	matter	how	cold	it	is	outside	,	or	how	much	snow	there	is	,
“	不	事情	如何	寒冷的	它	是	外部	,	或者	如何	很多	雪	那里	是	,

“无论外面有多冷，或者积雪有多厚，

[aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][wɔːrm][ɪn] [ðɪs] [haʊs] ,

I	shall	be	warm	in	this	house	,
我	将	是	温暖的	在	这	房子	,

我在这房子里会很暖和。

[ænd; ənd][bɑːb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'iː] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [iːt] .

and	Bob	and	his	sisters	will	give	me	enough	to	eat	.
和	鲍勃	和	他的	姐妹	将要	给	我	足够的	到	吃	.

鲍勃和他的姐妹们会给我足够的食物。

['æftər][ɔːl] , ['meɪbi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [bɑːb] [kɔːt] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [brɔːt] [ˌem 'iː] [hɪr] .

After	all	,	maybe	it	is	a	good	thing	Bob	caught	me	and	brought	me	here	.
后	全部	,	或许	它	是	一个	好的	事物	鲍勃	捕捉	我	和	带来	我	这里	.

说到底，也许鲍勃抓住我并把我带到这里是件好事。

" [bɑːb] [tɔːt] [hɪz; ɪz][pet] ['skwɜːrəl] ['ʌðər] [trɪks] .

"	Bob	taught	his	pet	squirrel	other	tricks	.
"	鲍勃	教授	他的	宠物	松鼠	其他	技巧	.

鲍勃还教会了他的宠物松鼠其他一些把戏。

[hiː; hi] [tɔːt] - [tuː; tə] [krɔːl] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] , [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ðer; ðər] .

He	taught	Slicko	to	crawl	right	up	to	his	pocket	,	and	go	to	sleep	there	.
他	教授	-	到	爬行	正确的	向上	到	他的	口袋	,	和	去	到	睡觉	那里	.

他教会了斯利科爬到他的口袋边，然后睡在里面。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [hɜːr; hər][tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkəts] ['æftər] [lʌmps] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] ,

He	also	taught	her	to	go	into	his	pockets	after	lumps	of	sugar	,
他	还	教授	她	到	去	进入	他的	口袋	后	肿块	的	糖	,

他还教她去他口袋里找方糖。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .

and	other	good	things	to	eat	.
和	其他	好的	事物	到	吃	.

以及其他好吃的东西。

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [faʊnd] [ðem; ðəm] , [ʃiː; ʃi] [wʊd] [kʌm] [aʊt][ænd; ənd][sɪt][ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [tuː; tə] [iːt] [ðem; ðəm] .

When	she	had	found	them	,	she	would	come	out	and	sit	on	his	shoulder	to	eat	them	.
什么时候	她	有	成立	他们	,	她	会	来	出去	和	坐	在	他的	肩膀	到	吃	他们	.

当她找到它们时，她就会出来坐在他的肩膀上吃掉它们。

[ðɪs] ['ɔːlweɪz] [meɪd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [læf] ,

This	always	made	the	children	who	saw	it	laugh	,
这	总是	制成	这	孩子们	WHO	锯	它	笑	,

看到这一幕，孩子们总是哈哈大笑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [θɔːt] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [kjuːt] ['skwɜːrəl] [ɪn'diːd] .

and	they	thought	Slicko	was	a	very	cute	squirrel	indeed	.
和	他们	想法	-	曾是	一个	非常	可爱的	松鼠	的确	.

他们觉得斯利科确实是一只非常可爱的小松鼠。

['bɑːbz] ['sɪstər] [traɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] - [trɪks] .

Bob's	sisters	tried	to	teach	Slicko	tricks	.
鲍勃的	姐妹	尝试	到	教	-	技巧	.

鲍勃的姐妹们试图教斯利科一些小把戏。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [dɑːl] [ʌv; əv][hɜːr; hər] , [ænd; ənd] ,

But	they	wanted	to	make	a	sort	of	doll	of	her	,	and	,
但	他们	通缉	到	制作	一个	种类	的	玩具娃娃	的	她	,	和	,

但他们想把她做成一个玩偶，而且，

[ðoʊ] - [wʌz; wəz][ə; eɪ][gɜːrl]['skwɜːrəl] , [ʃiː; ʃi] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv]['dɑːlz] .

though	Slicko	was	a	girl	squirrel	,	she	knew	nothing	of	dolls	.
尽管	-	曾是	一个	女孩	松鼠	,	她	知道	没有什么	的	娃娃	.

虽然斯利科是一只雌性松鼠，但她对玩偶一无所知。

“ [oʊ] , ['wʊdnt] [ʃiː; ʃi] [lʊk] [kjuːt] [drest] [ʌp][ɪn][wʌn][ʌv; əv][maɪ]['dɑːlz] - ['dresɪz] ?

“	Oh	,	wouldn't	she	look	cute	dressed	up	in	one	of	my	dolls	'	dresses	?
”	哦	,	不会	她	看	可爱的	穿着	向上	在	一	的	我的	娃娃	-	连衣裙	?

“哦，她穿上我娃娃的裙子该有多可爱啊？”

” [æskt] ['mɑːli] [ʌv; əv] ['sæli] , [wʌn] [deɪ] . [-]

”	asked	Mollie	of	Sallie	,	one	day	.	[	104	]
”	问	莫莉	的	萨莉	,	一	天	.	[	-	]

有一天，莫莉问萨莉：“萨莉怎么样了？”[104]

“ [jes] , [ɪn'diːd] !

“	Yes	,	indeed	!
”	是的	,	的确	!

“没错，确实如此！”

[lets] [traɪ][ˌaɪ 'tiː] !

Let's	try	it	!
我们来吧	尝试	它	!

我们来试试吧!

” [ɪk'skleɪmd] ['sæli] .

”	exclaimed	Sallie	.
”	惊呼	萨莉	.

“萨莉惊呼道。”

[ðeɪ] [tʊk] - [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ] , [ænd; ənd] , [ðoʊ] [ðeɪ] ['hændəld][hɜːr; hər] ['veri] ['dʒentli] ,

They	took	Slicko	out	of	her	cage	,	and	,	though	they	handled	her	very	gently	,
他们	采取	-	出去	的	她	笼	,	和	,	尽管	他们	处理	她	非常	轻轻地	,

他们把斯利科从笼子里抱了出来，虽然他们对待她非常温柔，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [dɪd][nɑːt][laɪk] ['biːɪŋ] [pʊt] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ] ['dɑːlz] [dres] .

the	little	squirrel	did	not	like	being	put	inside	a	doll's	dress	.
这	小的	松鼠	做过	不是	喜欢	存在	放	里面	一个	娃娃的	裙子	.

小松鼠不喜欢被放进娃娃的裙子里。

“ [oʊ] , ['iznt] [ʃiː; ʃi] [tuː] [kjuːt] !

“	Oh	,	isn't	she	too	cute	!
”	哦	,	不是	她	也	可爱的	!

“哦，她真是太可爱了！”

” [kraɪd] ['mɑːli] .

”	cried	Mollie	.
”	哭	莫莉	.

“莫莉喊道。”

“ [jes] , ” [sed] ['sæli] .

“	Yes	,	”	said	Sallie	.
”	是的	,	”	说	萨莉	.

“是的，”萨莉说。

“ [naʊ] [lets] [pʊt] [hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði] [dɑːl] ['kærɪdʒ] [ænd; ənd] [wiːl] [hɜːr; hər] [ə'baʊt] .

“	Now	let's	put	her	in	the	doll	carriage	and	wheel	her	about	.
”	现在	我们来吧	放	她	在	这	玩具娃娃	运输	和	车轮	她	关于	.

“现在我们把她放在娃娃车里，推着她四处走走。”

” [bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] - .

”	But	this	was	too	much	for	Slicko	.
”	但	这	曾是	也	很多	为了	-	.

但这对于斯利科来说太过分了。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][bæd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][biː; bi] [drest] [ʌp][æz; əz][ə; eɪ] [dɑːl] ,

It	was	bad	enough	to	be	dressed	up	as	a	doll	,
它	曾是	坏的	足够的	到	是	穿着	向上	作为	一个	玩具娃娃	,

被打扮成洋娃娃就已经够糟糕的了，

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [keɪm] [tuː; tə] [ˈbiːɪŋ] [pʊt] [ɪn][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɑːn] [wiːlz] , [ænd; ənd] [ˈrɪdn] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ruːm] ,

but	when	it	came	to	being	put	in	a	thing	on	wheels	,	and	ridden	about	the	room	,
但	什么时候	它	来了	到	存在	放	在	一个	事物	在	车轮	,	和	骑	关于	这	房间	,

但要把他放在带轮子的东西里，推着在房间里到处走，

[ðæt] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [wʊd] [stænd] .

that	was	more	than	Slicko	would	stand	.
那	曾是	更多的	比	-	会	站立	.

这太过分了，斯利科无法容忍。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][maɪnd][hɜːr; hər]['waɪər] [wiːl] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

She	did	not	mind	her	wire	wheel	in	the	cage	,
她	做过	不是	头脑	她	金属丝	车轮	在	这	笼	,

她并不介意笼子里的铁丝跑轮。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][laɪk][tuː; tə][biː; bi] [wiːld] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] .

but	she	did	not	like	to	be	wheeled	in	the	carriage	.
但	她	做过	不是	喜欢	到	是	带轮子的	在	这	运输	.

但她不喜欢坐马车。

[aʊt] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] ,

Out	she	jumped	,
出去	她	跳了起来	,

她跳了出去，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [pɔːz] [ʃiː; ʃi] [pʊld] [ɔːf][ðə; ði]['dɑːlz] [dres] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [taɪd][ɑːn] [hɜːr; hər] .

and	with	her	paws	she	pulled	off	the	doll's	dress	that	had	been	tied	on	her	.
和	和	她	爪子	她	拉	离开	这	娃娃的	裙子	那	有	到过	系	在	她	.

她用爪子扯掉了系在娃娃身上的裙子。

[ðen] , ['tʃætərɪŋ] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] , [ʃiː; ʃi][ræn][tuː; tə][hɜːr; hər][keɪdʒ] ,

Then	,	chattering	as	loudly	as	she	could	,	she	ran	to	her	cage	,
然后	,	喋喋不休	作为	高声	作为	她	可以	,	她	跑	到	她	笼	,

然后，她一边大声叽叽喳喳地叫着，一边跑回了自己的笼子。

[ænd; ənd][hɪd][ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pleɪs] [wer] [ʃiː; ʃi] [slept] .

and	hid	in	the	little	place	where	she	slept	.
和	隐藏	在	这	小的	地方	在哪里	她	睡着了	.

然后躲进了她睡觉的小角落里。

[ðer; ðər] ['mɑːli] [ænd; ənd] ['sæli] [kʊd; kəd][nɑːt][get][hɜːr; hər] .

There	Mollie	and	Sallie	could	not	get	her	.
那里	莫莉	和	萨莉	可以	不是	得到	她	.

莫莉和萨莉在那里没能找到她。

“ [oʊ] , [wel] , ['nevər] [maɪnd] .

“	Oh	,	well	,	never	mind	.
”	哦	, 出色地	,	绝不	头脑	.	

“哦，好吧，没关系。”

[lets] [pleɪ] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]['riːəl]['dɑːlz] , ” [sed] ['mɑːli] .

Let's	play	with	our	real	dolls	,	”	said	Mollie	.
我们来吧	玩	和	我们的	真实的	娃娃	,	”	说	莫莉	.

“我们来玩我们的真娃娃吧,”莫莉说。

“ ['meɪbi] [bɑːb] ['wʊdnt] [laɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [dres] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['skwɜːrəl] . ”

“	Maybe	Bob	wouldn't	like	us	to	dress	up	his	squirrel	.	”
”	或许	鲍勃	不会	喜欢	我们	到	裙子	向上	他的	松鼠	.	”

“也许鲍勃不会喜欢我们给他的松鼠打扮。”

“ [ɔːl] [raɪt] , ” [ə'griːd] ['sæli] .

“	All	right	,	”	agreed	Sallie	.
”	全部	正确的	,	”	同意	萨莉	.

“好吧,”萨莉同意道。

[ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][tuː; tə][biː; bi] [left] [ə'loʊn] .

And	Slicko	was	glad	to	be	left	alone	.
和	-	曾是	高兴的	到	是	左边	独自的	.

斯利科很高兴能一个人待着。

[ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][maɪnd] [wen] [bɑːb] [tɔːt] [hɜːr; hər] [trɪks] .

She	did	not	mind	when	Bob	taught	her	tricks	.
她	做过	不是	头脑	什么时候	鲍勃	教授	她	技巧	.

鲍勃教她一些小把戏时，她并不介意。

“ [ɪf] [aɪ] [lɜːrn] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , ” [θɔːt] - , “ [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][æz; əz][smɑːrt]

“	If	I	learn	a	number	of	them	,	”	thought	Slicko	,	“	I	shall	be	as	smart
”	如果	我	学习	一个	数字	的	他们	,	”	想法	-	,	“	我	将	是	作为	聪明的

[æz; əz]['skwinti] ,

as	Squinty	,
作为	眯眼	,

“如果我学会其中一些,”斯利科心想，“我就会像眯眼一样聪明了。”

[ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg] , [ɔːr][æz; əz][mæpoʊ] , [ðə; ði] ['mʌŋki] , [ɔːr] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] [-]

the	comical	pig	,	or	as	Mappo	,	the	monkey	,	or	Tum	Tum	,	the	[	105	]
这	滑稽	猪	,	或者	作为	马普	,	这	猴	,	或者	汤	汤	,	这	[	-	]

滑稽的猪，或者像马波、猴子或图姆图姆[105]

['dʒɑːli] ['elɪfənt] .

jolly	elephant	.
快乐的	大象	.

快乐的大象。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['evər] [siː] [ðem; ðəm] [ə'gen] .

I	wonder	if	I	shall	ever	see	them	again	.
我	想知道	如果	我	将	曾经	看	他们	再次	.

我不知道是否还能再见到他们。

” - [felt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][sæd] [wen] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['ænɪm(ə)l] [frendz] .

”	Slicko	felt	a	little	sad	when	she	thought	of	her	animal	friends	.
”	-	毛毡	一个	小的	伤心	什么时候	她	想法	的	她	动物	朋友们	.

“想到她的动物朋友们，斯利科感到有些难过。”

[ðen] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] , [ʌv; əv][hɜːr; hər]['sɪstər][ænd; ənd]

Then	she	began	thinking	of	her	father	and	mother	,	of	her	sister	and
然后	她	开始	思维	的	她	父亲	和	母亲	,	的	她	姐姐	和

['brʌðərz] ,

brothers	,
兄弟	,

然后她开始想起她的父母、她的兄弟姐妹。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [ænt] ['waɪti] .

and	of	Aunt	Whitey	.
和	的	阿姨	白人	.

还有怀蒂阿姨。

“ [aɪ] ['wʌndər] [wer] [ænt] ['waɪti] [kʊd; kəd][biː; bi] ? ” [θɔːt] - .

“	I	wonder	where	Aunt	Whitey	could	be	?	”	thought	Slicko	.
”	我	想知道	在哪里	阿姨	白人	可以	是	?	”	想法	-	.

“不知道怀蒂阿姨会在哪里呢？”斯利科心想。

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [hɜːr; hər] [ə'gen] .

“	I	should	like	to	see	her	again	.
”	我	应该	喜欢	到	看	她	再次	.

“我真想再见到她。”

” [æt; ət] [ðiːz] [taɪmz] - [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['loʊnsəm] [ænd; ənd] ['hoʊmsɪk] .

”	At	these	times	Slicko	became	a	little	lonesome	and	homesick	.
”	在	这些	时代	-	成为	一个	小的	寂寞	和	想家	.

“这时，斯利科变得有些孤独，想家了。”

[bʌt; bət] , [wen'evər] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][get] [tuː] [sæd] , [bɑːb] [wʊd] [kʌm] ,

But	,	whenever	she	was	beginning	to	get	too	sad	,	Bob	would	come	,
但	,	每当	她	曾是	开始	到	得到	也	伤心	,	鲍勃	会	来	,

但是，每当她开始过于难过的时候，鲍勃就会来。

[teɪk] [hɜːr; hər] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][keɪdʒ] , [ænd; ənd] ['iːðər] [gɪv] [hɜːr; hər] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tuː; tə] [iːt] ,

take	her	out	of	the	cage	,	and	either	give	her	something	good	to	eat	,
拿	她	出去	的	这	笼	,	和	任何一个	给	她	某物	好的	到	吃	,

把她从笼子里放出来，给她一些好吃的，

[ɔːr] [pʊt] [hɜːr; hər] [θruː] [sʌm; səm][ʌv; əv][hɜːr; hər] [trɪks] .

or	put	her	through	some	of	her	tricks	.
或者	放	她	通过	一些	的	她	技巧	.

或者让她尝尝她的那些招数。

[ðen] - [wʊd] [biː; bi] ['hæpi] [wʌns] [mɔːr] .

Then	Slicko	would	be	happy	once	more	.
然后	-	会	是	快乐的	一次	更多的	.

那样的话，斯利科就会再次感到快乐。

[æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [went] [ɑːn] ,

As	the	days	went	on	,
作为	这	天	去	在	,

随着时间推移，

- [bɪ'keɪm] [soʊ] [teɪm] [ðæt] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ][wʌz; wəz] ['nevər] [ʃʌt] .

Slicko	became	so	tame	that	the	door	of	her	cage	was	never	shut	.
-	成为	所以	驯服	那	这	门	的	她	笼	曾是	绝不	关闭	.

Slicko变得非常温顺，以至于它的笼门从来不会关上。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [kʌm] [ænd; ənd][goʊ][æz; əz][ʃiː; ʃi] [pliːzd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [rəumd] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [haʊs]

She	could	come	and	go	as	she	pleased	,	and	she	roamed	all	about	the	house
她	可以	来	和	去	作为	她	高兴	,	和	她	漫游	全部	关于	这	房子

.

:

.

她可以自由出入，在房子里到处闲逛。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɪnər] ['teɪbl] , [ænd; ənd][sɪt] [ʌp] [nɪr] [bɑːb] ,

She	would	come	to	the	dinner	table	,	and	sit	up	near	Bob	,
她	会	来	到	这	晚餐	桌子	,	和	坐	向上	靠近	鲍勃	,

她会来到餐桌旁，坐在鲍勃附近。

[huː] [wʊd] [fiːd] [hɜːr; hər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [pleɪt] .

who	would	feed	her	from	his	plate	.
WHO	会	喂养	她	从	他的	盘子	.

谁会从自己的盘子里喂她呢?

[ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [wʊd] ['skræmb(ə)l]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] , [tuː; tə][get][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] ['ʃʊgər] .

And	then	she	would	scramble	into	his	pocket	,	to	get	a	bit	of	sugar	.
和	然后	她	会	争夺	进入	他的	口袋	,	到	得到	一个	少量	的	糖	.

然后她会赶紧从他口袋里掏出一点糖。

[ðə; ði] ['wɪntər] [keɪm] , [wɪð; wɪθ][ɪts][koʊld][ænd; ənd] [snoʊ] .

The	winter	came	,	with	its	cold	and	snow	.
这	冬天	来了	,	和	它是	寒冷的	和	雪	.

冬天来了，带来了寒冷和降雪。

- [steɪd] [ɪn][ðə; ði][wɔːrm] [haʊs] .

Slicko	stayed	in	the	warm	house	.
-	入住	在	这	温暖的	房子	.

斯利科待在温暖的房子里。

[ðen] [ðə; ði] [deɪz] [bɪ'gæn][tuː; tə][get] ['wɔːrmər] .

Then	the	days	began	to	get	warmer	.
然后	这	天	开始	到	得到	更温暖	.

之后天气开始转暖。

[sprɪŋ] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

Spring	was	coming	.
春天	曾是	未来	.

春天来了。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][wɔːrm] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['wɪndoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [wer] -

One	day	it	was	warm	enough	for	the	windows	of	the	room	,	where	Slicko's
一	天	它	曾是	温暖的	足够的	为了	这	视窗	的	这	房间	,	在哪里	-

[keɪdʒ] [stʊd] ,

cage	stood	,
笼	站立	,

有一天，天气暖和到可以打开房间的窗户，斯利科的笼子就放在那里。

[tuː; tə][biː; bi]['oʊpənd] .

to	be	opened	.
到	是	打开	.

待开启。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] [smeld] [ðə; ði] [freʃ] [-]

The	little	squirrel	smelled	the	fresh	[	106	]
这	小的	松鼠	闻起来	这	新鲜的	[	-	]

小松鼠闻到了新鲜的[106]

[er] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .

air	of	spring	.
空气	的	春天	.

春天的气息。

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə] [smel] [ðə; ði] [kuːl] , [griːn] [wʊdz] ,

She	seemed	to	smell	the	cool	,	green	woods	,
她	似乎	到	闻	这	凉爽的	,	绿色的	树林	,

她似乎闻到了凉爽翠绿的树林的气息。

[wer] [ðə; ði] [triːz] [wɜːr; wər][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][pʊt][ɑːn][ðer; ðər] [nuː] [griːn] ['dresɪz] [ʌv; əv]

where	the	trees	were	just	beginning	to	put	on	their	new	green	dresses	of
在哪里	这	树木	是	只是	开始	到	放	在	他们的	新的	绿色的	连衣裙	的

[liːvz] .

leaves	.
树叶	.

树木刚刚开始换上崭新的绿叶。

['sʌmθɪŋ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə] - .

Something	seemed	to	be	calling	to	Slicko	.
某物	似乎	到	是	呼叫	到	-	.

似乎有什么东西在召唤着斯利科。

[ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðə; ði] [hʌm] [ʌv; əv] [biːz] , [ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv][bɜːrdz][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃætər] [ʌv; əv] ['ʌðər]

She	heard	the	hum	of	bees	,	the	song	of	birds	and	the	chatter	of	other
她	听到	这	哼	的	蜜蜂	,	这	歌曲	的	鸟类	和	这	喋喋不休	的	其他

['skwirəlz] .

squirrels	.
松鼠	.

她听到了蜜蜂的嗡嗡声、鸟儿的鸣叫声和其他松鼠的叽叽喳喳声。

[ə; eɪ] [streɪndʒ] ['fiːlɪŋ] [keɪm] ['oʊvər] - .

A	strange	feeling	came	over	Slicko	.
一个	奇怪的	感觉	来了	超过	-	.

斯利科突然感到一阵莫名的奇怪感觉。

[ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] .

She	wanted	to	run	away	to	the	woods	.
她	通缉	到	跑步	离开	到	这	树林	.

她想逃到森林里去。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] .

She	looked	all	around	the	room	.
她	看起来	全部	大约	这	房间	.

她环顾了整个房间。

[noʊ][wʌn][wʌz; wəz][ðer; ðər] .

No	one	was	there	.
不	一	曾是	那里	.

当时那里空无一人。

[ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ][wʌz; wəz]['oʊpən] .

The	door	of	her	cage	was	open	.
这	门	的	她	笼	曾是	打开	.

她的笼门开着。

['sɔːftli] , [ɑːn][hɜːr; hər] ['pætərɪŋ] [fiːt] , - [ræn][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪndoʊ] .

Softly	,	on	her	pattering	feet	,	Slicko	ran	to	the	window	.
轻轻	,	在	她	打节拍	脚	,	-	跑	到	这	窗户	.

斯利科轻快地迈着轻快的脚步，跑到窗边。

[ʃiː; ʃi] [klaɪmd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɪl] , [lʊkt] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['gɑːrdn] , [ænd; ənd] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] .

She	climbed	to	the	sill	,	looked	out	into	the	garden	,	and	off	to	the	woods	.
她	攀登	到	这	窗台	,	看起来	出去	进入	这	花园	,	和	离开	到	这	树林	.

她爬到窗台上，向花园和远处的树林望去。

[ðen] - [dʒʌmpt] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][sɔːft] , [griːn] [græs] , [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] . [-]

Then	Slicko	jumped	down	into	the	soft	,	green	grass	,	and	ran	away	.	[	107	]
然后	-	跳了起来	向下	进入	这	柔软的	,	绿色的	草	,	和	跑	离开	.	[	-	]

然后斯利科跳到柔软的绿草地上，跑开了。[107]

['tʃæptər] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ]
CHAPTER **XI**
章 十一

第十一章

- [bɪg] [əd'ventʃər]
SLICKO'S **BIG** **ADVENTURE**
- 大的 冒险

斯利科的大冒险

- [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [teɪm] ['skwɜːrəl] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
Slicko **had** **been** **a** **tame** **squirrel** **for** **several** **months** **.**
- 有 到过 一个 驯服 松鼠 为了 一些 几个月 .

斯利科已经驯服了好几个月了。

[bɪ'fɔːr] [ðæt] , [ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋgər] [taɪm] , [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [bɪn] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪld] ['skwɜːrəl]
Before **that** **,** **and** **for** **a** **longer** **time** **,** **she** **had** **been** **just** **a** **little** **wild** **squirrel**
前 那 , 和 为了 一个 更长 时间 , 她 有 到过 只是 一个 小的 荒野 松鼠
,
,
,

在此之前，她一直是一只小小的野生松鼠，而且这种情况持续了更长的时间。

['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd] ['duːɪŋ] [æz; əz] [ɔːl] [waɪld] ['skwɪrəlz] [duː] .
living **in** **the** **woods** **,** **and** **doing** **as** **all** **wild** **squirrels** **do** **.**
活的 在 这 树林 , 和 正在做 作为 全部 荒野 松鼠 做 .

生活在森林里，做着所有野生松鼠都会做的事情。

[soʊ] , [wen] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [ræn] [ə'weɪ] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] , [fɔːr; fər] [ðə; ði]
So **,** **when** **she** **jumped** **out** **of** **the** **window** **and** **ran** **away** **,** **she** **became** **,** **for** **the**
所以 , 什么时候 她 跳了起来 出去 的 这 窗户 和 跑 离开 , 她 成为 , 为了 这
[taɪm] ['biːɪŋ] ,
time **being** **,**
时间 存在 ,

所以，当她跳窗逃跑时，她暂时变成了.....

[dʒʌst] [æz; əz] [waɪld] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['evər] [hæd; həd] [bɪn] .
just **as** **wild** **as** **she** **ever** **had** **been** **.**
只是 作为 荒野 作为 她 曾经 有 到过 .

她还是和以前一样狂野。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [fər'gɑːt] [ɔːl] [ðə; ði] [trɪks] [bɑːb] [hæd; həd] [tɔːt] [hɜːr; hər] ,
For **a** **little** **while** **she** **forgot** **all** **the** **tricks** **Bob** **had** **taught** **her** **,**
为了 一个 小的 尽管 她 忘了 全部 这 技巧 鲍勃 有 教授 她 ,

她有一阵子把鲍勃教她的所有技巧都忘得一干二净了。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [fər'gɑːt] [ðə; ði] [naɪs] ['piːsɪz] [ʌv; əv] ['æplz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nʌts] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [gɪv]
and **she** **forgot** **the** **nice** **pieces** **of** **apples** **and** **the** **nuts** **he** **used** **to** **give**
和 她 忘了 这 好的 件 的 苹果 和 这 坚果 他 用过的 到 给
[hɜːr; hər] .
her **.**
她 .

她忘记了他以前常给她的那些美味的苹果和坚果。

- [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] , [naʊ] , [æz; əz] [wɜːr; wər] [hɜːr; hər] ['brʌðərz] , [ɔːr] [hɜːr; hər] ['sɪstər] —
Slicko **was** **just** **the** **same** **,** **now** **,** **as** **were** **her** **brothers** **,** **or** **her** **sister** **—**
- 曾是 只是 这 相同的 , 现在 , 作为 是 她 兄弟 , 或者 她 姐姐 —
[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] , [waɪld] ['ænɪm(ə)l] .
a **little** **,** **wild** **animal** **.**
一个 小的 , 荒野 动物 .

斯利科现在和她的兄弟姐妹一样，都是一只小小的、野生的动物。

[ʃiː; ʃi][ræn]['oʊvər][ðə; ði] [græs] , ['kraʊtʃɪŋ] [daʊn] [loʊ] ,

She	ran	over	the	grass	,	crouching	down	low	,
她	跑	超过	这	草	,	蹲伏	向下	低的	,

她蹲伏着，跑过草地，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [bɪg][dʒʌmps][soʊ][noʊ][wʌn] [wʊd] [siː] [hɜːr; hər] .

and	taking	big	jumps	so	no	one	would	see	her	.
和	采取	大的	跳跃	所以	不	一	会	看	她	.

她会纵身一跃，以免被人看见。

[moʊst][ʌv; əv][ɔːl] , - ['wɑːntɪd][tuː; tə] [kiːp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['mʌfɪn] ,

Most	of	all	,	Slicko	wanted	to	keep	out	of	the	way	of	Muffins	,
最多	的	全部	,	-	通缉	到	保持	出去	的	这	方式	的	松饼	,

最重要的是，斯利科只想避开玛芬斯。

[ðə; ði][bɪg] [blæk] [kæt][æt; ət]['bɑːbz] [haʊs] .

the	big	black	cat	at	Bob's	house	.
这	大的	黑色的	猫	在	鲍勃的	房子	.

鲍勃家里的那只大黑猫。

[ðɪs] [kæt][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] [frend] [ʌv; əv] - .

This	cat	was	not	a	good	friend	of	Slicko's	.
这	猫	曾是	不是	一个	好的	朋友	的	-	.

这只猫和斯利科的关系并不好。

['ɔːf(ə)n] , [wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [wʌz; wəz][nɑːt] ['wɑtʃɪŋ] , [ðə; ði][kæt] [wʊd] [kʌm] ['kwaɪətli] [ʌp]

Often	,	when	the	little	squirrel	was	not	watching	,	the	cat	would	come	quietly	up
经常	,	什么时候	这	小的	松鼠	曾是	不是	观看	,	这	猫	会	来	悄悄	向上

[kloʊz] [tuː; tə][hɜːr; hər] ,

close	to	her	,
关闭	到	她	,

通常，趁着小松鼠不注意的时候，猫会悄悄地靠近她。

[ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] - [wɪð; wɪθ] ['veri] ['hʌŋgri] [aɪz] .

and	look	at	Slicko	with	very	hungry	eyes	.
和	看	在	-	和	非常	饥饿的	眼睛	.

用充满渴望的眼神看着斯利科。

['sʌmtaɪmz] [bɑːb] [wʊd] [siː] ['mʌfɪn] , [ænd; ənd] [draɪv] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] . [-]

Sometimes	Bob	would	see	Muffins	,	and	drive	her	away	.	[	108	]
有时	鲍勃	会	看	松饼	,	和	驾驶	她	离开	.	[	-	]

有时鲍勃会看到玛芬，然后把她赶走。[108]

“ ['mʌfɪn] ['wʊdnt] [hɜːrt][jʊr; jər]['skwɜːrəl] , ” [sed] ['mɑːli] , [huː] [laɪkt] [ðə; ði][kæt] ['veri] [mʌtʃ] .

“	Muffins	wouldn't	hurt	your	squirrel	,	”	said	Mollie	,	who	liked	the	cat	very	much	.
“	松饼	不会	伤害	你的	松鼠	,	”	说	莫莉	,	WHO	喜欢	这	猫	非常	很多	.

“松饼不会伤害你的松鼠，”莫莉说，她非常喜欢这只猫。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [ʃiː; ʃi] ['wʊdnt] , ” [sed] ['sæli] .

“	Of	course	she	wouldn't	,	”	said	Sallie	.
“	的	课程	她	不会	,	”	说	萨莉	.

“她当然不会，”萨莉说。

“ ['roʊvər] , [jʊr; jər][dɔːg] , ['wʊdnt] [hɜːrt] - , [soʊ] [waɪ] [wʊd] ['aʊər; ɑːr][kæt] ? ”

“	Rover	,	your	dog	,	wouldn't	hurt	Slicko	,	so	why	would	our	cat	?	”
“	路虎	,	你的	狗	,	不会	伤害	-	,	所以	为什么	会	我们的	猫	?	”

“你的狗罗孚都不会伤害斯利科，那我们的猫又怎么会呢？”

“ [wel] , [ə; eɪ][kæt][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ə; eɪ][dɔːg] , ” [bɑːb] [wʊd] [seɪ] .

“	Well	,	a	cat	is	different	from	a	dog	,	”	Bob	would	say	.
“	出色地	,	一个	猫	是	不同的	从	一个	狗	,	”	鲍勃	会	说	.

“嗯，猫和狗不一样，”鲍勃会说。

“ [ə; eɪ][kæt][kɑ:nt] [help] ['sni:kɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd] ['wɑ:ntɪŋ] [tu:; tə][dʒʌmp][ɑ:n] ['eniθɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [si:z]
“ A cat can't help sneaking up , and wanting to jump on anything it sees
〃 一个 猫 不能 帮助 鬼鬼祟祟 向上 , 和 想要 到 跳 在 任何事物 它 看到
['mu:vɪŋ] .
moving .
移动 .

“猫总是忍不住偷偷靠近，想要扑向任何它看到移动的东西。”

[bʌt; bət][ə; eɪ][dɔ:g]['oʊnli] [bɑ:ks] , [ænd; ənd] [meɪks] [ə; eɪ][bɪg] [fʌs] .
But a dog only barks , and makes a big fuss .
但 一个 狗 仅有的 树皮 , 和 制作 一个 大的 大惊小怪 .

但狗只会吠叫，还会大吵大闹。

[hi:; hi] ['dʌznt] ['ri:əli] [du:] ['eni] [hɑ:rm] .
He doesn't really do any harm .
他 不 真的 做 任何 伤害 .

他其实并没有做任何坏事。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [aɪ][dəunt] [mi:n] [tu:; tə] [seɪ] ['mʌfɪn] [wʊd] [ɪn'tend] [tu:; tə][du:] - ['eni] [hɑ:rm] ,
Of course I don't mean to say Muffins would intend to do Slicko any harm ,
的 课程 我 不 意思是 到 说 松饼 会 打算 到 做 - 任何 伤害 ,

当然，我并不是说玛芬会故意伤害斯利科。

[bʌt; bət][aɪ][wəʊnt] [gɪv] ['mʌfɪn] [ə; eɪ] [tʃæns] .
but I won't give Muffins a chance .
但 我 惯于 给 松饼 一个 机会 .

但我不会给玛芬一个机会。

〃 [soʊ][bɑ:b] ['nevər] [let] [ðə; ði][bɪg][kæt] [kʌm] [nɪr] [hɪz; ɪz] ['skwɜ:rəl] , [ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][ʌv; əv]
〃 So Bob never let the big cat come near his squirrel , and Slicko was glad of
〃 所以 鲍勃 绝不 让 这 大的 猫 来 靠近 他的 松鼠 , 和 - 曾是 高兴的 的
[ˌaɪ 'ti:] ,
it ,
它 ,

“所以鲍勃从不让那只大猫靠近他的松鼠，斯利科对此感到很高兴。”

[fɔ:r; fər] ['mʌfɪn] [hæd; həd] ['veri] ['hʌŋgri] [aɪz] .
for Muffins had very hungry eyes .
为了 松饼 有 非常 饥饿的 眼睛 .

因为玛芬有着非常饥饿的眼睛。

[ænd; ənd] [naʊ] , [wen] - [wʌz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][bɑ:b][wʌz; wəz][nɑ:t][ðer; ðər][tu:; tə]
And now , when Slicko was running away , and Bob was not there to
和 现在 , 什么时候 - 曾是 跑步 离开 , 和 鲍勃 曾是 不是 那里 到
[lʊk] ['æftər][hɜ:r; hər] ,
look after her ,
看 后 她 ,

而现在，当斯利科逃跑时，鲍勃又不在身边照顾她，

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [strɔ:ŋ] ['waɪər][keɪdʒ][tu:; tə] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] [ɪn] , -
and when there was no strong wire cage to run and hide in , Slicko
和 什么时候 那里 曾是 不 强的 金属丝 笼 到 跑步 和 隐藏 在 , -
[wʌz; wəz] ['veri] ['kerf(ə)l] .
was very careful .
曾是 非常 小心 .

当没有坚固的铁丝笼可以奔跑和躲藏时，斯利科就非常小心。

[ʃi:; ʃi] [lʊkt] [ɑ:n][bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] , [æz; əz][ʃi:; ʃi][ræn] [ə'lɔ:ŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [græs] .
She looked on both sides of her , as she ran along over the grass .
她 看起来 在 两个都 侧面 的 她 , 作为 她 跑 沿着 超过 这 草 .

她一边跑过草地，一边向两侧张望。

- [wʌz; wəz][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] , [ɪf] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][ə'vɔɪd][ˌaɪ 'tiː] .

Slicko	was	not	going	to	be	caught	,	if	she	could	avoid	it	.
-	曾是	不是	去	到	是	捕捉	, 如果		她	可以	避免	它	.

斯利科绝不会轻易被抓到，只要能避免就行。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [triː] ,

The	little	squirrel	came	to	a	tree	,
这	小的	松鼠	来了	到	一个	树	,

小松鼠来到一棵树下，

[ænd; ənd][ʌp][ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [æz; əz][fæst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][goʊ] .

and	up	it	she	scrambled	as	fast	as	she	could	go	.
和	向上	它	她	打乱	作为	快速地	作为	她	可以	去	.

然后她拼尽全力向上爬去。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst] [triː] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [klaɪmd] [sɪns] [bɑːb][hæd; həd] [kɔːt] [hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði]

It	was	the	first	tree	she	had	climbed	since	Bob	had	caught	her	in	the
它	曾是	这	第一的	树	她	有	攀登	自从	鲍勃	有	捕捉	她	在	这

[træp] ,

trap	,
陷阱	,

这是自从鲍勃用陷阱抓住她之后，她爬的第一棵树。

[ænd; ənd] - [wʌz; wəz][glæd][tuː; tə][faɪnd][ʃiː; ʃi][hæd; həd][nɑːt] [fər'gɑːtn] [haʊ] .

and	Slicko	was	glad	to	find	she	had	not	forgotten	how	.
和	-	曾是	高兴的	到	寻找	她	有	不是	被遗忘的	如何	.

斯利科很高兴地发现她并没有忘记该怎么做。

[hɜːr; hər][leg] , [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [pɪntʃt] [ɪn][ðə; ði][træp] , [wʌz; wəz] [naʊ] [æz; əz] [strɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði]

Her	leg	,	that	had	been	pinched	in	the	trap	,	was	now	as	strong	as	the
她	腿	,	那	有	到过	捏	在	这	陷阱	,	曾是	现在	作为	强的	作为	这

['ʌðər] [wʌnz] . [-]

other	ones	.	[	109	]
其他	一个	.	[	-	]

她被陷阱夹伤的那条腿，现在已经和其他腿一样强壮了。[109]

['stɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [klɔːz] [ɪn][ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] , - [went] [ʌp] , [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] .

Sticking	her	claws	in	the	bark	of	the	tree	,	Slicko	went	up	,	away	to	the	top	.
粘性	她	爪子	在	这	吠	的	这	树	,	-	去	向上	,	离开	到	这	顶部	.

斯利科将爪子伸进树皮里，一路向上，爬到了树顶。

“ [ðer; ðər] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , “ [ɪf] ['mʌfɪn] [kʌmz] ['æftər][ˌem 'iː] , [ʃiːl] [hæv; həv]

“	There	!	”	exclaimed	the	little	squirrel	,	“	if	Muffins	comes	after	me	,	she'll	have
“	那里	!	”	惊呼	这	小的	松鼠	,	“	如果	松饼	来	后	我	,	壳	有

['trʌb(ə)l] [ɪn] [riːtʃɪŋ] [ˌem 'iː] .

trouble	in	reaching	me	.
麻烦	在	到达	我	.

“看！”小松鼠喊道，“如果玛芬斯来追我，她就很难追上我了。”

” [kæts][kæn; kən] [klaɪm] [triːz] , [tuː] , ['ɔːlmoʊst][æz; əz] [wel] [æz; əz] ['skwirəlz] [kæn; kən] , [ðoʊ] [nɑːt][soʊ]

”	Cats	can	climb	trees	,	too	,	almost	as	well	as	squirrels	can	,	though	not	so
”	猫	能	爬	树木	,	也	,	几乎	作为	出色地	作为	松鼠	能	,	尽管	不是	所以

[fæst] .

fast	.
快速地	.

“猫也能爬树，几乎和松鼠一样厉害，虽然速度没那么快。”

[bʌt; bət][ə; eɪ][kæt] [dʌz] [nɑːt] ['veri] ['ɔːf(ə)n][goʊ] [wei] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

But	a	cat	does	not	very	often	go	way	up	to	the	top	of	a	tree	,
但	一个	猫	做	不是	非常	经常	去	方式	向上	到	这	顶部	的	一个	树	,

但是猫很少会爬到树顶那么高的地方。

[æz; əz] - [hæd; həd] [dʌn] .

as	Slicko	had	done	.
作为	-	有	完毕	.

就像斯利科做的那样。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['rʌnəweɪ] ['skwɜːrəl][sæt] [daʊn] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] [bræntʃ] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] .

The	little	runaway	squirrel	sat	down	on	a	tree	branch	and	looked	about	her	.
这	小的	逃跑	松鼠	卫星	向下	在	一个	树	分支	和	看起来	关于	她	.

那只逃跑的小松鼠坐在树枝上，环顾四周。

[ðə; ði] [triː] [wʌz; wəz][dʒʌst] ['pʊtɪŋ] [aʊt] [ɪts][fɜːrst] [griːn] [liːvz] ,

The	tree	was	just	putting	out	its	first	green	leaves	,
这	树	曾是	只是	推杆	出去	它是	第一的	绿色的	树叶	,

这棵树刚刚长出第一片绿叶，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [ðə; ði] ['bræntʃɪz] ['dʒentli][tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] , [laɪk][ə; eɪ] [swɪŋ]

and	the	wind	was	blowing	the	branches	gently	to	and	fro	,	like	a	swing
和	这	风	曾是	吹	这	分支	轻轻地	到	和	弗	,	喜欢	一个	摇摆

.

:
.

风轻轻地吹拂着树枝，像荡秋千一样。

“ [oʊ] , [ðɪs] [ɪz] ['lʌvli] ! ” [θɔːt] - .

“	Oh	,	this	is	lovely	!	”	thought	Slicko	.
”	哦	,	这	是	迷人的	!	”	想法	-	.

“哦，这真漂亮！”斯利科心想。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] ['naɪsər][ðæn; ðən][maɪ] [wiːl] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] .

“	It	is	much	nicer	than	my	wheel	in	the	cage	.
”	它	是	很多	更漂亮	比	我的	车轮	在	这	笼	.

“这比我在笼子里的轮子好多了。”

[aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][aɪ][ræn] [ə'weɪ] .

I	am	glad	I	ran	away	.
我	是	高兴的	我	跑	离开	.

我很庆幸自己逃走了。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['nevər] ['goʊɪŋ] [bæk] [ɪn][ðə; ði][bɪg] [haʊs] [ə'gen] .

I	am	never	going	back	in	the	big	house	again	.
我	是	绝不	去	后退	在	这	大的	房子	再次	.

我再也不想回大监狱了。

” [juː; jʊ] [siː] , ['æftər][ɔːl] , [ðoʊ] [waɪld] ['ænɪmlz] [meɪ] [siːm] [kən'tentɪd] [tuː; tə][biː; bi][pets] ,

”	You	see	,	after	all	,	though	wild	animals	may	seem	contented	to	be	pets	,
”	你	看	,	后	全部	,	尽管	荒野	动物	可能	似乎	满足	到	是	宠物	,

“你看，毕竟，虽然野生动物似乎很乐意成为宠物，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [friː] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət][fɜːrst] .

they	always	want	to	be	free	as	they	were	at	first	.
他们	总是	想	到	是	自由的	作为	他们	是	在	第一的	.

他们始终渴望像最初那样自由。

- [bɪ'gæn][tuː; tə] [lʊk] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [triː] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['eni] [nʌts] [gruː] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .

Slicko	began	to	look	all	over	the	tree	to	see	if	any	nuts	grew	on	it	.
-	开始	到	看	全部	超过	这	树	到	看	如果	任何	坚果	生长	在	它	.

斯利科开始在树上四处查看，看看有没有坚果长出来。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [oʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [nʌts] [ʌn'tɪl] [fɔːl] .

She	was	not	yet	old	enough	to	know	that	there	would	be	no	nuts	until	fall	.
她	曾是	不是	然而	老的	足够的	到	知道	那	那里	会	是	不	坚果	直到	落下	.

她当时年纪还小，不知道要等到秋天才会有坚果。

[nɔːr][kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] [tel] [ðæt] [ðə; ði] [triː] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [per] [triː] ,

Nor	**could**	**she**	**tell**	**that**	**the**	**tree**	**she**	**was**	**in**	**was**	**a**	**pear**	**tree**	**,**
也不	可以	她	告诉	那	这	树	她	曾是	在	曾是	一个	梨	树	,

她也无法分辨自己所在的这棵树是梨树。

[ænd; ənd]['nevər] [gruː] [nʌts] .

and	**never**	**grew**	**nuts**	**.**
和	绝不	生长	坚果	.

而且从来没长过坚果。

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [perz] , ['iːðər] , [ʌn'tɪl] [leɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] .

There	**would**	**be**	**no**	**pears**	**,**	**either**	**,**	**until**	**late**	**in**	**the**	**summer**	**.**
那里	会	是	不	梨	,	任何一个	,	直到	晚的	在	这	夏天	.

直到夏末才会有梨子。

- [wʌz; wəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fiːl] ['hʌŋgri] .

Slicko	**was**	**beginning**	**to**	**feel**	**hungry**	**.**
-	曾是	开始	到	感觉	饥饿的	.

斯利科开始感到饿了。

[truː] , [-]

True	**,**	**[**	**110**	**]**
真的	,	[	-	]

确实，[110]

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['iːtn] [hɜːr; hər] ['brekfəst] [bɪ'fɔːr] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [naʊ] [ʃiː; ʃi] [felt] ['hʌŋgri] [ə'gen]

she	**had**	**eaten**	**her**	**breakfast**	**before**	**running**	**away**	**,**	**but**	**now**	**she**	**felt**	**hungry**	**again**
她	有	吃	她	早餐	前	跑步	离开	,	但	现在	她	毛毡	饥饿的	再次

.

:

.

她逃跑前已经吃过早饭了，但现在她又觉得饿了。

[ðer; ðər] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ɪn][ðə; ði] [triː] [wer] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['haɪdɪŋ] .

There	**seemed**	**to**	**be**	**nothing**	**to**	**eat**	**in**	**the**	**tree**	**where**	**she**	**was**	**hiding**	**.**
那里	似乎	到	是	没有什么	到	吃	在	这	树	在哪里	她	曾是	隐藏	.

她藏身的那棵树上似乎没有什么可以吃的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ] [fʌn] [tuː; tə][biː; bi] ['hʌŋgri] .

It	**was**	**no**	**fun**	**to**	**be**	**hungry**	**.**
它	曾是	不	乐趣	到	是	饥饿的	.

挨饿真不好受。

“ [aɪ][mʌst; məst] [siː] [ə'baʊt] ['getɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , ” [θɔːt] - .

“	**I**	**must**	**see**	**about**	**getting**	**something**	**to**	**eat**	**,**	**”**	**thought**	**Slicko**	**.**
“	我	必须	看	关于	获得	某物	到	吃	,	”	想法	-	.

“我得想办法弄点吃的，”斯利科心想。

“ [aɪl] [steɪ] [ʌp] [hɪr] [ə'waɪl] ,

“	**I'll**	**stay**	**up**	**here**	**awhile**	**,**
“	患病的	停留	向上	这里	一会儿	,

“我会在这里待一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪl] [goʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [hʌnt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [nʌts] [ɔːr]['bɪts][ʌv; əv]['æp(ə)l] .

and	**then**	**I'll**	**go**	**down**	**and**	**hunt**	**for**	**some**	**nuts**	**or**	**bits**	**of**	**apple**	**.**
和	然后	患病的	去	向下	和	打猎	为了	一些	坚果	或者	比特	的	苹果	.

然后我会下去找些坚果或苹果碎屑。

[oʊ] , [aɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][faɪn] [taɪm] , [ænd; ənd][aɪ][wəʊnt][hæv; həv][tuː; tə][dʒʌmp] [θruː] ['peɪpər] [huːps]

Oh	,	I'll	have	a	fine	time	,	and	I	won't	have	to	jump	through	paper	hoops
哦	,	患病的	有	一个	美好的	时间	,	和	我	惯于	有	到	跳	通过	纸	篮球

,

,

,

哦，我会玩得很开心，而且不用经历那些繁琐的手续。

[ɔːr][duː] ['eni] [trɪks] .

or	do	any	tricks	.
或者	做	任何	技巧	.

或者耍些花招。

" ['prɪti] [suːn] - ,

"	Pretty	soon	Slicko	,
"	漂亮的	很快	-	,

“很快了，斯利科，

[huː] [sæt][ɑːn][ə; eɪ] [lɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [triː] [wer] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

who	sat	on	a	limb	of	the	tree	where	she	could	look	at	the	window	of	the
WHO	卫星	在	一个	肢	的	这	树	在哪里	她	可以	看	在	这	窗户	的	这

[ruːm] [wer] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

room	where	she	used	to	live	,
房间	在哪里	她	用过的	到	居住	,

她坐在树枝上，可以眺望她以前居住的房间的窗户。

[hɜːrd] [ðə; ðɪ] [vɔɪs] [ʌv; əv][bɑːb] , [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] ['mæstər] .

heard	the	voice	of	Bob	,	her	little	master	.
听到	这	嗓音	的	鲍勃	,	她	小的	掌握	.

她听到了小主人鲍勃的声音。

“ [aɪ] [seɪ] !

“	I	say	!
"	我	说	!

我说！

" [kraɪd] [bɑːb] , “ [hæv; həv] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ] [siːn] - ? ”

"	cried	Bob	,	“	have	any	of	you	seen	Slicko	?	"
"	哭	鲍勃	,	“	有	任何	的	你	已见	-	?	"

“鲍勃喊道，‘你们谁见过斯利科吗？’”

“ [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ɪn][hɜːr; hər][keɪdʒ] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ə'goʊ] , " [sed] ['mɑːli] .

“	She	was	in	her	cage	,	a	little	while	ago	,	"	said	Mollie	.
“	她	曾是	在	她	笼	,	一个	小的	尽管	前	,	"	说	莫莉	.

“不久前她还在笼子里，”莫莉说。

“ ['iznt] [ʃiː; ʃi][ðer; ðər] [naʊ] ? ”

“	Isn't	she	there	now	?	"
“	不是	她	那里	现在	?	"

她现在不在那里吗?

“ [noʊ] , [ænd; ənd][hɜːr; hər][keɪdʒ][ɪz]['oʊpən] , [ænd; ənd][soʊ][ɪz][ðə; ðɪ] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ruːm] ,

“	No	,	and	her	cage	is	open	,	and	so	is	the	window	of	the	room	,
“	不	,	和	她	笼	是	打开	,	和	所以	是	这	窗户	的	这	房间	,

“不，她的笼子是开着的，房间的窗户也是开着的。”

" [went] [ɑːn][bɑːb] .

"	went	on	Bob	.
"	去	在	鲍勃	.

鲍勃继续说道。

“ [aɪm] [əˈfreɪd] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [rʌn] [əˈweɪ] , [ɔːr] [els] [ˈmeɪbi] [ˈmʌfɪn] [hæz; həz] [kɔːt] [hɜːr; hər] . ”

“	**I'm**	**afraid**	**she**	**has**	**run**	**away**	**,**	**or**	**else**	**maybe**	**Muffins**	**has**	**caught**	**her**	**.** **”**
”	我是	害怕的	她	有	跑步	离开	, 或者	别的		或许	松饼	有	捕捉	她	. ”

“我担心她逃跑了，或者可能被玛芬斯抓住了。”

“ [oʊ] , [juː; jʊ] [bæd] [bɔɪ] , [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ！ ” [kraɪd] [ˈsæli] .

“	**Oh**	**,**	**you**	**bad**	**boy**	**,**	**to**	**say**	**such**	**a**	**thing**	**!** **”**	**cried**	**Sallie**	**.**
”	哦	,	你	坏的	男生	,	到	说	这样的	一个	事物	！ ”	哭	萨莉	.

“哦，你这个坏孩子，竟然说出这样的话！”萨莉喊道。

“ [ˈmʌfɪn] [ˈwʊdnt] [teɪk] - .

“	**Muffins**	**wouldn't**	**take**	**Slicko**	**.**
”	松饼	不会	拿	-	.

“Muffins 不接受 Slicko。”

[mɔːr] [ˈlaɪkli] [its] [ˈroʊvər] ！ ”

More	**likely**	**it's**	**Rover**	**!**	**”**
更多的	可能	它是	路虎	！	”

更有可能是路虎！

“ [ˈroʊvər] [ˈwʊdnt] [ˈiːðər] , ” [sed] [bɑːb] .

“	**Rover**	**wouldn't**	**either**	**,**	**”**	**said**	**Bob**	**.**
”	路虎	不会	任何一个	,	”	说	鲍勃	.

“路虎也不会，”鲍勃说。

“ [aɪ] [ˈwʌndər] [wer] - [kæn; kən] [biː; bi] .

“	**I**	**wonder**	**where**	**Slicko**	**can**	**be**	**.**
”	我	想知道	在哪里	-	能	是	.

“我想知道Slicko现在在哪里。”

[hɪr] , - !

Here	**,**	**Slicko**	**!**
这里	,	-	!

斯利科，给你！

- !

Slicko	**!**
-	!

斯利科！

” [hiː; hi] [kɔːld] .

”	**he**	**called**	**.**
”	他	称为	.

他打电话来。

“ [kʌm] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] [nʌts] !

“	**Come**	**and**	**get**	**some**	**nuts**	**!**
”	来	和	得到	一些	坚果	!

快来拿些坚果吧！

[kʌm] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] [ˈʃʊgər] ！ ” [-]

Come	**and**	**get**	**some**	**sugar**	**!**	**”**	**[** **111**	**]**
来	和	得到	一些	糖	！	”	[-	]

快来吃点糖吧！[111]

- , [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triː] , [hɜːrd] [bɑːb] , [bʌt; bət] , [ðoʊ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈhʌŋgri] ,

Slicko	**,**	**up**	**in**	**the**	**tree**	**,**	**heard**	**Bob**	**,**	**but**	**,**	**though**	**she**	**was**	**very**	**hungry**	**,**
-	, 向上		在	这	树	,	听到	鲍勃	,	但	,	尽管	她	曾是	非常	饥饿的	,

树上的斯利科听到了鲍勃的声音，虽然她很饿，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] [goʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [get] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈpɑːkɪt] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [juːst] [tuː; tə] [duː] .

she	**would**	**not**	**go**	**down**	**and**	**get**	**in**	**his**	**pocket**	**,**	**as**	**she**	**used**	**to**	**do**	**.**
她	会	不是	去	向下	和	得到	在	他的	口袋	,	作为	她	用过的	到	做	.

她不会像以前那样，下去钻他的口袋了。

- [meɪd] [ʌp] [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [maɪnd] [ðæt] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [rʌn] [ə'weɪ] ,

Slicko	**made**	**up**	**her**	**little**	**squirrel**	**mind**	**that**	**as**	**long**	**as**	**she**	**had**	**run**	**away**	**,**
-	制成	向上	她	小的	松鼠	头脑	那	作为	长的	作为	她	有	跑步	离开	,

小松鼠斯利科下定决心，只要她逃走了，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] [goʊ] [bæk] [soʊ] [suːn] .

she	**would**	**not**	**go**	**back**	**so**	**soon**	**.**
她	会	不是	去	后退	所以	很快	.

她不会那么快回去。

“ [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [fʌn] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜːr'self] .

“	**I**	**want**	**to**	**have**	**a**	**little**	**fun**	**,**	**”**	**she**	**said**	**to**	**herself**	**.**
“	我	想	到	有	一个	小的	乐趣	,	”	她	说	到	她自己	.

“我想找点乐子，”她自言自语道。

[bɑːb] [kɔːld] [ænd; ənd] [kɔːld] [ə'gen] .

Bob	**called**	**and**	**called**	**again**	**.**
鲍勃	称为	和	称为	再次	.

鲍勃打了电话，又打了一次。

[hiː; hi] [lʊkt] [ɔːl] ['oʊvər] [fɔːr; fər] - , ['iːv(ə)n] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [triːz] ,

He	**looked**	**all**	**over**	**for**	**Slicko**	**,**	**even**	**up**	**in**	**the**	**trees**	**,**
他	看起来	全部	超过	为了	-	,	甚至	向上	在	这	树木	,

他到处寻找斯利科，甚至连树上都找过了。

[bʌt; bət] - ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [haɪd] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] ['liːfi] [brænʧ] , [ænd; ənd] [bɑːb] [kʊd; kəd] [nɑːt] [siː] [hɜːr; hər] .

but	**Slicko**	**managed**	**to**	**hide**	**behind**	**a**	**leafy**	**branch**	**,**	**and**	**Bob**	**could**	**not**	**see**	**her**	**.**
但	-	管理	到	隐藏	在后面	一个	绿叶	分支	,	和	鲍勃	可以	不是	看	她	.

但斯利科躲在一根枝繁叶茂的树枝后面，鲍勃看不到她。

[bɑːb] ['iːv(ə)n] [kɔːld] ['roʊvər] , ['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [dɔːg] [maɪt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [faɪnd] [ðə; ði] [lɔːst] ['skwɜːrəl] .

Bob	**even**	**called**	**Rover**	**,**	**thinking**	**the**	**dog**	**might**	**be**	**able**	**to**	**help**	**him**	**find**	**the**	**lost**	**squirrel**	**.**
鲍勃	甚至	称为	路虎	,	思维	这	狗	可能	是	有能力的	到	帮助	他	寻找	这	丢失的	松鼠	.

鲍勃甚至打电话给罗孚，想着这只狗或许能帮他找到走失的松鼠。

[frʌm; frəm] [hɜːr; hər] [pɜːrʧ] [ɪn] [ðə; ði] [triː] , - [sɔː] [bɑːb] [ænd; ənd] ['roʊvər] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] .

From	**her**	**perch**	**in**	**the**	**tree**	**,**	**Slicko**	**saw**	**Bob**	**and**	**Rover**	**running**	**about**	**.**
从	她	栖息	在	这	树	,	-	锯	鲍勃	和	路虎	跑步	关于	.

从树上的栖息处，斯利科看到鲍勃和罗孚四处奔跑。

[ðə; ði] [dɔːg] [bɑːrkt] :

The	**dog**	**barked**	**:**
这	狗	吠叫	:

狗叫了起来：

“ [baʊ; boʊ] [waʊ] !

“	**Bow**	**wow**	**!**
“	弓	哇	!

“汪汪！”

[baʊ; boʊ] [waʊ] !

Bow	**wow**	**!**
弓	哇	!

汪汪！

[baʊ; boʊ] [waʊ] ！

Bow	**wow**	**!**
弓	哇	！

汪汪！

" [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] ['kɔːlɪŋ] - [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] .

"	**as**	**if**	**he**	**were**	**calling**	**Slicko**	**to**	**come**	**down**	**.**
"	作为	如果	他	是	呼叫	-	到	来	向下	.

“就好像他在叫斯利科下来一样。”

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['redi] .

But	**the**	**little**	**squirrel**	**was**	**not**	**yet**	**ready**	**.**
但	这	小的	松鼠	曾是	不是	然而	准备好	.

但是小松鼠还没做好准备。

“ [aɪ] [noʊ] [wʌt] [aɪl] [duː] , " [sed] [bɑːb] .

“	**I**	**know**	**what**	**I'll**	**do**	**,**	**"**	**said**	**Bob**	**.**
"	我	知道	什么	患病的	做	,	"	说	鲍勃	.

“我知道我该怎么做了，”鲍勃说。

“ [aɪl] [get][sʌm; səm] [nʌts] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [wer] - [kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] , [kloʊz] [baɪ]

“	**I'll**	**get**	**some**	**nuts**	**and**	**put**	**them**	**where**	**Slicko**	**can**	**see**	**them**	**,**	**close**	**by**
"	患病的	得到	一些	坚果	和	放	他们	在哪里	-	能	看	他们	,	关闭	经过

[ðə; ði]['oʊpən] ['wɪndoʊ] .

the	**open**	**window**	**.**
这	打开	窗户	.

“我会弄些坚果，放在斯利科能看到的地方，就在敞开的窗户旁边。”

[aɪl] [set][hɜːr; hər][keɪdʒ][ðer; ðər] , [tuː] , [ɑːn][ə; eɪ] [tʃer] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .

I'll	**set**	**her**	**cage**	**there**	**,**	**too**	**,**	**on**	**a**	**chair**	**in**	**the**	**room**	**.**
患病的	放	她	笼	那里	,	也	,	在	一个	椅子	在	这	房间	.

我也会把她的笼子放在房间里的椅子上。

['meɪbi] [ʃiːz] [lɔːst] , [ænd; ənd] [kɑːnt] [faɪnd][hɜːr; hər] [weɪ] [hoʊm] .

Maybe	**she's**	**lost**	**,**	**and**	**can't**	**find**	**her**	**way**	**home**	**.**
或许	她是	丢失的	,	和	不能	寻找	她	方式	家	.

也许她迷路了，找不到回家的路。

[bʌt; bət][pər'hæps][ʃiː; ʃi][kæn; kən] [smel] [ðə; ði] [nʌts] , [ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [kʌmz] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ,

But	**perhaps**	**she**	**can**	**smell**	**the**	**nuts**	**,**	**and**	**when**	**she**	**comes**	**for**	**them**	**,**
但	也许	她	能	闻	这	坚果	,	和	什么时候	她	来	为了	他们	,

[ʃiːl] [siː] [hɜːr; hər][keɪdʒ] ,

she'll	**see**	**her**	**cage**	**,**
壳	看	她	笼	,

但或许她能闻到坚果的香味，当她过来吃的时候，就会看到自己的笼子了。

[ænd; ənd][biː; bi][glæd][tuː; tə][goʊ] [bæk] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] . "

and	**be**	**glad**	**to**	**go**	**back**	**into**	**it**	**.**	**"**
和	是	高兴的	到	去	后退	进入	它	.	"

并且乐于重返那个领域。

“ [oʊ] , [jes] , [duː] [ðæt] , " [sed] ['mɑːli] .

“	**Oh**	**,**	**yes**	**,**	**do**	**that**	**,**	**"**	**said**	**Mollie**	**.**
"	哦	,	是的	,	做	那	,	"	说	莫莉	.

“哦，对，就那样做，”莫莉说。

“ [wʌns] [wen] [maɪ] [kə'neri] [bɜːrd] [fluː] [ə'weɪ] , [aɪ] [hʌŋ] [ðə; ði][keɪdʒ][ɑːn] [-]

“	**Once**	**when**	**my**	**canary**	**bird**	**flew**	**away**	**,**	**I**	**hung**	**the**	**cage**	**on**	**[**	**112**	**]**
"	一次	什么时候	我的	金丝雀	鸟	飞翔	离开	,	我	悬挂	这	笼	在	[	-	]

“有一次我的金丝雀飞走了，我把笼子挂在[112]

[ə; eɪ] [triː] [ˌaʊtˈsaɪd] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ðɪ] [dɔːr] [ˈoʊpən] .

a	tree	outside	,	and	left	the	door	open	.
一个	树	外部	,	和	左边	这	门	打开	.

门外有一棵树，他把门敞开着。

[ænd; ənd] , [ˈprɪti] [suːn] , [dɪk] [fluː] [bæk] [ˈɪntuː] [ˌaɪ ˈtiː] . ”

And	,	pretty	soon	,	Dick	flew	back	into	it	.	”
和	,	漂亮的	很快	,	迪克	飞翔	后退	进入	它	.	”

很快，迪克又重新投入其中。

“ [wel] , [aɪ] [hoʊp] - [kʌmz] [bæk] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [keɪdʒ] , ” [sed] [bɑːb] .

“	Well	,	I	hope	Slicko	comes	back	to	her	cage	,	”	said	Bob	.
“	出色地	,	我	希望	-	来	后退	到	她	笼	,	”	说	鲍勃	.

“我希望斯利科能回到她的笼子里去，”鲍勃说。

[bʌt; bət] - [hæd; həd] [noʊ] [aɪˈdiːə] [ʌv; əv] [ˈkʌmɪŋ] [bæk] [soʊ] [suːn] .

But	Slicko	had	no	idea	of	coming	back	so	soon	.
但	-	有	不	主意	的	未来	后退	所以	很快	.

但斯利科没想到自己会这么快回来。

[ɪn] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [waɪl] [bɑːb] [hæd; həd] [pʊt] [sʌm; səm] [nʌts] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [graʊnd] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [ˈwɪndoʊ] ,

In	a	little	while	Bob	had	put	some	nuts	on	the	ground	outside	the	window	,
在	一个	小的	尽管	鲍勃	有	放	一些	坚果	在	这	地面	外部	这	窗户	,

过了一会儿，鲍勃把一些坚果放在了窗外的地上。

[ænd; ənd] [nɪr] [ðem; ðəm] , [ɑːn] [ə; eɪ] [tʃer] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ðɪ] [ruːm] , [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ðɪ] [ˈskwɜːrəlz] [keɪdʒ] .

and	near	them	,	on	a	chair	inside	the	room	,	he	put	the	squirrel's	cage	.
和	靠近	他们	,	在	一个	椅子	里面	这	房间	,	他	放	这	松鼠的	笼	.

在他们旁边，房间内的一把椅子上，他放了松鼠笼。

“ [naʊ] [aɪl] [haɪd] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] - [kʌmz] [bæk] , ” [sed] [bɑːb] .

“	Now	I'll	hide	and	watch	to	see	if	Slicko	comes	back	,	”	said	Bob	.
“	现在	患病的	隐藏	和	手表	到	看	如果	-	来	后退	,	”	说	鲍勃	.

“现在我要躲起来看看斯利科会不会回来，”鲍勃说。

[bʌt; bət] - [dɪd] [nɑːt] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] , [soʊ] [ʃiː; ʃi] [steɪd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ðɪ] [triː] .

But	Slicko	did	not	want	to	be	seen	,	so	she	stayed	up	in	the	tree	.
但	-	做过	不是	想	到	是	已见	,	所以	她	入住	向上	在	这	树	.

但斯利科不想被人看到，所以她一直待在树上。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [mɔːr] [ˈhʌŋgri] [ðæn; ðən] [ˈevər] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] [goʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [get] [ðə; ðɪ]

She	was	more	hungry	than	ever	,	but	she	would	not	go	down	and	get	the
她	曾是	更多的	饥饿的	比	曾经	,	但	她	会	不是	去	向下	和	得到	这

[nʌts] .

nuts	.
坚果	.

她比以往任何时候都更饿，但她就是不肯下去拿坚果。

[ˈæftər] [ə; eɪ] [waɪl] [bɑːb] [gɑːt] [ˈtaɪərd] [ʌv; əv] [ˈhaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈweɪtɪŋ] .

After	a	while	Bob	got	tired	of	hiding	and	waiting	.
后	一个	尽管	鲍勃	得到	疲劳的	的	隐藏	和	等待	.

过了一段时间，鲍勃厌倦了躲藏和等待。

“ [aɪl] [dʒʌst] [goʊ] [ɔːf] [ænd; ənd] [pleɪ] [bɔːl] , ” [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˈsɪstər] .

“	I'll	just	go	off	and	play	ball	,	”	he	said	to	his	sisters	.
“	患病的	只是	去	离开	和	玩	球	,	”	他	说	到	他的	姐妹	.

“我去打球了，”他对他的姐妹们说。

“ [wen] [aɪ] [kʌm] [bæk] , [ˈmeɪbi] - [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [hɜːr; hər] [keɪdʒ] .

“	When	I	come	back	,	maybe	Slicko	will	be	in	her	cage	.
“	什么时候	我	来	后退	,	或许	-	将要	是	在	她	笼	.

“当我回来的时候，也许斯利科已经被关在笼子里了。”

" - ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [bɑːb][hæd; həd] [gɔːn] .
" Slicko waited until Bob had gone .
" - 等待 直到 鲍勃 有 已消失 .

“斯利科等到鲍勃离开后才开始行动。”

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['skwɜːrəl] [lʊkt] [daʊn] , [ænd; ənd] ['siːɪŋ] ['mɑːli] [ænd; ənd] ['sæli] [ɔːf][ɑːn][ðə; ði] [frʌnt]
The little squirrel looked down , and seeing Mollie and Sallie off on the front
这 小的 松鼠 看起来 向下 , 和 看到 莫莉 和 萨莉 离开 在 这 正面
[pɔːrtʃ] ,
porch ,
门廊 ,

小松鼠低头看着莫莉和萨莉走到前廊上，

['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['dɑːlz] ,
playing with their dolls ,
玩耍 和 他们的 娃娃 ,

她们在玩娃娃，

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [seɪf] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [ænd; ənd][get][ə; eɪ] [fjuː] [nʌts] .
she thought it would be safe to go down and get a few nuts .
她 想法 它 会 是 安全的 到 去 向下 和 得到 一个 很少 坚果 .

她觉得下去摘几个坚果应该没问题。

['veri] ['kerfəli] - [klaɪmd] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Very carefully Slicko climbed down the tree .
非常 小心 - 攀登 向下 这 树 .

斯利科小心翼翼地从树上爬了下来。

['stɑːpɪŋ] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] , [tuː; tə] [meɪk] [ʃʊr] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['deɪndʒər] , [ʃiː; ʃi] [riːtʃt] [ðə; ði]
Stopping now and then , to make sure there was no danger , she reached the
停止 现在 和 然后 , 到 制作 当然 那里 曾是 不 危险 , 她 达到 这
[paɪl] [ʌv; əv] [nʌts] .
pile of nuts .
桩 的 坚果 .

她不时停下来，确认没有危险，然后走到了那堆坚果前。

[ʃiː; ʃi] [eɪt] [sʌm; səm] , [ænd; ənd][oʊ] !
She ate some , and oh !
她 吃 一些 , 和 哦 !

她吃了一些，哦！

[haʊ] [gʊd] [ðeɪ] ['teɪstɪd] .
how good they tasted .
如何 好的 他们 尝过 .

它们味道真好。

[ðen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , - [hɜːrd] ['sʌmθɪŋ] [-]
Then , all at once , Slicko heard something [113]
然后 , 全部 在 一次 , - 听到 某物 [-]

然后，突然间，斯利科听到了什么[113]

['kʌmɪŋ] ['sɔːftli] [θruː] [ðə; ði] [græs] [bɪ'haɪnd][hɜːr; hər] .
coming softly through the grass behind her .
未来 轻轻 通过 这 草 在后面 她 .

轻柔地从她身后的草丛中传来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][sɔːft] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] ['oʊnli][laɪk][ðə; ði][wɪnd] ['bloʊɪŋ] ,
It was so soft that it sounded only like the wind blowing ,
它 曾是 所以 柔软的 那 它 听起来 仅有的 喜欢 这 风 吹 ,

它如此轻柔，听起来就像风吹过的声音。

[bʌt; bət] - [nuː] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][wɪnd] .

but	Slicko	knew	that	it	was	not	the	wind	.
但	-	知道	那	它	曾是	不是	这	风	.

但斯利科知道那不是风。

- [tɜːrnd] [ˈkwɪkli] , [dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ˈmʌfɪn] , [ðə; ði][kæt] , [meɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .

Slicko	turned	quickly	,	just	in	time	to	see	Muffins	,	the	cat	,	make	a	spring	for	her	.
-	转向	迅速地	,	只是	在	时间	到	看	松饼	,	这	猫	,	制作	一个	春天	为了	她	.

Slicko 迅速转身，正好看到猫咪 Muffins 向她扑来。

“ [oʊ] [maɪ] ! ” [kraɪd] - , [ænd; ənd] , [ˈtɜːrnɪŋ] [ˈkwɪkli] ,

“	Oh	my	!	”	cried	Slicko	,	and	,	turning	quickly	,
“	哦	我的	!	”	哭	-	,	和	,	转弯	迅速地	,

“哦，我的天哪！”斯利科叫道，然后迅速转过身，

[ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˈskwɜːrəl] [meɪd] [ə; eɪ][mæd] [dæʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [per] [triː] .

the	little	squirrel	made	a	mad	dash	for	the	pear	tree	.
这	小的	松鼠	制成	一个	疯狂的	短跑	为了	这	梨	树	.

小松鼠飞快地冲向梨树。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] [nʌt] [ɪn][hɜːr; hər] [pɔːz] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [drɑːpt] [ðæt] [ɪn] [ˈrʌnɪŋ] .

She	had	a	nut	in	her	paws	,	but	she	dropped	that	in	running	.
她	有	一个	坚果	在	她	爪子	,	但	她	掉落	那	在	跑步	.

她爪子里抓着一颗坚果，但跑的时候掉在地上了。

“ - !

“	Meaouw	!
“	-	!

“喵！”

[waʊ] ! ” [snaːrld] [ˈmʌfɪn] , [ðə; ði][bɪg] , [blæk] [kæt] .

Wow	!	”	snarled	Muffins	,	the	big	,	black	cat	.
哇	!	”	纠缠	松饼	,	这	大的	,	黑色的	猫	.

“哇！”那只又大又黑的猫玛芬咆哮道。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ˈstɪkɪŋ] [aʊt] [hɜːr; hər] [klɔːz] , [ænd; ənd] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] - ,

She	gave	a	spring	,	sticking	out	her	claws	,	and	trying	to	catch	Slicko	,
她	给予	一个	春天	,	粘性	出去	她	爪子	,	和	尝试	到	抓住	-	,

她猛地一跃，伸出爪子，试图抓住斯利科。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][dʒʌst] [tuː] [leɪt] .

but	she	was	just	too	late	.
但	她	曾是	只是	也	晚的	.

但她还是晚了一步。

- [riːtʃt] [ðə; ði] [triː] , [ænd; ənd] [ʌp] [ˌaɪ ˈtiː][ʃiː; ʃi] [went] [ˈɔːlmoʊst][tuː; tə][ðə; ði] [ˈveri] [tɪp] - [tɑːp] .

Slicko	reached	the	tree	,	and	up	it	she	went	almost	to	the	very	tip	-	top	.
-	达到	这	树	,	和	向上	它	她	去	几乎	到	这	非常	提示	-	顶部	.

斯利科爬到了树上，几乎爬到了树顶。

[ˈmʌfɪn] [ˈfɑːloʊd] , [ænd; ənd][ræn] [ʌp] [ðə; ði] [triː] [trʌŋk] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [weɪ] ,

Muffins	followed	,	and	ran	up	the	tree	trunk	a	little	way	,
松饼	随后	,	和	跑	向上	这	树	树干	一个	小的	方式	,

玛芬蛋糕也跟着爬了上去，沿着树干向上跑了一小段距离。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][goʊ][æz; əz][fɑːr][æz; əz] - [hæd; həd] [gɔːn] .

but	she	did	not	go	as	far	as	Slicko	had	gone	.
但	她	做过	不是	去	作为	远的	作为	-	有	已消失	.

但她并没有像斯利科那样走得那么远。

“ [maɪ] ! [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [taɪm] [ʃiː; ʃi]['ɔːlmoʊst] [kɔːt] [ˌem 'iː] ! ” [θɔːt] - ,

“	My	!	That	was	the	time	she	almost	caught	me	!	”	thought	Slicko	,
”	我的	!	那	曾是	这	时间	她	几乎	捕捉	我	!	”	想法	-	,

“哎呀！那次她差点就抓住我了！”斯利科心想。

[hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [hɑːrt] ['biːtɪŋ] ['veri] [fæst] .

her	little	heart	beating	very	fast	.
她	小的	心	殴打	非常	快速地	.

她的小心脏跳得很快。

“ [aɪ][mʌst; məst][biː; bi] [mɔːr] ['kerf(ə)l] ['æftər] [ðɪs] .

“	I	must	be	more	careful	after	this	.
”	我	必须	是	更多的	小心	后	这	.

“从今以后我一定要更加小心。”

[ænd; ənd][oʊ] !

And	oh	!
和	哦	!

哦!

[ðoʊz] [nʌts] [wɜːr; wər][soʊ] [gʊd] .

those	nuts	were	so	good	.
那些	坚果	是	所以	好的	.

那些坚果太好吃了。

[bʌt; bət][aɪ][wəʊnt] [der] [goʊ] [daʊn] ['æftər][ðem; ðəm] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [its] [dɑːrk] , [wen] ['mʌfɪn] [kɑːnt] [siː] [ˌem 'iː] .

But	I	won't	dare	go	down	after	them	again	until	it's	dark	,	when	Muffins	can't	see	me	.
但	我	惯于	敢	去	向下	后	他们	再次	直到	它是	黑暗的	,	什么时候	松饼	不能	看	我	.

但是，在天黑之前，我不敢再下去追他们了，等到玛芬斯看不见我的时候再去。

” - [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [triː] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] .

”	Slicko	stayed	in	the	tree	all	the	rest	of	that	day	.
”	-	入住	在	这	树	全部	这	休息	的	那	天	.

“那天剩下的时间里，斯利科一直待在树上。”

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði][paɪl][ʌv; əv] [nʌts] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [bʌt; bət] , [ðoʊ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['veri] ,

She	could	see	the	pile	of	nuts	on	the	ground	,	but	,	though	she	was	very	,
她	可以	看	这	桩	的	坚果	在	这	地面	,	但	,	尽管	她	曾是	非常	,

她能看到地上的那堆坚果，但是，尽管她很.....

['veri] ['hʌŋgri] , [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [der] [goʊ] [daʊn] [tuː; tə][get] ['eni] [fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv] ['mʌfɪn] . [-]

very	hungry	,	she	did	not	dare	go	down	to	get	any	for	fear	of	Muffins	.	[	114	]
非常	饥饿的	,	她	做过	不是	敢	去	向下	到	得到	任何	为了	害怕	的	松饼	.	[	-	]

她非常饿，但因为害怕吃到松饼，所以不敢下去拿。[114]

- [sɔː] [bɑːb] [kʌm] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [nʌts] .

Slicko	saw	Bob	come	and	look	at	the	nuts	.
-	锯	鲍勃	来	和	看	在	这	坚果	.

斯利科看到鲍勃过来查看坚果。

[ðə; ði] [bɔɪ] [kraɪd] [aʊt] :

The	boy	cried	out	:
这	男生	哭	出去	:

男孩喊道:

“ [oʊ] , [maɪ] ['skwɜːrəl] [hæz; həz] [bɪn] [hɪr] !

“	Oh	,	my	squirrel	has	been	here	!
”	哦	,	我的	松鼠	有	到过	这里	!

“哦，我的松鼠来过这里！”

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [nʌts] [ɑːr; ər] [gɔːn] !
Some **of** **the** **nuts** **are** **gone** **!**
一些 的 这 坚果 是 已消失 !

一些坚果不见了!

- [ɪz] ['sʌmwer] [ə'raʊnd] [hɪr] !
Slicko **is** **somewhere** **around** **here** **!**
- 是 某处 大约 这里 !

Slicko 就在附近!

" [bʌt; bət] , [ðoʊ] [bɑːb] [lʊkt] [ɪn][ɔːl][ðə; ði] [triːz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [haʊs] , [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd]
" **But** **,** **though** **Bob** **looked** **in** **all** **the** **trees** **around** **the** **house** **,** **he** **could** **not** **find**
" 但 , 尽管 鲍勃 看起来 在 全部 这 树木 大约 这 房子 , 他 可以 不是 寻找

- .
Slicko **.**
- .

“但是，尽管鲍勃在房子周围所有的树上都找过了，却仍然找不到斯利科。”

- [sɔː] [bɑːb] , [ðoʊ] .
Slicko **saw** **Bob** **,** **though** **.**
- 锯 鲍勃 , 尽管 .

斯利科看到了鲍勃。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] [steɪd] [ɪn][ðə; ði] [triː] [ɔːl] [ðæt] [naɪt] .
The **little** **squirrel** **stayed** **in** **the** **tree** **all** **that** **night** **.**
这 小的 松鼠 入住 在 这 树 全部 那 夜晚 .

那只小松鼠整晚都待在树上。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [taɪm] .
But **she** **did** **not** **have** **a** **very** **good** **time** **.**
但 她 做过 不是 有 一个 非常 好的 时间 .

但她过得并不愉快。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][koʊld] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [reɪnd] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hoʊl] , [ænd; ənd][noʊ]
It **was** **cold** **,** **and** **it** **rained** **,** **and** **there** **was** **no** **hole** **,** **and** **no**
它 曾是 寒冷的 , 和 它 下雨了 , 和 那里 曾是 不 洞 , 和 不
[nest] ,
nest **,**
巢 ,

天气很冷，还下着雨，没有洞，也没有鸟巢。

['ɪntuː] [wɪtʃ] - [kʊd; kəd] [krɔːl] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːrm] .
into **which** **Slicko** **could** **crawl** **to** **keep** **warm** **.**
进入 哪个 - 可以 爬行 到 保持 温暖的 .

Slicko 可以钻进去取暖。

[ʃiː; ʃi][dʒʌst][hæd; həd][tuː; tə] ['ʃɪvər] .
She **just** **had** **to** **shiver** **.**
她 只是 有 到 颤抖 .

她忍不住打了个寒颤。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [mɔːr] ['hʌŋgri] [ðæn; ðən]['evər] , [tuː] .
And **she** **was** **more** **hungry** **than** **ever** **,** **too** **.**
和 她 曾是 更多的 饥饿的 比 曾经 , 也 .

而且她比以往任何时候都更饿了。

“ [oʊ] [dɪr] !
“ **Oh** **dear** **!**
" 哦 亲爱的 !

“哦亲爱的!

['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] ['ɪznt] [æz; əz] [mʌtʃ] [fʌn] [æz; əz][aɪ] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ! ″ [sed] - .

Running	**away**	**isn't**	**as**	**much**	**fun**	**as**	**I**	**thought**	**it**	**would**	**be**	**!**	**″**	**said**	**Slicko**	**.**
跑步	离开	不是	作为	很多	乐趣	作为	我	想法	它	会	是	！	″	说	-	.

“逃跑可没有我想象的那么有趣！”斯利科说道。

“ [tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] , [wen] [bɑ:b] [pʊts] [aʊt] [ðə; ði] [nʌts] [ə'gen] , [ænd; ənd] [li:vz] [ðə; ði][keɪdʒ]['oʊpən] ,

“	**To**	**-**	**morrow**	**,**	**when**	**Bob**	**puts**	**out**	**the**	**nuts**	**again**	**,**	**and**	**leaves**	**the**	**cage**	**open**	**,**
″	到	-	明天	,	什么时候	鲍勃	放置	出去	这	坚果	再次	,	和	树叶	这	笼	打开	,

“明天，当鲍勃再次拿出坚果，并打开笼子的时候，

[aɪm]['goʊɪŋ][tu:; tə][rʌn] [bæk] ['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] .

I'm	**going**	**to**	**run**	**back**	**into**	**it**	**.**
我是	去	到	跑步	后退	进入	它	.

我还会再次遇到它。

[aɪ][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [laɪk] [ðɪs] .

I	**have**	**had**	**enough**	**of**	**living**	**like**	**this**	**.**
我	有	有	足够的	的	活的	喜欢	这	.

我受够了这样的生活。

[aɪ][hæd; həd] ['ræðər] [du:] [trɪks] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['dʒʌmpɪŋ] [θru:] ['peɪpər] [hu:ps] , [ðæn; ðən][bi:; bi][koʊld]

I	**had**	**rather**	**do**	**tricks**	**,**	**such**	**as**	**jumping**	**through**	**paper**	**hoops**	**,**	**than**	**be**	**cold**
我	有	相当	做	技巧	,	这样的	作为	跳	通过	纸	篮球	,	比	是	寒冷的

[ænd; ənd] ['hʌŋgri] .

and	**hungry**	**.**
和	饥饿的	.

我宁愿表演一些杂技，比如跳纸圈，也不愿挨饿受冻。

″ [bʌt; bət][ðə; ði][nekst] [deɪ] [bɑ:b] [went] [ə'weɪ] ,

″	**But**	**the**	**next**	**day**	**Bob**	**went**	**away**	**,**
″	但	这	下一个	天	鲍勃	去	离开	,

但第二天鲍勃就走了，

[ænd; ənd][dɪd][nɑ:t][pʊt] [aʊt] ['eni] [nʌts] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] ['skwɜ:rəl] .

and	**did**	**not**	**put**	**out**	**any**	**nuts**	**for**	**his**	**little**	**squirrel**	**.**
和	做过	不是	放	出去	任何	坚果	为了	他的	小的	松鼠	.

他没有给他的小松鼠准备任何坚果。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [hi:; hi][hæd; həd][pʊt] [aʊt] [wɜ:r; wər] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði][ræts] .

And	**those**	**he**	**had**	**put**	**out**	**were**	**carried**	**away**	**by**	**the**	**rats**	**.**
和	那些	他	有	放	出去	是	携带	离开	经过	这	老鼠	.

他放出去的那些东西都被老鼠叼走了。

[soʊ] - [gɑ:t] ['veri] [fju:] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tu:; tə] [i:t] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['hʌŋgri] .

So	**Slicko**	**got**	**very**	**few**	**of**	**them**	**to**	**eat**	**,**	**and**	**she**	**was**	**quite**	**hungry**	**.**
所以	-	得到	非常	很少	的	他们	到	吃	,	和	她	曾是	相当	饥饿的	.

所以斯利科只吃到了很少的东西，她自己也很饿。

[ʃi:; ʃi] ['mænɪdʒd] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ] [fju:] [oʊld] ['eɪkɔ:nz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

She	**managed**	**to**	**find**	**a**	**few**	**old**	**acorns**	**in**	**the**	**woods**	**,**
她	管理	到	寻找	一个	很少	老的	橡子	在	这	树林	,

她在树林里找到了一些老橡子。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][soʊ] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] [nʌts] , ['æplz] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [bɑ:b][ænd; ənd] [-

but	**they**	**were**	**not**	**so**	**good**	**as**	**the**	**nuts**	**,**	**apples**	**and**	**sugar**	**Bob**	**and**	**[**	**115**
但	他们	是	不是	所以	好的	作为	这	坚果	,	苹果	和	糖	鲍勃	和	[	-

]

]

]

但它们不如坚果、苹果和糖鲍勃和[115]

[hɪz; ɪz] ['sɪstər] [juːst] [tuː; tə] [fiːd] [hɜːr; hər] .

his	sisters	used	to	feed	her	.
他的	姐妹	用过的	到	喂养	她	.

他的姐妹们过去常常喂她吃饭。

[ænd; ənd] , [æz; əz][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] [wʌz; wəz][nɑːt]['oʊpən] ,

And	,	as	the	window	of	the	room	was	not	open	,
和	,	作为	这	窗户	的	这	房间	曾是	不是	打开	,

而且，由于房间的窗户没有打开，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][keɪdʒ][wʌz; wəz][nɑːt][pʊt] [aʊt] , - [kʊd; kəd][nɑːt][rʌn] [bæk] [hoʊm] [ə'gen] .

and	as	the	cage	was	not	put	out	,	Slicko	could	not	run	back	home	again	.
和	作为	这	笼	曾是	不是	放	出去	,	-	可以	不是	跑步	后退	家	再次	.

由于笼子没有被移开，Slicko 再也跑不回家了。

“ ['iznt] [bɑːb]['goʊɪŋ][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz]['skwɜːrəl] ? ” [æskt] ['mɑːli] [ʌv; əv] ['sæli] ,

“	Isn't	Bob	going	to	try	to	catch	his	squirrel	?	”	asked	Mollie	of	Sallie	,
“	不是	鲍勃	去	到	尝试	到	抓住	他的	松鼠	?	”	问	莫莉	的	萨莉	,

“鲍勃难道不打算去抓他的松鼠吗？”莫莉问萨莉。

[ɑːn][ðə; ði]['sekənd] [deɪ] .

on	the	second	day	.
在	这	第二	天	.

第二天。

“ [noʊ] , [aɪ] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [hiː; hi] [gest] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [gɔːn] [fɔːr; fər] [gʊd] , ” [sed] ['sæli] .

“	No	,	I	heard	him	say	he	guessed	she	was	gone	for	good	,	”	said	Sallie	.
“	不	,	我	听到	他	说	他	猜对了	她	曾是	已消失	为了	好的	,	”	说	萨莉	.

“不，我听到他说他猜她永远走了，”萨莉说。

“ [wel] , [aɪ] ['hævnt] — [aɪm] [hɪr] [jet] , [ænd; ənd][aɪm] ['kʌmɪŋ] [bæk] [tuː; tə][maɪ][keɪdʒ] — [ðæt] [ɪz]

“	Well	,	I	haven't	—	I'm	here	yet	,	and	I'm	coming	back	to	my	cage	—	that	is
“	出色地	,	我	还没有	—	我是	这里	然而	,	和	我是	未来	后退	到	我的	笼	—	那	是

[wen] [aɪ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ,

when	I	see	it	,
什么时候	我	看	它	,

“嗯，我还没有——我还没到呢，我正要回到我的笼子里——那时我才能看到它。”

” - [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] .

”	Slicko	said	to	herself	.
”	-	说	到	她自己	.

“斯利科自言自语道。”

[ðæt] [ˌæftər'nuːn] - , [pɜːrtʃt] [ɪn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][hɜːr; hər] [triː] ,

That	afternoon	Slicko	,	perched	in	the	top	of	her	tree	,
那	下午	-	,	栖息	在	这	顶部	的	她	树	,

那天下午，斯利科栖息在树顶上，

[sɔː] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['ætɪk] ['wɪndoʊz] [ʌv; əv]['bɑːbz] [haʊs] ['oʊpən] .

saw	one	of	the	attic	windows	of	Bob's	house	open	.
锯	一	的	这	阁楼	视窗	的	鲍勃的	房子	打开	.

看到鲍勃家阁楼的一扇窗户开着。

“ [hɑː] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] .

“	Ha	!	”	exclaimed	the	little	squirrel	.
“	哈	!	”	惊呼	这	小的	松鼠	.

“哈！”小松鼠惊呼道。

“ [aɪ][kæn; kən][dʒʌmp][ɪn][ðer; ðər][frʌm; frəm][maɪ] [triː] .

“	I	can	jump	in	there	from	my	tree	.
“	我	能	跳	在	那里	从	我的	树	.

“我可以从树上跳进去。”

[aɪl] [duː][ˌaɪ ˈtiː] .
I'll **do** **it** **.**
患病的 做 它 .

我愿意做。

" - ['skræmbld] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][haɪɪst; 'haɪəst] [bræntʃ] .
" **Slicko** **scrambled** **up** **to** **the** **highest** **branch** **.**
" - 打乱 向上 到 这 最高 分支 .

“斯利科爬上了最高的树枝。”

[frʌm; frəm][ðer; ðər][ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] ['iːzəli] [dʒʌmp][ɪn] [θruː] [ðə; ðɪ]['ætɪk] ['wɪndoʊ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ʃiː; ʃi][dɪd]
From **there** **she** **could** **easily** **jump** **in** **through** **the** **attic** **window** **,** **and** **this** **she** **did**
从 那里 她 可以 容易地 跳 在 通过 这 阁楼 窗户 , 和 这 她 做过
.
:
.

从那里她可以很容易地从阁楼的窗户跳进去，而她也确实这么做了。

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [əˈraʊnd] ,
She **looked** **around** **,**
她 看起来 大约 ,

她环顾四周，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][glæd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [sʌm; səm] ['bʌtərˌnʌts] [ɑːn][ðə; ðɪ] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ætɪk] .
and **she** **was** **glad** **when** **she** **saw** **some** **butternuts** **on** **the** **floor** **of** **the** **attic** **.**
和 她 曾是 高兴的 什么时候 她 锯 一些 冬南瓜 在 这 地面 的 这 阁楼 .

当她在阁楼地板上看到一些冬南瓜时，她很高兴。

- [suːn] [naːd] [ə; eɪ][hoʊl][ɪn][wʌn] , [ænd; ənd] [eɪt] [aʊt][ðə; ðɪ] [swiːt] [miːt] .
Slicko **soon** **gnawed** **a** **hole** **in** **one** **,** **and** **ate** **out** **the** **sweet** **meat** **.**
- 很快 被啃咬 一个 洞 在 一 , 和 吃 出去 这 甜的 肉 .

斯利科很快就咬破了一个洞，吃掉了里面的甜肉。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [felt] [mʌtʃ] ['betər] .
Then **she** **felt** **much** **better** **.**
然后 她 毛毡 很多 更好的 .

之后她感觉好多了。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][naɪs][ænd; ənd][wɔːrm][ɪn][ðə; ðɪ]['ætɪk] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][paɪl][ʌv; əv][oʊld]
It **was** **nice** **and** **warm** **in** **the** **attic** **,** **and** **there** **was** **a** **pile** **of** **old**
它 曾是 好的 和 温暖的 在 这 阁楼 , 和 那里 曾是 一个 桩 的 老的
[kloʊðz] [ðer; ðər] .
clothes **there** **.**
衣服 那里 .

阁楼里温暖舒适，还堆放着一堆旧衣服。

[ɑːn] [ðiːz] - [leɪ] [daʊn] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] .
On **these** **Slicko** **lay** **down** **and** **went** **to** **sleep** **.**
在 这些 - 躺 向下 和 去 到 睡觉 .

Slicko 就躺在上面睡着了。

[wen] - [əˈwoʊk] , [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɔːl][dɑːrk] .
When **Slicko** **awoke** **,** **it** **was** **all** **dark** **.**
什么时候 - 醒来 , 它 曾是 全部 黑暗的 .

斯利科醒来时，周围一片漆黑。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [slept] [ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [naɪt] .
She **had** **slept** **until** **it** **was** **night** **.**
她 有 睡着了 直到 它 曾是 夜晚 .

她一直睡到天黑。

[ʃiː; ʃi][sæt][ʌp][ɑːn][hɜːr; hər][haɪnd][legz][ænd; ənd] ['lisnd] .

She	sat	up	on	her	hind	legs	and	listened	.
她	卫星	向上	在	她	后	腿	和	听着	.

她用后腿坐了起来，侧耳倾听。

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] [hɪr] ['nʌθɪŋ] . [-]

She	could	hear	nothing	.	[	116	]
她	可以	听到	没有什么	.	[	-	]

她什么也听不见。[116]

[ðə; ði] [haʊs] [wʌz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .

The	house	was	very	quiet	.
这	房子	曾是	非常	安静的	.

房子里很安静。

- [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [baɪ] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['entərd] .

Slicko	looked	at	the	window	by	which	she	had	entered	.
-	看起来	在	这	窗户	经过	哪个	她	有	进入	.

斯利科看着她进来的那扇窗户。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['taɪtli] [ʃʌt] [naʊ] .

It	was	tightly	shut	now	.
它	曾是	紧紧	关闭	现在	.

现在门关得严严实实的。

[ɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] - [felt] ['θɜːrsti] .

All	of	a	sudden	Slicko	felt	thirsty	.
全部	的	一个	突然	-	毛毡	渴	.

斯利科突然觉得口渴了。

[ʃiː; ʃi] [nuː] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ]['wɔːtər] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['ætɪk] ,

She	knew	there	was	no	water	up	in	the	attic	,
她	知道	那里	曾是	不	水	向上	在	这	阁楼	,

她知道阁楼里没有水。

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [daʊn] [sterz] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .

but	there	was	plenty	down	stairs	in	the	kitchen	.
但	那里	曾是	很多	向下	楼梯	在	这	厨房	.

但楼下厨房里有很多。

[bɑːb] ['ɔːlweɪz] [left] [ə; eɪ][pæn] [fʊl] [ðer; ðər][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][pet] .

Bob	always	left	a	pan	full	there	on	the	floor	for	his	pet	.
鲍勃	总是	左边	一个	平底锅	满的	那里	在	这	地面	为了	他的	宠物	.

鲍勃总是会在地板上放一盘满满的食物给他的宠物吃。

“ [aɪl] [goʊ] [daʊn] [sterz] [ænd; ənd][get][ə; eɪ] [drɪŋk] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , ” [sed] - [tuː; tə][hɜːr'self] .

“	I'll	go	down	stairs	and	get	a	drink	in	the	kitchen	,	”	said	Slicko	to	herself	.
“ 患病的	去	向下	楼梯	和	得到	一个	喝	在	这	厨房	,	”	说	-	到	她自己	.	

“我下楼去厨房喝点东西，”斯利科自言自语道。

['skwirəlz] [kæn; kən] [siː] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] , ['ɔːlmoʊst][æz; əz] [wel] [æz; əz][kæn; kən] [aulz] , [æz; əz][aɪ][toʊld]

Squirrels	can	see	in	the	dark	,	almost	as	well	as	can	owls	,	as	I	told
松鼠	能	看	在	这	黑暗的	,	几乎	作为	出色地	作为	能	猫头鹰	,	作为	我	讲述

[juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] .

you	before	.
你	前	.

正如我之前告诉你的，松鼠在黑暗中也能看清东西，几乎和猫头鹰一样好。

[suːn] - [wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [weɪ] ['seɪfli] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [sterz] .

Soon	Slicko	was	making	her	way	safely	down	the	front	stairs	.
很快	-	曾是	制作	她	方式	安全	向下	这	正面	楼梯	.

很快，斯利科就安全地走下了前台阶。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][gɑːt][tuː; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ə; eɪ] [laɪt] ['bɜːrnɪŋ] [loʊ] .

As	she	got	to	the	kitchen	,	she	saw	a	light	burning	low	.
作为	她	得到	到	这	厨房	,	她	锯	一个	光	燃烧	低的	.

她走到厨房时，看到一盏灯昏暗地亮着。

[ænd; ənd] , [baɪ] [ðɪs] [laɪt] - [kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ][mæn] ,

And	,	by	this	light	Slicko	could	see	a	man	,
和	,	经过	这	光	-	可以	看	一个	男人	,

借着这光线，斯利科看到了一个人，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [blæk] [klɔːθ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [feɪs] ,

with	a	piece	of	black	cloth	over	his	face	,
和	一个	片	的	黑色的	布	超过	他的	脸	,

他脸上蒙着一块黑布，

['teɪkɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd] [fɔːks] [ænd; ənd] [spuːnz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['teɪbl] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm]

taking	knives	and	forks	and	spoons	from	a	table	,	and	putting	them
采取	刀具	和	叉子	和	勺子	从	一个	桌子	,	和	推杆	他们

['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .

into	his	pocket	.
进入	他的	口袋	.

他从桌子上拿起刀叉勺，放进口袋里。

- , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [naɪvz] [ænd; ənd] [fɔːks] [ænd; ənd]

Slicko	,	of	course	,	did	not	know	that	the	things	were	knives	and	forks	and
-	,	的	课程	,	做过	不是	知道	那	这	事物	是	刀具	和	叉子	和

[spuːnz] .

spoons	.
勺子	.

当然，斯利科并不知道那些东西是刀叉勺。

[ʃiː; ʃi]['oʊnli] [nuː] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] [θɪŋz] [bɑːb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɪstər] , [ænd; ənd] ['fɑːðər] [ænd; ənd]

She	only	knew	they	were	the	things	Bob	and	his	sisters	,	and	father	and
她	仅有的	知道	他们	是	这	事物	鲍勃	和	他的	姐妹	,	和	父亲	和

['mʌðər] [eɪt] [wɪð; wɪθ] .

mother	ate	with	.
母亲	吃	和	.

她只知道那是鲍勃和他的姐妹们，以及他的父母吃饭时用的餐具。

[ænd; ənd] , [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði][mæn] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] ,

And	,	when	she	saw	the	man	putting	them	into	his	pocket	,
和	,	什么时候	她	锯	这	男人	推杆	他们	进入	他的	口袋	,

当她看到那男人把它们放进口袋时，

- [θɔːt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][tuː; tə] [iːt] .

Slicko	thought	they	might	be	something	good	for	her	to	eat	.
-	想法	他们	可能	是	某物	好的	为了	她	到	吃	.

斯利科觉得这些东西或许对她有好处。

“ [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi]['bɑːbz]['pɑːpə] , ” [θɔːt] - .

“	That	must	be	Bob's	papa	,	”	thought	Slicko	.
“	那	必须	是	鲍勃的	爸爸	,	”	想法	-	.

“那一定是鲍勃的爸爸，”斯利科心想。

“ [wel] , [aɪl] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [sər'praɪz] .

“	Well	,	I'll	give	him	a	surprise	.
“	出色地	,	患病的	给	他	一个	惊喜	.

“嗯，我会给他一个惊喜。”

[aɪl] [rʌn] [ʌp][hɪz; ɪz][leg][ænd; ənd][goʊ]['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .

I'll	run	up	his	leg	and	go	into	his	pocket	.
患病的	跑步	向上	他的	腿	和	去	进入	他的	口袋	.

我会顺着他的腿往上爬，然后钻进他的口袋。

[ðen] ['hiːl] [noʊ] [aɪm] [hoʊm] [ə'gen] . ” [-]
Then he'll know I'm home again . ” [117]
然后 地狱 知道 我是 家 再次 . ” [-]

这样他就知道我回家了。”[117]

['tʃæptər] [ˌɛksˌaɪ'aɪ]
CHAPTER XII
章 十二

第十二章

- [faindz] [hɜːr; hər] [nest]
SLICKO FINDS HER NEST
- 发现 她 巢

斯利科找到了她的巢穴

['skæmpərɪŋ] ['sɔːftli] ['oʊvər][ðə; ði] ['ɔɪlklɔːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [flɔːr] , - [keɪm] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði]
Scampering softly over the oilcloth of the kitchen floor , Slicko came close to the
四处奔跑 轻轻 超过 这 油布 的 这 厨房 地面 , - 来了 关闭 到 这
[mæn] .
man .
男人 .

斯利科轻盈地爬过厨房地板上的油布，靠近了那个人。

- [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['bɑːbz]['pɑːpə] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] .
Slicko thought it was Bob's papa , but it was not .
- 想法 它 曾是 鲍勃的 爸爸 , 但 它 曾是 不是 .

斯利科以为那是鲍勃的爸爸，但其实不是。

[aɪl] [suːn] [tel] [juː; jʊ] [huː] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] .
I'll soon tell you who the man was .
患病的 很快 告诉 你 WHO 这 男人 曾是 .

我很快就会告诉你那个人是谁。

“ [aɪ][duː][hoʊp][hiː; hi][hæz; həz][sʌm; səm] ['ʃʊgər] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] , ” [θɔːt] - ,
“ I do hope he has some sugar for me , ” thought Slicko ,
“ 我 做 希望 他 有 一些 糖 为了 我 , ” 想法 - ,

“我真希望他能给我带点糖，”斯利科心想。

[fɔːr; fər] ['sʌmtaɪmz] ['bɑːbz]['pɑːpə] [wʊd] [pleɪ] [æt; ət] [trɪks] [ænd; ənd] [geɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɪt(ə)l]
for sometimes Bob's papa would play at tricks and games with the little
为了 有时 鲍勃的 爸爸 会 玩 在 技巧 和 游戏 和 这 小的
['skwɜːrəl] ,
squirrel ,
松鼠 ,

有时鲍勃的爸爸会和这只小松鼠玩一些恶作剧和游戏。

[ænd; ənd][duː][dʒʌst][æz; əz][bɑːb][dɪd] — [haɪd] [θɪŋz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] .
and do just as Bob did — hide things in his pocket .
和 做 只是 作为 鲍勃 做过 — 隐藏 事物 在 他的 口袋 .

就像鲍勃那样——把东西藏在口袋里。

- [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][æt; ət][ðə; ði]['mænz] [leg] .
Slicko was almost at the man's leg .
- 曾是 几乎 在 这 男人的 腿 .

斯利科几乎已经到了那人的腿边。

[hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [klɔːz] [meɪd] [ə; eɪ] ['pætər] - ['pætər] - [pæt] [saʊnd] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] ['ɔɪlklɔːθ] .
Her little claws made a patter - patter - pat sound on the floor oilcloth .
她 小的 爪子 制成 一个 语调 - 语调 - 拍 声音 在 这 地面 油布 .

她的小爪子在油布地板上发出“嗒嗒嗒”的声音。

[ðə; ði][mæn] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] .

The	man	heard	it	,	and	started	.
这	男人	听到	它	,	和	开始	.

那人听到了，便动了起来。

“ [ə; eɪ][ræt] !

“	A	rat	!
”	一个	鼠	!

“一只老鼠！”

” [hiː; hi] [kraɪd] .

”	he	cried	.
”	他	哭	.

他哭着说。

“ [aɪ][dəunt] [laɪk] [ræts] ! ”

“	I	don't	like	rats	!	”
”	我	不	喜欢	老鼠	!	”

“我不喜欢老鼠！”

“ [ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['kɔːlɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ][ræt] ! ” [θɔːt] - .

“	The	idea	of	calling	me	a	rat	!	”	thought	Slicko	.
”	这	主意	的	呼叫	我	一个	鼠	!	”	想法	-	.

“居然有人叫我老鼠！”斯利科心想。

“ [aɪl] [suːn] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [huː] [aɪ][ˌeɪ 'em] , ['mɪstər] . ['bɑːbz]['pɑːpə] .

“	I'll	soon	show	you	who	I	am	,	Mr	.	Bob's	papa	.
”	患病的	很快	展示	你	WHO	我	是	,	先生	.	鲍勃的	爸爸	.

“我很快就会让你们知道我是谁，我是鲍勃先生的爸爸。”

” [ðə; ði][nekst]['moʊmənt] - ['skræmbld] [ʌp][ðə; ði]['mænz][leg] ,

”	The	next	moment	Slicko	scrambled	up	the	man's	leg	,
”	这	下一个	片刻	-	打乱	向上	这	男人的	腿	,

“下一刻，斯利科就顺着那人的腿爬了上去，

['stɪkɪŋ] [hɜːr; hər] [klɔːz] [ɪn][ðə; ði][sɔːft] [klɔːθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['traʊzərz] .

sticking	her	claws	in	the	soft	cloth	of	his	trousers	.
粘性	她	爪子	在	这	柔软的	布	的	他的	裤子	.

她把爪子伸进他裤子柔软的布料里。

“ [get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] !

“	Get	away	from	me	!
”	得到	离开	从	我	!

“离我远点！”

[get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] !

Get	away	from	me	!
得到	离开	从	我	!

离我远点！

” [ðə; ði][mæn] [kraɪd] , ['veri] [mʌtʃ] [ɪk'saɪtɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [strʌk] [æt; ət] - .

”	the	man	cried	,	very	much	excited	,	and	he	struck	at	Slicko	.
”	这	男人	哭	,	非常	很多	兴奋的	,	和	他	击	在	-	.

“那人激动地大叫，然后打了斯利科。”

“ [get] [ɔːf][ˌem 'iː] !

“	Get	off	me	!
”	得到	离开	我	!

“放开我！”

” [ænd; ənd][ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [-]

”	and	the	man	was	[	118	]
”	和	这	男人	曾是	[	-	]

“而那个人是[118]

['ferli] ['skri:mɪŋ] [naʊ] .
fairly **screaming** **now** **.**
相当 尖叫 现在 .

现在几乎是在尖叫。

“ [get] [ə'weɪ] !
“ **Get** **away** **!**
” 得到 离开 !

“逃离!

[aɪ] [heɪt] [ræts] !
I **hate** **rats** **!**
我 恨 老鼠 !

我讨厌老鼠!

[aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] - [ɪm] ! ”
I'm **afraid** **of** **'** **em** **!** **”**
我是 害怕的 的 - 呃 ! ”

我怕他们!

“ [waɪ] , ['hi:z] [wɜ:rs] [ðæn; ðən] [tʌm] [tʌm] , [ðə; ði] ['elɪfənt] , ” [sed] - [tu:; tə] [hɜ:r'self] .
“ **Why** **,** **he's** **worse** **than** **Tum** **Tum** **,** **the** **elephant** **,** **”** **said** **Slicko** **to** **herself** **.**
“ 为什么 , 他是 更糟 比 汤 汤 , 这 大象 , ” 说 - 到 她自己 .

“哎呀，他比大象图图还糟糕呢，”斯利科自言自语道。

“ [bʌt; bət] ['meɪbi] ['hi:z] ['oʊnli] ['fu:lɪŋ] .
“ **But** **maybe** **he's** **only** **fooling** **.**
” 但 或许 他是 仅有的 愚弄 .

“但他可能只是在耍花招。”

[aɪl] [klaɪm] [ʌp] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [sɪt] [ðer; ðər] .
I'll **climb** **up** **on** **his** **shoulder** **and** **sit** **there** **.**
患病的 爬 向上 在 他的 肩膀 和 坐 那里 .

我会爬到他肩膀上坐着。

[ðen] ['meɪbi] ['hi:l] [gɪv] [ˌem 'i:] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .
Then **maybe** **he'll** **give** **me** **something** **to** **eat** **.**
然后 或许 地狱 给 我 某物 到 吃 .

那他或许会给我点吃的。

” ['kwɪkli] - ['skræmbld] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] ['mænz] ['ʃoʊldər] .
” **Quickly** **Slicko** **scrambled** **up** **to** **the** **man's** **shoulder** **.**
” 迅速地 - 打乱 向上 到 这 男人的 肩膀 .

“斯利科迅速爬到那人的肩膀上。”

[ʃi:; ʃi] [pʊt] [hɜ:r; hər] [sɔ:ft] , [koʊld] [noʊz] [ɑ:n] [hɪz; ɪz] [nek] .
She **put** **her** **soft** **,** **cold** **nose** **on** **his** **neck** **.**
她 放 她 柔软的 , 寒冷的 鼻子 在 他的 脖子 .

她把柔软冰凉的鼻子贴在他的脖子上。

“ [oʊ] ! [oʊ] ! [goʊ] [ə'weɪ] !
“ **Oh** **!** **Oh** **!** **Go** **away** **!**
” 哦 ! 哦 ! 去 离开 !

“哦！哦！走开！”

[ə; eɪ] [ræt] !
A **rat** **!**
一个 鼠 !

一只老鼠!

['itl] [baɪt] [ˌem 'i:] !
It'll **bite** **me** **!**
它将 咬 我 !

它会咬我!

" [kraɪd] [ðə; ði] [mæn] .

"	cried	the	man	.
"	哭	这	男人	.

“那人喊道。”

[hiː; hi] [liːpt] [əˈsaɪd] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [hænd] [brʌʃt] - [əˈweɪ] .

He	leaped	aside	and	with	his	hand	brushed	Slicko	away	.
他	跳跃	旁边	和	和	他的	手	刷过	-	离开	.

他跳到一边，用手拂开了斯利科。

[ʃiː; ʃi] [fel] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['teɪbl] .

She	fell	on	the	kitchen	table	.
她	跌倒	在	这	厨房	桌子	.

她摔倒在厨房的桌子上。

[ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ðə; ði] [hoʊl] [haʊs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [laɪt] .

And	then	,	all	of	a	sudden	the	whole	house	was	filled	with	light	.
和	然后	,	全部	的	一个	突然	这	所有的	房子	曾是	已填	和	光	.

然后，突然间，整栋房子都充满了光。

- [sæt] [ʌp] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [mæn] [gɪv] [ə; eɪ] [dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]

Slicko	sat	up	on	the	table	in	time	to	see	the	man	give	a	jump	through	the
-	卫星	向上	在	这	桌子	在	时间	到	看	这	男人	给	一个	跳	通过	这

['wɪndoʊ] ,

window	,
窗户	,

斯利科从桌子上坐起来，正好看到那人从窗户跳了出去。

[waɪl] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['pɑːkɪt] [fel] [ə; eɪ] ['ʃaʊər] [ʌv; əv] [naɪvz] [ænd; ənd] [fɔːks] [ænd; ənd] [spuːnz] .

while	from	his	pocket	fell	a	shower	of	knives	and	forks	and	spoons	.
尽管	从	他的	口袋	跌倒	一个	淋浴	的	刀具	和	叉子	和	勺子	.

他的口袋里突然掉出一阵刀叉勺子。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [mæn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['bɜːrglər] — [ə; eɪ] [θiːf] — [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [kʌm] [ɪn] [ðə; ði]

For	the	man	was	a	burglar	—	a	thief	—	and	he	had	come	in	the
为了	这	男人	曾是	一个	窃贼	—	一个	贼	—	和	他	有	来	在	这

[naɪt] [tuː; tə] [rɑːb] .

night	to	rob	.
夜晚	到	抢	.

因为这个人是个窃贼，他趁夜色来行窃。

[aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [hiː; hi] [dʒʌmpt] .

Out	of	the	window	he	jumped	.
出去	的	这	窗户	他	跳了起来	.

他从窗户跳了出去。

- [kʊd; kəd] [siː] [hɪm; ɪm] ['veri] [wel] , [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [laɪts] [wɜːr; wər] [tɜːrnd] [ɑːn] [naʊ] .

Slicko	could	see	him	very	well	,	for	the	electric	lights	were	turned	on	now	.
-	可以	看	他	非常	出色地	,	为了	这	电的	灯	是	转向	在	现在	.

斯利科能清楚地看到他，因为电灯已经亮了。

[ʌp] [sterz] ['bɑːbz] ['pɑːpə] [hæd; həd] [hɜːrd] [ðə; ði] ['bɜːrglər] [kraɪ] [aʊt] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [swɪtʃt]

Up	stairs	Bob's	papa	had	heard	the	burglar	cry	out	,	and	he	had	switched
向上	楼梯	鲍勃的	爸爸	有	听到	这	窃贼	哭	出去	,	和	他	有	切换

[ɑːn] [ðə; ði] [laɪts] .

on	the	lights	.
在	这	灯	.

楼上，鲍勃的爸爸听到窃贼的叫喊声，就打开了灯。

“ [wʌt] [ə; eɪ] ['fʌni] [mæn] , " [θɔːt] - [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bɜːrglər] ,

“	What	a	funny	man	,	"	thought	Slicko	of	the	burglar	,
"	什么	一个	有趣的	男人	,	"	想法	-	的	这	窃贼	,

“真是个滑稽的人，”斯利科心想，指的是那个窃贼。

“ [tuː; tə][dʒʌmp][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɪndoʊ][æz; əz][aɪ][dɪd] .

“	to	jump	out	of	the	window	as	I	did	.
”	到	跳	出去	的	这	窗户	作为	我	做过	.

“像我一样从窗户跳出去。”

[aɪ]['wʌndər][waɪ][hiː; hi][ɪz]['rʌnɪŋ][ə'weɪ] . ” [-]

I	wonder	why	he	is	running	away	.	”	[	119	]
我	想知道	为什么	他	是	跑步	离开	.	”	[	-	]

我想知道他为什么要逃跑。”[119]

- [sæt][ʌp][ɑːn][ðə; ði]['teɪbl][ɪn][taɪm][tuː; tə][siː][ðə; ði][mæn][gɪv][ə; eɪ][dʒʌmp] [θruː] [ðə; ði]

Slicko	sat	up	on	the	table	in	time	to	see	the	man	give	a	jump	through	the
-	卫星	向上	在	这	桌子	在	时间	到	看	这	男人	给	一个	跳	通过	这

['wɪndoʊ] . [- - -]

window	.	[	120	-	121	]
窗户	.	[	-	-	-	]

斯利科从桌子上坐起来，正好看见那人从窗户跳了出去。[120-121]

- [sɔː] [ə; eɪ][pæn][ʌv; əv]['wɔːtər][ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] .

Slicko	saw	a	pan	of	water	on	the	floor	.
-	锯	一个	平底锅	的	水	在	这	地面	.

斯利科看到地板上有一盆水。

[ʃiː; ʃi] ['skræmbld] [daʊn] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [drɪŋk] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][kwaɪt] ['θɜːrsti] .

She	scrambled	down	and	took	a	long	drink	,	for	she	was	quite	thirsty	.
她	打乱	向下	和	采取	一个	长的	喝	,	为了	她	曾是	相当	渴	.

她赶紧爬下去，痛快地喝了一大口水，因为她很渴。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [ə'freɪd] .

But	she	was	not	at	all	afraid	.
但	她	曾是	不是	在	全部	害怕的	.

但她一点也不害怕。

“ [aɪ] [wɪʃ] [ðæt] [mæn][hæd; həd][let][ˌem 'iː][sɪt][ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə][hɜːr'self] .

“	I	wish	that	man	had	let	me	sit	on	his	shoulder	,	”	she	said	to	herself	.
”	我	希望	那	男人	有	让	我	坐	在	他的	肩膀	,	”	她	说	到	她自己	.

“我真希望那个人能让我坐在他的肩膀上，”她自言自语道。

“ [hiː; hi] [maɪt] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ə; eɪ] [nʌt] , [ɔːr][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] .

“	He	might	have	given	me	a	nut	,	or	a	piece	of	sugar	.
”	他	可能	有	给定	我	一个	坚果	,	或者	一个	片	的	糖	.

“他可能给了我一颗坚果，或者一块方糖。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [ˌem 'iː][ə; eɪ][ræt] — [aɪ][dəunt][laɪk] [ðæt] .

And	he	called	me	a	rat	—	I	don't	like	that	.
和	他	称为	我	一个	鼠	—	我	不	喜欢	那	.

他还骂我是老鼠——我不喜欢这样。

” ['æftər] ['getɪŋ] [hɜːr; hər] [drɪŋk] , - [sæt][ʌp][ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .

”	After	getting	her	drink	,	Slicko	sat	up	on	the	table	again	,	and	waited	.
”	后	获得	她	喝	,	-	卫星	向上	在	这	桌子	再次	,	和	等待	.

“拿到饮料后，斯利科又坐回桌子上，等着。”

[ʃiː; ʃi] [hɜːrd] ['vɔɪsɪz] ['tɔːkɪŋ] , [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [sterz] .

She	heard	voices	talking	,	and	people	coming	down	stairs	.
她	听到	声音	说	,	和	人们	未来	向下	楼梯	.

她听到有人说话的声音，还有人下楼的声音。

[bɑːb][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .

Bob	and	his	father	came	into	the	kitchen	.
鲍勃	和	他的	父亲	来了	进入	这	厨房	.

鲍勃和他的父亲走进了厨房。

“ [oʊ] , [lʊk] !
“ Oh , look !
” 哦 , 看 !

“哦，看！”

[ðeəz; ðəz][maɪ]['skwɜːrəl] - !
There's my squirrel Slicko !
有 我的 松鼠 - !

那是我的松鼠斯利科!

” [kraɪd][bɑːb] .
” cried Bob .
” 哭 鲍勃 .

“鲍勃喊道。”

“ [ʃiːz] [kʌm] [bæk] ! ”
“ She's come back ! ”
” 她是 来 后退 ! ”

她回来了!

“ ['tʃætər] !
“ Chatter !
” 喋喋不休 !

“喋喋不休!

['tʃætər] !
Chatter !
喋喋不休 !

喋喋不休!

[tʃæt] - [tʃæt] - ['tʃætər] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] ! ” [tʃɜːpt] - .
Chat - chat - chatter - r - r - r - r ! ” chirped Slicko .
聊天 - 聊天 - 喋喋不休 - r - r - r - r ! ” 啁啾 - .

“叽叽喳喳叽叽喳喳！”斯利科叽叽喳喳地说。

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪm][jʊr; jər]['lɪt(ə)l] [pet] ['skwɜːrəl] [kʌm] [bæk] [ə'gen] .
“ Of course I'm your little pet squirrel come back again .
” 的 课程 我是 你的 小的 宠物 松鼠 来 后退 再次 .

“我当然是你的小宠物松鼠，欢迎你再回来。”

[aɪm] ['sɑːri] [aɪ][ræn] [ə'weɪ] .
I'm sorry I ran away .
我是 对不起 我 跑 离开 .

对不起，我逃跑了。

” ['oʊnli] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [bɑːb][dɪd][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] .
” Only , of course , Bob did not understand this .
” 仅有的 , 的 课程 , 鲍勃 做过 不是 理解 这 .

当然，鲍勃并不明白这一点。

“ [wʌt] [hæz; həz] ['hæpənd] ? ” [æskt] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv]['bɑːbz] ['mʌðər] .
“ What has happened ? ” asked the voice of Bob's mother .
” 什么 有 发生 ? ” 问 这 嗓音 的 鲍勃的 母亲 .

“发生什么事了？”鲍勃的母亲问道。

“ - [hæz; həz] [kʌm] [bæk] , ” [sed] [bɑːb] .
“ Slicko has come back , ” said Bob .
” - 有 来 后退 , ” 说 鲍勃 .

“斯利科回来了，”鲍勃说。

“ [ɪz] [ðæt] [ɔːl] ? ”
“ Is that all ? ”
” 是 那 全部 ? ”

“就这些吗？”

“ [noʊ] , ['sʌmθɪŋ] [els] ['hæpənd] , ” [sed] ['bɑːbz] ['fɑːðər] ,

“	**No**	**,**	**something**	**else**	**happened**	**,**	**”**	**said**	**Bob's**	**father**	**,**
”	不	,	某物	别的	发生	,	”	说	鲍勃的	父亲	,

“不，还有别的事发生，”鲍勃的父亲说。

“ [ænd; ənd][aɪ] [ges] [wiː; wi][hæv; həv] - [tuː; tə] [θæŋk] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [haʊs] [wʌz; wəz][nɑːt] [rɔbd] .

“	**and**	**I**	**guess**	**we**	**have**	**Slicko**	**to**	**thank**	**that**	**our**	**house**	**was**	**not**	**robbed**	**.**
”	和	我	猜测	我们	有	-	到	感谢	那	我们的	房子	曾是	不是	被抢劫	.

”

”

”

“我想我们应该感谢斯利科，我们家才没有被盗。”

“ ['aʊər; ɑːr] [haʊs] [rɔbd] !

“	**Our**	**house**	**robbed**	**!**
”	我们的	房子	被抢劫	!

“我们家被盗了！”

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [miːn] ? ”

What	**do**	**you**	**mean**	**?**	**”**
什么	做	你	意思是	?	”

你是什么意思？”

“ [waɪ] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['wɪndoʊ] [hæz; həz] [bɪn] ['broʊkən]['oʊpən] , [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz][sʌm; səm][ʌv; əv]

“	**Why**	**the**	**kitchen**	**window**	**has**	**been**	**broken**	**open**	**,**	**and**	**here**	**is**	**some**	**of**	
”	为什么	这	厨房	窗户	有	到过	破碎的	打开	,	和	这里	是	一些	的	

['aʊər; ɑːr] ['sɪlvər] ['skætərd] [-]

our	**silver**	**scattered**	**[**	**122**	**]**
我们的	银	疏散	[	-	]

“厨房的窗户被打破了，我们的一些银器散落一地[122]

[ə'baʊt] , ” [sed] ['bɑːbz] ['fɑːðər] .

about	**,**	**”**	**said**	**Bob's**	**father**	**.**
关于	,	”	说	鲍勃的	父亲	.

“大概吧，”鲍勃的父亲说道。

“ [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ][mæn] [jel] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ][ræt] , [ænd; ənd][aɪ] [tɜːrnd] [ɑːn][ðə; ði] [laɪts] .

“	**I**	**heard**	**a**	**man**	**yell**	**something**	**about**	**a**	**rat**	**,**	**and**	**I**	**turned**	**on**	**the**	**lights**	**.**
”	我	听到	一个	男人	叫喊	某物	关于	一个	鼠	,	和	我	转向	在	这	灯	.

“我听到有人喊着说有老鼠，然后我就打开了灯。”

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ]['bɜːrglər] , [bʌt; bət][hiː; hi][gɑːt] [ə'weɪ] . ”

He	**must**	**have**	**been**	**a**	**burglar**	**,**	**but**	**he**	**got**	**away**	**.**	**”**
他	必须	有	到过	一个	窃贼	,	但	他	得到	离开	.	”

他肯定是个窃贼，但他逃脱了。

“ [wʌt] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] ? ” [æskt] [bɑːb] .

“	**What**	**frightened**	**him**	**?**	**”**	**asked**	**Bob**	**.**
”	什么	害怕	他	?	”	问	鲍勃	.

“他害怕什么？”鲍勃问道。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] - [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɑːn]['bɑːbz] ['ʃoʊldər] ,

By	**this**	**time**	**Slicko**	**was**	**sitting**	**on**	**Bob's**	**shoulder**	**,**
经过	这	时间	-	曾是	坐着	在	鲍勃的	肩膀	,

这时，斯利科正坐在鲍勃的肩膀上。

['iːtɪŋ] [ə; eɪ] [lʌmp] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [hiː; hi][hæd; həd] ['gɑːtn] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæntri] .

eating	**a**	**lump**	**of**	**sugar**	**he**	**had**	**gotten**	**for**	**her**	**from**	**the**	**pantry**	**.**
吃	一个	块	的	糖	他	有	获得	为了	她	从	这	食品储藏室	.

他吃着一块从食品柜里拿给她的方糖。

“ [aɪ] [θɪŋk] - , [jʊr; jər] ['skwɜːrəl] , ['fraɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] , ” [sed] [ðə; ði] ['bɔɪz] ['fɑːðər] .

“	I	think	Slicko	,	your	squirrel	,	frightened	him	,	”	said	the	boy's	father	.
”	我	思考	-	,	你的	松鼠	,	害怕	他	,	”	说	这	男孩们	父亲	.

“我想是你的松鼠斯利科吓到他了，”男孩的父亲说。

“ [ðæt] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

“	That	must	have	been	it	.
”	那	必须	有	到过	它	.

“肯定就是那件事了。”

[ðə; ði]['bɜːrglər] [keɪm] [ɪn] [hɪr] [tuː; tə][rɑːb][ˌjuː 'es] .

The	burglar	came	in	here	to	rob	us	.
这	窃贼	来了	在	这里	到	抢	我们	.

窃贼闯进来行窃。

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] - [keɪm] [bæk] , ['sʌmhaʊ] , [ænd; ənd] ['prɑːbəbli] [ʃiː; ʃi] [traɪd] [tuː; tə] [meɪk] [frendz]

In	the	night	Slicko	came	back	,	somehow	,	and	probably	she	tried	to	make	friends
在	这	夜晚	-	来了	后退	,	不知何故	,	和	大概	她	尝试	到	制作	朋友们

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

with	him	,
和	他	,

夜里，斯利科不知怎么回来了，她可能试图和他交朋友。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [dʌz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [nɑːt] ['noʊɪŋ] [huː] [hiː; hi][wʌz; wəz] .

as	she	does	with	you	,	not	knowing	who	he	was	.
作为	她	做	和	你	,	不是	会心	WHO	他	曾是	.

就像她对你一样，她并不知道他是谁。

[ðə; ði][mæn][mʌst; məst][hæv; həv] [θɔːt] - [wʌz; wəz][ə; eɪ][ræt] , [ænd; ənd] , ['biːɪŋ] [ə'freɪd] , [hiː; hi]

The	man	must	have	thought	Slicko	was	a	rat	,	and	,	being	afraid	,	he
这	男人	必须	有	想法	-	曾是	一个	鼠	,	和	,	存在	害怕的	,	他

[ræn] [ɔːf] .

ran	off	.
跑	离开	.

那人一定以为斯利科是只老鼠，害怕极了，就跑开了。

- [seɪvd] [juː 'es][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [rɔbd] , [fɔːr; fər] [siː] , [ðə; ði][mæn] [drɑːpt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]

Slicko	saved	us	from	being	robbed	,	for	see	,	the	man	dropped	most	of	the
-	已保存	我们	从	存在	被抢劫	,	为了	看	,	这	男人	掉落	最多	的	这

[θɪŋz] [hiː; hi] [tʊk] .

things	he	took	.
事物	他	采取	.

Slicko 救了我们，使我们免遭抢劫，因为你看，那人把他抢走的大部分东西都丢掉了。

[jʊr; jər] ['skwɜːrəl] [ɪz] ['veri] [smɑːrt] , [bɑːb] .

Your	squirrel	is	very	smart	,	Bob	.
你的	松鼠	是	非常	聪明的	,	鲍勃	.

鲍勃，你的松鼠真聪明。

[ʃiː; ʃi] [skerd] [ə'weɪ] [ðə; ði] [θiːf] . ”

She	scared	away	the	thief	.	”
她	害怕的	离开	这	贼	.	”

她把小偷吓跑了。

“ [ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , ” [sed] [bɑːb] .

“	She	is	a	good	little	squirrel	,	”	said	Bob	.
”	她	是	一个	好的	小的	松鼠	,	”	说	鲍勃	.

“她是一只很乖的小松鼠，”鲍勃说。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd][ʃiː; ʃi] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

“	I	am	glad	she	came	back	to	me	.
”	我	是	高兴的	她	来了	后退	到	我	.

“我很高兴她回到我身边。”

" - [wʌz; wəz] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː][hɜːr; hər][keɪdʒ][fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .

"	Slicko	was	put	back	into	her	cage	for	the	rest	of	the	night	.
"	-	曾是	放	后退	进入	她	笼	为了	这	休息	的	这	夜晚	.

“Slicko 被放回笼子里，度过了剩下的夜晚。”

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][glæd][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][bɑːb] .

She	was	glad	she	had	come	back	to	Bob	.
她	曾是	高兴的	她	有	来	后退	到	鲍勃	.

她很高兴自己回到了鲍勃身边。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [went] [tuː; tə][bed] .

Everybody	went	to	bed	.
大家	去	到	床	.

大家都去睡觉了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] - [dɪd][hɜːr; hər] [trɪks] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['lɜːrnɪd] [sʌm; səm] [nuː] [wʌnz] .

The	next	day	Slicko	did	her	tricks	again	,	and	learned	some	new	ones	.
这	下一个	天	-	做过	她	技巧	再次	,	和	学习	一些	新的	一个	.

第二天，斯利科又表演了她的绝技，并且学会了一些新招式。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['meni] [nʌts] [ænd; ənd] ['æplz] [tuː; tə] [iːt] .

She	had	many	nuts	and	apples	to	eat	.
她	有	许多	坚果	和	苹果	到	吃	.

她有很多坚果和苹果可以吃。

[stɪl] - [wʌz; wəz][nɑːt] ['hæpi] .

Still	Slicko	was	not	happy	.
仍然	-	曾是	不是	快乐的	.

但斯利科仍然不高兴。

[ðə; ði] ['weðər] [gruː] ['wɔːrmər] .

The	weather	grew	warmer	.
这	天气	生长	更温暖	.

天气渐渐暖和起来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [wɔːrm][ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [-]

It	was	very	warm	in	the	house	,	[	123	]
它	曾是	非常	温暖的	在	这	房子	,	[	-	]

屋里很暖和[123]

[bʌt; bət] - [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ] .

but	Slicko	was	not	allowed	to	be	out	of	her	cage	.
但	-	曾是	不是	允许	到	是	出去	的	她	笼	.

但是斯利科不被允许离开笼子。

“ [aɪ][dəunt][wɑːnt][hɜːr; hər][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] , ” [sed] [bɑːb] .

“	I	don't	want	her	to	run	away	again	,	”	said	Bob	.
"	我	不	想	她	到	跑步	离开	再次	,	"	说	鲍勃	.

“我不想让她再次逃跑，”鲍勃说。

[pʊr] - [wʌz; wəz] [naʊ] ['veri] ['mɔːrnf(ə)l] .

Poor	Slicko	was	now	very	mournful	.
贫穷的	-	曾是	现在	非常	悲哀	.

可怜的斯利科现在非常悲伤。

[æz; əz][ðə; ði][wɔːrm] [deɪz] [keɪm] , [ʃiː; ʃi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [tuː; tə] [rʌn] [ɪn][ðə; ði] ['ʃeɪdi] [wʊdz] .

As	the	warm	days	came	,	she	wanted	to	be	free	to	run	in	the	shady	woods	.
作为	这	温暖的	天	来了	,	她	通缉	到	是	自由的	到	跑步	在	这	阴凉	树林	.

随着天气转暖，她想在阴凉的树林里自由奔跑。

[ʃiː; ʃi] [wʊd] ['rædər] [hæv; həv][sæt] ['swɪŋɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [bræntʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] ,

She	would	rather	have	sat	swinging	on	the	branch	of	a	tree	,
她	会	相当	有	卫星	摇摆	在	这	分支	的	一个	树	,

她宁愿坐在树枝上荡秋千。

[ðæn; ðən] [wɜːrl] [əˈraʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˈwaɪər] [wiːl] [ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ] .

than	whirl	around	in	the	wire	wheel	of	her	cage	.
比	旋转	大约	在	这	金属丝	车轮	的	她	笼	.

而不是在笼子的铁丝轮里转来转去。

“ [bɑːb] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈbɔɪz] [ˈfɑːðər] [tuː; tə][hɪm; ɪm][wʌn] [deɪ] ,

“	Bob	,	”	said	the	boy's	father	to	him	one	day	,
”	鲍勃	,	”	说	这	男孩们	父亲	到	他	一	天	,

“鲍勃，”男孩的父亲有一天对他说。

“ [dəunt][juː; jʊ] [θɪŋk] [jʊr; jər] [ˈskwɜːrəl] [wʊd] [biː; bi] [ˈhæpiːɚ] [ɪf] [juː; jʊ] [let] [ˌaɪ ˈtiː][goʊ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]

“	don't	you	think	your	squirrel	would	be	happier	if	you	let	it	go	out	in	the
”	不	你	思考	你的	松鼠	会	是	更快乐	如果	你	让	它	去	出去	在	这

[wʊdz] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ? ”

woods	to	live	?	”
树林	到	居住	?	”

“你不觉得把你的松鼠放生到森林里去生活，它会更快乐吗？”

“ [wʌt] !

“	What	!
”	什么	!

“什么！

[let] [maɪ] [pet] [ˈskwɜːrəl] [goʊ] ? ” [æskt] [bɑːb] , [ɪn] [sərˈpraɪz] .

Let	my	pet	squirrel	go	?	”	asked	Bob	,	in	surprise	.
让	我的	宠物	松鼠	去	?	”	问	鲍勃	,	在	惊喜	.

“放了我的宠物松鼠？”鲍勃惊讶地问道。

“ [jes] , ” [ˈænsər] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðər] .

“	Yes	,	”	answered	his	father	.
”	是的	,	”	回答	他的	父亲	.

“是的，”他父亲回答道。

“ - [ɪz][nɑːt] [ˈhæpi] [ɪn][hɜːr; hər][keɪdʒ] [naʊ] .

“	Slicko	is	not	happy	in	her	cage	now	.
”	-	是	不是	快乐的	在	她	笼	现在	.

“Slicko现在在笼子里很不开心。”

[ʃiː; ʃi] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] , [ɪn][ðə; ði] [ˈwɪntər] , [bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmər] ,

She	might	have	been	,	in	the	winter	,	but	now	it	is	summer	,
她	可能	有	到过	,	在	这	冬天	,	但	现在	它	是	夏天	,

冬天她或许会那样，但现在是夏天了。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][ˈoʊpən] .

and	she	ought	to	be	out	in	the	open	.
和	她	应该	到	是	出去	在	这	打开	.

她应该被公开露面。

[aɪ] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] [ˈwɒnts] [tuː; tə][goʊ] .

I	think	she	wants	to	go	.
我	思考	她	想要	到	去	.

我觉得她想去。

” [oʊ] , [haʊ] [mʌtʃ] - [hoʊpt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][goʊ] !

”	Oh	,	how	much	Slicko	hoped	she	could	go	!
”	哦	,	如何	很多	-	希望	她	可以	去	!

“哦，斯利科多么希望她能去啊！”

[hɜːr; hər][ˈlɪt(ə)l] [hɑːrt] [biːt] [ˈveri] [fæst] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [θruː] [ðə; ði][baːz][ʌv; əv][hɜːr; hər][keɪdʒ] .

Her	little	heart	beat	very	fast	,	as	she	looked	through	the	bars	of	her	cage	.
她	小的	心	打	非常	快速地	,	作为	她	看起来	通过	这	酒吧	的	她	笼	.

她透过笼子的栏杆向外望去，小小的心脏跳得很快。

“ [let] - [goʊ] ! ” [sed] [bɑːb] ['sɔːftli] .
“ Let Slicko go ! ” said Bob softly .
“ 让 - 去 ! ” 说 鲍勃 轻轻 .

“放开斯利科！”鲍勃轻声说道。

“ [oʊ] , [aɪ] [kɑːnt] [duː] [ðæt] ! ”
“ Oh , I can't do that ! ”
“ 哦 , 我 不能 做 那 ! ”

“哦，我做不到！”

“ - [dɪd][ju: 'es][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['feɪvər] , ” [sed] ['bɑːbz] ['fɑːðər] .
“ Slicko did us a very great favor , ” said Bob's father .
“ - 做过 我们 一个 非常 伟大的 偏爱 , ” 说 鲍勃的 父亲 .

“斯利科帮了我们一个大忙，”鲍勃的父亲说。

“ [ʃiː; ʃi] ['fraɪt(ə)nd] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['bɜːrglər] .
“ She frightened away the burglar .
“ 她 害怕 离开 这 窃贼 .

她吓跑了窃贼。

[aɪ] [θɪŋk] , [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] , [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][let][hɜːr; hər][goʊ] , [bɑːb] .
I think , as a reward , you ought to let her go , Bob .
我 思考 , 作为 一个 报酬 , 你 应该 到 让 她 去 , 鲍勃 .

我认为，作为奖励，你应该放她走，鲍勃。

” [bɑːb] [sed] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] .
” Bob said nothing for a long while .
” 鲍勃 说 没有什么 为了 一个 长的 尽管 .

鲍勃沉默了很久。

[ðen] [hiː; hi] [spoʊk] ['sɔːftli] . [-]
Then he spoke softly . [124]
然后 他 辐 轻轻 . [-]

然后他轻声说道。[124]

“ ['veri] [wel] , ['fɑːðər] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ Very well , father , ” he said .
“ 非常 出色地 , 父亲 , ” 他 说 .

“好的，父亲，”他说。

“ [aɪl] [let] - [goʊ] [friː] !
“ I'll let Slicko go free !
“ 患病的 让 - 去 自由的 !

“我会放了斯利科！”

” [bɑːb] [tʊk] [ðə; ði][keɪdʒ] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][pet][ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .
” Bob took the cage , with his pet in it , to the edge of the woods .
” 鲍勃 采取 这 笼 , 和 他的 宠物 在 它 , 到 这 边缘 的 这 树林 .

鲍勃带着装有宠物的笼子，走到树林边缘。

[hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['waɪər] [dɔːr] .
He opened the little wire door .
他 打开 这 小的 金属丝 门 .

他打开了那扇小小的铁丝门。

“ [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ] , - , ” [sed] [bɑːb] .
“ You may go , Slicko , ” said Bob .
“ 你 可能 去 , - , ” 说 鲍勃 .

“你可以走了，斯利科，”鲍勃说。

“ [goʊ] [ɔːf] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [wer] [juː; jʊ] [bɪ'lɔːŋ] .
“ Go off to the woods where you belong .
“ 去 离开 到 这 树林 在哪里 你 属于 .

“回到你该待的森林去吧。”

[aɪl] [set] [juː; jʊ] [friː] , [bʌt; bət] [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem ˈiː] , [ˈsʌmtaɪm] . ”

I'll	set	you	free	,	but	I	hope	you	will	come	and	see	me	,	sometime	.	”
患病的	放	你	自由的	,	但	我	希望	你	将要	来	和	看	我	,	有时	.	”

我会放你走，但我希望你以后有机会能来看我。

“ [ˈtʃætər] - [ˈtʃætər] - [ˈtʃætər] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] - [ɑːr] ! ” [tʃɜːpt] - .

“	Chatter	-	chatter	-	chatter	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	chirped	Slicko	.
”	喋喋不休	-	喋喋不休	-	喋喋不休	-	r	-	r	-	r	-	r	-	r	!	”	啁啾	-	.

“叽叽喳喳叽叽喳喳！”斯利科叽叽喳喳地说。

[ʃiː; ʃi] [spræŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] , [ænd; ənd] [stʊd] [ˈʌpraɪt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənt] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd]

She	sprang	out	of	the	cage	,	and	stood	upright	for	a	moment	on	the	ground
她	弹簧	出去	的	这	笼	,	和	站立	直立	为了	一个	片刻	在	这	地面

.

:

.

她从笼子里跳了出来，在地上直立了一会儿。

[ðen] , [ʃiː; ʃi] [ˈskræmbld] [ʌp] [ɑːn] [ˈbɑːbz] [ˈʃoʊldər] [ænd; ənd] [pʊt] [hɜːr; hər] [koʊld] , [sɔːft] [noʊz] [ɑːn] [hɪz; ɪz]

Then	,	she	scrambled	up	on	Bob's	shoulder	and	put	her	cold	,	soft	nose	on	his
然后	,	她	打乱	向上	在	鲍勃的	肩膀	和	放	她	寒冷的	,	柔软的	鼻子	在	他的

[tʃiːk] .

cheek	.
脸颊	.

然后，她爬到鲍勃的肩膀上，把她冰凉柔软的鼻子贴在他的脸颊上。

[ðæt] [wʌz; wəz] [hɜːr; hər] [wei] [ʌv; əv] [ˈkɪsɪŋ] [hɪm; ɪm] [gʊd] - [baɪ] .

That	was	her	way	of	kissing	him	good	-	bye	.
那	曾是	她	方式	的	接吻	他	好的	-	再见	.

那是她吻别他的方式。

[daʊn] [ˈskræmbld] - , [ænd; ənd] [ɔːf] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] [ʃiː; ʃi] [ræn] .

Down	scrambled	Slicko	,	and	off	to	the	woods	she	ran	.
向下	打乱	-	,	和	离开	到	这	树林	她	跑	.

斯利科慌忙爬下山坡，然后跑进了树林。

“ [gʊd] - [baɪ] , - , [maɪ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈdʒʌmpɪŋ] [ˈskwɜːrəl] ! ” [kɔːld] [bɑːb] ,

“	Good	-	bye	,	Slicko	,	my	little	jumping	squirrel	!	”	called	Bob	,
”	好的	-	再见	,	-	,	我的	小的	跳	松鼠	!	”	称为	鲍勃	,

“再见了，斯利科，我的小跳松鼠！”鲍勃喊道。

[æz; əz] [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈempti] [keɪdʒ] .

as	he	went	back	to	the	house	with	the	empty	cage	.
作为	他	去	后退	到	这	房子	和	这	空的	笼	.

他带着空笼子回到了房子里。

[ænd; ənd] [jet] , [ˈæftər] [ɔːl] , [hiː; hi] [felt] [ˈhæpi] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [let] - [goʊ] .

And	yet	,	after	all	,	he	felt	happy	that	he	had	let	Slicko	go	.
和	然而	,	后	全部	,	他	毛毡	快乐的	那	他	有	让	-	去	.

然而，他最终还是很高兴自己放走了斯利科。

- [ræn] [ɑːn] [ænd; ənd] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .

Slicko	ran	on	and	on	through	the	woods	.
-	跑	在	和	在	通过	这	树林	.

斯利科在树林里不停地跑着。

[ɔːl] [ðæt] [deɪ] [ʃiː; ʃi] [ˈwɔndəd] [əˈbaʊt] .

All	that	day	she	wandered	about	.
全部	那	天	她	漫步	关于	.

她整天都在四处游荡。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [gɑːt] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,

She	found	a	spring	and	got	a	drink	of	water	,
她	成立	一个	春天	和	得到	一个	喝	的	水	,

她找到一处泉眼，喝了点水。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [fiːld] [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [æn; ən] ['ɜːrli] ['æp(ə)l] [triː] , [ænd; ənd] [eɪt] [æn; ən] ['æp(ə)l] .

and	in	a	field	she	found	an	early	apple	tree	,	and	ate	an	apple	.
和	在	一个	场地	她	成立	一个	早期的	苹果	树	,	和	吃	一个	苹果	.

她在田野里发现了一棵早熟的苹果树，并吃了一个苹果。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , [æz; əz] - [wʌz; wəz] ['dʒʌmpɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] ,

The	next	day	,	as	Slicko	was	jumping	through	the	woods	,
这	下一个	天	,	作为	-	曾是	跳	通过	这	树林	,

第二天，当斯利科在树林里跳跃时，

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [triː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ʃʊr] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [siːn] [bɪ'fɔːr] .

she	came	to	a	tree	that	she	was	sure	she	had	seen	before	.
她	来了	到	一个	树	那	她	曾是	当然	她	有	已见	前	.

她来到一棵树前，她确信自己以前见过这棵树。

[hæf] [weɪ] [ʌp] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɪg] [lʌmp] , [ɑːn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [nuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] ['ɔːf(ə)n] [sæt] .

Half	way	up	was	a	big	lump	,	on	which	she	knew	she	had	often	sat	.
一半	方式	向上	曾是	一个	大的	块	,	在	哪个	她	知道	她	有	经常	卫星	.

半山腰有个大土堆，她知道自己以前经常坐在上面。

[ə; eɪ] [-]

A	[	125	]
一个	[	-	]

A[125]

['lɪt(ə)l] ['fɑːrðər] [ʌp] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['broʊkən] [lɪm] , [ænd; ənd] , [kloʊz] [tuː; tə] [ðæt] [lɪm] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [hoʊl] .

little	farther	up	was	a	broken	limb	,	and	,	close	to	that	limb	was	a	hole	.
小的	更远	向上	曾是	一个	破碎的	肢	,	和	,	关闭	到	那	肢	曾是	一个	洞	.

再往上走一点，有一根断枝，断枝附近有一个洞。

“ [waɪ] , [ðæts] [ðə; ði] [nest] [wer] [aɪ] [juːst] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] , ” [sed] - .

“	Why	,	that's	the	nest	where	I	used	to	live	,	”	said	Slicko	.
“	为什么	,	那就是	这	巢	在哪里	我	用过的	到	居住	,	”	说	-	.

“哎呀，那是我以前住的窝啊，”斯利科说。

“ [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['pɑːpə] [ænd; ənd] ['mæmə] , [ænd; ənd] ['tʃætər] [ænd; ənd] ['flʌfi] [ænd; ənd] -

“	I	wonder	if	papa	and	mamma	,	and	Chatter	and	Fluffy	and	Nutto
“	我	想知道	如果	爸爸	和	妈妈	,	和	喋喋不休	和	蓬松的	和	-

[hæv; həv] [kʌm] [bæk] !

have	come	back	!
有	来	后退	!

“我想知道爸爸妈妈，还有 Chatter、Fluffy 和 Nutto 是否回来了！”

[aɪm] ['goʊɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [siː] .

I'm	going	up	to	see	.
我是	去	向上	到	看	.

我要上去看看。

” [ʌp] [ðə; ði] [triː] ['skræmbld] - .

”	Up	the	tree	scrambled	Slicko	.
”	向上	这	树	打乱	-	.

“斯利科爬上了树。”

[ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ɪn] [hɜːr; hər] [oʊld] [nest] .

She	looked	in	her	old	nest	.
她	看起来	在	她	老的	巢	.

她回头看了看她以前的窝。

['sʌmθɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ˌaɪ 'tiː] [muːvd] .
Something inside it moved .
某物 里面 它 已搬 .

它里面有什么东西动了。

“ [hə'loʊ] ! ” [sed] - .
“ Hello ! ” said Slicko .
“ 你好 ! ” 说 - .

“你好！”斯利科说道。

“ [waɪ] — [waɪ] — [waɪ] [its] - — [kʌm] [bæk] !
“ Why — why — why it's Slicko — come back !
“ 为什么 — 为什么 — 为什么 它是 - — 来 后退 !

“为什么——为什么——为什么是 Slicko——回来吧！”

” [kraɪd] ['tʃætər] .
” cried Chatter .
” 哭 喋喋不休 .

“查特喊道。”

“ ['pɑːpə] — ['mæmə] !
“ Papa — Mamma !
“ 爸爸 — 妈妈 !

“爸爸——妈妈！”

- , ['flʌfi] !
Nutto , Fluffy !
- , 蓬松的 !

Nutto，Fluffy!

[kʌm] [hɪr] .
Come here .
来 这里 .

过来。

- [hæz; həz] [kʌm] [bæk] !
Slicko has come back !
- 有 来 后退 !

Slicko回来了!

” [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest] [rʌʃt] [ɔːl][ðə; ði] ['skwɜːrəl] ['fæməli] .
” Out of the nest rushed all the Squirrel family .
” 出去 的 这 巢 匆忙 全部 这 松鼠 家庭 .

“松鼠一家全都从巢穴里冲了出来。”

[ðeɪ] [sæt][ɑːn][ðer; ðər] [teɪlz] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] - .
They sat on their tails and looked at Slicko .
他们 卫星 在 他们的 尾巴 和 看起来 在 - .

它们用尾巴坐起来，看着斯利科。

“ [maɪ] ! [haʊ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [groʊn] !
“ My ! How she has grown !
“ 我的 ! 如何 她 有 生长 !

“哇！她长这么大了！”

” [kraɪd] [hɜːr; hər] ['mʌðər] , ['pætɪŋ] - [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [pɔːz] .
” cried her mother , patting Slicko with her paws .
” 哭 她 母亲 , 轻拍 - 和 她 爪子 .

“她妈妈一边喊着，一边用爪子拍着斯利科。”

“ [haʊ] [lɔːŋ] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] [hɪr] ? ” [æskt] - .
“ How long have you been here ? ” asked Slicko .
“ 如何 长的 有 你 到过 这里 ? ” 问 - .

“你在这里多久了？”斯利科问道。

“ [ðæt] [taɪm] [juː; jʊ] [sent] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [ænt] ['waɪtiz] , [aɪ] ['kudnt] [faɪnd][hɜːr; hər] — [ʃiː; ʃi] ['wɔznt]
“ That time you sent me to Aunt Whitey's , I couldn't find her — she wasn't
〃 那 时间 你 发送 我 到 阿姨 怀特的 ， 我 不能 寻找 她 — 她 不是
[hoʊm] . ”
home . ”
家 . 〃

“上次你派我去怀蒂阿姨家，我没找到她——她不在家。”

“ [noʊ] , - , ” [sed] [hɜːr; hər]['pɑːpə] , “ [jʊr; jər] [ænt] [hæd; həd] ['hɜːrɪdli] [muːvd] [tuː; tə] [əˈnʌðər]
“ No , Slicko , ” said her papa , “ your aunt had hurriedly moved to another
〃 不 ， - ， 〃 说 她 爸爸 ， 〃 你的 阿姨 有 匆匆 已搬 到 其他
[nest] .
nest .
巢 .

“不，斯利科，”她爸爸说，“你姑姑匆匆搬到了另一个巢穴。”

[wiː; wi] ['dɪdnt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [wiː; wi] [sent] [juː; jʊ][ðer; ðər] .
We didn't know it when we sent you there .
我们 没有 知道 它 什么时候 我们 发送 你 那里 .

我们派你去那里的时候并不知道会是这样的结果。

[ænd; ənd] , [nɑːt] [lɔːŋ] [əˈgoʊ] , [wiː; wi] [ɔːl] [keɪm] [bæk] [hɪr] .
And , not long ago , we all came back here .
和 ， 不是 长的 前 ， 我们 全部 来了 后退 这里 .

不久前，我们都回到了这里。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

跳跳松鼠斯利科：她的许多冒险(Slicko,)
第6/6页

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [seɪf] [naʊ] .
For **it** **is** **safe** **now** **.**
为了 它 是 安全的 现在 .

现在安全了。

[ðə; ði] [ˈhʌntər] - [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔːg][hæv; həv] [gɔːn] [frʌm; frəm] [ðiːz] [wʊdz] . ”
The **hunter** **-** **man** **and** **his** **dog** **have** **gone** **from** **these** **woods** **.** **”**
这 猎人 - 男人 和 他的 狗 有 已消失 从 这些 树林 . ”

猎人和他的狗已经离开了这片树林。

“ [ænd; ənd][soʊ][wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [təˈgeðər] [əˈgen] , ” [sed] [ˈflʌfi] .
“ **And** **so** **we** **are** **all** **together** **again** **,** **”** **said** **Fluffy** **.**
” 和 所以 我们 是 全部 一起 再次 , ” 说 蓬松的 .

“所以我们又团聚了，”毛毛说道。

“ [aɪm][glæd] . ”
“ **I'm** **glad** **.** **”**
” 我是 高兴的 . ”

“我很高兴。”

“ [soʊ][ˌeɪ ˈem][aɪ] ! ” [ɪkˈskleɪmd] - .
“ **So** **am** **I** **!** **”** **exclaimed** **Slicko** **.**
” 所以 是 我 ! ” 惊呼 - .

“我也是！”斯利科惊呼道。

“ [bʌt; bət] [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] — [ænd; ənd] [wʌt] [ˈhæpənd] [-]
“ **But** **where** **have** **you** **been** **—** **and** **what** **happened** **[** **126** **]**
” 但 在哪里 有 你 到过 — 和 什么 发生 [-]

“但是你去了哪里——发生了什么事[126]

[tuː; tə][juː; jʊ] ? ” [æskt] [ðə; ði] [ˈmæmə] [ˈskwɜːrəl] .
to **you** **?** **”** **asked** **the** **mamma** **squirrel** **.**
到 你 ? ” 问 这 妈妈 松鼠 .

“给你吗？”松鼠妈妈问道。

“ [oʊ] , [aɪ][hæv; həv][hæd; həd][soʊ] [ˈmeni] [ədˈventʃəz] !
“ **Oh** **,** **I** **have** **had** **so** **many** **adventures** **!**
” 哦 , 我 有 有 所以 许多 冒险 !

“哦，我经历过好多冒险啊！”

” [kraɪd] - .
” **cried** **Slicko** **.**
” 哭 - .

“斯利科喊道。”

“ [aɪ][kæn; kən][dʒʌmp] [θruː] [ˈpeɪpər] [huːps] , [aɪ][kæn; kən] [krɔːl] [ɪn][ˈbɑːbz] [ˈpɑːkɪt] [ænd; ənd][get] [ˈʃʊgər]
“ **I** **can** **jump** **through** **paper** **hoops** **,** **I** **can** **crawl** **in** **Bob's** **pocket** **and** **get** **sugar**
” 我 能 跳 通过 纸 篮球 , 我 能 爬行 在 鲍勃的 口袋 和 得到 糖

,

,

,

“我可以跳过纸圈，我可以爬进鲍勃的口袋里拿糖，

[ænd; ənd][aɪ] [skerd] [əˈweɪ] [ə; eɪ][ˈbɜːrglər] ! ”
and **I** **scared** **away** **a** **burglar** **!** **”**
和 我 害怕的 离开 一个 窃贼 ! ”

我吓跑了一个窃贼！

“ [maɪ] , [juː; jʊ][dɪd][hæv; həv][sʌm; səm] [ədˈventʃəz] , ” [sed] [ˈmɪsɪz] . [ˈskwɜːrəl] .

“	My	,	you	did	have	some	adventures	,	”	said	Mrs	.	Squirrel	.
”	我的	,	你	做过	有	一些	冒险	,	”	说	太太	.	松鼠	.

“哎呀，你真是经历了不少冒险啊，”松鼠太太说。

“ [bʌt; bət] [kʌm] [ɪn] [naʊ] , [ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈdɪnər] .

“	But	come	in	now	,	and	have	some	dinner	.
”	但	来	在	现在	,	和	有	一些	晚餐	.

“但现在进来吃晚饭吧。”

” [ænd; ənd][soʊ] [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][end][ʌv; əv] - [ədˈventʃəz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

”	And	so	that	was	the	end	of	Slicko's	adventures	for	a	while	.
”	和	所以	那	曾是	这	结尾	的	-	冒险	为了	一个	尽管	.

“就这样，斯利科的冒险故事暂时告一段落了。”

[ʃiː; ʃi][gɑːt] [ˈseɪfli] [bæk] [tuː; tə][hɜːr; hər] [nest] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [lɪvd] [ðer; ðər][wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ˈfɑːðər]

She	got	safely	back	to	her	nest	,	and	she	lived	there	with	her	father
她	得到	安全	后退	到	她	巢	,	和	她	居住地	那里	和	她	父亲

[ænd; ənd] [ˈmʌðər] ,

and	mother	,
和	母亲	,

她安全回到了巢穴，和她的父母一起生活在那里。

[ænd; ənd] [ˈsɪstər] [ænd; ənd] [ˈbrʌðərz] , [fɔːr; fər] [ˈmeni] [ˈjɪrz] .

and	sister	and	brothers	,	for	many	years	.
和	姐姐	和	兄弟	,	为了	许多	年	.

以及我的兄弟姐妹，多年来。

[ˈsʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [miːt] ['skwinti] , [ðə; ði][ˈkɑːmɪk(ə)l][pɪg] , [ɔːr][mæpoʊ] , [ðə; ði] [ˈmeri] [ˈmʌŋki] .

Sometimes	she	would	meet	Squinty	,	the	comical	pig	,	or	Mappo	,	the	merry	monkey	.
有时	她	会	见面	眯眼	,	这	滑稽	猪	,	或者	马普	,	这	欢乐	猴	.

有时她会遇到滑稽的小猪斯昆蒂，或者快乐的猴子马波。

[ænd; ənd] [ðæt] [riˈmaindz] [ˌem ˈiː] .

And	that	reminds	me	.
和	那	提醒	我	.

这让我想起来了。

[aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈstɔːriz] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [əˈbaʊt] [hɪm; ɪm] .

I	have	some	stories	to	tell	you	about	him	.
我	有	一些	故事	到	告诉	你	关于	他	.

我有一些关于他的故事要讲给你听。

[bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][pʊt][ðem; ðəm][ɪn] [əˈnʌðər] [bʊk] .

But	I	shall	have	to	put	them	in	another	book	.
但	我	将	有	到	放	他们	在	其他	书	.

但我必须把它们放到另一本书里。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [neɪmd] “ [mæpoʊ] , [ðə; ði] [ˈmeri] [ˈmʌŋki] ,

It	will	be	named	“	Mappo	,	the	Merry	Monkey	,
它	将要	是	命名	”	马普	,	这	欢乐	猴	,

它将被命名为“快乐猴子马波”。

” [ænd; ənd][ɪn][ˌaɪ ˈtiː][juː; jʊ] [meɪ] [riːd] [ɔːl] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈmeni] [ədˈventʃəz] .

”	and	in	it	you	may	read	all	about	his	many	adventures	.
”	和	在	它	你	可能	读	全部	关于	他的	许多	冒险	.

书中讲述了他的许多冒险经历。

“ [ɑːr; ər][juː; jʊ][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][rʌn] [əˈweɪ] [əˈgen] , - ? ” [æskt] - ,

“	Are	you	going	to	run	away	again	,	Slicko	?	”	asked	Nutto	,
”	是	你	去	到	跑步	离开	再次	,	-	?	”	问	-	,

“你又要逃跑吗，斯利科？”纳托问道。

[wʌn] [deɪ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['æftər][hɪz; ɪz]['sɪstər] [keɪm] [bæk] .

one	day	about	a	week	after	his	sister	came	back	.
一	天	关于	一个	星期	后	他的	姐姐	来了	后退	.

大约在他姐姐回来一周后的一天。

“ [noʊ] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['oʊnli]['goʊɪŋ][tuː; tə] [rʌn] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv] [ðɪs] [triː] , [ænd; ənd] [daʊn] [ə'gen]

“	No	,	I	am	only	going	to	run	up	to	the	top	of	this	tree	,	and	down	again
“	不	,	我	是	仅有的	去	到	跑步	向上	到	这	顶部	的	这	树	,	和	向下	再次

,

,

'

“不，我只会爬到这棵树顶上，然后再下来。”

” [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['skwɜːrəl] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi][dɪd] .

”	said	the	little	squirrel	,	and	she	did	.
”	说	这	小的	松鼠	,	和	她	做过	.

“小松鼠说道，”她照做了。

[ðə; ði] [end]

THE	END
这	结尾

剧终

['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['tʃɪldrən]

Stories	for	Children
故事	为了	孩子们

儿童故事

[frʌm; frəm][faɪv][tuː; tə][naɪn] ['jɪrz] [oʊld]

From	5	to	9	Years	Old
从	5	到	9	年	老的

5至9岁

[ðə; ði] - ['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz]

THE	KNEETIME	ANIMAL	STORIES
这	-	动物	故事

膝盖时间动物故事

[baɪ] ['rɪtʃəd] ['bɑːrnəm]

By	Richard	Barnum
经过	理查德	巴纳姆

理查德·巴纳姆

[lɑːrdʒ] 12mo .

Large	12mo	.
大的	12mo	.

大号 12 个月

[klɔːθ] .

Cloth	.
布	.

布。

['ɪləstreɪtɪd]

Illustrated
插图

插图

[praɪs] [pər] ['vɑːljəm] - [sents] [ˌpoʊst'peɪd]

Price	per	volume	40	cents	Postpaid
价格	每	体积	-	分	后付费

单价 40 美分（后付费）

[ɪn] [ɔːl] ['nɜːrsəri] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [pleɪd] [ə; eɪ] [kən'spɪkjuəs] [pɑːrt] ;

In	all	nursery	literature	animals	have	played	a	conspicuous	part	;
在	全部	苗圃	文学	动物	有	玩	一个	显眼的	部分	;

在所有儿童文学作品中，动物都扮演着重要的角色；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] ['ɑːbviəs] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] [ˌentə'teinz] [ə; eɪ] [tʃaɪld] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['fʌni]

and	the	reason	is	obvious	for	nothing	entertains	a	child	more	than	the	funny
和	这	原因	是	明显的	为了	没有什么	娱乐	一个	孩子	更多的	比	这	有趣的

['æntɪks][ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

antics	of	an	animal	.
滑稽动作	的	一个	动物	.

原因显而易见，没有什么比动物的滑稽举动更能逗乐孩子了。

[ðiːz] ['stɔːriz] [ə'baʊnd] [ɪn] [ə'mjuːzɪŋ] ['ɪnsɪdənts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['tʃɪldrən] [ə'dɔːr] [ænd; ənd][ðə; ði]

These	stories	abound	in	amusing	incidents	such	as	children	adore	and	the
这些	故事	盛产	在	有趣	事件	这样的	作为	孩子们	崇拜	和	这

['kærəktərz] [ɑːr; ər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][laɪf] ,

characters	are	so	full	of	life	,
人物	是	所以	满的	的	生活	,

这些故事充满了孩子们喜爱的有趣情节，人物形象也栩栩如生。

[soʊ] [ə'piːlɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tʃaɪldz] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [ðæt] [nʌn] [wɪl] [biː; bi]['sætɪsfaɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv]

so	appealing	to	a	child's	imagination	that	none	will	be	satisfied	until	they	have
所以	上诉	到	一个	孩子的	想像力	那	没有任何	将要	是	使满意	直到	他们	有

[met] [ɔːl][ʌv; əv][ðer; ðər] ['feivərits] — ['skwinti] ,

met	all	of	their	favorites	—	Squinty	,
遇见	全部	的	他们的	收藏夹	—	眯眼	,

这些角色如此吸引孩子的想象力，以至于他们不见到所有自己喜欢的角色——眯眼先生——就不会感到满足。

- , [mæpoʊ] , [tʌm] [tʌm] [ænd; ənd] [dɑːn] .

Slicko	,	Mappo	,	Tum	Tum	and	Don	.
-	,	马普	,	汤	汤	和	大学教师	.

Slicko、Mappo、Tum Tum 和 Don。

['skwinti] , [ðə; ði]['kɑːmɪk(ə)l][pɪg]

Squinty	,	the	Comical	Pig
眯眼	,	这	滑稽	猪

滑稽的小猪斯奎蒂

- , [ðə; ði] ['dʒʌmpɪŋ] ['skwɜːrəl]

Slicko	,	the	Jumping	Squirrel
-	,	这	跳	松鼠

跳松鼠斯利科

[mæpoʊ] , [ðə; ði] ['meri] ['mʌŋki]

Mappo	,	the	Merry	Monkey
马普	,	这	欢乐	猴

快乐猴子马波

[tʌm] [tʌm] , [ðə; ði]['dʒɑːli] ['elɪfənt]

Tum	Tum	,	the	Jolly	Elephant
汤	汤	,	这	乔利	大象

快乐的小象图姆图姆

[dɑːn] , [ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [dɔːg] .

Don	,	A	Runaway	Dog	.
大学教师	,	一个	逃跑	狗	.

唐，一只逃跑的狗。

[fɔːr; fər] [seɪl] [æt; ət] [ɔːl] [bʊk] ['stɔrz] , [ɔːr] [sent] (['poʊstɪdʒ] [peɪd]) [ɑːn] [rɪ'siːt] [ʌv; əv] [praɪs] [baɪ] [ðə; ði]

For **sale** **at** **all** **book** **stores** **,** **or** **sent** **(** **postage** **paid** **)** **on** **receipt** **of** **price** **by** **the**

为了 销售 在 全部 书 商店 , 或者 发送 (邮资 有薪酬的) 在 收据 的 价格 经过 这

['pʌblɪʃərz]

publishers

出版商

可在所有书店购买，或出版社收到货款后寄送（邮费已付）。

[baʊs] & ['hɑːpkɪnz]

BARSE **&** **HOPKINS**

巴尔斯 & 霍普金斯

巴尔斯和霍普金斯

['pʌblɪʃərz] , - ['dʌbljuː] . 26th [ˌes 'tiː] . [nuː] [jɔːk]

Publishers **,** **526** **W** **.** **26th** **St** **.** **New** **York**

出版商 , - W . 26th 英石 . 新的 约克

出版社，纽约西26街526号

[-] [noʊt] :

Transcriber's **Note** **:**

转录员的 笔记 :

转录者注：

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['spelɪŋ] [ɪn'ækjərəsiːz] [wɜːr; wər] ['saɪləntli] [kə'rektɪd] .

Punctuation **and** **spelling** **inaccuracies** **were** **silently** **corrected** **.**

标点 和 拼写 不准确之处 是 默默 已更正 .

标点符号和拼写错误都被默默地纠正了。

[ɑːr'keɪɪk] [ænd; ənd] ['veriəb(ə)l] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] .

Archaic **and** **variable** **spelling** **has** **been** **preserved** **.**

古风 和 多变的 拼写 有 到过 保存完好 .

古老的、多变的拼写方式得以保留。

[ˌveəriː'eiʃənz][ɪn] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [ænd; ənd] ['kɑːmpaʊnd] [wɜːrdz] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] .

Variations **in** **hyphenation** **and** **compound** **words** **have** **been** **preserved** **.**

变体 在 连字符 和 化合物 字 有 到过 保存完好 .

连字符和复合词的变体得以保留。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神